أعمال الرّسل

1 الكِتابُ الأَوَّلُ كتبْتُهُ يا ثاوفيلوسُ
عَنْ كُلِّ الأُمورِ الَّتي بَدَأَ سيِّدُنا يَسوعُ
المَسيحُ يَعْمَلُ ويُعَلِّمُ، 2 حَتّى اليَومِ الَّذي
فيهِ أُصْعِدَ، مِنْ بَعْدِ أَنْ أوصى الرُّسُلَ
الَّذينَ اخْتارَ بِروحِ القُدُسِ، 3 الَّذينَ أراهم
أيضاً نَفْسَهُ حَيًّا، مِنْ بَعْدِ أَنْ تألَّمَ، بِآياتٍ
كَثيرَةٍ في أَرْبَعينَ يَوماً، وَهُوَ يَظْهَرَ لَهُم
وَيَتَكَلَّمُ عَنْ مَلَكوتِ اللهِ. 4 وَحينَ أَكَلَ
مَعَهُم خُبْزاً أوصاهم أَلّا يَبْرَحوا مِنْ
أورُشَليمَ، بَلْ يَنْتَظِروا «وَعْدَ الآبِ الَّذي
سَمِعْتُم عَنْهُ مِنّي: 5 أَنَّ يوحَنّا عَمَّدَ بِالماءِ
وَأَمّا أَنْتُم فَسَتُعَمَّدونَ بِروحِ القُدُسِ، لَيسَ
بَعْدَ أَيّامٍ كَثيرَةٍ.»

6 وَفيما هُم مُجْتَمِعونَ سَأَلوهُ قائلينَ:
«يا رَبُّ، أَخْبِرْنا إِنْ كُنْتَ في هذا الزَّمانِ
تُعيدُ المُلْكَ إلى إِسْرائيلَ.» 7 قالَ لَهُم:

أعمال الرّسل

1 شف كتابِي الأَوَّلْ، يا ثاوفيلوُسْ، كَتَبْتُ
عَلى كلْ شي لَ سَوى سَيِّدْنا يَسوُع
وْعَلَّم م البدايِة 2 دي لَ يَومْ لَ ارْتَفَعْ للسَّما،
منْ بَعدْ لَ وَصّى الرّسلْ لَ اخْتار بْرُوح
القدسْ. 3 هَوكْ لَ وَرّاهن زاِ نَفْسو طَيِّبْ،
بَعدْ لَ تْعَذَّب، بْعَلامات كْثيرْ مدّة أَرْبْعينْ
يَومْ، كانْ يظْهَرلن وْيحْكي عَلى مَلَكوت
اَلله. 4 وْوَقْتْ لَ اكَلْ مَعن غْبَيزْ، وَصّاهنْ لا
يفارِقون القدسْ، بَلِي يبْقَون ينْطرونْ «وَعَد
الآَبْ هاكْ لَ سمعْتنْ منّي أَقولْ: 5 يوحَنّا
عَمَّذ بالمَي، بَسّ أَنْتنْ تَ تتْعَمَّذون بْرُوح
القدسْ موُ بَعد اِيّام كْثيرْ.»

صعود يَسوُعْ للسَّما

6 وْهنّاِ وَقْتْ لَ كانوا مجْتمْعينْ مَعو،
سَأَلوهُ قالولو: «يا رَبْ، هَالوَقْتْ تَ تْرَجّع
الملْكْ لاسْرائيلْ؟» 7 قالْلنْ: «موُ شغلْكنْ

وإِ تَ تعْرفون الوَقْتْ والزَّماناتْ لَ حَطّن
الآبْ ف سَلطتو. 8بَلي وَقْتْ لَ يجي
رُوح القدسْ عَلَيكنْ، تَ تْنالونْ قوّة، وْتَ
تْسيرولي شْهودْ ف القدْسْ والياهوديّة كلّا
والسّامْرَة، وْدي لِآخر الأَرْضْ.» 9وْوَقْتْ
لَ قالْ هَالكَلام ارْتَفَع وْهنّا يرَوهُ وَاخَذْتو
غَيمِة وانْخَفى منْ قدّامْ عَينَيِنْ. 10وْوَقْتْ لَ
كان يطَلْعونْ ف السَّما وْهوّا طالِع، انْوَجَدْ
رجّالَينْ قايمينْ عنْدنْ فَ حَويسْ بيضْ،
11وْقالولنْ: «يا رْجالْ يا جَليليّة! أَيشْ قايمين
تْطَلعونْ ف السَّما؟ يَسوعْ هاذْ لَ ارْتَفَع منْ
عنْدْكنْ للسَّما، كذا تَ يرْجَعْ يجي كَما لَ
ارَيتنو طَلَعْ للسَّما.»

تَلْميذْ لَ اخْتاروا مْبَدال ياهوذا

12وْبَعْدا رجْعوا للقدْسْ منْ جَبَلْ لَ يقولولو:
«بَيتْ زَيتي» لَوّا مَعْ جَنْب القدْسْ، يبْعَدْ منّا
شي نصْ ميلْ. 13وْبَعدْ لَ دَخَلوا البَلَدْ طَلَعوا
للعلّيّة لَ كانوا فِيا، بطْرس وْيوحَنّا وْيَعْقوب
وَانْدَراوُسْ وْفيلبُّس وْتوما وْمَتّى وْبَرْتلْماوُسْ
وْيَعْقوب ابنْ حَلْفى وْسَمْعان الغَيّور وْياهوذا
ابنْ يَعْقوبْ. 14هَوذْ كلّنْ مَعْ بَعْضنْ دايمْ
كان يصَلّون بْقَلْبْ واحِدْ مَع النّسْوان وْمَعْ
مَرْيَمْ أم يَسوعْ واخوتو.

«لَيسَ لَكُم أنْ تَعْرِفوا الأَزْمِنَةَ وَالأوقاتَ
الَّتي وَضَعَها الآبُ في سُلْطانِهِ الخاصِّ.
8وَلكِنْ حينَ يَأْتي عَلَيكُم روحُ القُدُسِ
سَتَتَلقَّونَ قُوَّةً وَتَكونونَ لي شُهوداً في
أورُشَليمَ وَكُلِّ اليَهودِيَّةِ وَالسّامِرَةِ، وَإِلى
أقاصي الأَرْضِ.» 9وَحينَ قالَ هذِهِ
الكَلِماتِ، أُصْعِدَ وَهُم يَنْظُرونَ إِلَيهِ،
وَتَلَقَّتهُ غَمامَةٌ وَاخْتَفى عَنْ عُيونِهِم.
10وَحينَ كانوا يَنْظُرونَ في السَّماءِ وَهُوَ
ذاهِبٌ، وُجِدَ رَجُلانِ قائمانِ عِنْدَهُم.
11وَقالا لَهُم: «أَيُّها الرِّجالُ الجَليليّونَ، ما
بالُكُم قِياماً تَنْظُرونَ في السَّماءِ؟ يَسوعُ
هذا الَّذي أُصْعِدَ عَنْكُم إِلى السَّماءِ هكَذا
سَيَأْتي كَما رَأَيتُموهُ صَعِدَ إِلى السَّماء.»

12وَمِنْ بَعْدِ ذلِكَ رَجَعوا مِنَ الجَبَلِ
الَّذي يُدْعى جَبَلَ الزَّيتونِ الَّذي هُوَ إِلى
جانِبِ أورُشَليمَ عَلى مسافةِ سَبْعِ غَلَواتٍ.
13وَبَعْدِ أَنْ دَخَلوا، صَعِدوا إِلى العِلِّيَّةِ
الَّتي كانوا يُقيمونَ فيها: بُطْرُسُ وَيوحَنّا
وَيَعْقوبُ وَأَنْدَراوُسُ وَفيليبُّسُ وَتوما
وَمَتّى وَبَرْتولْماوُسُ وَيَعْقوبُ بنُ حَلْفى
وَسِمْعانُ الغَيورُ وَيَهُوذا بْنُ يَعْقوبَ.
14هؤلاءِ جَميعاً مُواظِبينَ مَعاً كانوا عَلى
الصَّلاةِ بِنَفْسٍ واحِدَةٍ، مَعَ النِّساءِ وَمَعَ
مَرْيَمَ أُمِّ يَسوعَ وَمَعَ إِخْوَتِهِ.

15 وَفي تِلْكَ الأيّامِ قامَ سِمْعانُ بُطْرُسُ
وَسْطَ التَّلاميذِ، وَكانَ هُناكَ جَمْعُ أُناسٍ
يُقارِبُ مِئَةً وَعِشْرينَ، وَقالَ: 16 «أَيُّها
الرِّجالُ الإِخْوَةُ، كانَ يَنْبَغي أَنْ يَتِمَّ
المَكتوبُ الَّذي سَبَقَ أَنْ قالَهُ روحُ القُدُسِ
بِفَمِ داوودَ عَنْ يَهُوذا الَّذي صارَ دَليلاً
لِهؤلاءِ الَّذينَ أَمْسَكوا يَسوعَ. 17 لِأَنَّهُ كانَ
مَعْدوداً مَعَنا وَكانَ لَهُ نَصيبٌ في هذِهِ
الخِدْمَةِ. 18 هذا هُوَ الَّذي اقْتَنى حَقْلاً مِنْ
أُجْرَةِ الإِثْمِ وَوَقَعَ عَلى وَجْهِهِ عَلى الأَرْضِ
وَانْبَعَجَ مِنْ وَسْطِهِ وَانْدَلَقَتْ كُلُّ أَحْشائِهِ.
19 وَهذا صارَ مَعْروفاً لِكُلِّ السّاكِنينَ في
أورُشَليمَ. وَهكَذا دُعِيَ ذلِكَ الحَقْلُ بِلسانِ
المَوضِعِ 'حَقلْ دَما' أي حَقْلُ الدَّمِ. 20 لِأَنَّهُ
مَكْتوبٌ في سِفْرِ المَزاميرِ: 'لِتَصِرْ دارُهُ
خَراباً وَلا يَكُنْ فيها ساكِنٌ.' وَ 'خِدْمَتُهُ
لِيَأْخُذْها آخَرُ.' 21 لِذا يَنْبَغي لِواحِدٍ مِنْ
هؤلاءِ الرِّجالِ الَّذينَ صاحَبونا في هذا
الزَّمانِ كُلِّهِ الَّذي فيهِ دَخَلَ وَخَرَجَ أَمامَنا
الرَّبُّ يَسوعُ، 22 الَّذي بَدَأَ مِنْ معموديَّةِ
يوحَنّا حَتّى اليَومِ الَّذي أُصْعِدَ فيهِ مِنْ
عِنْدِنا، أَنْ يَكونَ مَعَنا شاهِداً لِقِيامَتِهِ.»
23 وَأَقاموا اثْنَينِ: يوسُفَ الَّذي يُدْعى
بارْسابا، وَسُمِّيَ يوستوسَ، وَماتيّاسَ.
24 وَإِذْ صَلَّوا قالوا: «أَنْتَ أَيُّها الرَّبُّ تَعْرِفُ
قُلوبَ الجَميعِ! أَظْهِرْ أَيًّا تَخْتارُ مِنْ هذَينِ،

15 وْفَوك الاِيّام قامْ شَمْعونْ بطْرسْ ف
وسْط التَّلاميذ، وْكانْ في هَونَكْ لَمّةْ ناسْ
حوالي ميّة وْعشْرين، وْقالْ: 16 «يا رْجالِ يا
اخوتي، كانْ لازم يتمّ المَكْتوبْ، شي لَ
قالْ رُوح القدسْ عَلى لْسانِ داهوذْ، عَلى
ياهوذا لَ صارْ دَليلْ لَوكْ لَ مسْكوا يَسوُعْ.
17 منْ لَ مَعْدودْ مَعْنا كان وْكانْ لهُ نَصيبْ
فَ هَالخدْمِة، 18 هاذْ وِا لَ قَنالو حَقلْ منْ
أَجْر الخَطيّة، وْوَقَعْ عَلى وجّو عَ الاَرْضْ
وانْطَقْ م النّصْ وانْكَبّتْ مَصارينو كلّا.
19 وْهاي انْعَرَفتْ منْ كلْ نِاس القدْس، وْمنْ
هاي تْسَمّى هَالحَقلْ بلْسانْ هَالدّيرة 'حَقل
دَما' يعْني حَقل الدَّمْ. 20 منْ لَ مَكْتوبْ
ف سفر المَزاميرْ: 'بَيتو ينْسطم، وْمُو يبْقى
فِيو اَحَّدْ.' وْ'خدْمتو خَلّي ياخذا غَيرو.'
21 بَقى لازمْ واِحدْ منْ هَوذ الرّجالِ لَ كانوا
مَعْنا هَالزّمانْ كلّو لَ دَخَل وْطَلَعْ فِيو عَلَينا
سَيّدْنا يَسوُعْ، 22 لَ بَدا منْ مَعْموذيّةْ يوحَنّا
دي لَ يَومْ لَ ارْتَفَع منْ عنّا، يكونْ مَعْنا
شاهِدْ عَلى قْيامتو.» 23 الاخْوِة عَيَّنوا اثْنَينْ:
يوسفْ بارشابو، لَ يقولولو: بْيوستس،
وْماتِياسْ. 24 وْوَقْتْ لَ صَلّوا قالوا: «يا رَبْ!
أَنْتَ تعْرف شي لَ ف قْلوب الكلْ. وَرّينا

واِحدْ أَينا لَ تخْتارْ منْ هَالاثْنَينْ، [25]تَ ياخذْ نَصيب الخدْمِة والرَّسوليِّة لَ خَلّاها ياهوذا بْشان يروُحْ لَموُضَعو.» [26]وْكَبّوا قرْعَة وْطَلَعتْ لَماتِياسْ، وانْعَدْ مَع الاحْداعْشْ رَسولْ.

[25]لِيَتَلَقَّى هُوَ نَصيبَ الخِدْمَةِ وَالرَّسوليَّةِ الَّتي عَنْها انْفَصَلَ يَهُوَذا لِكَي يَذْهَبَ إلى مَكانِهِ.» [26]وَأَلْقَوا الأَنْصِبَةَ لَهُما فَصَعِدَ النَّصيبُ لِماتيّاسَ. وَعُدَّ مَعَ الأَحَدَ عَشَرَ رَسولاً.

حلول رُوح القدس

2 وَقْتْ لَ تَمّت الخَمْسينْ يَومْ بَعد الفصْح، وْهنّا كلّنْ مجْتمْعينْ مَعْ بَعْضنْ، [2]عَلى غَفْلِة صارْ م السَّما صَوتْ كَما زَوبَعَة قَويِّة، وْعَبّا كلّ البَيتْ لَ كانوا قاِعْدينْ فِيو. [3]وْظَهَرْلنْ لْسانات كَما النّارْ تتْفَرَّقْ وَقَّفتْ عَلى واِحدْ واِحدْ منّنْ. [4]وانْتَلوا كلّنْ منْ رُوح القدس، وْبَقى يحْكَونْ بلْسانات كْثيرْ، كَما لَ كانْ يعْطِين الرّوُحْ تَ يحْكَونْ. [5]وْكانْ في رْجالْ ساِكنينْ ف القدْسْ، خايفينْ من اَلله، [ياهودْ] منْ كلّ الامَمْ لَ تَحْت السَّما. [6]وَقْتْ لَ صارْ هاك الصَّوت، الْتَمْ كلّ الشَّعْب وْوَقَعوا ف حيرِة، منْ لَ كلْ واِحدْ منّنْ كانْ يسْمَعنْ يحْكَونْ بلْسانو. [7]كلّنْ مْحَيَّرينْ مْعَجَّبينْ كانوا، وْهنّا يقولونْ واِحدْ للاخْ: «موُ كْوا جَليليِّة نا؟ [8]أشْوَنْ بَقى نحْنا، كلْ واِحدْ منّا يسْمَعنْ بلْسانو لَ ولدْ فِيو؟ [9]لَوّا منّا منْ بَرْثيا يا مادْيا يا عيلامْ يا منْ سكّانْ بَين النَّهرَينْ والياهوديِّة وْكَبَدوُكيا وْبنْطس

2 وَحينَ تَمَّتِ الأَيّامُ الخَمْسونَ، وَفيما كانوا مُجْتَمِعينَ معاً، [2]صارَ بَغْتَةً صَوتٌ مِنَ السَّماءِ كَريحٍ عاصِفَةٍ وَامْتَلأَ مِنْهُ كُلُّ ذلِكَ البَيتِ الَّذي كانوا جالِسينَ فيه. [3]وَتَراءَتْ لَهُم أَلْسِنَةٌ تَتَوَزَّعُ كَنارٍ وَاسْتَقَرَّتْ عَلى كُلِّ واحِدٍ مِنْهُمْ. [4]وَبَدَأوا يَتَكَلَّمونَ بِأَلْسِنَةٍ أُخْرى، كَما كانَ يُعْطيهُم الرّوحُ أَنْ يَتَكَلَّموا. [5]وَكانَ رِجالٌ يَسْكُنونَ في أورُشَليمَ، خائفو اللهِ، يَهودٌ مِنْ كُلِّ الأُمَمِ الَّتي تَحْتَ السَّماء. [6]وَحينَ صارَ ذلِكَ الصَّوتُ تَجَمَّعَ كُلُّ الشَّعْبِ وَالْتَبَسَ عَلَيهِم الأَمْرُ، لِأَنَّ كُلَّ واحِدٍ مِنْهُمْ كانَ يَسْمَعُهُم يَتَكَلَّمونَ بِلِسانِهِ. [7]مَذْهوشينَ كانوا كُلُّهُم وَيَتَعَجَّبونَ قائلينَ أَحَدُهُم لِلآخَرِ: «أَلَيسَ كُلُّ هؤلاءِ المُتَكَلِّمينَ جَليليّينَ؟ [8]فَكَيفَ نَسْمَعُ نَحْنُ، كُلُّ واحِدٍ مِنّا لِسانَهُ الَّذي فيهِ وُلِدَ؟ [9]وَنَحْنُ فَرثيّونَ وَمادِيّونَ وَعيلامِيّونَ وَسُكّانُ بَيتِ نَهْرينَ، وَيَهودٌ وَكبادوكيّونَ وَمِنْ مَوضِعِ

بنْطُس وَآسيّا. 10وَمِنْ مَوضِعِ فروجيّا
وَبَمْفيليا وَمِصْرَ وَمَواضِعِ ليبْيا القَريبَةِ
مِنَ قوريني، وَالَّذينَ أَتَوا مِنْ روما يَهوداً
وَمُتَهَوِّدينَ. 11وَالَّذينَ مِنْ كِريتَ وَعَرَبٌ.
ها نَحْنُ نَسْمَعُهم يَتَكَلَّمونَ بِأَلْسِنَتِنا عَنْ
عَجائبِ اللهِ.» 12وَمُتَعَجِّبينَ كانوا كُلُّهُم
وَمَذْهولينَ يَقولونَ أَحَدُهُم لِلآخَرِ: «ما
هذا الأَمْرُ؟» 13وَآخَرونَ كانوا يَسْتَهْزِئونَ
بِهِم قائلينَ: «هؤلاءِ مُسْكِراً شَرِبوا
وسَكِروا.»

14بَعْدَئذٍ قامَ سِمْعانُ بُطْرُسُ مَعَ الأَحَدَ
عَشَرَ رَسولاً وَرَفَعَ صَوتَهُ وَقالَ لَهُم:
«أَيُّها الرِّجالُ اليَهودُ ويا كُلَّ السّاكِنينَ
في أورُشَليمَ، لِيَكُنْ هذا مَعْروفاً لَكُم،
وَأَنْصِتوا إلى كَلِماتي. 15فَإِنَّهُ لَيسَ
كَما تَظُنّونَ أَنَّ هؤلاءِ سُكارى. ها هِيَ
السّاعَةُ حَتّى الآنَ ثالِثَةٌ مِنَ النَّهارِ.
16وَلكِنَّ هذا هُوَ ما قيلَ بِالنَّبي يوئيلَ:
17’يَكونُ في الأَيّامِ الأَخيرَةِ، يَقولُ اللهُ،
سَأَسْكُبُ روحي عَلى كُلِّ جَسَدٍ، فَيَتَنَبَّأَ
بَنوكُم وَبَناتُكُم، وَشُبّانُكُم رُؤىً سَيَرَونَ،
وَشُيوخُكُم أَحْلاماً سَيَحْلَمونَ، 18وَعَلى
عَبيدي وَعَلى إِمائي أَسْكُبُ روحي في
تِلْكَ الأَيّامِ فَيَتَنَبَّأونَ. 19وَأُعْطي آياتٍ في
السَّماءِ وَعَظائمَ عَلى الأَرْضِ، دَماً وَناراً
وَرائحَةَ دُخانٍ. 20الشَّمْسُ تَنْقَلِبُ إلى قَتامٍ
وَآسيّا 10وَمنْ ديرة فْروجِيّا وْبَمْفيليا وْمصر
وْنَواحي ليبيا الّقرَيِة م القَيرَوانْ، يا الجّايين
منْ رُوما، 11ياهود وْناِسْ صاروا ياهودْ، ناِسْ
من كْريت وْعَرَب، كْوا نسْمَعنْ يحْكَونْ
بلْساِناتْنا عَلى عَجايبْ اَلله.» 12ومْعَجَّبين
مَبْهوتينْ كانوا كلّن، يقولونْ واِحدْ لَواِحدْ:
«أَيشْ واِ هاذْ؟» 13وْغَيرنْ كانْ يتْمَهزَونْ فِينْ
ويقولونْ: «خَمرْ كشّربوا وْسكْروا.»

وَعظة بطْرسْ

14وْبَعْدا قامْ شَمْعونْ بطْرسْ مَع احْداعش
الرّسل، وْرَفَعْ صَوتو وْقالْلنْ: «يا رْجالْ يا
ياهود وْيا كلْ سكّان القدْسْ، خَلّي هاي
تْكونْ مَعْروفِة عنْدْكنْ، واسْتمْعوا لَكَلامي:
15مُو كَما لَ تفْتكْرونْ سَكاري نِا هَوذْ، منْ
لَ بَعدْ ساعَة ثالِثة (تسْعَة الصّبْحْ) يا. 16بَلي
هاي شي لَ انْقالْ بْنَبي يوئيلْ يا: 17’تَ
يسيرْ ف آخر الاِيّام يقول اللهْ: تَ اصبْ
رُوحي عَلى كلْ بَشَر، وْتَ يتْنَبَّون اولادْكن
وْبَناتْكن، شَبابْكنْ مَناظرْ إلهيِّة تَ يرَونْ،
وخْتِيّاريّتْكنْ مَناماتْ إلهيِّة تَ يرَونْ. 18عَلى
عَبيدي وْعَلى عَبْداتي تَ اصبْ رُوحي فَوك
الاِيّام، وْتَ يتْنَبَّونْ. 19تَ اعْطي عَلاماتْ
ف السَّما، وْتَ اوَرّي عَجايبْ عَظيمِة عَ
الاَرْضْ، دَم وْنار وْريحةْ دخّانْ. 20الشَّمْسْ

تنْقلبْ لَ عتْمِة قتْمِة والقَمَرْ لَدَمْ، قَبلْ لَ
يجي يَوم الرَّب العَظيم المهيبْ. 21وْتَ
يكونْ أَينا لَ يدْعي اسْم الرَّبْ، يخْلَصْ.'
22يا رْجالِ يا اولاد اسْرائيلْ! اسْمَعوا
هَالكَلامْ: يَسوُع النّاصري رجّالْ من اَلله
ظَهَرْ عنْدْكن بْقوّات وْعَلاماتْ إلهيّة واعْمالْ
جبّارَة سَواها أَلله بَيناتْكنْ بيدو، كَما لَ انْتنْ
تعْرفونْ. 23هاذْ لَ كان مْعَيَّنْ لَهاي بْعلْم اَلله
منْ قَبلْ لَ تْسيرْ وبْإرادتو، سَلَّمْتنو ف ايدَين
الكفّار، وْصَلَبْتنو وْقَتَلْتنو. 24بَسّ اَلله قَيَّمو
وْبَطَّل اوْجاع الهاوِية، منْ لَ موُ ممْكنْ كانْ
ينْمسكْ ف الهاوِية. 25منْ لَ داهودْ قالْ
عَلَيو: 'كانْ أَرى رَبّي مَعي ف كلْ وَقْتْ.
عَلى يَميني واِ بْشانْ لا أَنْهَزْ. 26منْ هاي
تْهَنّا قَلْبي وْهَلْهَلْ تَسْبيحْي للرَّب، وْجَسَدي
زاِ تَ يسْكنْ عَ الرَّجا. 27منْ لَ موُ تْخَلّي
نَفْسي ف الهاوِية، وْموُ تسْمَحْ تَ يّرى
طاهرِكْ فَسادْ. 28كَشَفْتْ لي طَريق الحَياةْ،
شَبَّعْتْني هَنا مَعْ رويةْ وجّكْ.' 29يا رْجالْ يا
اخْوان! اسْمَحوا لي أَقول بْصَراحَة قدّامْكنْ
عَلى رَيّس الآبَّهاتْ داهودْ: ماتْ وانْدَفَن،
وْقَبْرو عنّا واِ دي لَليَومْ. 30منْ لَ نَبي كان،
وْكانْ يعْرفْ حلْفاناتْ حَلَفْلو اَلله: منْ ثَمَرْ
بَطْنكْ تَ اقَعّدْ عَلى عَرْشكْ. 31وْمنْ قَبلْ
أَرى وْحَكى عَلى قْيامة المَسيحْ، لَ 'ما

**وَالقَمَرُ إلى دَمٍ قَبْلَ أنْ يَأْتيَ يَومُ الرَّبِّ،
العَظيمُ وَالمُخيفُ. 21ويَكونُ كُلُّ مَنْ
يدْعو اسْمَ الرَّبِّ يَخْلُصُ.' 22أَيُّها الرِّجالُ
بَني إسْرائيلَ، اسْمَعوا هذِهِ الكَلِماتِ.
يَسوعُ النّاصِريُّ رَجُلٌ مِنَ اللهِ تَبَيَّنَ لَدَيكُم
بِقُوّاتٍ وَآياتٍ وَعَظائمَ صَنَعَها اللهُ بَينَكُم
بِيَدِهِ، كَما أَنْتُم تَعْرِفونَ. 23هذا المُعَيَّنُ
لِهذِهِ بِسابِقِ عِلْمِ اللهِ وَإرادَتِهِ، أَسْلَمْتُموهُ
في أيدي عَديمي النّاموسِ وَصَلَبْتُموهُ
وَقَتَلْتُموه. 24وَلكِنَّ اللهَ أَقامَهُ وَنَقَضَ
أوجاعَ الهاوِيَةِ، لِأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ مُمْكِناً أَنْ
يُمْسَكَ في الهاوِيَةِ. 25لِأَنَّ داوودَ يَقولُ
عَنْهُ: 'كُنْتُ أَسْبُقُ أَنْ أرى الرَّبَّ أمامي
في كُلِّ حينٍ أَنَّهُ عَنْ يَميني لِئَلّا أَتَزَعْزَعَ.
26لِهذا سُرَّ قَلْبي وَتَهَلَّلَتْ تَسْبِحَتي. حَتّى
جَسَدي سَيَسْكُنُ عَلى الرَّجاءِ. 27لِأَنَّكَ
لا تَتْرُكُ نَفْسي في الهاوِيَةِ، وَلا تَدَعُ
طاهِرَكَ يَرى فَساداً. 28كَشَفْتَ لي طَريقَ
الحَياةِ، وَسَتَمْلأُني سُروراً مَعَ مُحَيّاكَ.'
29أَيُّها الرِّجالُ الإخْوَةُ، يَجوزُ القولُ جِهاراً
عِنْدَكُم عَنْ رَأْسِ الآباءِ داوودَ أَنَّهُ ماتَ
وَأَنَّهُ قُبِرَ أيضاً، وَقَبْرُهُ مَوجودٌ عِنْدَنا حَتّى
اليَوم. 30فَإِنَّهُ كانَ نَبِيًّا وَكانَ يَعْرِفُ أَنَّ
اللهَ أَقْساماً أَقْسَمَ لَهُ أَنْ مِنْ ثِمارِ صُلبِكَ
أُجْلِسُ عَلى كُرْسِيِّكَ. 31وَسَبَقَ أَنْ رَأى
وَتَكَلَّمَ عَنْ قِيامةِ المَسيحِ قائلاً: 'إنَّهُ**

لَمْ يُتْرَكْ في الهاوِيَةِ وَلا جَسَدُهُ رَأى
فَساداً.' [32]يَسوعُ هذا أقامَهُ اللهُ، وَنَحْنُ
كُلُّنا شُهودُهُ. [33]وَهُوَ الَّذي بِيَمينِ اللهِ
رُفِعَ، وَأَخَذَ مِنَ الآبِ الوَعْدَ عَنْ روحِ
القُدُسِ، وَسَكَبَ هذِهِ العَطِيَّةَ الَّتي تَرَونَ
وَتَسْمَعونَ. [34]لِأَنَّهُ لَيسَ داوودُ مَنْ صَعِدَ
إلى السَّماءِ لِأَنَّهُ هُوَ مَنْ قالَ: 'قالَ الرَّبُّ
لِرَبّي: «اجْلِسْ عَنْ يَميني [35]حَتّى أَضَعَ
أَعْداءَكَ مَوطِئاً لِقَدَميكَ.»' [36]فَلْيَعْلَمْ
يَقيناً جَميعُ بَني إسْرائيلَ أَنْ رَبًّا وَمَسيحاً
جَعَلَ اللهُ يَسوعَ هذا الَّذي أَنْتُم صَلَبْتُم.»
[37]وَحينَ سَمِعوا هذِهِ الكَلِماتِ انْتَخَبوا في
قُلوبِهِم، وَقالوا لِسِمْعانَ وَلِسائرِ الرُّسُلِ:
«ماذا نَفْعَلُ يا إخْوَةُ؟» [38]قالَ لَهُم سِمْعانُ:
«توبوا وَلْيَعْتَمِدْ كُلُّ واحِدٍ مِنْكُم بِاسْمِ
الرَّبِّ يَسوعَ المَسيحِ لِغُفْرانِ الخَطايا،
لِتَتَلَقَّوا عَطِيَّةَ روحِ القُدُسِ. [39]لِأَنَّ الوَعْدَ
لَكُم وَلِأَبْنائكُم وَلِكُلِّ البَعيدينَ الَّذينَ
يَدْعوهُم {الرَّبُّ} إلهُنا.» [40]وَبِكَلِماتٍ
أُخَرَ كَثيرَةٍ كانَ يَشْهَدُ لَهُم قائلاً: «اخْلُصوا
مِنْ هذا الجيلِ المُلْتَوي.» [41]وَأُناسٌ مِنْهُمْ
بِاسْتِعْدادٍ قَبِلوا كَلِمَتَهُ وَآمَنوا وَاعْتَمَدوا.
وَانْضَمَّ في ذلِكَ اليَومِ نَحْوُ ثَلاثَةِ آلافِ
نَفْسٍ. [42]وَكانوا يُواظِبونَ عَلى تَعْليمِ
الرُّسُلِ، وَكانوا يَشْتَرِكونَ في الصَّلاةِ
وَكَسْرِ {خُبْزِ} الإفْخاريسْتِيّا.

انْعافْ ف الهاوِيةِ وْلا جَسَدو أَرى فَسادْ.'
[32]لَيَسوعْ هاذ اَلله قَيَّم، وْنحْنِا كلّتْنا شْهودو.
[33]وْهوّا وِا لَ بْيَمين اَلله انْرَفَعْ وَاخَذْ م الآب
الوَعْدْ عَلى رُوح القدس، وْصَبْ هَالعَطِيّة
هاي لَ قايمينْ ترَون وْتسْمَعونْ. [34]مُو
داهودْ صعدْ للسَّما، منْ لَ هوّا نَفْسو قالْ:
'قال الرَّبْ لَرَبّي: «اقْعَدْ عَلى يَميني [35]دي
لَمنْ أَحط عدْوانكْ دَوسِة لاجْرَيكْ.»'
[36]بَقى خَلّي كلْ بَني اسْرائيلْ يعْرفونْ حَقّ
اليَقينْ: رَبّ وْمَسيحْ سَوى اَلله يَسوُعْ
هاذْ لَ انْتنْ صَلَبْتنو.» [37]وَقْتْ لَ سمْعوا
هَوك الحاضْرينْ هَالكَلامْ هذا، قَلْبنْ بَقى
ينْخَزنْ، قاموا قالوا لبطْرس وْلكلّ الرّسلْ:
«يا اخْوانْ، أَيش نْسَي؟» [38]شَمْعونْ قالْلنْ:
«توبوا وتْعَمَّذوا كلْ واِحدْ منْكنْ باسْم الرَّبْ
يَسوُع {المَسيحْ،} بْشان تنْغفر الخَطيّاتْ،
وتْنالونْ مَوهبة رُوح القدسْ. [39]منْ لَ لكنْ
وِا الوَعْد وْلاولادْكن، وْلكلّ البْعادْ، هَوذْ
لَ {رَبْنا} اَلله يدْعيينْ.» [40]وبْكَلام كْثيرْ
غَيرْ هاذْ كانْ يشْهَدْلنْ بطْرس وْيطْلبْ منّنْ
ويقول: «اخْلَصوا منْ هَالجّيل الاَعْوَجْ.»
[41]ناِسْ منّن بْغيرِيّة قبْلوا كَلامو وْآمَنوا
وتْعَمَّذوا، وْزادوا هاك اليَومْ حَوالي ثَةّ آلافْ
نَفْسْ. [42]ودايمْ كانْ يسْمَعونْ ويسَون بْتَعْليم
الرّسل. وْكانْ يشْتَرْكونْ ف الصَّلاة وْكَسْر
{غْبَيز} الشّكرْ.

عيشة المومنين

43 وْوَقَعْ خَوفْ عَلى كلْ نَفس وْعَلامات
اِلهيِّة وكْثيرْ عَجايب گْبيرِة كان يسيرْ عَلى
ايدَين الرّسلْ ف القدْسْ. 44 وْكلْ هَوذْ لَ
آمَنوا واِحدْ كانوا، وْكلْ شي لَ كانْ لهنْ
شَراكِة للْكلْ كانْ. 45 وْلَ كانْ عنْدن ملْكْ
كان يبيعوهُ ويفَرْقونْ عَلى كلْ واِحدْ منّْ
عَلى قَدْ لَ يعوزو. 46 وْكانْ كلْ يَومْ يلْتَقونْ
ف الهَيكَل بْقَلْبْ واِحد، وْف البَيتْ
يكْسرون الّغْبَيز وْياكْلون بْهَنا وْبَساطةْ قَلْبْ،
47 وْكان يسَبْحونْ لله، وْهنّا مَحْبوبينْ منْ
كلّ الشَّعْب، وْرَبْنا كان يزيدْ كلْ يَومْ هَوذْ
لَ يخْلَصونْ للبيعَة.

شفا أَعْرَجْ

3 شَمْعونْ بطْرس وْيوحَنّا، وْهنّا طالْعينْ،
مَع بَعْضنْ للهَيكَل لَصَلاةْ ساعَة تسْعَة،
2 والّا زَلَمِة أَعْرَجْ منْ بَطنْ أمّو يحْملوهُ ناِسْ
كانْ ك تْعَوَّدوا يجبوهُ ويحطّوهُ فَ باب
الهَيكَلْ لَ يقولولو: «باب الحلو»، بْشانْ
يطْلْبْ سَدَقَة منْ هَوكْ لَ يدْخلونْ للهَيكَلْ.
3 هاذْ وَقْتْ لَ ارى شَمْعون وْيوحَنّا داِخْلينْ
للهَيكَلْ، طَلَب منّْ تَ يعْطَوهُ سَدَقَة.
4 وْطَلّعوا فِيو شَمْعون وْيوحَنّا وْقالولو: «طَلّعْ
فينا!» 5 هوّا زا طَلّعْ فِين ينْطرْ تَ ياخذْ منّْ

43 وَكانَ يَصيرُ خَوفٌ في كُلِّ نَفْسٍ،
وَآياتٌ وَعَظائمُ كَثيرَةٌ كانَتْ تَجْري عَلى
أيدي الرُّسُلِ في أورُشَليم. 44 وَكُلُّ الَّذينَ
آمَنوا مَعاً كانوا، وَكُلُّ شَيءٍ كانَ لَهُم
مُشْتَرَكاً كانَ. 45 وَالَّذينَ كانَ لَهُم مُقْتَنىً
كانوا يَبيعونَهُ وَيُقَسِّمونَ عَلى كُلِّ واحِدٍ،
بِحَسَبِ احْتِياجِهِ. 46 وَكانوا في كُلِّ يَومٍ
مُلازِمينَ الهَيكَلَ بِنَفْسٍ واحِدَةٍ، وَفي
البَيتِ يَكْسِرونَ الخُبْزَ وَيَتَناوَلونَ الطَّعامَ
وَهُم مُبْتَهِجون. وَبِسَلامَةِ قُلوبِهِم،
47 كانوا يُمَجِّدونَ اللهَ، وَهُم مَحْبوبونَ أَمامَ
كُلِّ الشَّعْبِ. وَكانَ الرَّبُّ يُضيفُ كُلَّ يَومٍ
الَّذينَ يَخْلُصونَ إِلى الكَنيسَةِ.

3 وَحينَ صَعِدَ سِمْعانُ بُطْرُسُ وَيوحَنّا
مَعاً إِلى الهَيكَلَ في مَوعِدِ صَلاةِ
السّاعَةِ التّاسِعَةِ، 2 إِذا بِرَجُلٍ مُقْعَدٍ مِنْ
بَطْنِ أُمِّهِ اعْتادَ أُناسٌ أَنْ يَحْمِلوهُ وَيَأْتُوا
بِهِ وَيَضَعوهُ عِنْدَ بابِ الهَيكَلِ المَدْعُوِّ
بِالجَميلِ لِيَسْأَلَ صَدَقَةً مِنَ الدّاخِلينَ
إِلى الهَيكَلِ. 3 هذا حينَ رَأى بُطْرُسَ
وَيوحَنّا داخِلَينِ إِلى الهَيكَلِ، طَلَبَ مِنْهُما
أَنْ يُعْطوهُ صَدَقَةً. 4 وَنَظَرَ فيهِ سِمْعانُ
وَيوحَنّا وَقالا لَهُ: «انْظُرْ فينا!» 5 فَنَظَرَ

فيهِما وَهُوَ يَتَوَقَّعُ أَنْ يَأْخُذَ مِنْهُمْ شَيئاً.
6قالَ لَهُ سِمْعانُ: «ذَهَبٌ وَفِضَّةٌ لَيسَ لي.
وَلكِنَّ الشَّيءَ الَّذي لي أُعْطيكَ. بِاسْمِ
يَسوعَ المَسيحِ قُمْ وَامْشِ.» 7وَأَمْسَكَهُ
بِيَدِهِ اليُمْنى وَأَقامَهُ. وَفي السّاعَةِ
عَينِها تَشَدَّدَتْ رِجْلاهُ وَكَعْباهُ. 8وَقَفَزَ
وَقامَ وَمَشى وَدَخَلَ مَعَهُما إِلى الهَيكَلِ
وَهُوَ يَمْشي وَيَقْفِزُ وَيُمَجِّدُ اللهَ. 9وَرَآهُ
كُلُّ الشَّعْبِ وَهُوَ يَمْشي وَيُمَجِّدُ اللهَ.
10وَتَبَيَّنَ لَهُم أَنَّهُ ذلِكَ المُسْتَعْطي الَّذي
كانَ يَجْلِسُ كُلَّ يَومٍ وَيَسْأَلُ صَدَقَةً عَلى
البابِ المَدْعُوِّ بِالجَميلِ. وَامْتَلأوا دَهْشَةً
وَحَيرَةً مِمّا حَصَلَ.

11وإِذْ كانَ مُتَمَسِّكاً بِسِمْعانَ وَيوحَنّا
رَكَضَ كُلُّ الشَّعْبِ مَذْهولاً إِلَيهِم، إِلى
الرِّواقِ المَدْعُوِّ بِرِواقِ سُلَيمانَ. 12وَحينَ
رَأى سِمْعانُ أَجابَ وَقالَ: «أَيُّها الرِّجالُ
بَني إِسْرائيلَ، ما بالُكُم تَتَعَجَّبونَ مِنْ
هذا؟ وَما بالُكُم تَنْظُرونَ فينا كَأَنَّهُ بِقُوَّتِنا
أَو بِسُلْطانِنا جَعَلْنا هذا يَمْشي. 13هُوَ
إِلهُ إِبْراهيمَ وَإِلهُ إِسْحقَ وَإِلهُ يَعْقوبَ، إِلهُ
آبائِنا مَجَّدَ ابْنَهُ يَسوعَ الَّذي أَنْتُم سَلَّمْتُم
وَأَنْكَرْتُم أَمامَ وَجْهِ بيلاطُسَ، وَهُوَ كانَ قَدْ
أَوجَبَ أَنْ يُطْلِقَهُ. 14وَأَنْتُمُ القُدّوسَ وَالبارَّ
أَنْكَرْتُم، وَرَجُلاً قاتِلاً سَأَلْتُم أَنْ يُعْطى
لَكُم. 15وَمَنْ هُوَ رَأْسُ الحَياةِ قَتَلْتُموهُ،

شي. 6شَمْعونْ قالْلو: «ذَهَب وْفضَّة ما
عنْدي بَلِي شي لَعنْدي تَ اعْطيكْ: باسمْ
يَسوُع المَسيح النّاصري قوم امْشي.»
7وْمسْكو ف ايدو اليَمين وْقيَّمو وْراساً تْثَبَّتوا
اجْرَيو وكْعابو. 8وْنَط قام وْمشي، وْدَخَلْ
مَعنْ للهَيكَلْ يمْشي وينطْ ويسَبّح لله.
9وَارَوهُ كلّ الشَّعْبْ يمْشي ويسَبّحْ لله.
10وْعَرَفوا هوّا وِا الّمْكَدّي لَ كانْ يقْعَدْ
كلْ يَوم وْيطْلُبْ سَدَقَة عنْدْ بابْ لَ يقولولو
«الحلو»، وانْبَهَتوا وَاروا العَجَبْ عَلى شي
لَ صارْ.

وَعظةْ بطْرسْ ف الهَيكَلْ

11وْهوّا مِاسكْ شَمْعون وْيوحَنّا، الشَّعْبْ
كلّو، وْهوّا مَبْهوتْ عدي لَعنْدنْ للمَمْشى
المَسْقوفْ لَ يقولولو: مَمْشى سْليمانْ.
12وَقْتْ لَ ارى شَمْعونْ، رَدّ وْقالْلنْ: «يا
رْجالِ يا بَني اسْرائيلْ، أَيشْ كذا مْعَجَّبين
انْتنْ فاذ وْلَيش تْطَلْعونْ فينا كَما لَ يكون
بْحَيلْنا يا بْسلْطتْنا سَوَينا هاي لَ يمْشي هاذْ؟
13إله ابْراهيمْ واسْحاق وْيَعْقوب، إلهْ أَبّهاتْنا،
هوّا مَجَّد ابْنو يَسوُعْ، هاكْ لَ سَلَّمْتنو
وْكَفَرْتنْ فِيو قدّامْ بيلاطُسْ وَقْتْ لَ حَكَمْ
بالحَقْ تَ يفَلّتو. 14بَسّ انْتن القَدّوس البارْ
كَفَرْتنْ فِيو، وْطَلَبْتنْ تَ يفَلّت لْكنْ زَلَمِة
قاتلْ. 15وْرَيّس الحَياةْ قَتَلتنو، لَ قَيَّمو اَلله منْ

بَين المَيتين، وْنحْنا كلّنا شْهودو. 16وبْإيمان
اسْمو تَبّت وْشَفى اسْمو هَالزَّلَمة لَ ترَون
وْتعْرفونْ. والايمانْ فِيو عَطاهُ هَالصّحَّة
قدّامْكنْ كلّتْكنْ. 17بَسّ السَّعْ أَعْرفْ بَلا
فهمْ سَوَيتنْ هاي كَما لَ سَوى رُوَساكنْ.
18وْكَما لَ بَيَّن اَلله منْ قَبلْ بلْسانِ كلّ الأَنْبيا
تَ يتْعَذَّب مَسيحو، كذا صارْ. 19توبوا
بَقى وارْجَعوا بْشانْ ينْمَحَونْ خَطيّاتْكن،
وْتجيكن اوقات الرّاحَة منْ قدّامْ وِجّ الرَّبْ،
20وْيبْعَث لْكنْ يَسوُع المَسيحْ، هاذْ لَ
كان مْعَيَّنْ لكنْ، 21هاذْ لَ لازمْ تسْتَقْبلو
السَّماواتْ دي لَمَن تْتم كلّ الاوقاتْ لَ قال
اَلله عَلَيا بلْسانِ نَبايتو القَدّيسينْ منْ قَديم
الزَّمانْ، 22منْ لَ موسى قالْ: 'نَبي تَ يقَيّم
لْكن الرَّبْ منْ اخوتْكنْ كَماي، لَهُ اسْمَعوا
ف كلْ شي لَ يحْكي مَعْكنْ. 23وْكلْ نَفْسْ
موُ تسْمَعْ لاك النَّبي، هاك النَّفْسْ تَ تتْتوبَلْ
منْ شَعْبا.'

ذاكَ الَّذي أقامَهُ اللهُ مِنْ بَينِ الأَمْواتِ،
وَنَحْنُ جَميعاً شُهودُهُ. 16وَبِإيمانِ اسْمِهِ،
هذا الَّذي تَرَونَ وَتَعْرِفونَ هُوَ شَدَّدَ وَشَفى،
وَالإيمانُ بِهِ أَعْطاهُ هذِهِ الصِّحَّةَ أَمامَكُم
أَجْمَعينَ. 17وَلكِنِ الآنَ أَيُّها الإِخْوَةُ
أَعْرِفُ أَنَّكُم بِضَلالٍ فَعَلْتُم هذا، كَما فَعَلَ
رُؤَساؤُكُم أيضاً. 18وَاللهُ كَما سَبَقَ أَنْ كَرَزَ
بِفَمِ جَميعِ الأَنْبِياءِ أَنْ سَيَتَأَلَّمُ مَسيحُهُ،
تَمَّمَ هكَذا. 19توبوا إذاً وَارْجِعوا لِتُمْحى
خَطاياكُم. 20وَلِتَأْتِيَكم أَزْمِنَةُ الرّاحةِ مِنْ
أَمامِ وَجْهِ الرَّبِّ، وَيُرسِلَ إِلَيكُم الَّذي
كانَ مُعَدًّا لَكُم، يَسوعَ المَسيحَ، 21الَّذي
يَنْبَغي لِلسَّماءِ أَنْ تَتَلَقّاهُ حَتّى اكْتِمالِ
أَزْمِنَةِ كُلِّ الأَشْياءِ الَّتي تَكَلَّمَ اللهُ عَنْها
بِفَمِ أَنْبِيائِهِ القِدّيسينَ الَّذينَ مُنْذُ الدَّهْرِ.
22لِأَنَّ موسى قالَ: 'نَبيًّا يُقيمُ لَكُم الرَّبُّ
مِنْ إِخْوَتِكُم مِثْلي، لَهُ اسْمَعوا في كُلِّ ما
يَتَكَلَّمُ مَعَكُم. 23وَيَكونُ أَنَّ كُلَّ نَفْسٍ لا
تَسْمَعُ لِذلِكَ النَّبيِّ تُبادُ تِلْكَ النَّفْسُ مِنْ
شَعْبِها.'

24«والأَنْبيا كلّن، منْ صَموئيل وْهَوكْ
لَ بَعْدو، حَكَوا وْكَرَزوا عَلى هَوك الإِيّامْ.
25وانْتنْ نِا اولاد الأَنْبيا وْعَهْدْ لَ أَسّس اَلله
لأَبّهاتْنا وَقْتْ لَ قالْ لابْراهيم: 'بْنَسْلكْ
تَ يتْبارَكونْ كلْ قَبايل الأَرْضْ.' 26لكنْ م

24«وَالأَنْبِياءُ جَميعاً، مِنْ صَموئيلَ
وَالَّذينَ أَتَوا بَعْدَهُ تَكَلَّموا وَكَرَزوا حَولَ
تِلْكَ الأَيّامِ. 25أَنْتُم أَبْناءُ الأَنْبِياءِ وَالعَهْدِ
الَّذي وَضَعَ اللهُ لِآبائِنا حينَ قالَ لِإِبْراهيمَ:
'بِنَسْلِكَ تَتَبارَكُ كُلُّ قَبائِلِ الأَرْضِ.'
26لَكُم مُنْذُ القَديمِ أَقامَ وَأَرْسَلَ اللهُ ابْنَهُ

مُبارِكاً إيّاكم، إنْ تَرْجِعوا وَتَتوبوا عَنْ شُرورِكُم.»

4 وَفيما هُما يَتَكَلَّمانِ بِهذِهِ الكَلِماتِ لِلشَّعْبِ قامَ ضِدَّهُما الكَهَنَةُ وَالصّدّوقيّونَ وَزُعَماءُ الهَيكَلِ. 2وَهُم غاضِبونَ عَلَيهِما لِأَنَّهُما يُعَلِّمانِ الشَّعْبَ وَيَكْرِزانِ بِالمَسيحِ عَنِ القِيامَةِ مِنْ بَينِ الأَمْواتِ. 3وَأَلْقَوا عَلَيهِما الأَيادي وَحَرَسوهُما إلى اليَومِ التّالي، لِأَنَّ المَساءَ كانَ قَدْ دَنا. 4وَكَثيرونَ مِمَّنْ كانوا قَدْ سَمِعوا الكَلِمَةَ آمَنوا، وَكانوا نَحْوَ خَمْسَةِ آلافِ رَجُلٍ عَدَداً.

5وَفي اليَومِ التّالي اجْتَمَعَ الزُّعماءُ وَالشُّيوخُ وَالكَتَبَةُ في أورُشَليمَ. 6وَحَنّانُ رَئيسُ الكَهَنَةِ وَقَيافا وَيوحَنّا وألكسندروسُ وَالَّذينَ كانوا مِنْ قَبيلَةِ رُؤَساءِ الكَهَنَةِ. 7وَحينَ أقاموهُما في الوَسْطِ، كانوا يَسْألونَهُما: «بِأَيَّةِ قُوَّةٍ أو بِأَيِّ اسْمٍ فَعَلْتُم هذا.» 8حينَئذٍ امْتَلأَ سِمْعانُ بُطْرُسُ مِنْ روحِ القُدُسِ وَقالَ لَهُم: «يا زُعَماءَ الشَّعْبِ وَشُيوخَ بَني إسْرائيلَ اسْمَعوا. 9إنْ كُنّا اليَومَ نُسْتَجْوَبُ حَولَ حَسَنَةٍ صارَتْ لِإِنْسانٍ مَريضٍ، بِماذا شُفيَ هذا، 10فَلْيَكُنْ هذا مَعْلوماً عِنْدَكُم وَعِنْدَ جَميعِ بَني إسْرائيلَ، أَنَّهُ بِاسْمِ يَسوعَ المَسيحِ النّاصِرِيِّ، ذلِكَ الَّذي أَنْتُم

القَديمْ قَيَّم وْبَعَث اَلله ابْنو، وْهو بيبارِكْكُنْ لَ رجعْتن وْتبْتنْ من شْرورْكُنْ.»

4 وْهنّيا يحْكَونْ هَالكَلامْ للشَّعْبْ، قاموا عَلَين الكَهَنَة والصَّدّوقِيّة وْقوّادْ حرّاس الهَيكَلْ. 2كانْ كلْغضْبوا عَلَينْ، منْ لَ يعَلْمون الشَّعْب وْيكْرزونْ عَ القْيامِة منْ بَين المَيتينْ بالمَسيحْ. 3وْمسْكوون وْحَبَسوونْ لَ ثاني نْهار، منْ لَ كانْ كلْقَرَّبت تْمَسّي. 4وكْثيرْ منْ هَوكْ لَ سمْعوا الكلْمِة آمَنوا، وْعَدَدن كانْ حَوالي خَمْسْة اَلافْ رجّالْ.

5وْثاني نْهار، اجْتَمَعوا الزّعَما والّشْيوُخَة ومْعَلْمين النّاموسْ 6وْحَانانْ رَيّس الكَهَنَة وْقَيافا وْيوحَنّا واسْكَندَر وْهَوكْ لَ كانوا منْ قَبيلة گْباريّة الكَهَنَة. 7وْلَمَنْ قَيَّموون ف النّصْ، سَألوون: «بْأَينا قوّة وبْأينا إسْم سَوَيتنْ هاي؟» 8هاك الوَقْتْ شَمْعونْ بطْرس انْتَلى منْ روُح القدس وْقالْلنْ: «يا گْباريّة الشَّعْب، وْيا شْيوُخة بَني اسْرائيل! اسْمَعوا! 9لَ نحْنا اليَومْ نتْحاكَم منْكنْ عَلى مَليحيّة صارتْ لانْسانْ مَريضْ تسْألونا فَ أَيش انْشَفى، 10خَلّي هاي تْكونْ ف علمْكن وْعلْمْ كلْ شَعْب اسْرائيلْ: باسمْ يَسوُع المَسيح النّاصري، هاكْ لَ انْتنْ صَلَبتنو،

هاكْ لَ قَيَّمو اَلله منْ بَين المَيتينْ، بْهاك
نَفْسو كْوا قايمْ هاذْ قدّامْكن مْعافي.
11هاذْ وا 'كاف الحَجَرْ لَ احْتَقَرتن انْتن
المَعْمارْچيِّة، هوّا صارْ لَراس القرْنِيّة.' 12وْما
في بْأَحَّدْ غَيرو خَلاصْ، منْ لَ ما في اسمْ
غَيرو تَحْت السَّما انْعَطى للبَشَرْ فِيو لازم
يكون الخَلاصْ لكنْ.»
13وَقْتْ لَ سمْعوا كلْمةْ شَمْعون وْيوحَنّا
لَ قالوا قدّام العَينْ، فهْموا موُ متْعَلْمينْ نا
وْبسَطا نا، وتْعَجَّبوا فِين، وْعَرَفوا مَعْ يَسوُعْ
كان يروُحونْ ويجَونْ. 14وْكان يرَونْ هاكْ
أَعْرَجْ لَ انْشَفى قايمْ مَعن، وْما كان يتيِقون
يقولونْ شي عَلَينْ. 15هاك الوَقْتْ أَمروا تَ
يطِالعوونْ م المَجْلس، وْكان يقولونْ واِحدْ
للاخْ: 16أَيش نْسَي لَهَالّرْجالْ هَوذْ؟ هاي
عَلامِة مْبَيَّنِة صارتْ عَلى ايدنْ، وانْعَرَفتْ
منْ كلْ سكّان القدس وْموُ نْتيِقْ ننْكرْ. 17بَلي
بْشانْ لا أَكْثَرْ يطْلَعْ هَالخَبَرْ بَين الشَّعْبْ،
تَ نْخَوّفن بْشانْ لا بَقْ يحْكَون بْهَالاسمْ
لاَحَّدْ م النّاِسْ. 18وْساحوونْ وَامَروونْ لا
يحْكَونْ أَبَد وْلا يعَلمونْ باسمْ يَسوُعْ.
19رَدّوا شَمْعونْ بطْرس وْيوحَنّا وْقالولنْ: «لَ
عَدلْ واِ قدّام اَلله تَ نسْمَع لْكنْ أَكْثَرْ من

صَلَبْتُموهُ، ذلِكَ الَّذي أقامَ اللهُ مِنْ بَينِ
الأَمْواتِ، بِذلِكَ عَينِهِ ها هُوَ هذا قائمٌ
أَمامَكُم مُعافىً. 11هذا هُوَ 'الحَجَرُ الَّذي
رَذَلْتُم أَنْتُم أَيُّها البَنّاؤونَ، وَهُوَ صارَ رَأْسَ
الزّاوِيَةِ.' 12وَلَيسَ بِأَحَدٍ غَيرِهِ الخَلاصُ،
لِأَنَّهُ لا يوجَدُ اسْمٌ آخَرُ تَحْتَ السَّماءِ
أُعْطِيَ لِلنّاسِ بِهِ يَنْبَغي الخَلاصُ.»
13وَحينَ سَمِعوا كَلِمَةَ سِمْعانَ وَيوحَنّا
الَّتي قالاها عَلَناً فَهِموا أَنَّهُما لا يَعْرِفانِ
العِلْمَ وَأَنَّهُما عامِيّانِ، وَتَحَيَّروا فيهِما.
وَتَعَرَّفوا عَلَيهِما بِأَنَّهُما مَعَ يَسوعَ كانا
يَطوفانِ. 14وَكانوا يَرَونَ ذلِكَ المُقْعَدَ
الَّذي شُفيَ قائماً مَعَهُما، فَلَمْ يَكونوا
يَسْتَطيعونَ أَنْ يَقولوا شَيئاً ضِدَّهُما.
15حينَئِذٍ أَمَروا أَنْ يُخْرِجوهُما مِنْ
مَجْلِسِهِم، وَكانوا يَقولونَ أَحَدُهُم لِلآخَرِ:
16«ماذا نَفْعَلُ بِهذينِ الرَّجُلَينِ؟ فَها هِيَ
ذي آيَةٌ جَلِيَّةٌ صارَتْ بِأَيديهِما، عِنْدَ كُلِّ
سُكّانِ أورُشَليمَ عُرِفَتْ، وَلا نَسْتَطيعُ أَنْ
نُنْكِرَ. 17وَلكِنْ لِئَلّا يَذيعَ هذا الخَبَرُ في
الشَّعْبِ أَكْثَرَ، لِنُهَدِّدْهُما كيلا يُكَلِّما أيضاً
بِاسْمِ هذا أَحَداً مِنَ النّاسِ.» 18وَدَعَوهُما
وَأَمَروهُما أَلّا يَتَكَلَّما وَلا يُعَلِّما البَتَّةَ بِاسْمِ
يَسوعَ. 19أَجابَ سِمْعانُ بُطْرُسُ وَيوحَنّا
وَقالا لَهُم: «إِنْ كانَ عَدْلاً أَمامَ اللهِ أَنْ
نَسْمَعَ لَكُم أَكْثَرَ مِنَ اللهِ، فَاحْكُموا.

20لِأَنَّ ما رَأينا وَسَمِعْنا لا نَسْتَطيعُ أَلّا
نَتَكَلَّمَ بِهِ.» 21وَهَدَّدوهُما وَأَطْلَقوهُما،
لِأَنَّهُم لَمْ يَجِدوا لَهُم عِلَّةً لِيُعاقِبوهُما
بِسَبَبِ الشَّعْبِ، لِأَنَّ كُلَّ واحِدٍ كانَ يُمَجِّدُ
اللهُ عَلى ما جَرى. 22لِأَنَّهُ أَكْثَرَ مِنْ
أَرْبَعينَ سَنَةً كانَ عُمْرُ ذلِكَ الَّذي صارَتْ
فيهِ آيَةُ الشِّفاءِ هذِهِ.

20 اَلله، احْكموا. 20نحْنِا موُ نْتِيقْ عَلى شي لَ
ارَينا وْسمعْنا موُ نحْكي.» 21قاموا خَوّفوون
وْفَلّتوونْ، منْ لَ ما مسْكوا عَلَينْ شي حجِّة
تَ يعاقبوون، بْسَبَب الشَّعْبْ، منْ لَ كلْ
واِحدْ كان يسَبّحْ لَالله عَلى شي لَ صارْ.
22منْ لَ أكْثَرْ منْ أَرْبْعينْ سَنِة كانْ عمرْ هاكْ
زَلَمِة لَ صارتْ فِيو عَلامة الشّفا هاي.

صَلاة المومنين

23وَحينَ أُطْلِقا أَتَيا إِلى إِخْوَتِهِما وَرَوَيا
لَهُم كُلَّ ما قالَ الكَهَنَةُ وَالشُّيوخُ.

24وَهُم حينَ سَمِعوا، مَعاً رَفَعوا صَوتَهُم
إِلى اللهِ وَقالوا: «يا رَبُّ، أَنْتَ هُوَ الإِلهُ
صانِعُ السَّماءِ وَالأَرْضِ وَالبِحارِ وَكُلَّ
ما فيها. 25أَنْتَ المُتَكَلِّمُ بِروحِ القُدُسِ
بِفَمِ أَبينا داوودَ عَبْدِكَ: 'لِماذا ارْتَجَّتِ
الأُمَمُ وَفَكَّرَتِ الشُّعوبُ بِالباطِلِ؟
26قامَ مُلوكُ الأَرْضِ وَذَوو السُّلْطانِ،
وَتَآمَروا مَعاً عَلى الرَّبِّ وَعَلى مَسيحِهِ.'
27لِأَنَّهُ اجْتَمَعَ حَقًّا في هذِهِ المَدينَةِ عَلى
القُدّوسِ ابْنِكَ يَسوعَ الَّذي أَنْتَ مَسَحْتَهُ
هيرودُسُ وَبيلاطُسُ البِنْطِيُّ مَعَ الأُمَمِ
وَجَمْعِ إِسْرائيلَ. 28لِيَفْعَلوا كُلَّ ما سَبَقَ أَنْ
رَسَمَتْ يَدُكَ وَإِرادَتُكَ أَنْ يَكونَ. 29وَالآنَ
أَيضاً يا رَبُّ، انْظُرْ وَرَ تَهْديداتِهِم، وَأَعْطِ

23وْحَكَولنْ كلْ شي لَ قالولن الكَهَنَة
والّشْيوُخَة.

24وْهَوكْ وَقْتْ لَ سمْعوا، مَعْ بَعْضنْ رَفَعوا
صَوتنْ لَعنْد اَلله وْقالوا: «يا رَبْ، أنت الإلهْ
لَ خَلَقْت السَّما والاَرْضْ والّبْحار وْكلْ شي
لَ فييْنْ. 25أنْتَ لَ حَكَيت بْواسْطة روُح
القدس بْثمْ داهودْ عَبْدك وْقلْتْ: 'لَيشْ
هاجت الامَمْ والّشعوبْ فَكَّروا فكرْ باطلْ؟
26قاموا ملوك الاَرْضْ والحكّام وتْآمَروا مَعْ
بَعْضنْ عَ الرَّب وْعَلى مَسيحو.' 27منْ لَ
هاي ف الحَقيقَة اجْتَمَعوا فَ هَالمدينِة
عَ القَدّوس ابْنك يَسوُعْ لَ انْتَ مَشَحْتو،
هيرُودس وْبيلاطُس البنْطي مَع الامَم
وْجَماعة اسْرائيلْ. 28تَ يسَونْ كلْ شي
لَ سَلَفاً ايدك وإرادتكْ رَسَمتْ تَ يسيرْ.
29والسَّعْ زِا يا رَبْ طَلّع وْرى أشْوَن يخَوفونا،

واعْطي عَبيدكْ قدّام العَين تَ يكْرزونْ
كلْمتكْ، 30وانْتَ تْمدّ ايدكْ لَ عَجايبْ
شفا وْعَجايب گْبيرة وْعَلاماتْ تَ تْسيرْ
باسم ابْنك القَدّوسْ يَسوُعْ.» 31وْوَقْتْ لَ
طَلَبوا وتْضَرَّعوا، تْزَرْزَعْ موُضَعْ لَ كانوا
مجْتمْعينْ فِيو، وتْعَبَّوا كلّن بْروُح القدس،
وْبَقى يحْكَونْ قدّام العَينْ كلْمة اَلله.

عَبيدَكَ أنْ يَكْرِزوا بِكَلِمَتِكَ عَلانِيَةً.
30وَأنْتَ تَمُدُّ يَدَكَ لِلأشْفِيَةِ وَلِعَظائِمَ وَآياتٍ
تَكونُ بِاسْمِ ابْنِكَ القُدّوسِ يَسوعَ.»
31وَحينَ طَلَبوا وَتَضَرَّعوا تَزَلْزَلَ المَوضِعُ
الَّذي كانوا مُجْتَمِعينَ فيهِ، وَامْتَلأوا
جَميعاً بِروحِ القُدُسِ، وَكانوا يَتَكَلَّمونَ
عَلانِيَةً بِكَلِمَةِ اللهِ.

حَياة شركة

32وْجَماعةْ لَ آمَنوا كانْ لهنْ نَفْسْ وحْدِة
وْفكرْ واِحدْ، وَاحَّدْ منّنْ ما كان يقولْ عَلى
امْلاكْ لَ يمْلكْ لهُ نِا، بَلي كلْ شي لَ كانْ
لهنْ للْكلْ كانْ.
33وبْقوِّة عَظيمِة كانْ يشْهَدون الرّسلْ عَلى
قْيامِة الرَّبْ يَسوُع المَسيح، وْنعْمِة عَظيمِة
كانتْ مَعْ كلّنْ. 34وَاحَّدْ محْتازْ ما كانْ
بَيناتنْ، منْ لَ هَوذْ لَ كانْ يقنَونْ مَزارعْ
وبْيوتْ كان يبيعونْ ويجبونْ حَقْ شي لَ
انْباعْ، 35ويحطّوهُ عنْد اجْرَين الرّسل وْينْعَطى
لَكلْ واِحدْ عَلى قَدْ عازتو.
36وْيوسفْ هاكْ لَ لَقَّبوهُ الرَّسل بَرْنابا،
يعْني ابْن العَزا، لاوي منْ ديرةْ قبْرصْ،
37هذا كانْ لهُ مَزْرَعَة باعا وْجابْ حَقّا وْحَطّو
عنْد اجْرَينْ الرّسلْ.

32وَكانَ لِجَماعةِ الَّذينَ آمَنوا نَفْسٌ
واحِدَةٌ وَفِكْرٌ واحِدٌ، وَلَمْ يَكُنْ أحَدٌ مِنْهُمْ
يَقولُ عَنْ أمْوالٍ اقْتَناها إنَّها لَهُ، وَلكِنْ
كُلُّ شَيءٍ كانَ لَهُم كانَ مُشْتَرَكاً.
33وَبِقُوَّةٍ عَظيمَةٍ كانَ الرُّسُلُ يَشْهَدونَ
عَلى قِيامةِ يَسوعَ المَسيحِ، وَنِعْمَةٌ
عَظيمَةٌ كانَتْ مَعَ جَميعِهِم. 34وَمُحتاجٌ
لَمْ يَكُنْ فيهِم، لِأنَّ الَّذينَ كانوا يَقْتَنونَ
حُقولاً وَبُيوتاً كانوا يَبيعونَ وَيَأتونَ بِأثْمانِ
ما باعوا، 35وَيَضَعونَ عِنْدَ أقْدامِ الرُّسُلِ.
وَكانَ يُعْطى كُلُّ واحِدٍ بِقَدْرِ ما احْتاجَ.
36وَيوسُفُ الَّذي لُقِّبَ مِنَ الرُّسُلِ
بِبَرْنابا، الَّذي يُتَرْجَمُ بِابْنِ التَّعْزِيَةِ، لاويٌّ
مِنْ قُبْرُسَ في الجِنْسِ، 37كانَ لَهُ حَقْلٌ
وَباعَهُ وَأتى بِثَمَنِهِ وَوَضَعَ أمامَ أقْدامِ
الرُّسُلِ.

5 وَرَجُلٌ اسْمُهُ حَنانِيّا، مَعَ امْرَأتِهِ الَّتي
اسْمُها شافيرا، باعَ حَقْلَهُ، 2وَأَخَذَ مِنْ
ثَمَنِهِ وَأَخْفى، وَامْرأتُهُ عارِفَةٌ بِهِ، وَجَلَبَ
مِنَ الفِضَّةِ وَوَضَعَ أمامَ أَقْدامِ الرُّسُلِ.
3فَقالَ لَهُ سِمْعانُ: «حَنانِيّا، لِماذا هكَذا
مَلأَ الشَّيطانُ قَلْبَكَ لِتَكْذِبَ عَلى روحِ
القُدُسِ وَتُخْفي مِنْ فِضَّةِ ثَمَنِ الحَقْلِ؟
4أما كانَ لَكَ قَبْلَ أَنْ يُباعَ؟ وَإِذْ بيعَ أيضاً
كانَ الثَّمَنُ في سُلْطانِكَ. لِماذا وَضَعْتَ
في قَلْبِكَ أَنْ تَفْعَلَ هذا الأَمْرَ؟ أَنْتَ لَمْ
تَكْذِبْ عَلى بَشَرٍ بَلْ عَلى اللهِ.» 5وَحينَ
سَمِعَ حَنانِيّا هذِهِ الكَلِماتِ وَقَعَ وَماتَ.
وَصارَتْ مَخافَةٌ في جَميعِ هؤلاءِ الَّذينَ
سَمِعوا. 6وَقامَ الَّذينَ هُم شَبابٌ فيهِم
وَكَفَّنوهُ وَأَخْرَجوهُ وَقَبروهُ. 7وَبَعْدَ ثَلاثِ
ساعاتٍ دَخَلَتِ امْرأتُهُ أيضاً وَهِيَ لا تَعْرِفُ
ما جَرى. 8قالَ لَها سِمْعانُ: «قولي لي:
’أبِهذا الثَّمَنِ بِعْتُما الحَقْلَ؟‘» فَقالَتْ:
«نَعَم بِهذا الثَّمَنِ.» 9قالَ لَها سِمْعانُ:
«لِأَنَّكُما اتَّفَقْتُما أَنْ تُجَرِّبا روحَ الرَّبِّ،
ها هِيَ أَقْدامُ قابِري بَعْلِكِ عَلى البابِ،
وَهُم سَيُخْرِجونَكِ.» 10وَلِلوَقْتِ وقعَتْ عِنْدَ
أَقْدامِهِم وَماتَتْ. وَدَخَلَ الشَّبابُ وَوَجَدوها
مَيتَةً. وَلَفّوها وَأَخَذوها وَقَبَروها بِجانِبِ
بَعْلِها. 11وَصارَتْ مَخافَةٌ عَظيمَةٌ في
جَميعِ الكَنيسَةِ وَفي جَميعِ الَّذينَ سَمِعوا.

5 وْرجّال اسْمو حَنانيّا مَعْ مَرتو لَ اسْما
شافيرَة، باعْ مَزْرَعتو. 2وَاخَذ منْ حَقّا
وْخَبّاهُ عَلى علْمْ مَرتو، وْجاب قسمْ م الحَقّ
وْحَطّو قدّام اجْرَين الرّسلْ. 3وْقالْلو شَمْعونْ:
«حَنانيّا، لَيشْ كذا الشّيطانْ عَبّا قَلْبك تَ
تكْذبْ عَلى رُوح القدسْ وتْخَبّي م الفضَّة
تَبَعْ حَقّ المَزْرَعَة؟ 4لَيشْ مُو لكْ كانْ قَبلْ
لَ تنْباع؟ وْبَعدْ لَ انْباعتْ كَرْتْ لخْ كانْ لكْ
حَقْ فَ حَقّا كلّو؟ لَيشْ حَطّيتْ فَ قَلْبكْ
تَ تْسَي هَالشَّغْلِة هاي؟ أنْتَ مُو عَلى نِاسْ
گذبْتْ بَلي عَلى اَلله.» 5وَقْتْ لَ سمعْ
حَنانيّا هَالكَلامْ وَقَع وْمات. وْوَقَعْ خَوفْ
عَظيم عَلى كلْ هَوكْ لَ سمْعوا. 6وْقاموا
شبابْ لَ بَيناتنْ كَفَّنوهُ وْطِلَعوا قَبَروهُ.
7وْبَعدْ ثَتْ ساعات، مَرتو زِا دَخَلت، وْما
كانْ تعْرفْ أَيشْ صارْ. 8شَمْعونْ قالْلا:
«قولي لي: لَ بْهَالحَقْ بعْتن المَزْرَعَة؟»
قالتْ: «أي نَعَم بْهَالحَقْ.» 9شَمْعونْ قالْلا:
«لَيشْ اتَّفَقتنْ تَ تْجَرْبونْ رُوح الرَّبْ؟ هاي
اجْرَينْ لَ قَبَروا زَوجْكِ عَ الباب، وْهنّا تَ
يطِالعوكِ.» 10وْفَ ساعتا وَقَعتْ عنْد اجْرَيين
وْماتت. وْدَخَلوا هَوك الشَّبابْ وَارَووا
كلْماتت، وْلَفّوا وَدّوا قَبَرووا جَنْبْ زَوجا.
11وْصارْ خَوفْ عَظيمْ ف كلّ البيعَة، وْف
كلْ هَوكْ لَ سمْعوا.

عَجايب وْعَلامات إلهيّة

12 وْكان يسيرْ عَلى ايدَين الرّسلْ عَلاماتْ، وكْثيرْ عَجايب گْبيرِة بَين الشَّعْب. وْكلّنْ مجْتمْعينْ كانوا مَع بَعْضنْ فَ مَمْشى سْليمان المَسْقوُفْ. 13 وْمنْ ناِس الاخَر اَحَّدْ ما كانْ يتْجاسَرْ يخْتلطْ مَعنْ، بَلي كان يعَظّمن الشَّعْبْ. 14 وكْثيرْ كان يزيدونْ هَوذْ لَ كانْ يآمْنونْ بالرَّبْ، أَمّة رْجالِ وْنسْوانْ. 15 بَقي ف السّوُقات يطالِعونْ مَراضي مْشَطّحينْ ف تْخوت بْشانْ أَيمَتْ لَ جا شَمْعونْ، يجي خَلّي يكونْ خَيالو عَلَيينْ. 16 وْكانْ يجي كْثيرْ لَعنْدنْ منْ غَير بْلادْ حَول القدْس، يجبونْ مَراضي وْهَوذْ لَ فِين ارْواحْ نجْسِة، وْكانْ ينْشَفَونْ كلّنْ.

12 وَكانَتْ تَجْري عَلى أيدي الرُّسُلِ آياتٌ وَعظائمُ كَثيرَةٌ في الشَّعْبِ. وَكانوا جَميعاً مُجْتَمِعينَ مَعاً في رِواقِ سُلَيمانَ. 13 وَمِنَ الآخَرينَ أَحَدٌ لَمْ يَكُنْ يَتَجاسَرُ أَنْ يَقْتَرِبَ إِلَيهِم. وَلكِنَّ الشَّعْبَ كانَ يُعَظِّمُهُم. 14 وَكانوا يَزْدادونَ جِدًّا الَّذينَ يُؤْمِنونَ بِالرَّبِّ، كانوا حَشْدَ رِجالٍ وَنِساءٍ. 15 حَتّى إِنَّهُم في الأَسْواقِ كانوا يُخْرِجونَ المَرْضى مَطْروحينَ في أَسِرَّةٍ لِكَي يُخَيِّمَ وَلَو ظِلُّ بُطْرُسَ عَلَيهِم عِنْدَ مَجيئِهِ. 16 وَكانَ كَثيرونَ يَأتونَ إِلَيهِم مِنْ مُدُنٍ أُخْرى حَولَ أورُشَليمَ جالبينَ المَرْضى وَالَّذينَ لَهُم أَرْواحٌ نَجِسَةٌ، وَكانوا يُبرَأونَ جَميعاً.

مجازاة لَ تجازَوا الرّسلْ

17 وانْتَلى رَيّس الكَهَنَة حَسَد، وْكلْ لَ مَعو لَ كانوا منْ تَعْليم الصَّدوقِيّة. 18 وْمَدّوا ايدَينْ عَ الرَّسل وْمسْكوا حَطّوونْ ف الحَبْسْ. 19 هاك الوَقْتْ باللَيلْ ملاك الرَّبْ فَتَحْ باب الحَبْس وْطالِعن وْقالْلنْ: 20 «رُوحوا قوموا ف الهَيكَلْ واحْكَوا للشَّعْبْ كلّو كَلام الحَياةْ هاذْ.» 21 وْطَلَعوا وَقْتْ الفَجر وْدَخَلوا

17 وَامْتَلأَ حَسَداً رَئيسُ الكَهَنَةِ وَكُلُّ الَّذينَ مَعَهُ، الَّذينَ كانوا مِنْ تَعْليمِ الصَّدّوقيّينَ، 18 وَأَلقَوا الأَيادي عَلى الرُّسُلِ وَقيَّدوهُم في السِّجْنِ العامِّ. 19 حينَئذٍ أَثْناءَ اللَّيلِ فَتَحَ مَلاكُ الرَّبِّ بابَ السِّجْنِ وَأَخْرَجَهم وَقالَ لَهُم: 20 «اذْهَبوا وَقوموا في الهَيكَلِ وَتَكَلَّموا لِلشَّعْبِ بِكُلِّ كَلِماتِ الحَياةِ هذِهِ.» 21 وَخَرَجوا وقتَ الفَجْرِ وَدَخَلوا إِلى الهَيكَلِ وَكانوا

يُعَلِّمونَ. أمّا رَئيسُ الكَهَنَةِ وَالَّذينَ
مَعَهُ فَدَعَوا رُفَقاءَهُم وَشُيوخَ إِسْرائيلَ،
وَأَرْسَلوا إِلى السِّجْنِ لِيَأْتَوا بِالرُّسُلِ.
22وَحينَ ذَهَبَ الَّذينَ أُرْسِلوا مِنْهُمْ، لَمْ
يَجِدوهُم في السِّجْنِ فَقَفَلوا راجِعينَ
وَأَخْبَروا، 23قائلينَ: «وَجَدْنا السِّجْنَ
مُغلَقاً بِعِنايةٍ وَالحُرّاسَ أيضاً قائمينَ
عَلى الأبوابِ. وَفَتَحْنا وأحَداً لَمْ نَجِدْ
هُناكَ.» 24وَحينَ سَمِعَ هذِهِ الكَلِماتِ
رُؤَساءُ الكَهَنَةِ وَزُعَماءُ الهَيكَلِ مُتَحَيِّرينَ
كانوا في شَأْنِهِم، وَكانوا يَتَساءَلونَ: «ما
هذا؟» 25وَأتى أحَدُ النّاسِ وَأعْلَمَهُم أنَّ
هؤلاءِ الرِّجالِ الَّذينَ قَيَّدْتُم في السِّجْنِ
ها هُم قِيامٌ في الهَيكَلِ يُعَلِّمونَ الشَّعْبَ.
26حينَئذٍ ذَهَبَ الزُّعَماءُ مَعَ الشُّرَطِ لِيَأْتوا
بِهِم، لا بِالعَصْبِ، لِأَنَّهُم كانوا خائفينَ
أنْ يَرْجُمَهُم الشَّعْبُ. 27وَحينَ أتَوا بِهِم
أقاموهُم أمامَ المَجلِسِ كُلِّهِ. فَقالَ لَهُم
رَئيسُ الكَهَنَةِ: 28«أما نَهيناكُم نَهْياً
أكّا تُعَلِّموا أحَداً بِهذا الاسْمِ؟ وَلكِنَّكُم
مَلَأْتُم أورُشَليمَ مِنْ تَعْليمِكُم، وَتُريدونَ أنْ
تَجْلِبوا عَلَينا دَمَ هذا الرَّجُلِ.»
29أجابَ سِمْعانُ مَعَ الرُّسُلِ وَقالَ لَهُم:
«اللهُ يَنْبَغي أنْ يُطاعَ أكْثَرَ مِنَ البَشَرِ.
30إلهُ آبائِنا أقامَ يَسوعَ الَّذي أنْتُم قَتَلْتُم
إذْ عَلَّقْتُموهُ عَلى خَشَبَةٍ. 31هذا نَفْسُهُ

للهَيكَل وْبَقى يعَلْمون. وْرَيّس الكَهَنَة
وْهَوذ لَ مَعو ساحوا رفَقنْ وشْيُوخة اسْرائيلْ
وْبَعَثوا للحَبْسْ تَ يجبون الرّسلْ. 22وَقْتْ
لَ راحوا هَوكْ لَ بَعَثوونْ، ما ارَوونْ ف
الحَبْسْ. وْرجْعوا جَوا، 23يقولونْ: «أَرَينا
الحَبْسْ مَقْفول كْوَيّسْ والحرّاسْ زِا قايمينْ
عَ الابْواب، وْفَتَحْنا وَاحَّدْ ما ارَينا هَونَكْ.»
24وَقْتْ لَ سمْعوا هَالحَكي، گْباريّة الكَهَنَة
وْقوّاد الهَيكَلْ، مَبْهوتينْ كانوا منْ مَسَلتن،
وْكانْ يفْتكْرون يقولونْ: «أَيشْ يا هاي؟»
25وْجا واِحدْ خَبَّرنْ قالْلنْ: هَوك رْجالِ لَ
كَبَّيتنْ ف الحَبْس، كْوا قايمينْ ف الهَيكَل
يعَلْمون الشَّعْبْ. 26هاك الوَقْتْ راحوا قوّادْ
مَعْ حرّاسْ تَ يجبوونْ موُ بالغَصْبْ، منْ
لَ كان يخافون الشَّعْبْ يرْجمنْ. 27وْلَمَنْ
جابوونْ، قيَّموونْ قدّامْ كلّ المَجْلسْ، وْرَيّس
الكَهَنَة رجعْ قالْلنْ: 28«موُ أمرْ أمَرْناكنْ لا
تْعَلْمون اَحَّدْ بْهَالاسمْ؟ بَسّ انْتن كْوا عَبَّيتن
القدْسْ فَ تَعْليمكنْ، وتْريدون تْجبونْ عَلَينا
دَمْ هَالزَّلَمة هاذْ.»

29رَدْ شَمْعونْ مَع الرّسل وْقالْلنْ: «أَلله لازمْ
ينْطاع أكْثَرْ م البَشَرْ. 30إلهْ أَبّهاتْنا قَيَّمْ يَسوُعْ
هاذْ لَ قَتَلْتنْ وَقْتْ لَ عَلَّقْتنو عَلى خَشَبة.
31لهُ لَهاذْ أَلله قَيَّمْ رَيّس ومْخَلّص، وْرَفَعو

بْيَمينو تَ يعْطي التَّوبِة وْغفْران الخَطيّاتْ لاسْرائيلْ. 32وْنحْنِا شْهودْ نحْنِا لَهالكَلام، وْرِوُح القدسْ لَ عَطاهُ اَلله لَوذْ لَ يآمْنونْ فِيو.»

33وَقْتْ لَ سمْعوا هَالكَلامْ هاذْ، وَقَعْ فِينْ نارْ م الغَضَب، وْكانْ يتْشاوَرونْ تَ يقْتلوونْ. 34وْقامْ واِحدْ م الفَرّيسيِّة كان اسْمو غَمالاييل، مْعَلّمْ ناموس ومْقَدَّرْ منْ كلّ الشَّعْب، وْأَمَرْ تَ يطِالعون الرّسلْ لَبَرّا شْوَيِّةْ وَقْتْ. 35وْقالْلنْ: «يا رْجالْ يا بَني اسْرائيلْ، ديروا بالْكنْ عَلى روُحْكن وْرَوا أَيشْ واجبْكن تْسَونْ لَوك النّاسْ. 36منْ لَ قَبلْ هَالزَّمانْ قامْ تودا وْقال عَلى روُحو شي كْبيرْ واِ، وْراحْ خَلْفو حَوالي أَرْبَعميةْ زَلَمِة، بَسّ انْقَتَل، وْهَوذْ لَ كانْ كرّاحوا خَلْفو تْبَرْبَزوا وْصاروا كَما موُ شي. 37وْقامْ منْ بَعْدو ياهوذا الجَّليلْي ف اِيّام الاحْصا وَقْتْ لَ كانْ يتْسَجَّلون العالَم بْشانْ ضَريبة الرّاس، وْچَرْحَفْ خَلْفو شَعْب كْثيرْ، وْهاك زاِ مات، وْكلْ لَ كانوا رايحينْ خَلْفو تْبَرْبَزوا. 38والسَّعْ أَقولْكنْ: خَلّوكنْ منْ هَوذ النّاس وْخَلّوونْ. لَ م البَشَر واِ هَالفكر وْهَالعَمَلْ، تَ ينْحَلْ ويزولْ. 39بَسْ لَ من اَلله واِ، موُ يطْلَعْ بيدْكن تْبَطْلوهُ. بَقى بْشانْ

أقامَهُ اللهُ رَأْساً وَمُخَلِّصاً، وَرَفَعَهُ بِيَمينِهِ لِيُعْطِيَ التَّوبَةَ وَغُفْرانَ الخَطايا لِإِسْرائيلَ. 32وَنَحْنُ شُهودُ هذِهِ الكَلِماتِ وَروحُ القُدُسِ الَّذي أَعْطى اللهُ لِلَّذينَ يُؤْمِنونَ بِهِ.»

33وَحينَ سَمِعوا هذِهِ الكَلِماتِ كانوا يَتَأَجَّجونَ غَضَباً وَيَتَشاوَرونَ أَنْ يَقْتُلوهُم. 34وَقامَ واحِدٌ في المَجْلِسِ مِنَ الفَرّيسيّينَ اسْمُهُ غَمالائيلُ، مُعَلِّمٌ لِلنّاموسِ، وَمُحْتَرَمٌ مِنْ كُلِّ الشَّعْبِ، وَأَمَرَ أَنْ يُخْرِجوا الرُّسُلَ إِلى الخارِجِ وَقْتاً يَسيراً. 35وَقالَ لَهُم: «أَيُّها الرِّجالُ، بَني إِسْرائيلَ، انْتَبِهوا لِأَنْفُسِكُم وَانْظُروا ما يَنْبَغي لَكُم أَنْ تَفْعَلوا بِخُصوصِ هؤلاءِ النّاسِ. 36لِأَنَّهُ قَبْلَ هذا الزَّمانِ قامَ ثوداسُ وَقالَ عَنْ نَفْسِهِ إِنَّهُ شَيءٌ عَظيمٌ، وَذَهَبَ وَراءَهُ نَحْوُ أَرْبَعِمِئَةِ رَجُلٍ. هُوَ قُتِلَ وَالذّاهبونَ وَراءَهُ تَشَتَّتوا وَصاروا لا شَيءَ. 37وَقامَ مِنْ بَعْدِهِ يَهُوَذا الجَليليُّ أَيّامَ كانوا يَكْتَتِبونَ بِضَريبَةِ الرَّأسِ وَأَزاغَ وَراءَهُ شَعْباً كَثيراً. هُوَ ماتَ وَكُلُّ الذّاهبينَ وَراءَهُ تَشَتَّتوا. 38وَالآنَ أَقولُ لَكُم: تَنَحَّوا عَنْ هؤلاءِ النّاسِ وَاتْرُكوهُم، لِأَنَّهُ إِنْ كانَتْ مِنَ النّاسِ هذِهِ الفِكْرَةُ وَهذا العَمَلُ فَسوفَ تُنْقَضانِ وَتَعْبُرانِ. 39وَإِنْ كانَ مِنَ اللهِ فَلا يَسَعُكُم أَنْ تُبْطِلوهُ، لِئَلّا توجَدوا

مُقاوِمينَ لِلهِ.» [40]وَانْقادوا إِلَيهِ وَدَعوا
الرُّسُلَ وَجَلَدوهُم وَأَمَروهُم أَلّا يَتَكَلَّموا
بِاسْمِ يَسوعَ، وَأَطْلَقوهُم. [41]وَخَرَجوا مِنْ
أَمامِهِم فَرِحينَ أَنِ اسْتَحَقّوا مِنْ أَجْلِ
الاسْمِ أَنْ يُهانوا. [42]وَلَمْ يَكونوا يَكُفّونَ،
كُلَّ يَومٍ، عَنْ أَنْ يُعَلِّموا في الهَيكَلِ وَفي
البَيتِ وَيُبَشِّروا بِالرَّبِّ يَسوعَ المَسيحِ.

لا تطْلَعونْ ضدّ اَلله قايمينْ.» [40]واقْتَنَعوا فَ
كَلامو وْساحوا الرّسل وْقَرَيْچوون، وْأَمَروونْ
لا يعَلْمونْ باسمْ يَسوُع وْفَلَّتوونْ. [41]وْطَلَعوا
منْ عنْدنْ فرْحانينْ عَلى ل اسْتاِهَلوا لَخاطر
الاسم اسمْ يَسوُعْ ينْهانونْ. [42]وْما كانْ
يهْدَونْ كلْ يَوم يعَلْمونْ ف الهَيكَلْ وْف
البَيتْ ويبَشْرونْ عَلى رَبْنا يَسوُع المَسيحْ.

السَّبع خدّامين

6 وَفي تِلْكَ الأَيّامِ حينَ كَثُرَ التَّلاميذُ
تَذَمَّرَ التَّلاميذُ اليونانيّونَ عَلى
العِبْرانيّينَ لِأَنَّ أَراملَهُنَّ كُنَّ يُنْبَذْنَ في
الخِدْمَةِ اليَوميَّةِ. [2]فَدَعا الاثْنا عَشَرَ
رَسولاً جَمْعَ التَّلاميذِ كُلِّهِ وَقالوا لَهُم:
«لَيسَ حَسَناً أَنْ نَتْرُكَ كَلِمَةَ اللهِ وَنَخْدِمَ
مَوائدَ. [3]فَتَّشوا إِذاً يا إِخْوَةُ وَاخْتاروا سَبْعَةَ
رِجالٍ مِنْكُم لَهُم شَهادَةٌ حَسَنَةٌ وَمُمْتَلِئينَ
مِنْ روحِ الرَّبِّ وَالحِكْمَةِ فَنُقيمَهُم عَلى
هذا الشَّأْنِ. [4]وَأَمّا نَحْنُ فَنُواظِبُ عَلى
الصَّلاةِ وَخِدْمَةِ الكَلِمَةِ.» [5]وَحَسُنَتْ
هذِهِ الكَلِمَةُ لَدى كُلِّ الشَّعْبِ، وَاخْتاروا
اسْطيفانوسَ رَجُلاً مَمْلوءاً مِنَ الإِيمانِ
وَروحِ القُدُسِ وَفيليبُّسَ وَبْروخوروسَ
وَنيكانورَ وَطيمونَ وَبَرْمينا وَنيقولاوسَ
المُتَهَوِّدُ الأَنْطاكي. [6]هؤلاءِ قاموا أَمامَ
الرُّسُلِ، وَحينَ صَلَّوا وَضَعوا عَلَيهِم اليَدَ.

6 فَوك الإِيّامْ وَقْتْ لَ كثْروا التَّلاميذ،
التَّلاميذْ لَنّا م اليونانيّة بَدَوا يشْتَكَونْ م
التَّلاميذْ لَنّا م العبْرانيّة، قالوا: لَيشْ أَراملنْ
ينْجْقونْ ف الخدْمِة كلْ يَومْ. [2]وْساحوا
اثْناعشْ الرّسلْ جَماعة التَّلاميذ وْقالولن: «موُ
كْوَيسة يا نْخَلّي كلْمة اَلله وْنخْدمْ صفْراتْ.
[3]بَقى يا اخوتي، فَكْروا واخْتاروْلْكنْ سَبْع
رْجالْ منْكنْ مَشْهودْلنْ ومْعَبّايينْ منْ روُح
الرَّبْ والحكْمِة ونْقَيّمنْ لَهَالشَّغْلِة، [4]وْنحْنا
نْكونْ دايمْ ف الصَّلاة وْخدْمة الكلْمِة.»
[5]الجَّماعَة كلّنْ عجبنْ هَالكلْمِة. واخْتاروا
اسْطيفانوُس، وْكانْ زَلَمِة مْعَبّا م الايمان
وْروُح القدس، وْفيلبُّسْ وبْروخورس وْنيقور
وْطيمون وْبَرْمينا وْنيقولاوُس، وْهاذْ كانْ
دَخيلْ منْ أَنْطاكيا. [6]هَوذْ قاموا قدّام الرّسل،

وْوَقْتْ لَ صَلّوا، حَطّوا عَلَين الإيدْ. 7وْكلْمة
اَلله كانْ تنْتشر، وْكان يزيدْ عَدَد التّلاميذْ
ف القدْس كْثير كْثير، وْشَعْب كْثيرْ م
الياهودْ كان يطيع الايمانْ.

وَقْتْ لَ انْمَسَكْ اسْطِفانوُسْ

8اسْطِفانوُسْ كان مْعَبّا نعْمِة وْقوّة، وْبَقى
يسَي عَلامات وْعَجايبْ بَين الشَّعْبْ.
9وْقاموا ناِسْ م المَجْمَعْ لَ يقولولو: مَجْمَع
«الحرّيّة»، وْم القَيروَان والاسكَندَريّة، وْغَيرنْ
منْ كيليكْيا وْمنْ آسيّا، وْكانْ يتْجادَلونْ مَع
اسْطِفانوُسْ، 10وْما كان يتيقون يقومون
قْبال الحكْمِة وْروُحْ لَ كانْ تحْكي فِيو.
11هاك الوَقْتْ بَعَثوا رْجال وْعَلَّموونْ تَ
يقولونْ: «نحْنِا سمعْناهُ يقولْ كَلامْ كفرْ
عَلى موسى وْعَلى اَلله.» 12وْهَيَّجوا الشَّعْبْ
والّشْيوُخَة ومْعَلْمين النّاموس وْجَوا وْقاموا
عَلَيو وْجَرّوهُ لَنصّ المَجْلسْ. 13وْقَيَّموا شْهودْ
زوُر يقولونْ: «هَالزَّلَمِة موُ يبَطّلْ يحْكي ضدّ
النّاموس وْضدْ هَالموُضَع الّمْقَدَّسْ، 14منْ لَ
نحْنِا سمعْناهُ يقولْ: 'يَسوُعْ هاذ النّاصري
تَ يخَرّبْ هَالموُضَعْ ويغَيّر العاداتْ لَ
سَلَّمْكنْ موسى.' 15وْطَلّعوا فِيو كلْ هَوكْ

8وَكانَ اسْطيفانوسُ مُمْتَلِئاً نِعْمَةً
وَقُوَّةً وَيَصْنَعُ آياتٍ وَعَجائبَ في
الشَّعْبِ. 9وَقامَ أُناسٌ مِنَ المَجْمَعِ الَّذي
يُقالُ لَهُ مَجْمَعُ ليبرطينو وَالقيرينيّينَ
وَالإسْكَنْدَريّينَ وَالَّذينَ مِنْ كيليكيّا وَمِنْ
آسِيّا وَكانوا يَتَجادَلونَ مَعَ اسْطيفانوسَ.
10وَلَمْ يَكُنْ بِوِسْعِهِم أَنْ يُقاوِموا الحِكْمَةَ
وَالرّوحَ الَّذي كانَ يَتَكَلَّمُ فيهِ. 11حينَئِذٍ
أَرْسَلوا رِجالاً وَلَقَّنوهُم أَنْ يَقولوا: «نَحْنُ
سَمِعْناهُ يَقولُ كَلِماتِ تَجْديفٍ عَلى موسى
وَعَلى اللهِ.» 12وَأَثاروا الشَّعْبَ وَالشُّيوخَ
وَالكَتَبَةَ وَأَتَوا وَقاموا عَلَيهِ وَاخْتَطَفوهُ
وَأَتَوا بِهِ إِلى وَسْطِ المَجْمَعِ. 13وَأَقاموا
شُهوداً كَذَبَةً يَقولونَ: «هذا الرَّجُلُ لا يَفْتُرُ
عَنْ أَنْ يتَكَلَّمَ بكَلِماتٍ ضِدَّ النّاموسِ
وَعَلى هذا المَوضِعِ المُقَدَّسِ. 14لِأَنَّنا
سَمِعْناهُ يَقولُ: 'يَسوعُ هذا النّاصِرِيُّ
سَيَنْقُضُ هذا المَوضَعَ وَيُغَيِّرُ العَوائدَ
الَّتي سَلَّمَ إِلَيكُم موسى.'» 15وَنَظَرَ فيهِ

كُلُّ الجالِسينَ في المَجْمَعِ وَرَأوا وَجْهَهُ
كوَجْهِ مَلاكٍ.

7 وَسَأَلَهُ رَئيسُ الكَهَنَةِ: «أهذِهِ الأُمورُ
هكَذا هِيَ؟» 2فَقالَ: «أيُّها الرِّجالُ
الإِخْوَةُ وَالآباءُ، اسْمَعوا! إلهُ المَجْدِ
ظَهَرَ لِأبينا إبْراهيمَ حينَ كانَ في بَيتِ
نَهْرينَ قَبْلَ أنْ يَأْتيَ وَيَسْكُنَ في حَرّانَ.
3وَقالَ لَهُ: 'اخْرُجْ مِنْ أرضِكَ وَمِنْ عِنْدِ
بَني عَشيرَتِكَ وَتَعالَ إلى الأَرْضِ الَّتي
أُريكَ.' 4وَحينَئِذٍ خَرَجَ إبْراهيمُ مِنْ أرْضِ
الكَلْدانِيّينَ وَأتى وَسَكَنَ في حَرّانَ، وَمِنْ
هُناكَ، حينَ ماتَ أبوهُ، نَقَلَهُ اللهُ إلى هذِهِ
الأَرْضِ الَّتي فيها أنْتُم تَسْكُنونَ اليَومَ.
5وَلَمْ يُعطِهِ ميراثاً فيها وَلا مَوطِئَ قَدَمٍ،
وَوَعَدَ أنْ يُعطِيَهُ إيّاها ميراثاً لَهُ وَلِنَسْلِهِ،
حينَ لَمْ يَكُنْ لَهُ ابْنٌ. 6وَتَكَلَّمَ مَعَهُ اللهُ
قائلاً لَهُ: 'سَيَكونُ نَسْلُكَ نَزيلاً في أرْضٍ
غَريبَةٍ، وَيَسْتَعْبِدونَهُ وَيُسيئونَ إلَيهِ أرْبَعَ
مِئَةِ سَنَةً. 7وَالأُمَّةُ الَّتي يُسْتَعبَدونَ لَها أنا
أدينُها، يَقولُ اللهُ. وَمِنْ بَعْدِ هذِهِ يَخْرُجونَ
وَيَعْبُدونَني في هذا المَوضِعِ.' 8وَأعْطاهُ
عَهْدَ الخِتانِ، وَحينَئِذٍ وَلَدَ إسْحقَ وَخَتَنَهُ
في اليَومِ الثّامِنِ. وَإسْحقُ وَلَدَ يَعْقوبَ،
وَيَعْقوبُ وَلَدَ الآباءَ الاثْني عَشَرَ.

لَ كانوا قاِعْدينْ ف المَجْلسْ، وَارَوا وچّو
كَما وچْ مَلاكْ.

وَعظة اسْطيفانوُسْ

7 وْسَأَلو رَيّس الكَهَنَة لَ هَوذْ كذاِ نا.
2هوّا رَدْ قالْ: «يا رْجالْ يا اخوتْنا
وَابّهاتْنا، اسْمَعوا! إله المَجْدْ ظَهَرْ لَابونا
ابْراهيمْ وَقْتْ لَ كانْ ف بلادْ بَين النّهرَينْ،
قَبلْ لَ يجي يسْكنْ فَ حَرّانْ، 3وْقالْلو:
'اطْلَعْ منْ أَرْضك وْمنْ عنْدْ بَني عَشيرتك،
وْتَعا لاَرْضْ لَ تَ اوَرّيكْ.' 4هاك الوَقْتْ
طَلَع ابْراهيمْ منْ أَرْض الكَلْدانِيين وْجا سَكَنْ
فَ حَرّان. وْمنْ هَونَكْ بَعدْ لَ ماتْ أَبوهُ،
اَلله نَقَلو لَهَالاَرْضْ هاي لَ فِيا تسْكنون
اليَومْ. 5وْما عَطاهُ فِيا ميراثْ ملْك وْلا مَحْلَق
اجر. وْوَعَدْ تَ يعْطِيو يِا ميراثْ ملْكْ لهُ
وْلَنَسْلو بَعْدو، وَقْتْ لَ ما كانْ لهُ وَلَدْ.
6وْحَكى مَعو اَلله قالْلو: 'نَسْلكْ تَ يكونْ
لاجي فَ ارْضْ غَريبِة، وْتَ يسْتَعْبدوهُ
ويذلّوهُ أَرْبَعْميةْ سَنِة زَمانْ. 7وْشَعْبْ لَ تَ
يخْدموهُ شغْل عْبوديِّة، أَنا تَ احْكمْ عَلَيو
قال اَلله. وْبَعْدا تَ يطْلَعون وْيخْدموني فَ
هَالمَوْضَعْ هاذْ.' 8وْعَطاهُ عَهْد الّطْهوُر.
وْهاك الوَقْتْ خَلَّف اسْحاق وْطَهَّرو ثامنْ
يَومْ بَعد الولادِة. واسْحاقْ خَلَّفْ يَعْقوب،

وْيَعْقوبْ خَلَّف الآبَّهات الاثْناعشْ. [9]وَابَّهاتْنا هَوذ انْحَسَدوا منْ يوسف وْباعوهُ لَمَصرْ، والله مَعو كانْ، [10]وْخَلَّصو منْ كلْ ذيقاتو، وْعَطاهُ نعْمِة وْحكْمِة قدّامْ فَرْعَونْ مَلكْ مَصر، وْقَيَّمو رَيّسْ عَلى مَصر وْعَلى بَيتو كلّو.

[11]«وْصارْ جوُع وْلوُع وْذيقَة گْبيرِة ف كلْ مَصر وْفَ ارْضْ كَنْعان، وْما كانْ عنْدنْ شي تَ يشْبَعونْ أَبَّهاتْنا. [12]وَقْتْ لَ سمعْ يَعْقوب في حنْطَة فَ مَصرْ، بَعَثْ أَبَّهاتْنا أَوَّلْ كَرَّة. [13]وْوَقْتْ لَ راحوا ثانِي كَرَّة، يوسفْ عَرَّفْ رؤُحو لاخوتو، وْفَرْعَونْ عَرَفْ أَصلْ يوسف وْفَصْلو. [14]وْبَعَثْ يوسفْ جاب اَبوهُ يَعْقوب وْكلْ عَشيرتو، وْكانوا خَمْسِة وْسَبْعينْ نَفْسْ. [15]وْنزلْ يَعْقوبْ لَمصر وْماتْ فِيا هوّا وَابَّهاتْنا. [16]وْنَقَلوهُ لَشَكيمْ وانْحَطْ فَ قَبرْ لَ كانْ ك اشْتراهُ ابْراهيم بْفضَّة منْ بَني حامورْ. [17]وْوَقْتْ لَ صارْ زَمانْ شي لَ وَعَد اَلله بْحلْفاناتْ لابْراهيمْ، كانْ كلْكثر الشَّعْبْ وْقوي فَ مَصرْ، [18]دي لَمَنْ قامْ غَيرْ مَلك عَلى مَصرْ ما كانْ يعْرفْ يوسفْ، [19]تآمرْ عَلى جنْسْنا وْذَلّ اَبَّهاتْنا دي لَ أَمَرْ تَ ينْكَبّون اولادن بْشانْ لا يعيشونْ. [20]فاك الزَّمانْ نَفْسو، ولدْ موسى وْمَحْبوبْ كانْ من

[9]وَالآباءُ هؤلاءِ حَسَدوا يوسُفَ وَباعوهُ إلى مِصْرَ، وَاللهُ كانَ مَعَهُ. [10]وَنَجّاهُ مِنْ كُلِّ ضيقاتِهِ، وَأَعْطاهُ نِعْمَةً وَحِكْمَةً أمامَ فِرْعَونَ مَلِكِ مِصْرَ، وَأقامَهُ رَئيساً عَلى مِصْرَ وَعَلى بَيتِهِ كُلِّهِ.

[11]«وَصارَ جوعٌ وَضيقٌ عَظيمٌ في كُلِّ مِصْرَ وَفي أَرْضِ كَنْعانَ، وَلَمْ يَكُنْ لِآبائِنا أَنْ يَشْبَعوا. [12]وَحينَ سَمِعَ يَعْقوبُ أَنَّهُ يوجَدُ حِنْطَةٌ في مِصْرَ، أَرْسَلَ آباءَنا أَوَّلَ مَرَّةٍ. [13]وَحينَ ذَهَبوا لِلمَرَّةِ الثّانِيَةِ، عَرَّفَ يوسُفُ إِخْوَتَهُ بِنَفْسِهِ وَبانَ لِفِرْعَونَ أَصْلُ يوسُفَ. [14]وَأَرْسَلَ يوسُفُ وَأتى بِأَبيهِ يَعْقوبَ وَبِكُلِّ عَشيرَتِهِ، وَكانَ عَدَدُهُم خَمْسةً وَسَبْعينَ نَفْساً. [15]وَنَزَلَ يَعْقوبُ إلى مِصْرَ وَماتَ هُناكَ هُوَ وَآباؤُنا. [16]وَنُقِلَ إلى شَكيمَ وَوُضِعَ في القَبْرِ الَّذي ابْتاعَ إبْراهيمُ بِفِضَّةٍ مِنْ بَني حَمورَ. [17]وَحينَ اقْتَرَبَ زَمانُ ما كانَ قَدْ وَعَدَ اللهُ إبْراهيمَ بِأَقْسامٍ، كَثُرَ الشَّعْبُ وَاشْتَدَّ في مِصْرَ، [18]حَتّى قامَ مَلِكٌ آخَرُ عَلى مِصْرَ لَمْ يَكُنْ يَعْرِفُ يوسُفَ. [19]وَمَكَرَ بِجِنْسِنا وَأساءَ إلى آبائِنا وَأَمَرَ أَنْ يَكونَ مَواليدُهُم مَطْروحينَ لِئَلّا يَعيشوا. [20]في ذلِكَ الزَّمانِ وُلِدَ موسى، وَكانَ مَحْبوباً مِنَ اللهِ، وَتَرَبّى ثَلاثَةَ أَشْهُرٍ في بَيتِ

أبيهِ. 21وَحينَ طُرِحَ مِنْ أُمِّهِ وَجَدَتْهُ بِنْتُ
فِرْعَونَ وَرَبَّتهُ ابْناً لَها. 22وَتَهَذَّبَ موسى
بِكُلِّ حِكْمَةِ المِصْريّينَ، وَمُسْتَعِدًّا صارَ
في كَلِماتِهِ وَفي أَفْعالِهِ. 23وَحينَ بَلَغَ
الأَرْبَعينَ مِنَ العُمْرِ خَطَرَ لَهُ أَنْ يَتَفَقَّدَ
إِخْوَتَهُ بَني إِسْرائيلَ. 24وَرَأى واحِداً مِنْ
بَني قَبيلتِهِ يُساقُ غَصْباً فَانْتَقَمَ وَانْتَصَفَ
لَهُ وَقَتَلَ المِصْرِيَّ الَّذي كانَ يَعْتَدي
عَلَيهِ. 25وَظَنَّ أَنَّ إِخْوَتَهُ بَني إِسْرائيلَ
يَفْهَمونَ أَنَّ اللهَ عَلى يَدِهِ يُعْطيهِم نَجاةً،
وَلَمْ يَفْهَموا. 26وَفي اليَومِ التّالي ظَهَرَ
لَهُم وَهُم يَتَخاصَمونَ واحِداً ضِدَّ واحِدٍ،
فَكانَ يَتَرَجّاهُم أَنْ يَتَصالَحوا قائلاً: 'أَيُّها
الرِّجالُ: أَنْتُم إِخْوَةٌ. لِماذا يَتَعَدّى أَحَدُكُم
عَلى الآخَرِ؟' 27وَذلِكَ الَّذي كانَ يَعْتَدي
عَلى نَظيرِهِ دَفَعَهُ عَنْهُ وَقالَ لَهُ: 'مَنْ
أَقامَكَ عَلَينا رَئيساً وَقاضِياً؟ 28أَتَطْلُبُ
أَنْ تَقْتُلَني كَما قَتَلْتَ البارِحَةَ المِصْرِيَّ؟'
29فَهَرَبَ موسى بِسَبَبِ هذِهِ الكَلِمَةِ وَصارَ
نَزيلاً في أَرْضِ مَدْيانَ، وَصارَ لَهُ ابْنانِ.
30وَحينَ تَمَّ لَهُ هُناكَ أَرْبَعونَ سَنَةً ظَهَرَ
لَهُ في بَرِّيَّةِ سيناءَ مَلاكُ الرَّبِّ في نارٍ
تَتَّقِدُ في عُلَّيقَةٍ. 31وَحينَ رَأى موسى
تَعَجَّبَ مِنْ مَنْظَرِها. وَحينَ اقْتَرَبَ لِيَرى
جَيِّداً، قالَ لَهُ الرَّبُّ بِصَوتٍ: 32'أَنا هُوَ
إِلهُ آبائِكَ، إِلهُ إِبْراهيمَ وَإِلهُ إِسْحقَ وَإِلهُ

اَلله. وتْرَبّى ثَةّ اشرْ فَ بَيتْ أَبوهُ. 21وَوْقْتْ
لَ انْكَبْ منْ أَمّو، أَرتو بنْتْ فَرْعَون وْرَبَّتو
ابنْ لها. 22وتْعَلَّمْ موسى عْلوم المصريّين،
وْصارْ فَهْلَوي فَ قَولو وْفعْلو. 23وَوْقْتْ لَ
صار ابنْ أَرْبْعينْ سَنِة، طَلَعْ عَلى بالو تَ يعْبر
عَلى اخوتو بَني اسْرائيلْ. 24وَارى واِحدْ من
اولادْ قَبيلتو ينْساقْ بالغَصْبْ، قامْ أَخَذْلو
حَيفو وْقَتَل المصْري لَ كانْ يغْلَطْ فَ حَقّو.
25قالْ بلْكي اخوتو بَني اسْرائيلْ تَ يفْتهْمون
اَلله بيدو عَطاهنْ خَلاص، وْما افْتَهَموا.
26ثاِني نْهارْ، بَيَّنْ عَلَين وْهنّاِ يتْقاتَلونْ مَعْ
بَعْضن، وْكانْ يتْرَجّاهنْ تَ يتْصالَحون
وْهوّاِ يقولْ: 'يا رْجالِ، اخْوِة أَنْتنْ. لَيشْ
تغْلَطَونْ فَ حَقْ بَعضْكنْ؟' 27قامْ هاكْ لَ
كانْ كلْغلطْ فَ حَقْ رَفيقو، دَفَعو لَبْعيدْ
منّو وْقالْ: 'منْ واِ لَ كلْقَيَّمكْ علَينا رَيّس
وْحاكمْ؟ 28تْريد تقْتلْني كَما لَ قَتَلْت مْبارِحَة
المصْري؟' 29وْهَرَبْ موسى بْسَبَبْ هَالكلْمِة
وْصار لاجي فَ ارْضْ مدْيان، وْصارْلو
وَلَدَينْ. 30وْبَعدْ لَ كَمَّلْ هَونَكْ أَرْبْعينْ سَنِة
ظَهَرْلو فَ بَرّيّةْ طوُرْ سينا مَلاك الرَّبْ فَ
نارْ تشْتعلْ ف علَّيقَة. 31موسى وَقْتْ لَ ارى
تْعَجَّبْ ف المَنْظر. وْلَمَنْ قَرَّبْ تَ يّرى،
الرَّبْ قالْلو بْصَوتْ: 32'أَنا إِلهْ أَبّهاتك اَنا،
إِله ابْراهيمْ واسْحاقْ وْيَعْقوبْ.' موسى منْ

لَ كانْ يرْجفْ، ما تْجاسَر يطَلّعْ ف المَنْظَرْ.
33وْقالْلو الرَّب: 'اشْلَحْ من اجْرِكْ: أَرْضْ لَ
انْتَ قايمْ فِيا مْقَدَّسِة يا.

34 «'أَرَيانْ أَريتُ ذيقْ شَعْبي فَ مَصر
وْآهاتو سمعْتُ، وْنزلْتُ تَ اخَلّصنْ. والسَّعْ
تَعا تَ ابْعَثكْ لَمَصرْ.' 35لَهاذْ موسى لَ
كَفَروا فِيو وْقالولو: 'منْ وِا لَ قَيَّمكْ عَلَينا
رَيّس وْحاكمْ؟' لهُ لَهاذ اَلله بَعَثْلنْ رَيّسْ
ومْخَلّصْ بيد المَلاكْ لَ ظَهَرْلو ف العلّيقَة.
36هاذْ وِا لَ طالِعن وْهوّا يسَي عَلامات
وْعَجايب وْمعْجزات كْبيرِة فَ ارْضْ مَصر
وْبَحرْ سوف وْف البَرّيّة أَرْبْعينْ سَنِة زَمانْ.
37هاذْ موسى هوّا وِا لَ قالْ لَبَني اسْرائيلْ:
'نَبي تَ يقَيّم لْكن الرَّبّ الإلهْ من اخوتْكنْ
كَماي لهُ تَ تسْمَعونْ.' 38هاذْ وِا لَ كانْ
ف الجَّماعَة ف البَرّيّة مَعْ مَلاكْ لَ كانْ
يحْكي مَعو وْمَع أَبّهاتْنا ف طوُرْ سينا، وْهوّا
وِا لَ اخَذْ كَلام الحَياة بْشانْ يعْطينا. 39وْما
رادوا أَبّهاتْنا ينْزَلونْ تَحْتْ أَمْرو، خَلّوهُ وبْقلْبنْ
رجْعوا لَمصرْ. 40وْقالوا لَهارونْ: 'سَوي لْنا
آلِهَة تَ يمْشَونْ قدّامْنا: هاذْ موسى لَ
طالِعنا منْ مَصرْ موُ نعْرف أَيشْ صارْ فِيو.'
41وْسَوَولنْ عجلْ فَوك الإيّام، وْذَبَحو ذَبايحْ
للاصْنامْ، ومْكَيفينْ كانوا بْعَمَل ايدَينْ.

يَعْقوبَ.' وَإِذْ كانَ موسى مُرْتَجِفاً لَمْ يَكُنْ
يَتَجاسَرُ أَنْ يَنْظُرَ في المَنْظَرِ. 33وَقالَ لَهُ
الرَّبُّ: 'اخْلَعْ حِذاءَكَ مِنْ قَدَمَيكَ، لِأَنَّ
الأَرْضَ الَّتي أَنْتَ قائمٌ فيها مُقَدَّسَةٌ هِيَ.
34 «'رُؤْيَةً رَأَيتُ ضيقَ شَعْبي في مِصْرَ
وَتَنَهُّداتِهِ سَمِعْتُ، وَنَزَلْتُ لِأُنْقِذَهُم. وَالآنَ
هَلُمَّ أُرْسِلُكَ إِلى مِصْرَ.' 35موسى هذا
الَّذي أَنْكروا، قائلينَ: 'مَنْ أَقامَكَ عَلَينا
رَئيساً وَقاضِياً؟' هذا هُوَ مَنْ أَرْسَلَ اللهُ
رَئيساً وَفادِياً بِيَدِ المَلاكِ الَّذي ظَهَرَ لَهُ
في العُلَّيقَةِ. 36هذا هُوَ الَّذي أَخْرَجَهم
صانِعاً آياتٍ وَعَجائبَ وَعظائمَ في أَرْضِ
مِصْرَ وَفي بَحْرِ سوف وَفي البَرِّيَّةِ أَرْبَعينَ
سَنَةً. 37هذا هُوَ موسى الَّذي قالَ لِبَني
إِسْرائيلَ: 'نَبيًّا يُقيمُ لَكُم الرَّبُّ الإِلهُ
مِنْ إِخْوَتِكُم مِثْلي لَهُ تَسْمَعونَ.' 38هذا
الَّذي كانَ في الجَماعةِ في البَرِّيَّةِ مَعَ
المَلاكِ الَّذي تَكَلَّمَ مَعَهُ وَمَعَ آبائِنا في
طورِ سيناءَ، وَهُوَ الَّذي تَلَقَّى كَلِماتٍ حَيَّةً
لِيُعْطِيَنا. 39وَلَمْ يُرِدْ آباؤُنا أَنْ يَخْضَعوا
لهُ، بَلْ تَرَكوهُ وَرَجَعوا بِقُلوبِهِم إِلى مِصْرَ،
40قائلينَ لِهارونَ: 'اصْنَعْ لَنا آلِهَةً تَذْهَبُ
أَمامَنا، لِأَنَّ موسى هذا الَّذي أَخْرَجَنا مِنْ
مِصْرَ لا نَعْرِفُ ماذا أَصابَهُ.' 41وَصَنَعوا
لَهُم عِجْلاً في تِلْكَ الأَيّامِ وَذَبَحوا ذَبائحَ
لِلوَثَنِ، وَكانوا يَحْتَفِلونَ بِعَمَلِ أَيديهم.

42 وَرَجَعَ اللهُ وَسَلَّمَهُم لِيَعْبُدوا قُوّاتِ
السَّماءِ، بِحَسَبِ المَكْتوبِ في كِتابِ
الأَنْبِياءِ: 'أَلَعَلَّكم أَرْبَعينَ سَنَةً في البَرِّيَّةِ
ذَبيحَةً وَقُرْباناً قَرَّبْتُم لي يا بَني إِسْرائيلَ.
43 بَلْ حَمَلْتُم خَيمَةَ مَلْكومَ وَكَوكَبَ الإِلهِ
رافانَ، التَّماثيلَ الَّتي صَنَعْتُم لِتَسْجُدوا
لَها. فَسَأَنْقُلُكُم إِلى أَبْعَدَ مِنْ بابِلَ.'
44 ها هِيَ خَيمَةُ شَهادَةِ آبائِنا كانَتْ في
البَرِّيَّةِ كَما أَمَرَ ذلِكَ الَّذي تَكَلَّمَ مَعَ
موسى أَنْ يَصنَعَها بِحَسَبِ المِثالِ الَّذي
أَراهُ. 45 وَهذِهِ الخَيمَةَ أَيضاً أَدْخَلَ آباؤُنا
مَعَ يَشوعَ إِلى الأَرْضِ الَّتي أَعْطاهُمُ
اللهُ ميراثاً مِنَ الأُمَمِ الَّذينَ طَرَحَهُم مِنْ
أَمامِهِم. وَتَعاقَبَتْ حَتّى أَيّامِ داوودَ،
46 ذلِكَ الَّذي وَجَدَ رَحْمَةً أَمامَ اللهِ، فَسَأَلَ
أَنْ يَجِدَ مَسْكَناً لِإِلهِ يَعْقوبَ. 47 وَلكِنَّ
سُلَيمانَ بَنى لَهُ بَيتاً. 48 وَالعَلِيُّ لا يَسْكُنُ
في صَنْعَةِ الأَيادي، كَما قالَ النَّبِيُّ:
49 'السَّماءُ كُرْسِيٌّ لي وَالأَرْضُ مَوطِئٌ
تَحْتَ قَدَمَيَّ. أَيَّ بَيتٍ تَبْنونَ لي يَقولُ
الرَّبُّ، وَأَيُّ هُوَ مَوضِعُ راحَتي؟ 50 أَلَيسَتْ
يَدي صَنَعَتْ هذِهِ كُلَّها؟' 51 يا قُساةَ
الرِّقابِ وَغَيرَ مَخْتونِي القَلْبِ وَالمَسامِعِ!
أَنْتُم دائماً تُقاوِمونَ روحَ القُدُسِ. كَما
آباؤُكم كَذلِكَ أَنْتُم.

42 وْرجع اَلله سَلَّمنْ تَ يعْبدون النّْجومْ
قوّات السَّما، كَما لَ انْكَتَبْ ف اسْفار
الانْبيا: 'يا بَني اسْرائيلْ، لَيشْ أَرْبْعينْ سَنِة
ف البَرّيّة، ضَحيّة يا ذَبيحَة قَدَّمتنْ لي يا
بَني اسْرائيلْ؟ 43 بَلِي حَمَلْتنْ خَيمةْ مَلْكوم
وْنجْمة الإلهْ رافان، اصْنامْ لَ سَوَيتنْ تَ
تسْجدولنْ. تَ اسوُقكنْ لَ أَبْعَدْ منْ بابلْ.'
44 وْهاي خَيمة الشَّهادِة تَبع آبَّهاتْنا ف
البَرّيّة، كانتْ كَما لَ أَمَرْ هاذْ لَ حَكى مَعْ
موسى وْقالْلو تَ يسَيا عَلى شكلْ لَ وَرّاهُ.
45 وْلَهالخَيمِة دَخَّلوا أَبَّهاتْنا مَعْ يشوعْ لأَرْضْ
لَ عَطاهن اَلله ميراثْ ملْكْ م الامَمْ لَ
شالنْ منْ قدّامنْ. وتْنَقّلتْ دي لِايّامْ داهودْ،
46 لَ ارى رَحْمِة قدّام اَلله، وْطَلَبْ تَ يّرى
مسْكَنْ لإلهْ يَعْقوبْ، 47 بَسّ سْليمانْ بَنالو
بَيتْ. 48 والعالِي موُ يقْعَدْ ف بَيتْ شغْل
ايدَينْ، كَما لَ قالْ النَّبي: 49 'السَّما كرْسيّ
والاَرْضْ دَوسِة تَحْت اجْرَي. أَيشْ بَيتْ
تَ تْعَمْرولي؟ وَاينا واِ موُضَعْ راحتي؟ 50 موُ
إيدي سَوَتْ هَوذْ كلّنْ؟' 51 يا اصْحابْ رَقْبِة
غَليظَة وقْلوب وْأَذانْ موُ مْطَهَّرَة! أَنْتنْ ف
كلْ زَمانْ ضدْ روُح القدسْ قايمين انْتنْ.
أَشْوَنْ أَبَّهاتْكنْ، أَنْتنْ زاِ كَماهنْ.

52 «لَاينا م الاَنْبيا ما اضْطَهَدوا وْقَتَلوا
أَبّهاتْكنْ، لَوذْ لَ خَبَّروا منْ قَبلْ عَلى مجْوة
البارْ لَ سَلَّمْتن وْقَتَلْتنو؟ 53وَاخَذْتن النّاموس
بْأَمرْ مَلايكِة وْما حَفَظْتنو.»

اسْطيفانوُسْ الشَّهيد

54وَقْتْ لَ سمْعوا هَوذ، تْعَبَّت نْفوسنْ
غَضَب، وْبَقى يسكّون اضْراسنْ عَلَيو.

55وْهوّا مْعَبّا إيمان وْروُح القدسْ، طَلَّعْ
ف السَّما وَارى مَجْد اَلله وْيَسوُعْ قايمْ منْ
يَمين اَلله، 56وْقالْ: «هاي أَرى السَّماواتْ
مَفْتوُحَة وابْن الانْسانْ قايمْ منْ يَمين اَلله.»
57وْساحوا بْصَوتْ عالِي، وْسَدّوا أَذانْن،
وْهَجَموا عَلَيو كلّنْ. 58وْمسْكوا طالَعوهُ
لَبَرّات البَلَد وْكانْ يرْجموهُ. وْهَوذْ لَ شهْدوا
ضدّو حَطّوا حَويسنْ عنْد اجْرَينْ واحِدْ
شَبّ يقولولو: شاوُلْ. 59وْكانْ يرْجمون
اسْطيفانوُس وْهوّا يصَلّي ويقولْ: «رَبْنا
يَسوُعْ، اقبَلْ روُحي.» 60وْوَقْتْ لَ ركَعْ
عَلى ركَبو، ساح بْصَوتْ عالِي وْقالْ: «يا
رَبْ، لا تحْسبْ عَلَينْ هَالخَطيّة.» وْوَقْتْ
لَ قالْ هاي، رَقَدْ.

8 وشاوُلْ كانْ راضي وْمشْتركْ ف
قَتْلو. وْصارْ فاك اليَوم اضْطهاد گْبيرْ
للبيعَة ف القدْسْ، وتْفَرَّقوا كلّنْ ف ضْياع

52 «أيُّ مِنَ الأَنْبِياءِ ما اضْطَهَدَ وقَتَلَ
آباؤُكُم، مِنَ الَّذينَ سَبَقَ أَنْ أَنْبَأوا عَنْ
مَجيءِ البارِّ، الَّذي سَلَّمْتُم وقَتَلْتُمُوه.
53وَتَلَقَّيتُم النّاموسَ بِأَمْرِ مَلائكَةٍ وَلَمْ
تَحْفَظوهُ.»

54وَحينَ سَمِعوا هذِهِ الكَلِماتِ امْتَلأوا
غَضَباً في نُفوسِهِم، وَكانوا يَصُرّونَ
بِأَسْنانِهِم عَلَيهِ.
55وَهُوَ مُمْتَلِئٌ من الإيمانِ وَروحِ
القُدُسِ، نَظَرَ في السَّماءِ وَرَأَى مَجْدَ اللهِ
وَيَسوعَ قائماً عَنْ يَمينِ اللهِ. 56وَقالَ: «ها
أنا أرى السَّماءَ مَفْتوحَةً وابْنَ الإِنْسانِ
قائماً عَنْ يَمينِ اللهِ.» 57فَصَرَخوا
بِصَوتٍ عالٍ وَأَغْلَقوا آذانَهُم وَهَجَموا عَلَيهِ
جَميعُهُم. 58وَأَمْسَكوا بِهِ وَأَخْرَجوهُ إلى
خارِجِ المَدينَةِ، وَكانوا يَرْجُمونَهُ. وَالَّذينَ
شَهِدوا ضِدَّهُ وَضَعوا ثِيابَهُم عِنْدَ قَدَمَي
شابٍّ يُدْعى شاوُلَ. 59وَكانوا يَرْجُمونَ
اسْطيفانوسَ وَهُوَ يُصَلّي قائلاً: «أَيُّها
الرَّبُّ يَسوعُ، اقْبَلْ روحي.» 60وَحينَ رَكَعَ
صَرَخَ بِصَوتٍ عالٍ وَقالَ: «يا رَبُّ، لا تُقِمْ
لَهُم هذِهِ الخَطيئَةَ.» وَحينَ قالَ هذا رَقَدَ.

8 وَكانَ شاوُلُ راضِياً وَشَريكاً في قَتْلِهِ.
وَحَدَثَ في ذلِكَ اليَومِ اضْطِهادٌ
عَظيمٌ لِلكَنيسَةِ الَّتي في أُورُشَليمَ،

فَتَشَتَّتوا جَميعُهُم في قُرى اليَهودِيَّةِ وَفي
السّامِرَةِ، ما عَدا الرُّسُلَ فَحَسْبُ. 2وَكَفَّنَ
وَقَبَرَ اسْطيفانوسَ رِجالٌ مؤمِنونَ وَناحوا
عَلَيهِ نُواحاً عَظيماً. 3وَكانَ شاوُلُ يَضْطَهِدُ
الكَنيسَةَ وَهُوَ يَدْخُلُ البُيوتَ وَيَجُرُّ رِجالاً
وَنِساءً وَيُسَلِّمونَ إِلى السِّجْنِ.

الياهوديّة والسّامْرَة، عَدا الرّسل بْوَحْدنْ.
2ولَفّوهُ قَبروهُ لاسْطيفانوُس رْجالْ مومنين،
وْناحوا عَلَيو كْثيرْ. 3وشاوُلْ كانْ يضْطهدْ
بيعة اَلله، كانْ يدْخلْ عَ الّبْيوتْ ويجَرْجر
رْجالِ وْنسْوانْ ويسَلّمنْ للحَبْسْ.

الّكرازِة ف السَّامْرَة

4وَالَّذينَ تَشَتَّتوا كانوا يَطوفونَ
وَيُبَشِّرونَ بِكَلِمَةِ اللهِ. 5وَنَزَلَ فيليبُّسُ
إِلى مَدينَةِ السّامِرَةِ، وَكانَ يَكْرِزُ لَهُم
عَنِ المَسيحِ. 6وَحينَ كانَ النّاسُ هُناكَ
يَسْمَعونَ كَلِمَتَهُ كانوا يُصْغونَ إِلَيهِ
وَيُذْعِنونَ لِكُلِّ ما يَقولُ، لِأَنَّهُم كانوا
يَرَونَ الآياتِ الَّتي كانَ يَصْنَعُ. 7لِأَنَّ
كَثيرينَ مِمَّنْ كانَتْ قَدْ أَخَذَتْهُم أَرْواحٌ
نَجِسةٌ كانوا يَصْرُخونَ بِصَوتٍ عالٍ،
وَكانَتْ تَخْرُجُ مِنْهُمْ. وَآخَرونَ مَشْلولونَ
ومُقْعَدونَ شُفوا. 8وَصارَ فَرَحٌ عَظيمٌ في
تِلْكَ المَدينَةِ.

4وْهَوكْ لَ تْفَرَّقوا كانْ يتْنَقَّلون وْيكْرزونْ
كلْمة اَلله. 5وْفيلبُّسْ نزلْ لَمَدينة السّامريِّة
وْكانْ يكْرزْلنْ عَ المَسيحْ. 6وْوَقْتْ لَ
كانْ يسْمَعونْ كلْمتو نِاسْ هَونَكْ، كانْ
يسْتمْعولو وْيقْتنْعونْ ف كلْ شي لَ يقول،
منْ لَ كان يرَونْ عَلاماتْ لَ كان يسَي،
7منْ لَ كْثيرْ منْ هَوذْ لَ كانْ فِين ارْواحْ
نجْسِة، كانْ يزْعَقون بْصَوتْ عالِي وْيطْلَعونْ
منّن. وْغَيرنْ مَفْلوجين وْعرْجين انْشَفوا.
8وفَرْحَة گْبيرِة صارْ فاك المَدينِة.

9وَكانَ هُناكَ رَجُلٌ اسْمُهُ سيمونُ
كانَ قَدْ سَكَنَ في المَدينَةِ زَماناً طَويلاً
يُمارِسُ السِّحْرَ وَبِسِحْرِهِ كانَ يُضِلُّ
شَعْبَ السّامِريّينَ مُعَظِّماً نَفْسَهُ وَقائلاً:
«أَنا عَظيمٌ.» 10وَمالوا إِلَيهِ جَميعاً أَكابِرَ
وَأَصاغِرَ، وَكانوا يَقولونَ: «هذا هُوَ قُوَّةُ
اللهِ العَظيمَةُ.» 11وَكانوا يُذْعِنونَ لَهُ

9وْكانْ في هَونَكْ واِحدْ رجّال اسْمو
سيمونْ، كانْ كسَّكَنْ فَ هَالمَدينِة زَمان
كْثيرْ، وْف سحْرو كان يضَيّع السّامريِّة
ويسَي روُحو شَغْلِة گْبيرِة، ويقول: «اَنا
گْبير اَنا.» 10وْمالو صوُبو كلّن زْغارْ وگْبار،
وْكان يقولونْ: «هاذْ حَيل اَلله العَظيمْ واِ.»
11وْمقْتنْعينْ كانوا فِيو كلّنْ، منْ لَ زَمانْ

طَويل بْسحْرو كانْ كلْبَهَتنْ. [12]بَسْ وَقْتْ لَ
سَدَّقوا فيلبُّسْ لَ كان يبَشّرن بْمَلَكوت اَلله
باسمْ رَبْنا يَسوُع المَسيحْ، بَقى يتْعَمَّذون
رْجالِ وْنسْوانْ. [13]وْحتّى سيمونْ نَفْسو آمَنْ،
وتْعَمَّذ وْتابعْ صارْ لَفيلبُّس. وْوَقْتْ لَ كانْ
يرى العَلامات وْقوّات الكْبيرِة لَ تْسيرْ عَلى
ايدو، كانْ ينْبهت وْيتْعَجَّبْ. [14]وْوَقْتْ لَ
سمْعوا الرّسلْ لَ ف القدْسْ شَعْب السَّامْرَة
قبْلوا كلْمة اَلله، بَعَثولنْ شَمْعونْ بطْرس
وْيوحَنّا. [15]وْنزْلوا وْصَلّوا عَلَين بْشان ينالونْ
رُوح القدسْ، [16]منْ لَ ما كانْ كلْحَلْ عَلى
اَحَّدْ منّنْ بَعدْ، بَسْ كانْ يتْعَمَّذونْ باسمْ رَبْنا
يَسوُعْ. [17]هاك الوَقْتْ حطّوا ايدَينْ عَلَين
وْنالوا رُوح القدسْ. [18]وَقْتْ لَ ارى سيمون
بْحَطّ ايدَين الرّسلْ ينْعَطى رُوح القدسْ،
قَدَّمْلنْ فضَّة،

[19]وْقالْ: «أَنا زِا اعْطَوني هَالسَّلطَة،
بْشانْ أَينا لَ حَطَّيتُ إيدي عَلَيو ينالْ رُوح
القدسْ.» [20]شَمْعونْ بطْرسْ قالْلو: «فضّتكْ
مَعكْ تَ تْرُوحْ للهَلاكْ! منْ لَ افْتَكَرْتْ
عَطيّة اَلله بْمال الدّنْيا تنْشَرى. [21]ما لكْ
لا قسْمِة وْلا نَصيبْ فَ هَالايمانْ، منْ
لَ قَلْبكْ موُ مسْتَقيمْ وِا قدّام اَلله. [22]بَقى
توبْ منْ شَرّكْ هاذْ، واطْلبْ من اَلله بَلْكي

جَميعاً لِأَنَّهُ زَماناً طَويلاً أَذْهَلَهُم بِسِحْرِهِ.
[12]وَلكِنَّهُم حينَ صَدَّقوا فيليبُّسَ الَّذي كانَ
يُبَشِّرُ بِمَلَكوتِ اللهِ بِاسْمِ الرَّبِّ يَسوعَ
المَسيحِ، كانوا يَعْتَمِدونَ رِجالاً ونساءً.
[13]وَسيمونُ نَفْسُهُ آمَنَ وَاعْتَمَدَ وَكانَ يَتْبَعُ
فيليبُّسَ. وَحينَ رَأى الآياتِ وَالقُوّاتِ
العَظيمَةَ الَّتي كانَتْ تَصيرُ عَلى يَدِهِ ذُهِلَ
مُتَعَجِّباً. [14]وَحينَ سَمِعَ الرُّسُلُ الَّذينَ
في أورُشَليمَ أَنَّ شَعْبَ السّامِرَةِ قَدْ قَبِلوا
كَلِمَةَ اللهِ أَرْسَلوا إِلَيهِم سِمْعانَ بُطْرُسَ
وَيوحَنّا. [15]فَنَزَلا وَصَلَّيا عَلَيهِم لِيَتَلَقَّوا
روحَ القُدُسِ. [16]لِأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ عَلى أَحَدٍ
مِنْهُمْ بَعْدُ. وَلكِنْ فَقَطْ كانوا يَعْتَمِدونَ
بِاسْمِ الرَّبِّ يَسوعَ. [17]حينَئِذٍ كانوا يَضَعونَ
عَلَيهِم اليَدَ فَيَتَلَقَّونَ روحَ القُدُسِ. [18]وَحينَ
رَأى سيمونُ أَنَّهُ بِوَضْعِ يَدِ الرَّسولَينِ
يُعْطى روحُ القُدُسِ قَدَّمَ لَهُما فِضَّةً.
[19]قائلاً: «أَعْطِياني أنا أيضاً هذا
السُّلْطانَ لِكَي يَتَلَقّى روحَ القُدُسِ أَيُّ
إِنْسانٍ أَضَعُ يَدي عَلَيهِ.» [20]قالَ لَهُ
سِمْعانُ: «فِضَّتُكَ مَعَكَ تَذْهَبُ إلى
الهَلاكِ، لِأَنَّكَ ظَنَنْتَ أَنَّ عَطِيَّةَ اللهِ
بِمُقْتَنى العالَمِ تُقْتَنى. [21]لَيسَ لَكَ نَصيبٌ
وَلا قُرْعَةٌ في هذا الإيمانِ لِأَنَّ قَلْبَكَ لَيسَ
مُسْتَقيماً أَمامَ اللهِ. [22]فَتُبْ عَنْ شِرِّكَ هذا
وَاطْلُبْ مِنَ اللهِ عَسى أَنْ يُغْفَرَ لَكَ غِشُّ

قَلْبِكَ. 23لِأَنِّي أرى أَنَّكَ في كَبِدٍ مُرَّةٍ
وَفي عُقْدةِ الإِثْمِ.» 24أجابَ سيمونُ وَقالَ:
«اطْلُبا أَنْتُما مِنْ أَجْلي مِنَ اللهِ أَلّا يَأْتيَ
عَلَيَّ شَيءٌ مِنْ هذِهِ الَّتي ذَكَرْتُما.» 25ثُمَّ
إِنَّ سِمْعانَ وَيوحَنّا حينَ أَشْهَداهُم وَعَلَّما
كَلِمَةَ اللهِ، رَجَعا إِلى أورُشَليمَ، وَفي قُرىً
كَثيرَةٍ لِلسّامِريّينَ بَشَّرا.

يسامحكْ عَلى غشْ قَلْبكْ، 23منْ لَ فَ
كَبدْ مرّ، وْف رْباط الخَطيّة أَراكْ.» 24رَدْ
سيمون وْقالْ: «أنْتن اطْلبوا بْشاني من
اَلله لا يجي عَلَي شي منْ هَوذْ لَ قلْتنْ.»
25وْبَعدْ لَ شهْدوا شَمْعون وْيوحَنّا وْعَلّموا
كَلام اَلله، رجْعوا للقدْسْ. وْف ضيَع كْثيرْ
للسّامريّة بَشّروا.

وَقْتْ لَ عَمّذ فيلبُّس وَزير مَلِكة الحَبَشِة

26وَتَكَلَّمَ مَلاكُ الرَّبِّ مَعَ فيليبُّسَ
وَقالَ لَهُ: «قُمْ وَاذْهَبْ إِلى الجَنوبِ في
الطَّريقِ البَرِّيَّةِ المُنْحَدِرَةِ مِنْ أورُشَليمَ إِلى
غَزَّةَ.» 27فَقامَ وَذَهَبَ وَعَرَضَ لَهُ خَصِيٌّ
كانَ آتِياً مِنْ كوشَ، مُتَنَفِّذٌ لِكَنْداكا
مَلِكَةِ الكوشيّينَ، كانَ مُسَلَّطاً عَلى
كُلِّ خَزينَتِها، وَكانَ قَدْ أَتى لِيَسْجُدَ في
أورُشَليمَ. 28وَحينَ قَفَلَ راجِعاً كانَ جالِساً
في المَرْكَبَةِ يَقْرَأُ في إِشَعْيا النَّبيِّ. 29وَقالَ
الرّوحُ لِفيليبُّسَ: «تَقَدَّمْ وَرافِقِ المَرْكَبَةَ.»
30وَحينَ تَقَدَّمَ سَمِعَهُ يَقْرَأُ النَّبيَّ إِشَعْيا،
فَقالَ لَهُ: «أَتَفْهَمُ ما تَقْرَأُ؟» 31فَقالَ:
«كَيفَ أَسْتَطيعُ أَنْ أَفْهَمَ إِنْ لَمْ يُرْشِدْني
أَحَدٌ؟» وَطَلَبَ مِنْ فيليبُّسَ أَنْ يَصْعَدَ
وَيَجْلِسَ مَعَهُ. 32وَالقِسْمُ الَّذي كانَ يَقْرَأُه
مِنَ الكِتابِ هُوَ هذا: «كَخَروفٍ لِلذَّبْحِ
سيقَ، وَكَنَعْجَةٍ أَمامَ الجزّازِ ساكِتاً كانَ.

26وْحَكى مَلاك الرَّبّ مَعْ فيلبُّس وْقالْلو:
«قومْ روُح صَوب القبْلي، فَ طَريق البَرّيّة
لَ ينْزَلْ م القدسْ لَغَزَّة.» 27وْقامْ راح،
وْطَلَعْ قدّامو واِحدْ مخْصي كانْ كجّا منْ
كوشْ، كانْ مامورْ لَقنْداقْ مَلِكة الكوشيّة،
كانْ مامور عَلى كلْ خَزْنتا، وْكانْ كجّا تَ
يسْجدْ ف القدْسْ. 28وْوَقْتْ لَ رجعْ تَ
يرُوحْ، كانْ قاِعدْ فَ عَرَبيّة يقْرا ف سفرْ
نَبي إشعيا. 29والرّوُحْ قالْ لَفيلبُّسْ: «قَرّب
الحَقّ العَرَبيّة.» 30وْوَقْتْ لَ قَرّبْ، سمعْ
يقْرا ف إشعْيا النَّبي، وْقالْلو: «تفْهَمْ شي
لَ تقْرا؟» 31قالْلو: «أشْوَنْ أَتيقْ أَفْهَم لَ ما
فَهَّمْني أحَّد؟» وْطَلَبْ منْ فيلبُّسْ تَ يطْلَع
وْيقْعَدْ مَعو. 32وْموُضَعْ لَ كانْ يقْرا فِيو م
الّكْتابْ، هاذْ كانْ مَكْتوبْ فِيو: «كَما
الخاروف انْساق للذَّبحْ. كَما النَّعْجة قدّامْ
لَ يقصّونْ صوفا كانْ ساِكت. وْكذاِ ما

فَتَحْ ثمّو. 33وَقْتْ لَ تْواضَعْ، م الحَبْس وْم
المَحْكَمِة ساقوهُ. عَلى جيلو من يخَبّرْ؟ منْ
لَ حَياتو تنْشال م الاَرْضْ.» 34المخْصي
قالْ لَفيلبُّسْ: أَرْجوكْ قلْ لي عَلى من يقولْ
هاي النَّبي؟ عَلى رُوحو والّا عَلى اَحَّدْ غَيرو؟

35هاك الوَقْتْ فيلبُّسْ فَتَحْ ثمّو، وْبَدا منْ
هَالّكْتاب يبَشّرو عَلى رَبْنا يَسوُعْ. 36وْهنّا
رايحينْ ف الطَّرِيقْ، وصْلوا لَمَوُضَعْ فِيو
مَيّة. والمخْصي قالْ: هاي مَيّة! أَيشْ وا
المانعْ أَتْعَمَّدْ؟ 37فيلبُّسْ قالّلو: «لَ آمَنْتْ
منْ كلْ قَلْبك، يسير.» المخْصي قالْ:
«أَنا آَمنْ يَسوُع المَسيح ابْن اَلله وا.»
38وْأَمرْ تَ تْوَقَّف العَرَبيّة، وْنزْلوا اثْنَينتنْ عَ
المَيّة، وْفيلبُّسْ عَمَّذ المخْصي. 39وْوَقْتْ لَ
طَلَعوا م المَيّة، روُح الرَّبْ خَطَفْ فيلبُّسْ،
والمخْصي ما بَقى يراهُ، بَلي راحْ فَ طَريقو
فرْحانْ. 40وْفيلبُّس انْوَجَد فَ أَشْدود. وْمنْ
هَونَكْ كانْ يتْنَقَّلْ ويبَشّرْ ف الّبْلادْ كلّا دي
لَمَنْ جا للقَيصَريّة.

وَقْتْ لَ الله هَدى شاوُلْ

اعْمال 22:6–16، 26:12–18

9 شاوُلْ بَعد مْعَبّا كانْ تَخْويف وْغَضَبْ
قَتَلْ عَلى تَلاميذْ سَيّدْنا. 2وْطَلَبْ منْ

وَهكَذا لَمْ يَفْتَحْ فاهُ. 33في تَواضُعِهِ مِنَ
الحَبْسِ وَمِنَ الدَّينونَةِ أُخِذَ. وَجيلُهُ مَنْ
يُخْبِرُ عَنْهُ، لِأَنَّ حَياتَهُ تُنْزَعُ مِنَ الأَرْضِ.»
34وَقالَ الخَصِيُّ لِفيلبُّسَ: «أَطْلُبُ إِلَيكَ:
عَمَّنْ قالَ النَّبِيُّ هذا؟ أَعَنْ نَفْسِهِ أَمْ عَنِ
امْرِئٍ آخَرَ؟»
35حينَئذٍ فَتَحَ فيلبُّسُ فاهُ وَبَدَأَ مِنْ هذا
المَكْتوبِ عَينِهِ يُبَشِّرُهُ عَنِ الرَّبِّ يَسوعَ.
36وَفيما هُما ذاهِبانِ في الطَّريقِ وَصَلا
إِلى مَكانٍ فيهِ ماءٌ. فَقالَ الخَصِيُّ:
«هُوَذا ماءٌ. ما المانِعُ أَنْ أَعْتَمِدَ؟»
37فَقالَ فيلبُّسُ: «إِن كُنْتَ تُؤْمِنُ مِنْ كُلِّ
قَلْبِكَ يَجوزُ.» فَأَجابَ وَقالَ: «أَنا أُؤْمِنُ
أَنَّ يَسوعَ المَسيحَ هُوَ ابْنُ اللهِ.» 38وَأَمَرَ
أَنْ تَقِفَ المَرْكَبَةُ وَنَزَلا كِلاهُما إِلى الماءِ
وَعَمَّدَ فيلبُّسُ الخَصِيَّ. 39وَحينَ صَعِدا
مِنَ الماءِ خَطَفَ روحُ الرَّبِّ فيلبُّسَ وَلَمْ
يَعُدْ يَراهُ الخَصِيُّ، وَلكِنَّهُ ذَهَبَ في طَريقِهِ
فَرِحاً. 40وَفيلبُّسُ وُجِدَ في آزوطوسَ.
وَمِنْ هُناكَ كانَ يَطوفُ وَيُبَشِّرُ في كُلِّ
المُدُنِ حَتّى أَتى إِلى قَيصَريَّةَ.

9 وَلكِنَّ شاوُلَ كانَ ما يَزالُ مُمْتَلِئاً
تَهْديداً وَغَضَبَ قَتْلٍ عَلى تَلاميذِ
الرَّبِّ. 2وَسَأَلَ رَئيسَ الكَهَنَةِ أَنْ يُعطِيَهُ

رسائلَ إلى مَجامِعِ دِمَشْقَ حَتّى إذا وَجَدَ
أُناساً يَسيرونَ في هذا الطَّريقِ، رِجالاً أو
نِساءً يُقَيِّدُهم وَيَأتي بِهِم إلى أورُشَليمَ.
3وَحينَ كانَ ذاهِباً وَبَدَأَ يَقْتَرِبُ مِنْ دِمَشْقَ
أضاءَ عَلَيهِ بَغْتَةً نورٌ مِنَ السَّماء. 4وَوَقَعَ
عَلى الأَرْضِ وَسَمِعَ صَوتاً يَقولُ لَهُ:
«شاوُلُ، شاوُلُ، لِماذا تَضْطَهِدُني؟ قاسٍ
عَلَيكَ أَنْ تَرْفُسَ مَناخِسَ.» 5فَأَجابَ وَقالَ:
«مَنْ أَنْتَ يا سَيِّدي؟» وَالرَّبُّ قالَ لَهُ: «أنا
يَسوعُ النّاصِرِيُّ الَّذي أَنْتَ تَضْطَهِدُ.
6وَلكِنْ قُمْ وَادْخُلِ المَدينَةَ وَهُناكَ يُقالُ
لَكَ عَمّا يَنْبَغي لَكَ أَنْ تَفْعَلَ.» 7وَالرِّجالُ
الذّاهبونَ مَعَهُ في الطَّريقِ كانوا قائمينَ
مَذْهوشينَ لِأَنَّهُم كانوا يَسْمَعونَ الصَّوتَ
فَقَطْ وَلا يَرَونَ أَحَداً. 8وَقامَ شاوُلُ عَنِ
الأَرْضِ، وَكانَ وَهُوَ مَفْتوحَ العَينينِ لا
يَرى شَيئاً، فَأَمْسَكوا بِيَدَيهِ وَأَدْخَلوهُ إِلى
دِمَشْقَ. 9وَلَمْ يُبْصِرْ ثَلاثَةَ أَيّامٍ وَلَمْ يَأْكُلْ
وَلَمْ يَشْرَبْ.

10وَكانَ في دِمَشْقَ تِلْميذٌ اسْمُهُ حَنانِيّا
قالَ لَهُ الرَّبُّ في رُؤْيا: «يا حَنانِيّا! فَقالَ:
ها أَنَذا يا رَبُّ.» 11وَالرَّبُّ قالَ لَهُ: «قُمْ
وَاذْهَبْ إِلى الشّارِعِ المَدْعُوِّ بِالمُسْتَقيمِ
وَاطْلُبْ في بَيتِ يَهُوَذا شاوُلَ الَّذي مِنْ
مَدينَةِ طَرْسوسَ، فَهُوَذا الآنَ يُصَلّي.
12رَأى في رُؤْيا أَنَّ رَجُلاً اسْمُهُ حَنانِيّا دَخَلَ

رَيّس الكَهَنَة تَ يكْتْبلو مكاتِيبْ لَمَجامِع
الشّام، بْشانْ يمْسك منْ لَ ارى ماشِي
فَ هَالطَّرِيق، رْجالْ يا نسْوانْ، ويجيبنْ
للقدْسْ. 3وْهوّا رايح وْكلْقَرَّبْ تَ يصلْ،
عَلى غَفْلِة ضَوّى عَلَيو نورْ م السَّما، 4وْوَقَعْ
عَ الارْض وْسمعْ صَوت يقولْلو: «شاوُلْ،
شاوُلْ، لَيشْ تضْطهدْني؟ صَعْبْ عَلَيكْ
ترْفس مْسَلّاتْ.» 5وْهوّا رَدّ وْقالْ: «منْ
أنْتَ يا سَيّد؟» وْرَبْنا قالْ: «أَنا يَسوُع
النّاصري هاذْ لَ انْتَ تضْطهدوا. 6بَلي قوم
ادْخلْ للبَلَد، وْهَونَكْ تَ ينْحَكى مَعكْ عَلى
شي لَ لازم تْسَي.» 7رْجال لَ كانوا رايحينْ
مَعو ف الطَّرِيقْ، قايمينْ كانوا مَبْهوتينْ،
منْ لَ صَوتْ بَسْ كانْ يسْمَعونْ وَاحَّدْ موُ
يرَونْ. 8وْقامْ شاوُلْ م الارْض وْما كانْ يرى
شي وْعَينَيو مْفَتَّحينْ كانوا. وْمسْكوا ف
ايدَيو وْدَخَّلوهُ لدمشقْ. 9وْبَقى ثَةّ اِيمْ موُ
يرى، وْما أكل وْلا شربْ.

10وْكانْ في ف دمشقْ تَلْميذ اسْمو
حَنانيّا، قالْلو الرَّبْ ف رويا: «حَنانيّا!»
قالْلو: «هاي اَنا يا رَبْ.» 11وْرَبْنا قالْلو:
«قومْ روُحْ لَطَرِيقْ لَ يقولولو: 'المسْتَقيمْ،'
واسْأَلْ فَ بَيتْ ياهوذا عَلى شاوُلْ لَوّا
منْ مَدينة طَرْسوسْ، منْ لَ كْوا يصَلّي،
12وَارى ف رويا زَلَمِة اسْمو حَنانيّا يدْخلْ

ويحطّ ايدو عَلَيو بْشانْ يتْفَتَّحونْ عَينَيو.»
13حَنانيّا قالْ: «يا رَبْ، سمعْتُ منْ كْثيرْ
عَلى هَالزَّلَمِة هاذْ وَاشْقَد شْرورْ جابْ عَلى
قَدّيسينكْ ف القدْسْ. 14وكْوا هَونْ زِا لهُ
سلْطَة من گْباريّة الكَهَنَة تَ يمْسكْ كلْ لَ
يدْعَون اسْمكْ.» 15الرَّبْ قالْلو: «قومْ روُحْ،
منْ لَ فْراغْ وِا لي اخْترْتوهُ تَ يكون لي
رَسول يحْمل اسْمي للامَمْ والّملوك وبَين
بَني اسْرائيلْ. 16منْ لَ تَ اوَرّيو أَشْقَدْ تَ
يتْعَذَّب لَخاطرْ اسْمي.»
17هاك الوَقْتْ حَنانيّا راحْ للبَيتْ لَعنْدو،
وْحَطْ عَلَيو إيد وْقالْلو: «شاوُلْ أَخوي، رَبْنا
يَسوُعْ لَ ظَهَرْ لكْ ف الطَّريقْ وانْتَ جايي
بَعَثْني بْشانْ يتْفَتَّحونْ عَينَيك وْتنْتلي منْ
روُح القدسْ.» 18وْفَ ساعتا وَقَعْ منْ عَينَيو
شي كَما القشارِي، وتْفَتَّحوا عَينَيو، وْقام
تْعَمَّذْ. 19وتْناوَلْ أَكلْ وتْقَوّى وْبَقى اِيّام عنْد
التَّلاميذْ هَوكْ لَ كانو ف دمشْقْ.

شاوُلْ ف دمشق

20وْراساً بَدا يكْرزْ ف مَجامِع الياهودْ
عَلى يَسوُعْ ويقولْ: «هوّا وِا ابْن اَلله.»
21ومَبْهوتينْ كانوا كلْ لَ كانْ يسْتمْعولو.
كان يقولونْ: «لَيشْ موُ هاذْ وِا لَ كانْ
يضْطهدْ كلْ هَوكْ لَ كانْ يدْعَونْ هَالاسمْ

وَوَضَعَ عَلَيهِ اليَدَ لِكَي تَنْفَتِحَ عَيناهُ.»
13فَقالَ حَنانِيّا: «يا رَبُّ، سَمِعْتُ مِنْ
كَثيرينَ عَنْ هذا الرَّجُلِ وَكَمْ مِنَ الشُّرورِ
حَمَّلَ قِدّيسيكَ في أورُشَليمَ. 14وَها هُنا
أيضاً لَهُ سُلْطانٌ مِنْ رُؤَساءِ الكَهَنَةِ أَنْ
يُقَيِّدَ كُلَّ الَّذينَ يَدْعونَ بِاسْمِكَ.» 15وَقالَ
لَهُ الرَّبُّ: «قُمْ وَاذْهَبْ لِأَنَّ هذا إِناءٌ مُخْتارٌ
لي لِيَحْمِلَ اسْمي في أُمَمٍ وَفي مُلوكٍ
وَبَينَ بَني إِسْرائيلَ. 16لِأَنّي سَأُريهِ كَمْ هُوَ
عَتيدٌ أَنْ يَتَأَلَّمَ مِنْ أَجْلِ اسْمي.»
17حينَئِذٍ ذَهَبَ حَنانِيّا إِلى البَيتِ إِلَيهِ
وَوَضَعَ اليَدَ عَلَيهِ وَقالَ لَهُ: «شاوُلُ يا
أَخي، الرَّبُّ يَسوعُ، الَّذي ظَهَرَ لَكَ في
الطَّريقِ وَأَنْتَ آتٍ، أَرْسَلَني مِنْ أَجْلِ أَنْ
تَنْفَتِحَ عَيناكَ وَتَمْتَلِئَ مِنْ روحِ القُدُسِ.»
18وَلِلوَقْتِ وَقَعَ مِنْ عَينَيهِ شَيءٌ يُشْبِهُ
القُشورَ وَانْفَتَحَتْ عَيناهُ وَقامَ وَاعْتَمَدَ.
19وَتَناوَلَ طَعاماً فَتَقَوَّى، وَكانَ عِنْدَ
التَّلاميذِ الَّذينَ في دِمَشْقَ أَيّاماً.

20وَلِلوَقْتِ أَخَذَ يَكْرِزُ في مَجامِعِ اليَهودِ
عَنْ يَسوعَ أَنَّهُ هُوَ ابْنُ اللهِ. 21وَمَذْهولينَ
كانوا كُلُّ الَّذينَ كانوا يَسْمَعونَه، وَكانوا
يَقولونَ: «أَلَيسَ هذا هُوَ الَّذي كانَ
يَضْطَهِدُ كُلَّ الَّذينَ يَدْعونَ بِهذا الاسْمِ
في أورُشَليم؟ وَإِلى هُنا أيضاً، مِنْ أَجْلِ

هذا أُرْسِلَ، لِيُقَيِّدَهُم وَيَسوقَهُم إلى رُؤَساءِ
الكَهَنَةِ.»
22وَكانَ شاوُلُ يَتَقَوّى أَكْثَرَ، وَكانَ يُثيرُ
اليَهودَ السّاكِنينَ في دِمَشْقَ وَهُوَ يُبَرْهِنُ
أَنَّ هذا هُوَ المَسيحُ. 23وَحينَ كَثُرَتْ أَيّامُهُ
هُناكَ، تَآمَرَ عَلَيهِ اليَهودُ لِيَقْتُلوهُ بِالمَكْرِ.
24وَلكِنْ كُشِفَ لِشاوُلَ المَكيدَةُ الَّتي
كانوا يَصْنَعونَ لَهُ. فَقَدْ كانوا يُراقِبونَ
أَبْوابَ المَدينَةِ نَهاراً وَلَيلاً لِيَقْتُلوهُ.
25حينَئِذٍ وَضَعَهُ التَّلاميذُ في سَلٍّ وَدَلَّوهُ
مِنَ السّورِ لَيلاً.

ف القدْسْ؟ وْلَونْ زِا بْشانْ هاي ك انْبَعَث،
تَ يمْسك يوَدّيين لَكَبْاريّة الكَهَنَة.»
22بَسْ شاوُلْ أَكْثَرْ كانْ يتْقَوّى ويهَيّج
ياهودْ دمشْق وْهوّا يوَرّيينْ هذا وِا المَسيحْ.
23وْوَقْتْ لَ طَوّلْ هَونَك اِيّام، الياهودْ سَوَوا
عَلَيو دُبارَة تَ يقْتلوهُ، 24بَسْ شاوُلْ حَسْ
عَ الحيلِة لَ يريدون يسَولو. وْكانْ ينْطرون
ابْواب البَلَدْ باللَيلْ وبنْهار تَ يقْتلوهُ. 25هاك
الوَقْت التَّلاميذْ حَطّوهُ فَ زَنْبيل وْدَلّوهُ م
السّورْ باللَيلْ.

شاوُلْ ف القدْسْ

26وَذَهَبَ إلى أورُشَليمَ وَكانَ يُريدُ أَنْ
يَلْتَصِقَ بِالتَّلاميذِ، وَكُلُّهُم كانوا يَخافونَ
مِنْهُ وَلا يُصَدِّقونَ أَنَّهُ تِلْميذٌ. 27وَلكِنَّ
بَرْنابا أَخَذَهُ وَأَتى بِهِ إلى الرُّسُلِ وَرَوى
لَهُم كَيفَ رَأى الرَّبَّ في الطَّريقِ وَكَيفَ
تَكَلَّمَ مَعَهُ وَكَيفَ تَكَلَّمَ في دِمَشْقَ عَلانِيَةً
بِاسْمِ يَسوعَ. 28فَكانَ يَدْخُلُ مَعَهُم
وَيَخْرُجُ في أورُشَليمَ. 29وَكانَ يَتَكَلَّمُ بِاسْمِ
يَسوعَ عَلانِيَةً وَيَتَباحَثُ مَعَ اليَهودِ الَّذينَ
يَعْرِفونَ اليونانِيَّةَ، وَهؤلاءِ كانوا يُريدونَ
أَنْ يَقْتُلوهُ. 30وَحينَ عَرَفَ الإِخْوَةُ أَتَوا بِهِ
لَيلاً إلى قَيصَرِيَّةَ، وَمِنْ هُناكَ أَرْسَلوهُ
إلى طَرْسوسَ. 31لكِنَّ الكَنيسَةَ في كُلِّ
اليَهودِيَّةِ وَفي الجَليلِ وَفي السّامِرَةِ كانَ

26وْراحْ للقدْس، وْكان يريد يصفْ مَع
التَّلاميذ. وْكلّنْ كان يخافونْ منّو وْما كان
يسَدْقونْ تَلْميذْ وِا. 27قامْ بَرْنابا أَخَذوا جابو
لَعنْد الرّسل وْحَكالنْ أشْوَنْ ف الطَّرِيقْ أَرى
الرَّبْ وَاشْوَنْ حَكى مَعو، وَاشْوَنْ ف دمشقْ
قدّامْ عَين الشَّمْسْ حَكى باسمْ يَسوُعْ.
28وْكان يروُح وْيجي مَع التَّلاميذْ ف
القدْسْ، 29وْيحْكي باسمْ يَسوُعْ قدّام العَين،
وْكانْ يتْجادَل مَع الياهودْ لَ يحْكَونْ بلْسان
اليوناني، بَسْ هنّا كان يريدونْ يقْتلوهُ.
30وْوَقْتْ لَ عَرَفوا الاخْوِة، جابوهُ للقَيصَريّة
وْمنّا بَعَثوهُ لَطَرسوُسْ. 31بَسّ البيعَة ف كلّ
الياهوديّة وْف الجَّليل وْف السَّامْرَة كانْ فِيا

سَلامْ تنْبَنى وْتمْشي فَ خَوف اَلله، وبْتَعزِيةْ رُوح القدسْ كانْ تكْثَرْ.

بطْرسْ ف لدَّة ويافا

32وْوَقْتْ لَ كانْ شَمْعونْ يتْنَقَّلْ بَين
الّبْلادْ، نزلْ لَعنْد القَدّيسينْ ف مَدينة
لودْ. 33وَارى فِيا زَلَمِة اسْمو إينيّا، وْكان
مْشَطَّحْ فَ تَخْتْ مَشْلولْ من ثْمن سْنينْ
34وْقالْلو شَمْعونْ: «إينيّا، يشْفيكْ يَسوُع
المَسيحْ. قوم وْعَدّلْ تَخْتك.» وْفَ ساعتا
قامْ. 35وَارَوهُ كلّ اَهل لود وْسيرونا وْرجْعوا
لَالله. 36وْكانْ في فَ يافا تَلْميذِة إسْما
طابيثا {يعْني غزالة}. كانتْ غَنيِّة ف اعْمال
الخَير وْسَدَقاتْ لَ كان تْسَي. 37وْمرضتْ
فَوك الإيّام وْماتت، وْخَسّلووا وْحَطّووا ف
العلّيِّة. 38وْسمْعوا التّلاميذْ شَمْعونْ ف لودْ
لَ جَنْبْ يافا واِ، وْبَعَثولو زَلَمتَين اثْنَينْ تَ
يطْلبونْ منّو لا يبْطى يجي لَعنْدنْ. 39وْقامْ
شَمْعونْ راحْ مَعن. وْوَقْتْ لَ جا، طِالَعوهُ
للعلّيِّة والتَمّوا قاموا حَولو كلّ الاَرامِلْ يبْكَونْ
ويوَرّوهُ قمْصان وْحَويسْ كانْ كلْعَطتنْ يا
طابيثا وَقْتْ لَ كانتْ طَيبِة. 40وْشَمْعونْ

فيها سَلامٌ وَهِيَ تُبْنى وَتَسيرُ في خَوفِ
اللهِ، وَبِتَعْزِيَةِ روحِ القُدُسِ كانَتْ تَكْثُرُ.

32وَحَدَثَ أَنَّهُ فيما كانَ سِمْعانُ يَطوفُ
في المُدُنِ نَزَلَ أيضاً إلى القِدّيسينَ
السّاكِنينَ في مَدينَةِ لُدَّ. 33وَوَجَدَ رَجُلاً
اسْمُهُ إنْياسُ مَطْروحاً في السَّريرِ مَشْلولاً
مُنْذُ ثَماني سِنينَ. 34وَقالَ لَهُ سِمْعانُ:
«يا إنْياسُ، يَشْفيكَ يَسوعُ المَسيحُ. قُمْ
وَعَدِّلْ سَريرَكَ.» وَلِلوَقْتِ قامَ. 35وَرَآهُ
جَميعُ السّاكِنينَ في لُدَّ وَفي سارونا
وَرَجَعوا إلى اللهِ. 36وَكانَ هُناكَ تِلْميذَةٌ
في مَدينَةِ يافا اسْمُها طابيثا {الَّذي
تَفْسيرُهُ غزالة}، كانَتْ غَنيَّةً في الأَعْمالِ
الصّالحَةِ وَالمَبَرّاتِ الَّتي كانَتْ تَصْنَعُ.
37مَرِضَتْ في تِلْكَ الأَيّامِ وَماتَتْ فَغَسلوها
وَوَضَعوها في العِلِّيَّةِ. 38وَسَمِعَ التَّلاميذُ
أَنَّ سِمْعانَ في مَدينَةِ لُدَّ الَّتي بِجانِبِ
يافا فَأَرْسَلوا إِلَيهِ رَجُلَينِ يَطْلُبانِ مِنْهُ أَلّا
يَتَوانى عَنِ المَجيءِ إِلَيهِم. 39فَقامَ سِمْعانُ
وَذَهَبَ مَعَهُم. وَحينَ أَتى أَصْعَدوهُ إلى
العِلِّيَّةِ. وَتَجَمَّعَ وَقامَ حَولَهُ كُلُّ الأَرامِلِ
وَهُنَّ يَبْكينَ وَيُرينَهُ أَقْمِصَةً وَجَلابيبَ
كانَتْ طابيثا قَدْ أَعْطَتْهُنَّ إِيّاها وَهِيَ حَيَّةٌ.
40فَأَخْرَجَ سِمْعانُ كُلَّ النِّساءِ إلى الخارِجِ

وَجَثا عَلى رُكْبَتَيهِ وَصَلَّى. وَالْتَفَتَ إلى
الجُثَّةِ وَقالَ: «طابيثا، قومي.» فَفَتَحَتْ
عَينيها وَحينَ رأتْ سِمْعانَ جَلَسَتْ.
41وَمَدَّ إلَيها يَدَهُ وَأقامَها. وَدَعا القِدّيسينَ
وَالأرامِلَ وَأعْطاهُم إيّاها حَيَّةً. 42وَعُرِفَتْ
هذِهِ في كُلِّ المَدينَةِ، وَكَثيرونَ آمَنوا
بِالرَّبِّ. 43وَكانَ في يافا أيّاماً غَيرَ قَليلَةٍ
حالّاً في بَيتِ سِمْعانَ الدَّبّاغِ.

10 وَفي قَيصَرِيَّةَ كانَ رَجُلٌ قائدُ مِئةٍ
اسْمُهُ كيرْنيليوسُ مِنَ الكَتيبَةِ
المَدْعُوَّةِ بِالإيطاليَّةِ. 2كانَ تَقِيًّا يَخافُ
اللهَ هُوَ وَبَيتُهُ كُلُّهُ، وَكانَ يَصْنَعُ مَبَرّاتٍ
كَثيرَةً في الشَّعْبِ، وَدائماً كانَ يَطْلُبُ مِنَ
اللهِ. 3هذا رَأى مَلاكَ اللهِ في رُؤْيا جَلِيًّا
نَحْوَ السّاعَةِ التّاسِعَةِ نَهاراً داخِلاً إلَيهِ
يَقولُ لَهُ: «يا كورْنيليوسُ!» 4وَهُوَ نَظَرَ
فيهِ وَخافَ وَقالَ: «ماذا يا سَيِّدُ؟» وَقالَ
لَهُ المَلاكُ: «صَلواتُكَ وَمَبَرّاتُكَ صَعِدَتْ
تَذْكاراً أمامَ اللهِ. 5وَالآنَ أرْسِلْ رِجالاً
إلى مَدينَةِ يافا وَأحْضِرْ سِمْعانَ الَّذي
يُدْعى بُطْرُسَ. 6ها هُوَ نازِلٌ في بَيتِ
سِمْعانَ الدَّبّاغِ الَّذي عَلى شاطِئِ البَحْرِ
{وهُوَ سيَقولُ لَكَ ما يَنْبَغي أنْ تَفْعَلَ}.»
7وَحينَ ذَهَبَ المَلاكُ الَّذي تَكَلَّمَ مَعَهُ
دَعا اثْنَينِ مِنْ بَني بَيتِهِ وَجُنْدِيًّا يَتَّقي
اللهَ كانَ مُلازِماً لَهُ. 8وَرَوى لَهُم كُلَّ

طالِع النّاسْ كلّنْ لَبَرّا، وْرَكَعْ عَلى ركَبو
وْصَلّى، وانْدارْ صوُب الجّثّة وْقالْ: «طابيثا،
قومي.» وْهيِّ فَتَّحتْ عَينَيا وْوَقْتْ لَ ارَت
شَمْعونْ قعْدتْ. 41وْمَدْلا إيدو وْقَيَّما.
وْساحْ القَدّيسينْ والاَرامل وْعَطاهنْ يا طَبِية.
42وانْعَرَفتْ هاي ف المَدينة كلّا وكْثيرْ آمَنوا
فَ رَبْنا. 43وْبَقى فَ يافا إيّامْ موُ قْلَيل، وْكانْ
كنَّزّلْ بَيتْ شَمْعون الدّبّاغْ.

10 وْف القَيصَرِيّة كانْ في واِحدْ زَلَمِة
قايدْ ميّة اسْمو كوُرْنيليوسْ م الفرْقَة
لَ يقولولا الايطاليّة. 2كانْ بارْ خايف اَلله
هوّا وْبَيتو كلّو. كان يسَي سَدَقات كْثيرْ
للشَّعب، وْكلْ وَقْتْ كان يصَلّي يطْلبْ من
اَلله. 3هاذْ، حَوالي ساعَة تسْعَة، أَرى مَلاك
اَلله واضحْ ف رويا يدْخلْ لَعنْدو وْقالْلو: «يا
كوُرْنيليا!» 4وْهوّا طَلّعْ فِيو وْخاف وْقالْ:
«أَيشْ سَيّدي؟» المَلاكْ قالْلو: «صَلاواتك
وْسَدَقاتكْ علْيتْ صارتْ لكْ ذكرْ قدّام اَلله.
5والسَّع ابْعَث رْجالْ لَيافا وْجيبْ شَمْعونْ
لَ يقولولو: بطْرسْ. 6كْوا كنَّزّلْ فَ بَيتْ
شَمْعون الدّبّاغ لَوّا عَلى شَطّ البَحر {وْهوّا
تَ يقولْ لكْ أَيشْ لازم تْسَي}.» 7وْوَقْتْ
لَ راحْ مَلاكْ لَ حَكى مَعو، ساح اثْنَينْ
منْ خدّامينْ بَيتو وْعَسْكَري خايف اَلله منْ
عَساِكرو المخْلصينْ فَ طاعتو، 8وْقالْلنْ

عَلى كلْ شي لَ ارى، وْبَعَثْنْ لَيافا. [9]ثانِي
نْهار، وْهنّا مِاشْيينْ ف الطَّرِيق وقْرابْ م
البَلَدْ، طَلَعْ شَمْعونْ عَ الّسْطوحْ تَ يصَلّي
ساعَة ستّة. [10]وْجاع وْكان يريدْ ياكل. وْهنّا
يحَضْرولو، وَقَعْ عَلَيو انْجذابْ رُوحاني،
[11]وَارى السَّماواتْ مَفْتُوحَة وفْراغْ مَشْدودْ
منْ أَرْبَعْ قَراني يشْبَه قْماشةْ كتّان گْبيرِة
يتْدَلّى م السَّما عَ الاَرْضْ. [12]وْكانْ فِيو كلْ
حَيواناتْ لَ لها أَرْبَع اجْرَينْ وْحَلَضاناتْ لَ
تجْحَفْ عَ الاَرْضْ وطْيُور السَّما. [13]وجاهُ
صَوت يقول: «شَمْعونْ، قوم اذْبَح وْكلْ.»
[14]وْشَمْعونْ قالْ: «حاشا يا رَبْ. أَبَدْ ما
كَ اكَلْتُ شي نجس وْمُو طاهرْ.» [15]رَدْ
قالْلو الصَّوتْ: «لَ الله طَهَّرنْ، أنْتَ لا
تْنَجّسنْ.» [16]هاي صارتْ ثَةْ طرْق، وتْعَلّى
الْفْراغْ للسَّما. [17]وْهوّا شَمْعونْ يتْعَجَّب
وْيسْأَلْ رُوحو عَجَبْ أَيشْ يا هَالرّويا لَ اراها،
وصْلوا هَوكْ لَ كانْ كلْبَعَثْنْ كوُرْنيليوس،
وْسَأَلوا عَلى بَيتْ لَ كنَّزَّلْ فِيو شَمْعون،
وْجَوا وْقاموا عَلى باب الحَوشْ. [18]وْكان
يسيحونْ هَونَك وْيسْأَلونْ تَ يعْرفونْ لَ
شَمْعونْ لَ يقولولو بطْرسْ هَونْ وا نازلْ؟
[19]وْوَقْتْ لَ كانْ شَمْعونْ يفْتكرْ ف الرّويا،
الرّوُحْ قالْلو: «كْوا ثَثّ رْجالِ يريدوكْ.

شَيءٍ رَأى، وَأَرْسَلَهم إلى يافا. [9]وَفي
اليَومِ التّالي فيما هُم سائرونَ في الطَّرِيقِ
وَمُقتربونَ مِنَ المَدينَةِ صَعِدَ سِمْعانُ إلى
السَّطْحِ لِيُصَلّيَ في السّاعَةِ السّادِسَةِ.
[10]وَجاعَ وَكانَ يُريدُ أنْ يَأْكُلَ. وَفيما هُم
يُعِدّونَ لَهُ وَقَعَ عَلَيهِ انْجِذابٌ روحانيٌّ.
[11]وَرَأى السَّماءَ مَفْتوحَةً وَوِعاءً مَرْبوطاً
مِنَ الزَّوايا الأَرْبَعِ وَيُشْبِهُ مَلاءَةً عَظيمَةً
تَتَدَلّى مِنَ السَّماءِ عَلى الأَرْضِ. [12]وَكانَ
فيهِ كُلُّ الحَيَواناتِ مِنْ ذواتِ الأَرْبَعِ
وَزَواحِفِ الأَرْضِ وَطُيورِ السَّماءِ. [13]وَأتى
إلَيهِ صَوتٌ يَقولُ: «يا سِمْعانُ، قُمِ اذْبَحْ
وَكُلْ.» [14]فَقالَ سِمْعانُ: «حاشا يا رَبُّ،
لِأَنّي لَمْ آكُلْ قَطُّ أيَّ دَنِسٍ وَنَجِسٍ.»
[15]وَلِلمَرَّةِ الثّانِيَةِ أيضاً صارَ إلَيهِ صَوتٌ:
«الأَشْياءُ الَّتي اللهُ طَهَّرَها، لا تُدَنِّسْها
أَنْتَ.» [16]وَهذا حَدَثَ ثَلاثَ مَرّاتٍ،
وَرُفِعَ الوِعاءُ إلى السَّماءِ. [17]وَبَينَما كانَ
سِمْعانُ يَتَحَيَّرُ في نَفْسِهِ ما هِيَ الرُّؤْيا
الَّتي رَأى، وَصَلَ إلَيهِ الرِّجالُ المُرْسَلونَ
مِنْ كورْنيليوسَ وَسَألوا عَنِ البَيتِ النّازِلِ
فيهِ سِمْعانُ. وَأتَوا وَقاموا عَلى بابِ
الدّارِ. [18]وَكانوا يُنادونَ هُناكَ سائلينَ:
«هل سِمْعانُ الَّذي يُدْعى بُطْرُسَ نازِلٌ
هُنا؟» [19]وَبَينَما سِمْعانُ مُتَفَكِّرٌ في الرُّؤْيا
قالَ لَهُ الرّوحُ: «ها رِجالٌ ثَلاثَةٌ يَطْلُبونَكَ.

20قُمِ انْزَلْ وَاذْهَبْ مَعَهُم غَيرَ مُتَرَدِّدٍ في
رَأيِكَ، لِأَنّي أنا الَّذي أرْسَلْتُهُم.» 21حينَئذٍ
نَزَلَ سِمْعانُ إلى الرِّجالِ وَقالَ لَهُم: «أنا
مَنْ تَطْلُبونَ. ما هِيَ العَلَّةُ الَّتي مِنْ
أجْلِها أتَيتُم؟» 22قالوا لَهُ: «رَجُلٌ اسْمُهُ
كورْنيليوسُ، قائدُ مِئةٍ، بارٌّ يَخافُ اللهَ،
وَيَشْهَدُ لَهُ كُلُّ أُمَّةِ اليَهودِ، قيلَ لَهُ في
رُؤْيا مِنْ مَلاكٍ قِدّيسٍ أنْ يُرْسِلَ إلَيكَ
وَيُدْخِلَكَ إلى بَيتِهِ وَيَسْمَعَ كَلِمَةً مِنْكَ.»
23وَأدْخَلَهم سِمْعانُ وَاسْتَقْبَلَهُم حَيثُ كانَ
نازِلاً، وَقامَ في اليَومِ التّالي وَخَرَجَ ذاهِباً
مَعَهُم، وَذَهَبَ مَعَهُ بعضُ الإخْوَةِ الَّذينَ
مِنْ يافا. 24وَفي اليَومِ التّالي دَخَلَ إلى
قَيصَرِيَّةَ. وَكانَ كورْنيليوسُ يَنْتَظِرُهم
وَقَدِ اجْتَمَعَ عِنْدَهُ كُلُّ أقْرِبائِهِ وَمَنْ لَهُ مِنْ
أصْدِقاءَ مَحْبوبينَ. 25وَحينَ دَخَلَ سِمْعانُ
لاقاهُ كورْنيليوسُ وَوَقَعَ عَلى رِجْلَيهِ
وَسَجَدَ. 26فَأقامَهُ سِمْعانُ وَقالَ لَهُ: «قُمْ.
أنا أيضاً إنْسانٌ.» 27وَدَخَلَ وَهُوَ يَتَكَلَّمُ
مَعَهُ وَوَجَدَ كَثيرينَ كانوا قَدْ أتَوا إلى
هُناكَ. 28وَقالَ لَهُم: «أنْتُم تَعْرِفونَ أنَّهُ
لَيسَ مَسْموحاً لِرَجُلٍ يَهودِيٍّ أنْ يُخالِطَ
امْرَأً غَريباً لَيسَ مِنْ قَبيلَتِهِ أو أنْ يَدْنوَ
مِنْهُ. وَلكِنَّ اللهَ أظْهَرَ لي أنْ لا أقولَ عَنْ
إنْسانٍ إنَّهُ دَنِسٌ أو نَجِسٌ. 29لِهذا بِعَزْمٍ

20قوم انْزَل وْرِوحْ مَعن وْلا تتْرَدَّد وْتفْتكرْ،
منْ لَ انا كلْبَعَثْتوونْ.» 21هاك الوَقْتْ نزل
شَمْعونْ لَعنْد هَوك الرّجالِ وْقالْلنْ: «أَنا وِا
لَ تْريدونْ. بْشان اَيشْ كجّيتنْ؟» 22قالولو:
«وِاحدْ زَلَمِة اسْمو كوُرْنيليوسْ قايدْ ميِّة
بارْ خايف اَلله وْمَشْهودْلو منْ كل شَعْب
الياهودْ، مَلاكْ قَدّيسْ ف رويا قالْلو تَ
يبْعَث يدَخّلكْ لَبَيتو وْيسْمَعْ كلْمِة منّكْ.»
23وْدَخّلنْ شَمْعونْ واسْتَقبَلنْ مُوضَعْ لَ كانْ
نازِل. وْقامْ ثاني نْهارْ طَلَعْ راحْ مَعن، وْراحْ
مَعو كَمْ واِحدْ م الاخْوِة لَنّا منْ يافا. 24وثاني
نْهار دَخَلوا للقَيصَريِّة. وْكوُرْنيليوُسْ كانْ
قاِعدْ ينْطرن، وْكانْ ك الْتَمْ عنْدو كلْ ناِس
عَشيرتو، وْكلّ السّدْقانْ والمَحْبوبينْ لَ كانْ
لهُ. 25وَقْتْ لَ دَخَلْ شَمْعونْ، كوُرْنيليوُس
اسْتَقْبَلو وْوَقَعْ سَجَدْ عنْد اجْرَيو. 26وْشَمْعونْ
قَيّمو وْقالْلو: «قوم. أنا زِا انْسان اَنا.»
27وْدَخَل وْهوّا يحْكي مَعو، وَارى كْثيرْ
كانْ كجّوا لَونَكْ. 28وْقالْلنْ: «أنْتنْ تعْرفونْ
موُ مَسْموحْ لزَلَمِة ياهودي تَ يعاشر اَحَّدْ
غَريبْ موُ ابنْ قَبيلتو، بَسّ اَنا أَلله وَرّاني لا
أَقولْ عَلى اَحَّدْ موُ طاهرْ يا نجسْ. 29منْ

هاي بْعَزمْ جيتُ وَقْتْ لَ بَعَثْتنْ خَلْفي. بَقى أَسْأَلكنْ: 'لَيشْ بَعَثْتنْ خَلْفي؟'
30كوُرْنيليوسْ قالْلو: «هاي أَرْبَعْة اِيمْ دي للسَّعْ وَانا صايم. وْساعَة تسْعَة، وَانا أَصَلّي فَ بَيتي، قامْ واِحدْ رجّالْ قدّامي لِابس اَبْيَضْ. 31وْقالْ لي: 'كوُرنيليّا، انْسَمَعتْ صَلاتك، وْصار ذكرْ لسَدَقاتكْ قدّام اَلله. 32بَقي ابْعَثْ لَيافا وْجيبْ شَمْعونْ لَ يقولولو: بطْرس، كْوا نازِلْ فَ بَيتْ شَمْعون الدّبّاغْ عَلى شَط البَحر، وْهوّا تَ يّجي يحْكي مَعكْ.' 33وْراساً بَعَثْتُ خَلْفكْ، وانْتَ مَليحْ سَيتْ لَ جيت. وْهاي نحْنا كلّتْنا قدّامكْ، ونْريدْ نسْمَعْ كلْ شي لَ انْأَمَرْتْ من اَلله.»

وَعظة بطْرسْ

34وْفَتَحْ شَمْعونْ ثمّو وْقالْ: «بالحَقّ افْتَهَمْتُ أَلله موُ يبَدّي نِاسْ عَلى نِاسْ. 35بَلي ف كلّ الامَمْ أَينا لَ يخافْ منّو ويسَي برْ مَقْبول واِ عنْدو. 36الكلْمِة لَ بَعَثْ لَبَني اسْرائيل وْبَشَّرنْ بالسَّلامْ والاَمان بْيَسوُع المَسيحْ هذا واِ رَبّ الكلْ. 37وانْتنْ تعْرفونْ ف شي لَ صارْ ف الياهوديّة كلّا، لَ بَدا م الجَّليلْ بَعدْ مَعْموذيّةْ لَ كَرَزْ يوحَنّا. 38عَلى يَسوُعْ لَ م النّاصْرَة، لَ مَشَحو اَلله

أَتيتُ حينَ أَرْسَلْتُم تَسْتَدْعونَني. وَلكِنّي أَسْأَلُكم: 'لِماذا أَرْسَلْتُم تَسْتَدْعونَني؟'
30قالَ لَهُ كورْنيليوسُ: «أَرْبَعَةُ أَيّامٍ هِيَ حَتّى الآنَ مُنْذُ أَنْ صُمْتُ. وَفي السّاعَةِ التّاسِعَةِ، بَينَما أنا أُصَلّي في بَيتي، قامَ رَجُلٌ أمامي لابِساً ثِياباً بيضاً. 31وَقالَ لي: 'كورْنيلِيّا، سُمِعَتْ صَلاتُكَ وَصارَ تَذْكارٌ لِمَبرّاتِكَ أمامَ اللهِ. 32فَأَرْسِلْ إلى مَدينَةِ يافا وَأَحْضِرْ سِمْعانَ الَّذي يُدْعى بُطْرُسَ. ها هُوَ نازِلٌ في بَيتِ سِمْعانَ الدّبّاغِ الَّذي عَلى شاطِئِ البَحْرِ، وَهُوَ سَيَأْتي وَيَتَكَلَّمُ مَعَكَ.' 33وَلِلوَقْتِ أَرْسَلْتُ إلَيكَ، وَأَنْتَ حَسَناً فَعَلْتَ إذْ أَتَيتَ، وَها نَحْنُ كلُّنا أمامَكَ وَنُريدُ أَنْ نَسْمَعَ كُلَّ ما أوصيتَ بِهِ مِنْ عِنْدِ اللهِ.»

34وَفَتَحَ سِمْعانُ فاهُ وَقالَ: «بِالحَقِّ أَدْرَكْتُ أَنَّ اللهَ لَيسَ مُحابِياً لِلوُجوهِ. 35وَلكِنْ في كُلِّ أُمَّةٍ الَّذي يَخافُ مِنْهُ وَيَخْدِمُ البِرَّ مَقْبولٌ هُوَ عِنْدَهُ. 36الكَلِمَةُ الَّتي أَرْسَلَ إلى بَني إسْرائيلَ وَبَشَّرَهم بِالسَّلامِ وَالأَمْنِ عَلى يَدِ يَسوعَ المَسيحِ. هذا هُوَ رَبُّ الكُلِّ. 37وَأَنْتُم أيضاً تَعْرِفونَ الكَلِمَةَ الَّتي صارَتْ في كُلِّ اليَهودِيَّةِ الَّتي بدأتْ مِنَ الجَليلِ بَعْدَ المَعْمودِيَّةِ الَّتي كَرَزَ بِها يوحَنّا. 38عَنْ يَسوعَ الَّذي

مِنَ النّاصِرَةِ الَّذي مَسَحَهُ اللهُ بِروحِ
القُدُسِ وَبِقُوَّةٍ وَهُوَ الَّذي كانَ يَطوفُ
وَيَشْفي الَّذينَ تَأَذَّوا مِنْ إبْليسَ لِأَنَّ اللهَ
كانَ مَعَهُ. 39وَنَحْنُ شُهودُهُ عَلى كُلِّ ما
صَنَعَ في كُلِّ أَرْضِ اليَهودِيَّةِ وَأورُشَليمَ.
هذا نَفْسُهُ عَلَّقَهُ اليَهودُ عَلى خَشَبَةٍ
وَقَتَلوهُ. 40وَإيّاهُ أقامَ اللهُ بَعْدَ ثَلاثَةِ أيّامٍ
وَأَعْطاهُ أَنْ يَظْهَرَ عَلانِيَةً، 41لا لِكُلِّ
الشَّعْبِ بَلْ لَنا نَحْنُ الَّذينَ اخْتارَنا اللهُ
لِنَكونَ لَهُ شُهوداً، نَحْنُ الَّذينَ أَكَلْنا مَعَهُ
وَشَرِبْنا مِنْ بَعْدِ قِيامَتِهِ مِنْ بَينِ الأَمْواتِ.
42وَأوصانا أَنْ نَكْرِزَ وَنَشْهَدَ لِلشَّعْبِ أَنَّ
هذا هُوَ الَّذي عُيِّنَ مِنَ اللهِ ديّاناً لِلأحياءِ
والأَمْواتِ. 43وَلَهُ شَهِدَ الأَنْبِياءُ كُلُّهُم
أَنَّ 'كُلَّ مَنْ يُؤْمِنُ بِاسْمِهِ يَنالُ غُفْرانَ
الخَطايا.' »

44وَفيما سِمْعانُ يَتَكَلَّمُ بِهذِهِ الكَلِماتِ
حَلَّ روحُ القُدُسِ عَلى كُلِّ الَّذينَ كانوا
يَسْمَعونَ الكَلِمَةَ. 45وَدُهِشَ وَذُهِلَ
الإِخْوَةُ المَخْتونونَ الَّذينَ أَتَوا مَعَهُ مِنْ
أَنَّهُ عَلى الأُمَمِ أيضاً عَطِيَّةُ روحِ القُدُسِ
انْسَكَبَتْ. 46لِأَنَّهُم كانوا يَسْمَعونَهُم
يَتَكَلَّمونَ بِأَلْسِنَةٍ وَيُعظِّمونَ اللهَ. فَقالَ
سِمْعانُ: 47«أَيَسْتَطيعُ أَحَدٌ أَنْ يَمْنَعَ الماءَ
لِئَلّا يَعْتَمِدَ هؤلاءِ؟ فَها هُم قَدْ نالوا
روحَ القُدُسِ كَما نَحْنُ. 48حينَئِذٍ أَمَرَهُم

بْروُح القدسْ والقوِّة، وْهوّا واِ لَ كانْ يتْنَقَّل
وْيشْفي كلّ النّاِسْ لَ انْأذَوا منْ إبْليسْ، منْ
لَ الله كانْ مَعو. 39وْنحْنا شْهودو لكلْ شي
لَ سَوى فَ ارْض الياهوديِّة وْف القدْسْ. لهُ
لاذْ عَلَّقوا الياهودْ عَلى خَشَبِة وْقَتَلوهُ. 40ولهُ
قَيَّم اَلله ثالثْ يَوم، وْعَطاهُ تَ يظْهَرْ قدّام
العَينْ، 41مُو لكلّ الشَّعْبْ، بَلي لنا نحْنا لَ
اخْتارْنا اَلله تَ نْكونْلو شْهودْ، نحْنا لَ اكَلْنا
وْشرِبْنا مَعو منْ بَعد قْيامتو منْ بَين المَيتينْ.
42وْوَصّانا تَ نكْرز وْنشْهَدْ للشَّعبْ، هاذْ واِ
لَ تْعَيَّنْ من اَلله قاضي للطَّيبينْ والمَيتينْ.
43ولهُ شهْدوا كلّ الاَنْبيا وْقالوا: 'كلْ من
يآمنْ باسْمو تنْغفرْ خَطيّاتو.' »

نزوُل روُح القدس عَلى نِاسْ مُو ياهود

44وْهوّا شَمْعونْ قايم يحْكي هَالكَلامْ،
حَلْ روُح القدسْ عَلى كلْ لَ كانْ يسْمَعون
الكلْمِة. 45والاخْوِة الّمْطَهَّرينْ لَ جَوا
مَعو، تْعَجَّبوا وانْبَهَتوا، منْ لَ عَ الامَمْ زاِ
عَطيّة روُح القدسْ فاضتْ، 46منْ لَ كانْ
يسْمَعْوونْ يحْكَونْ بلْسِاناتْ ويعَظْمونْ
لَالله. 47وْقال شَمْعونْ: «في اَحَّد يتيقْ
يمْنَع المَي بْشانْ لا يتْعَمَّذونْ هَوك؟ كْوا
نالوا روُح القدسْ كَمانا نحْنا. » 48هاك

الوَقْتْ أَمَرنْ تَ يتْعَمَّذونْ باسمْ رَبْنا يَسوُع المَسيح. وْطَلَبوا منّو تَ يبْقى عنْدن اِيّامْ.

11 وْسمْعوا الرّسلْ والاخْوِة ف الياهوديّة، الامَمْ زِا قبْلوا كلْمة اَلله. 2وْوَقْتْ لَ طَلَعْ شَمْعونْ للقدْسْ، كانْ يتْجادَلونْ مَعو اَهل الطّهْوُر الياهود يحاِسْبوهُ، 3ويقولونْ: «لَعنْدْ ناِسْ موُ مْطَهَّرينْ دَخَلْ وَاكَلْ مَعنْ.» 4وْبَدا شَمْعونْ شي بَعدْ شي يحْكي ويقولْلنْ: 5«وَانا قايمْ أَصَلّي فَ يافا، أَرَيتُ ف رويا نزل فْراغْ كَما قْماشةْ كتّانْ مَشْدودْ منْ أَرْبَعْ قَرانِيو وْكانْ يتْدَلّى م السَّما، وْجا دي لَعنْدي. 6وْطَلَّعْتُ فِيو، وْكانْ أَرى فِيو حَيواناتْ لَ لها أَرْبَع اجْرَين، وْحَلَضاناتْ لَ تجْحَفْ عَ الاَرْض، وْحتّى طْيُور السَّما. 7وْسمعْتُ صَوت يقولْ لي: 'شَمْعونْ، قوم اذْبَح وْكلْ.' 8وْقلْتُ: 'حاشا يا رَبْ! أَبَدْ ما دَخَلْ ثمّي شي موُ طاهر وْنجسْ.' 9وْكَرْةْ لخ الصَّوتْ قالْ لي م السَّما: 'شي لَ الله طَهَّرْ، أنْتَ لا تْنَجّسْ.' 10هاي صارتْ ثَةْ طرْقْ وانْرَفَعْ كلْ شي للسَّما. 11وْفاك الوَقْتْ ثَتّ رْجال مَبْعوثينْ لَعنْدي منْ كوُرْنيليوُسْ م القَيصَريّة جَوا وْقاموا عَلى باب البَيتْ لَ كنْتُ نازلْ فِيو. 12وْقالْ لي الرّوُحْ: 'رُوحْ مَعنْ بَلا شَكْ.' وْجَوا مَعي هَوذ السّتّ اخْوِة زِا، وْدَخَلْنا لَبَيت الزَّلَمِة. 13وْحَكى لْنا أَشْوَنْ أنْ يَعْتَمِدوا بِاسْمِ الرَّبِّ يَسوعَ المَسيحِ. وَطَلَبوا مِنْهُ أَنْ يَمْكُثَ عِنْدَهُم أَيّاماً.

11 وَسَمِعَ الرُّسُلُ وَالإِخْوَةُ في اليَهودِيَّةِ أَنَّ الأُمَمَ أيضاً تَلَقَّوا كَلِمَةَ اللهِ. 2وَحينَ صَعِدَ سِمْعانُ إلى أورُشَليمَ كانَ هؤلاءِ الَّذينَ مِنَ الخِتانِ يَتَخاصَمونَ مَعَهُ، 3قائلينَ: «إلى أُناسٍ مِنَ الغُرْلَةِ دَخَلَ وأَكَلَ مَعَهُم.» 4وَبَدَأَ سِمْعانُ يَقولُ لَهُم شَيئاً بَعْدَ شَيءٍ: 5«فيما كُنْتُ أُصَلّي رَأيتُ في رُؤْيا وِعاءً يُشْبِهُ مَلاءَةً مَرْبوطَةً مِنْ أَرْبَعِ زَواياها وَيَتَدَلَّى مِنَ السَّماءِ حَتّى أتى إليَّ. 6وَنَظَرْتُ فيهِ وَرَأيتُ حَيَواناتٍ مِنْ ذواتِ الأَرْبَعِ وَزَواحِفِ الأَرْضِ وَطُيورِ السَّماءِ. 7وَسَمِعْتُ صَوتاً يَقولُ لي: 'يا سِمْعانُ، قُمِ اذْبَحْ وَكُلْ.' 8فَقُلْتُ: 'حاشا يا رَبُّ! ما دَخَلَ فَمي دَنِسٌ ونَجِسٌ قَطُّ.' 9وَثانِيَةً قالَ لي صَوتٌ مِنَ السَّماءِ: 'ما طَهَّرَهُ اللهُ لا تُدَنِّسْهُ أَنْتَ.' 10حَدَثَ هذا ثَلاثَ مَرّاتٍ وَرُفِعَ كُلُّ شَيءٍ إلى السَّماءِ. 11وَلِلوَقْتِ ثَلاثَةُ رِجالٍ أُرْسِلوا إلَيَّ مِنْ كورْنيليوسَ مِنْ قَيصَرِيَّةَ أَتَوا وَقاموا عَلى بابِ الدّارِ الَّذي كُنْتُ نازِلاً فيهِ. 12وَقالَ لي الرّوحُ: 'اذْهَبْ مَعَهُم بِلا تَشَكُّكٍ.' وَأتى مَعي أيضاً هؤلاءِ الإِخْوَةُ السِّتَّةُ، وَدَخَلْنا بَيتَ الرَّجُلِ. 13وَرَوى لَنا كَيفَ رَأى في

بَيتِهِ مَلاكاً قَدْ قامَ وَقالَ لَهُ: 'أَرْسِلْ إلى
مَدينَةِ يافا وَأَحْضِرْ سِمْعانَ الَّذي يُدْعى
بُطْرُسَ. 14وَهُوَ يَتَكَلَّمُ مَعَكَ كَلِماتٍ بِها
تَخْلُصُ أَنْتَ وَكُلُّ بيتِك.' 15وَحينَ بَدَأْتُ
أَتَكَلَّمُ هُناكَ حَلَّ روحُ القُدُسِ عَلَيهِم كَما
عَلَينا مِنْ قَبْلُ. 16وَتَذَكَّرْتُ كَلِمَةَ الرَّبِّ
الَّذي قالَ: 'يوحَنّا عَمَّدَ بِماءٍ، وَأَنْتُم
سَتُعَمَّدونَ بِروحِ القُدُسِ.' 17إذاً إِنْ كانَ
اللهُ بِالتَّساوي أَعْطى العَطِيَّةَ لِلأُمَمِ الَّذينَ
آمَنوا بِالرَّبِّ المَسيحِ كَما أَعْطانا نَحْنُ
أيضاً، فَمَنْ أنا لِأَمْنَعَ اللهَ.» 18وَحينَ
سَمِعوا هذِهِ الكَلِماتِ صَمَتوا، وَكانوا
يَقولونَ: «لَعَلَّ اللهَ أَعْطى الأُمَمَ أيضاً
تَوبةً لِلحَياةِ.»

أَرى فَ بَيتو مَلاكْ قام وْقالْلو: 'ابْعَثْ لَيافا
وْجيبْ شَمْعونْ لَ يقولولو بطْرسْ. 14وْهوّا
تَ يحْكي مَعكْ كَلامْ فِيو تَ تخْلَصْ،
أنْتَ وْكلْ بَيتكْ.' 15وْوَقْتْ لَ كنْتُ قايمْ
هَونَكْ أَحْكي، حَلْ عَلَينْ روُح القدسْ كَما
لَ حَلْ عَلَينا منْ قَبلْ. 16وْجا لَبالي كلْمةْ
رَبْنا لَ كانْ كلْقالْ: 'يوحَنّا عَمَّذ بالمَي،
بَسّ انْتنْ تَ تتْعَمَّذون بْروُح القدسْ.'
17بَقى لَ الله بالّمْساواة عَطى عَطيّة للامَمْ
لَ آمَنوا بْرَبْنا يَسوُع المَسيحْ كَما لَ عَطانا،
أَنا منْ كنْتُ تَ اتيقْ أَمْنَع اَلله؟» 18وَقْتْ
لَ سمْعوا هَالكَلامْ، هدْيوا وْسَبَّحوا لَالله
وْكان يقولونْ: «يمْكنْ للامَمْ زِا اَلله عَطى
تَوبِة للحَياةْ.»

بيعَة أَنْطاكْيا

19وَأَمّا الَّذينَ تَشَتَّتوا مِنْ جَرّاءِ الضّيقِ
الَّذي حَدَثَ بِسَبَبِ اسْطيفانوسَ فَقَدْ
وَصَلوا حَتّى فونيقي وَمَوضِعِ قُبْرُسَ
أيضاً وَأَنْطاكِيّا، وَهُم لَمْ يَكونوا يَتَكَلَّمونَ
بِالكَلِمَةِ مَعَ أَحَدٍ إِلّا مَعَ اليَهودِ. 20وَكانَ
أُناسٌ مِنْهُمْ مِنْ قُبْرُسَ وَمِنْ قيريني.
هؤلاءِ دَخَلوا إلى أَنْطاكِيّا، وَكانوا
يَتَكَلَّمونَ مَعَ اليونانِيّينَ وَيُبَشِّرونَ بِالرَّبِّ
يَسوعَ. 21وَكانَتْ مَعَهُم يَدُ الرَّبِّ، فَآمَنَ
كَثيرونَ وَرَجَعوا إلى الرَّبِّ.

19هَوكْ لَ كانْ ك تْفَرَّقوا منْ شدّة لَ
صارتْ عَلى اسْطيفانوُسْ، وصْلوا دي
لَفينيقيا وْحتّى لَقبْرصْ وَانْطاكْيا. وْمَع اَحَّدْ
ما كانْ يحْكَون الكلْمِة غَيرْ لليهودْ. 20بَسْ
كانْ في نِاسْ منّنْ، منْ قبْرص وْم القَيروَانْ،
هَوذ دَخَلوا لانْطاكْيا، وْكانْ يحْكَونْ مَع
اليونانيّة ويبَشْرون بْرَبْنا يَسوُعْ. 21وْكانتْ
مَعنْ إيد الرَّبْ وكْثيرْ آمَنوا وْرجْعوا للرَّبْ.

[22]وْسمْعوا فَ هاي اولاد البيعَة ف القدْس، وْبَعَثوا بَرْنابا لانْطاكْيا. [23]وْوَقْتْ لَ جا لَونَكْ وَارى نعْمة اَلله، فرح وْطَلَبْ منّنْ تَ يكونونْ منْ كلْ قَلْبنْ مَعْ رَبْنا. [24]منْ لَ كانْ بَرْنابا زَلَمِة صالح مْكَمَّل بْروُح القدس والايمان، انْزادْ شَعْب كْثيرْ لَرَبْنا. [25]وْهوّا طَلَعْ لَطَرسوسْ تَ يدَوّرْ عَلى شاوُلْ. [26]وْوَقْتْ لَ اراهُ، جابو مَعو لانْطاكْيا. وْسَنِة كامْلِة اثْنَين مَعْ بَعْضنْ كانْ يجْتمْعونْ ف البيعَة، وْعَلّموا شَعْب كْثير. وْمناك الوَقْتْ أَوّلْ شي فَ انْطاكْيا تْسَمّوا التّلاميذْ «مَسيحِيّة.»

[27]وْفَوك الإيّامْ، جَوا م القدْسْ أَنْبيا لَونَكْ. [28]وْقامْ واحِدْ منّنْ اسْمو أَگابوُس، وْخَبَّرنْ بالرّوُحْ تَ يسيرْ جوُع ف كلّ الاَرْض، وْصارْ هَالجّوُعْ ف اِيّام كْلودْيوس القَيصَرْ. [29]والتّلاميذْ كلْ واحِد بْموجبْ قَدارتو نَذَروا تَ يبْعَثونْ لَخدْمة الاخْوِة سكّان الياهوديّة. [30]وْبَعَثوا بيد بَرْنابا وْشاوُلْ لشْيوُخة هَونَكْ.

[22]وَبَلَغَ هذا آذانَ أَبْناءِ الكَنيسَةِ في أورُشَليمَ فَأَرْسَلوا بَرْنابا إِلى أَنْطاكِيّا. [23]وَحينَ أَتى إِلى هُناكَ وَرَأَى نِعْمَةَ اللهِ فَرِحَ وَكانَ يَطْلُبُ إِلَيهِم أَنْ يَكونوا بِكُلِّ قُلوبِهِم مُلْتَصِقينَ بِالرَّبِّ. [24]لِأَنَّهُ كانَ رَجُلاً صالِحاً وَمُكَمَّلاً بِروحِ القُدُسِ وَبِالإِيمانِ. وَانْضَمَّ شَعْبٌ كَثيرٌ إِلى الرَّبِّ. [25]وَهُوَ خَرَجَ إِلى طَرْسوسَ لِيَطْلُبَ شاوُلَ. [26]وَحينَ وَجَدَهُ أَتى بِهِ مَعَهُ إِلى أَنْطاكِيّا. وَطَوالَ السَّنَةِ كانا يَجْتَمِعانِ في الكَنيسَةِ وَعَلَّما شَعْباً كَثيراً. وَمُنْذُ ذلِكَ الوَقْتِ أَوَّلاً في أَنْطاكِيّا دُعيَ التَّلاميذُ «مَسيحِيّينَ.»

12 فاك الزّمانْ مَلكْ هيروُدسْ لَ يتْلَقَّبْ أَگْريپوُسْ مسكْ ناسْ م البيعَة تَ يأذيينْ، [2]وْقَتَلْ بالسَّيفْ يَعْقوبْ أَخو يوحَنّا. [3]وْوَقْتْ لَ ارى هاي جَتْ منْ كيف الياهودْ، تابَع تَ يمْسكْ شَمْعونْ

[27]وَفي تِلْكَ الأَيّامِ أَتى مِنْ أورُشَليمَ إِلى هُناكَ أَنْبِياءُ. [28]وَقامَ واحِدٌ مِنْهُمْ اسْمُهُ أَغابوسُ وَأَعْلَمَهُم بِالرّوحِ أَنَّ جوعاً عَظيماً يَصيرُ في كُلِّ الأَرْضِ. وَصارَ هذا الجوعُ في أَيّامِ كُلوديوسَ قَيصَرَ. [29]فَعَزَمَ التَّلاميذُ، بِحَسَبِ ما تَيَسَّرَ لِكُلٍّ مِنْهُمْ، أَنْ يُرْسِلوا لِخِدْمَةِ الإِخْوَةِ السّاكِنينَ في اليَهودِيَّة. [30]وَأَرْسَلوا بِيَدِ بَرْنابا وَشاوُلَ إِلى الشُّيوخِ هُناكَ.

12 في ذلِكَ الوَقْتِ أَلْقى هيرودُسُ المَلِكُ المُلَقَّبُ بِأَغْريپاسَ يَدَيهِ عَلى أُناسٍ مِنَ الكَنيسَةِ لِيُسيءَ إِلَيهِم، [2]وَقَتَلَ بِالسَّيفِ يَعْقوبَ أَخا يوحَنّا. [3]وَحينَ رَأَى أَنَّ هذا يَنالُ اسْتِحْسانَ اليَهودِ

زادَ أنْ أمْسَكَ سِمْعانَ بُطْرُسَ أيضاً. وَكانَتْ أيّامُ الفَطيرِ. 4وَأخَذَهُ وَسَلَّمَهُ إلى سِتَّةَ عَشَرَ جُنْدِيًّا لِيَحْرُسوهُ، لِكَي يُسَلِّمَهُ بَعْدَ الفِصْحِ إلى شَعْبِ اليَهودِ. 5وَحينَ كانَ سِمْعانُ مَحْروساً في السِّجْنِ، صَلاةٌ دائمَةٌ كانَتْ تُقدَّمُ مِنَ الكَنيسَةِ مِنْ أجْلِهِ إلى اللهِ.

6وَفي تِلْكَ اللَّيلَةِ الَّتي في صَبيحَتِها كانَ هيرودُسُ عَتيداً أنْ يُسَلِّمَهُ، إذْ كانَ سِمْعانُ نائماً بَينَ جُنْدِيَّينِ وَمُقَيَّداً بِسِلْسِلَتَينِ، وَآخَرونَ يَحْرُسونَ أبْوابَ السِّجْنِ، 7قامَ مَلاكُ الرَّبِّ مُشْرِفاً عَلَيهِ، وَشَعَّ نورٌ في كُلِّ البَيتِ، وَنَخَزَهُ في جَنْبِهِ وَأقامَهُ وَقالَ لَهُ: «قُمْ عاجِلاً.» وَوَقَعَتِ السِّلْسِلَتانِ مِنْ يَدَيهِ. 8وَقالَ لَهُ المَلاكُ: «شُدَّ حِقْوَيكَ، وَارْبُطْ نَعلَيكَ.» وَفَعَلَ هكَذا. وَقالَ لَهُ أيضاً: «البَسْ ثَوبَكَ وَتَعالَ وَرائي.» 9وَخَرَجَ وَكانَ يَذْهَبُ وَراءَهُ غَيرَ عالِمٍ أنَّهُ حَقيقيٌّ هذا الَّذي يَجْري بِواسِطَةِ المَلاكِ، لِأنَّهُ كانَ يَظُنُّ أنَّهُ يَرى رُؤْيا. 10وَإذِ اجْتازا المَحْرَسَ الأوَّلَ وَالثّاني أتَيا حَتّى بابِ الحَديدِ وَانْفَتَحَ لَهُما مِنْ تِلْقاءِ ذاتِهِ. وَحينَ خَرَجا وَاجْتازا زُقاقاً واحِداً فارَقَهُ المَلاكُ. 11حينَئذٍ تَحَقَّقَ سِمْعانُ مِنَ الأمرِ وَقالَ: «الآنَ عَلِمْتُ يَقيناً أنَّ الرَّبَّ

بطْرسْ زِا. وْكانتْ وَقْتا إيّامْ عيد الفَطيرْ. 4وْمسكو وْكبّو ف الحَبْس وْسَلَّمو لَسطَّعْشْ عَسْكَري تَ يحْرسوهُ، بْشانْ بَعد الفصْح يسَلّمو لَشَعْب الياهودْ. 5وْوَقْتْ لَ كانْ شَمْعونْ مَحْروسْ ف الحَبْسْ، صَلا دايمِة كانْ تتْقَدَّمْ م البيعَة لَخاطرو لَالله.

بطْرسْ يفلَت م الحَبْسْ

6وْفاك لَيلِةْ لَ ف صبْحيّتا كانْ تَ يسَلّمو، وَقْتْ لَ كانْ شَمْعونْ نايمْ بَين اثْنَينْ حرّاسْ، ومْشَدَّدْ فَ زَنْجيرَين، وْغَيرنْ يحْرسون ابْواب الحَبْسْ، 7مَلاك الرَّبْ قامْ فوُقْ منّو، وْنورْ ضَوّى ف كلّ البَيت، وْدَقَروا فَ خاصْرتو وْقَيَّمو وْقالْلو: «قومْ خَفيفْ.» وْوَقَعوا الزّناجيرْ من ايدَيو 8وْقالْلو المَلاكْ: «شد وسْطكْ واحْزق كْلاشك.» وْسَوى كذا. وْرجعْ قالْلو: «الْبسْ لبْسك وْتَعا خَلْفي.» 9وْطَلَع وْكانْ يمْشي خَلْفو، وْهوّا مو يعْرفْ حَقْ يا هاي لَ تْسير بيد المَلاكْ، منْ لَ كانْ يفْتكرْ رويا قايمْ يرى. 10وْوَقْتْ لَ فاتوا منْ قدّام أوَّلْ نفْشْ م الحرّاسْ والثّاني، جَوا دي لَ باب الحَديدْ، وانْفَتَحْلنْ منْ رُوحو، وْبَعدْ لَ مشْيوا طَريقْ واحِد، المَلاكْ غابْ منْ قدّامو. 11هاك الوَقْت افْتَهَمْ شَمْعون، وْقال: «السَّعْ

عَرَفْتُ بالحَقيقَة الرَّبْ بَعَثْ لي مَلاكو
وْفَلَّتْني منْ إيدْ هيرُودس المَلك، وْمنْ شي
لَ كانْ يتْآمَرونْ عَلَي الياهودْ.» [12]وْوَقْتْ لَ
افْتَهَمْ، راحْ لَبيتْ مَرْيَمْ أمْ يوحَنّا لَ يقولولو:
مرْقسْ، منْ لَ اخْوِة كْثيرْ كانوا مجْتمْعينْ
هَونَكْ يصَلّونْ. [13]وْدَقْ عَلى باب الحَوش،
وْطَلَعت ترْدْ عَلَيو صَبيِّة خدّامِة إسْما رودي.
[14]وْعَرَفتْ صَوتْ شَمْعون، وْمنْ فَرْحتا ما
فَتَحْتلو، وْرجْعتْ تعْدي وتْقولْلن: «شَمْعون
كْوا قايمْ عَلى باب الحَوشْ.» [15]قالولا:
«جْنونْ كجَّنَيتِ.» بَسْ هيِّ كان تْعالِجْ
وتْقولْ: «هاي كذا كَما لَ اقولْكنْ يا.»
قالولا: «يمْكنْ مَلاكو واِ.» [16]وْشَمْعونْ
كان يدقْ عَ الباب وْطَلَعوا أَروهُ وانْبَهَتوا.
[17]وْكان يأشّرْلنْ بيدو تَ يسْكتونْ، وْدَخَل
وْحَكالنْ أشْوَن الرَّبْ طالَعوا م الحَبْس.
وْقالْلن: «خَبْروا بْهَوذْ لَيَعْقوب وْلاخوتْنا.»
وْطَلَعْ راحْ لَغَيرْ مُوضَعْ. [18]وَقْتْ لَ صارت
الصّبْحْ، صارْ قالِة گْبيرِة بَين الحرّاسْ عَلى
شَمْعونْ أَيشْ صارْ فِيو. [19]وْهيرودسْ وَقْتْ
لَ طَلَبو وْما اراهُ، حَكَمْ عَ الحرّاس، وْأَمَرْ
تَ يموتون، وْطَلَعْ م الياهوديِّة للقَيصَريِّة
وْبَقى هَونَكْ.

أَرْسَلَ مَلاكَهُ وَفَكَّني مِنْ يَدِ هيرودُسَ
المَلِكِ وَمِنْ كُلِّ ما كانَ اليَهودُ يَتَآمرونَ
عَلَيَّ.» [12]وَحينَ فَهِمَ أتى إلى بَيتِ مَرْيَمَ أمِّ
يوحَنّا المُلقَّبِ بِمُرْقُسَ، لِأَنَّ إخْوَةً كَثيرينَ
كانوا هُناكَ مُجْتَمِعينَ يُصَلّونَ. [13]وَقَرَعَ
بابَ الدّارِ وَخَرَجَت لِتُجيبَهُ صَبيَّةٌ اسْمُها
رودي. [14]وَمَيَّزَتْ صَوتَ سِمْعانَ، وَمِنْ
فَرْحَتِها لَمْ تَفْتَحْ لَهُ البابَ، بَلْ رَجَعَتْ
راكِضَةً وَقالَتْ لَهُم: «ها هُوَ سِمْعانُ قائمٌ
عَلى بابِ الدّارِ.» [15]قالوا لها: «صَرَعاً
صُرِعْتِ.» وَلكِنَّها كانَتْ تُصِرُّ أنَّ الأمْرَ
كَما تَقولُ. قالوا لَها: «رُبَّما هُوَ مَلاكُهُ.»
[16]وَكانَ سِمْعانُ يَقْرَعُ البابَ، فَخَرَجوا
وَرَأوهُ وَذُهِلوا. [17]وَكانَ يُشيرُ إلَيهِم بِيَدِهِ أنْ
يَصْمُتوا، وَدَخَلَ وَرَوى لَهُم كَيفَ أخْرَجَهُ
الرَّبُّ مِنَ السِّجْنِ، وَقالَ لَهُم: أخْبِروا بِهذِهِ
يَعْقوبَ وَإخْوَتَنا وَخَرَجَ ذاهِباً إلى مَوضِعٍ
آخَرَ. [18]وَحينَ كانَ الصَّباحُ صارَ صَخَبٌ
كَثيرٌ بَينَ الجُنودِ حَولَ سِمْعانَ؛ ماذا حَدَثَ
لَهُ. [19]وَحينَ طَلَبَهُ هيرودُسُ وَلَمْ يجِدْهُ
دانَ الحُرّاسَ وَأمَرَ أنْ يَموتوا. وَخَرَجَ مِنَ
اليَهودِيَّةِ وَكانَ في قَيصَرِيَّةَ.

مَوت هيرودس

20 وَلِأَنَّ هيرودُسَ كانَ ساخِطاً عَلى
الصّوريّينَ وَالصّيداويّينَ، اجْتَمَعوا وَأَتَوا
إِلَيهِ مَعاً وَأَقْنَعوا بَلاسْطوسَ ناظِرَ مَخْدَعِ
المَلِكِ وَسَألوهُ أَنْ يَكونَ لَهُم أَمانٌ، لِأَنَّ
قوتَ مَوضِعِهِم مِنْ مَمْلَكَةِ هيرودُسَ.
21 وَفي يَومٍ مَعْلومٍ لَبِسَ هيرودُسُ حُلَّةَ
المَلِكِ وَجَلَسَ عَلى كُرْسيِّ المُلْكِ وَبَدَأَ
يتَكَلَّمَ مَعَ الجَمْعِ. 22 وَكانَ الشَّعْبُ يَصْرُخُ
وَيَقولُ: «هذِهِ كَلِماتُ إِلهٍ لا كَلِماتُ
بَشَرٍ.» 23 وَجَزاءَ أَنَّهُ لَمْ يُعْطِ المَجْدَ لِلهِ،
لِلوَقْتِ ضَرَبَهُ مَلاكُ الرَّبِّ فَدَوَّدَ وَماتَ.
24 وَكانَتْ بِشارَةُ اللهِ تُكْرَزُ وَتَنْمو. 25 وَعادَ
بَرْنابا وَشاوُلُ مِنْ أورُشَليمَ إِلى أَنْطاكِيّا
مِنْ بَعْدِ أَنْ أَكْمَلا خِدْمَتَهُما وَأَخَذا مَعَهُما
يوحَنّا الَّذي لُقِّبَ بِمُرْقُسَ.

20 وْمنْ لَ كانْ غضْبانْ عَلى أَهلْ صور
وْصَيدا، اجْتَمَعوا وْجَوا لَعنْدو مَع بَعْضنْ
وتْرَجَّوا بليسطوُسْ حاجب المَلك وْطَلَبوا
منّو تَ يكونْلنْ أَمانْ، منْ لَ رزْقْ ديرتنْ منْ
مَمْلَكةْ هيرُودسْ كانْ. 21 وْفَ يَومْ مَعْروفْ
لبسْ هيرُودسْ لبْس الملْك وْقعدْ عَ البيما
وْبَقى يحْكي مَع الملْتَمّينْ. 22 والشَّعْبْ كان
يسيحْ: «هَوذ اقْوالْ إلهْ نِ موُ اقْوال انْسانْ.»
23 وْمنْ لَ ما عَطى المَجْدْ لَالله، فَ ساعتا
ضَرَبو مَلاك الرَّب، وْدَوَّد وْماتْ. 24 وبْشارة
الله كانْ تنْكرز وْتكْبَرْ. 25 وْرجْعوا بَرْنابا
وْشاوُلْ م القدْسْ لانْطاكْيا بَعدْ لَ خَلَّصوا
خدْمتن، وْجابو مَعنْ يوحَنّا لَ يقولولو:
مرْقسْ.

بَرْنابا وْبولس للّكرازِة

13 وَكانَ في كَنيسَةِ أَنْطاكِيّا أَنْبِياءُ
وَمُعَلِّمونَ بَرْنابا وَسِمْعانُ الَّذي
يُدْعى نيجِرَ وَلوقِيّوسُ مِنْ مَدينَةِ قيريني،
وَمَنائيلُ الَّذي رَبِيَ مَعَ هيرودُسَ رَئيسِ
الرُّبْعِ وَشاوُلُ. 2 وَفيما هُم يَصومونَ
وَيَتَضَرَّعونَ إِلى اللهِ، قالَ روحُ القُدُسِ:
«افْرِزوا لي شاوُلَ وَبَرْنابا لِلعَمَلِ الَّذي أَنا

13 وْكانْ في ف بيعَةْ أَنْطاكْيا أَنْبِيا
ومْعَلْمينْ، بَرْنابا وْشَمْعونْ لَ
يقولولو: نيجر، وْلوقيوسْ القيرَواني، وْمَنايِيل
لَ تْرَبّى مَعْ هيرُودس رَيّس الرّبع، وْشاوُلْ.
2 وْهنّا صايمين وْيتْضَرَّعونْ لَالله، روُح
القدسْ قالْلن: «افْرقوا لي شاوُل وْبَرْنابا

لَشغْل بْشانو دَعَيتوونْ.» [3]وْبَعدْ لَ صاموا وْصَلّوا، حَطّوا عَلَين الايد وْبَعَثوونْ.

ف قبرص

[4]وْهنّا وَقْتْ لَ بَعَثْ رُوح القدسْ، نزْلوا لسْلوقْيا، وْمنْ هَونَكْ راحوا ف البَحرْ لَ قبْرصْ. [5]وَقْتْ لَ دَخَلوا لَ سَلامينا، كان يبَشْرون بْكلْمةْ رَبْنا ف مَجامِع الياهود، وْيوحَنّا كانْ يخْدمن. [6]وْبَعدْ لَ داروا كلّ الجَّزيرِة دي لَمدينةْ پافوُسْ، أَرَوا واِحدْ زَلَمِة ياهودي ساحرْ، كانْ نَبي گذّابْ اسْمو بارْشوما. [7]هاذْ كانْ تابعْ لَرَجّالْ حَكيمْ كان الوالي واسْمو سَرْجْيوسْ بولس. الوالي دَعا شاوُل وْبَرْنابا وْطَلَبْ تَ يسْمَعْ منّْ كلْمة اَلله. [8]بَسْ كان يقومْ ف وجّن هَالسّاحرْ هاذْ بارْشوما، لَ يتَّرْجَم اسْمو إيلوماسْ، منْ لَ كان يريد يبَعّد الوالي م الايمانْ. [9]بَسْ شاوُلْ، هاكْ لَ تْسَمّى بولس، تْعَبّا بْرُوح القدس، وْطَلَّعْ فِيو، [10]وْقالْ: «يا مْعَبّا كلْ غش وْكلْ شَرْ. يا ابنْ إبْليس وْعَدو كلْ برْ. موُ تْبَطّل تْعَوّجْ طرْق الرَّب السّاوِية؟ [11]والسَّع ايد الرَّبْ عَلَيك، وْتَ تْكونْ أعْمي وْموُ ترى الشَّمْسْ دي لَ زَمانْ.» وْفَ ساعتا وَقَعْ عَلَيو عتْمِة قتْمِة، وْبَقى يبْرم

دَعَوتُهُما إلَيهِ.» [3]وَبَعْدَ أنْ صاموا وَصَلّوا وَضَعوا عَلَيهِم اليَدَ وَأرْسَلوهُم.

[4]وَهُما حينَ أُرْسِلا مِنْ روحِ القُدُسِ نَزَلا إلى سِلوقِيّا، وَمِنْ هُناكَ سارا في البَحْرِ حَتّى قُبْرُسَ. [5]وَحينَ دَخَلا إلى مَدينَةِ سَلامينا كانا يُبَشِّرانِ بِكَلِمَةِ الرَّبِّ في مَجامِعِ اليَهودِ. وَكانَ يوحَنّا يَخْدِمُهُما. [6]وَحينَ طافوا كُلَّ الجَزيرَةِ حَتّى مَدينَةِ بافوسَ وَجَدوا رَجُلاً ساحِراً يَهودِيًّا كانَ نَبيًّا كذّاباً اسْمُهُ بارْشوما. [7]هذا كانَ مُلازِماً لرَجُلٍ حَكيمٍ كانَ الوالِيَ وَيُدْعى سِرْجِيّوسَ بولُسَ. وَدَعا الوالي شاوُلَ وَبَرْنابا وَطَلَبَ أنْ يَسْمَعَ مِنْهُما كَلِمَةَ اللهِ. [8]وَكانَ يُقاوِمُهما هذا السّاحِرُ بارشوما الَّذي يُتَرجَمُ اسْمُهُ بِـ «إيلوماس»، لِأَنَّهُ كانَ يُريدُ أنْ يَصْرِفَ الوالِيَ عَنِ الإيمانِ. [9]أمّا شاوُلُ الَّذي أيضاً دُعِيَ بولُسَ فَقَدِ امْتَلأَ بِروحِ القُدُسِ وَنَظَرَ فيهِ، [10]وَقالَ: «أيُّها المُمْتَلِئُ كُلَّ غِشٍّ وَكُلَّ شَرٍّ. يا بْنَ إبْليسَ وَيا عَدوَّ كُلِّ برٍّ، أَلَنْ تَكُفَّ عَنْ أنْ تُعَوِّجَ طُرُقَ الرَّبِّ المُسْتَقيمَةَ. [11]وَالآنَ يَدُ الرَّبِّ عَلَيكَ وَتَكونُ أعْمى لا تَرى الشَّمسَ إلى حينٍ.» وَلِلوَقْتِ وَقَعَ عَلَيهِ قَتامٌ وَظَلامٌ فَكانَ يدورُ طالِباً مَنْ يُمسِكُ

بِيَدِهِ. 12وَحينَ رَأى الوالي ما حَصَلَ
تَعَجَّبَ وَآمَنَ بِتَعْليمِ الرَّبِّ.

وْيطْلب اَحَّدْ تَ يمْسكْ ف ايدو. 12وَقْتْ
لَ ارى الوالي شي لَ صار، تْعَجَّب وآمَن
بْتَعْليم الرَّبْ.

فَ انْطاكْيا بسيديا

13ثمَّ سافرَ بولُسُ وَبَرْنابا في البَحْرِ
مِنْ مَدينَةِ بافوسَ وَأَتَيا إلى مَدينَةِ بِرْجي
في بَمْفوليّا، وَانْفَصَلَ عَنْهُما يوحَنّا
وَذَهَبَ إلى أورُشَليمَ. 14أمّا هُما فَخَرَجا
مِنْ بِرْجي وَأَتَيا إلى مَدينَةِ أَنْطاكِيّا في
بيسيديّا وَدَخَلا إلى المَجْمَعِ في يَومِ
السِّبتِ وَجَلَسا. 15وَبَعْدَ أنْ قُرِئَ النّاموسُ
وَالأَنْبِياءُ أَرْسَلَ إلَيهِما شُيوخُ المَجْمَعِ
قائلينَ: «أيُّها الرِّجالُ الإِخْوَةُ، إنْ كانَ
لَكُما كَلِمَةُ تَعْزِيَةٍ فَكَلِّما الشَّعْبَ.» 16فَقامَ
بولُسُ وَأشارَ بِيَدِهِ وَقالَ: «أيُّها الرِّجالُ بَني
إسْرائيلَ وَيا خائفي اللهِ، اسْمَعوا. 17إلهُ
هذا الشَّعْبِ اخْتارَ آباءَنا وَرَفَعَهم وَعَظَّمَهُم
حينَ صاروا نُزَلاءَ في أَرْضِ مِصْرَ وَبِذِراعٍ
عالٍ أَخْرَجَهم مِنْها. 18وَعالَهُم في البَرِّيَّةِ
أَرْبَعينَ سَنَةً. 19وَهَدَمَ سَبْعَ أُمَمٍ في أَرْضِ
كَنْعانَ وَأَعْطاهُم أَرْضَهُم ميراثاً. 20وَنَحْوَ
أَرْبَعَمِئَةٍ وَخَمْسينَ سَنَةً أَعْطاهُم قُضاةً
حَتّى صَموئيلَ النَّبِيِّ. 21وَحينَئذٍ سألوا
مَلِكاً فَأَعْطاهُم شاوُلَ بْنَ قَيسٍ رَجُلاً مِنْ
قَبيلَةِ بِنْيامينَ أَرْبَعينَ سَنَةً. 22وَأَخَذَهُ

13وْراحوا بولس وْبَرْنابا ف البَحرْ منْ
پافوُس، وْجَوا لَ پيرجي ف بَمْفيلْيا، 14بَسْ
هنّا طَلَعوا منْ پيرجي وْجَوا لانْطاكْيا لَيّا ف
بْسيديا، وْدَخَلوا للمَجْمَع وْقعْدوا فَ يَوم
السَّبْتْ. 15وْبَعدْ لَ انْقَرا النّاموسْ والانَبيا،
بَعَثوا شْيوُخة المَجْمَع وْقالولنْ: «يا رْجالِ
اخوتْنا، لَ كانْ في عنْدْكنْ كلْمةْ تَعْزِية،
احْكَوا مَع الشَّعْبْ.» 16وْقامْ بولس وْأَشَّرْ
بيدو وْقالْ: «يا رْجالْ يا بَني اسْرائيل،
وْهَوذْ لَ يخافونْ من اَلله، اسْمَعوا! 17إلهْ
هَالشَّعْبْ هذا اخْتارْ أَبّهاتْنا وْعَلّاهن وْعَظَّمنْ
وَقْتْ لَ تْغَرَّبوا فَ ارْضْ مَصر، وْبذْراعْ
عالِي طالِعنْ منّا. 18وْطَعَّمنْ أَرْبْعينْ سَنِة
ف البَرّيّة. 19وْهَدَمْ سَبْع امَمْ فَ ارْضْ
كَنْعان، وْعَطاهنْ أَرْضنْ ميراثْ. 20وَاربَعميّة
وْخَمْسينْ سَنِة عَطاهنْ حاكمين دي لَ
زَمانْ صَموئيل النَّبي. 21وْهاك الوَقْتْ طَلَبولنْ
مَلك. وْعَطاهنِ اَلله شاوُل ابنْ قَيسْ، منْ
قَبيلة بنْيامينْ، أَرْبْعينْ سَنِة زَمانْ. 22وَاخَذو

وْقيَّملنْ داهودْ مَلك، وْشهدْلو وْقالْ: ’أَريتُ داهود ابنْ يَسّى رجّالْ كَما قَلْبي. هوّا تَ يسَي كلْ إرادتي.‘ 23وْمنْ ذرّيّة هاذ اَلله قيَّمْ لاسْرائيلْ يَسوُعْ مْخَلّصْ، كَما لَ وَعَدْ. 24وْبَعَثْ يوحَنّا تَ يكْرزْ قَبلْ لَ يجي بْمَعْموذيّة التَّوبة لَكلْ شَعْب اسْرائيلْ. 25وْهوّا يوحَنّا يتَمّمْ خدْمتو، قالْ: ’منْ تفْتكْرون اَنا؟ موُ أَنا وا. بَلي كْوا جايي بَعْدي هاكْ لَ موُ مسْتَحقّ اَنا أَحلّ رْبّاطْ صَولو.‘ 26يا رْجالْ يا اخوتْنا اولاد قَبيلة ابْراهيم، وْهَوذْ لَ يخافون اَلله مَعْكنْ، لكن انْبَعَثتْ كلْمة الخَلاصْ. 27منْ لَ هَوذْ سكّان القدس وْرُوَساهنْ لا عَرَفوا المَسيح وْلا اسْفار الأَنْبيا لَ تنْقَرا كلْ سَبْتْ، بَلي حَكَموهُ وْتَمَّموا كلّ النّبوّات المَكْتوبة. 28وْمَعْ لَ ما ارَوا سَبَبْ شي للمَوتْ، طَلَبوا منْ بيلاطُسْ تَ يقْتلوهُ. 29وْوَقْتْ لَ تَمَّموا كلْ شي لَ مَكْتوبْ كانْ عَلَيو، نَزَّلوهُ م الصَّليب وْحَطّوهُ فَ قَبرْ. 30بَسّ اَلله قيَّمو منْ بَين المَيتينْ، 31وْظَهَرْ ف اِيّام كْثيرْ لَوذْ لَ طَلَعو مَعو م الجَّليلْ للقدْس، وْهنّا نِا السَّع شْهودو عنْد الشَّعْبْ. 32وْنحْنا زِا كْوا نْبَشّرْكن بْهاكْ وَعدْ لَ صارْ لابّهاتْنا. 33كْوا تَمَّموا أَلله لنا نحْنا اولادنْ، منْ لَ قيَّمْ يَسوُعْ، كَما لَ انْكَتَبْ ف مَزْمور التّاني: ’ابْني أنْتَ،

وَأقامَ لَهُم داوودَ مَلِكاً وَشَهِدَ لَهُ وَقالَ: ’وَجَدْتُ داوودَ بنَ يَسّى رَجُلاً بِحَسَبِ قَلْبي هُوَ يَصْنَعُ كُلَّ مُرادي.‘ 23مِنْ نَسْلِ هذا أقامَ اللهُ لإِسْرائيلَ، بِحَسَبِ وَعْدِهِ، يَسوعَ مُخَلِّصاً. 24وَأَرْسَلَ يوحَنّا لِيَكْرِزَ قَبْلَ مَجيئِهِ بِمَعْمودِيَّةِ التَّوبَةِ لِكُلِّ شَعْبِ إِسْرائيلَ. 25وَحينَ كانَ يوحَنّا يُتَمِّمُ خِدْمَتَهُ قالَ: ’مَنْ تَظُنّونَ أَنّي أنا؟ لَسْتُ أنا إِيّاهُ. وَلكِنْ هُوَذا يَأْتي بَعْدي مَنْ لا أَسْتَحِقُّ أَنْ أَحُلَّ سُيورَ حِذائِهِ.‘ 26أَيُّها الرِّجالُ الإِخْوَةُ بَني سُلالَةِ إِبْراهيمَ وَالَّذينَ يَخافونَ اللهَ مَعَكُم! إِلَيكُم أُرْسِلَتْ كَلِمَةُ الخَلاصِ. 27لِأَنَّ سُكّانَ أورُشَليمَ وَرؤساءَهم لَمْ يدْروا بِها وَلا بِكُتُبِ الأَنْبِياءِ الَّتي تُقرَأُ كُلَّ سَبْتٍ، بَلْ حَكَموا عَلَيهِ وَتَمَّموا ما هُوَ مَكْتوبٌ. 28وَمَعَ أَنَّهُم لَمْ يَجِدوا عِلَّةً ما لِلمَوتِ سَألوا بيلاطُسَ أَنْ يَقْتُلَهُ. 29وَحينَ تَمَّموا كُلَّ ما كُتِبَ عَنْهُ أَنْزَلوهُ عَنِ الصَّليبِ وَوَضَعوهُ في قَبْرٍ. 30وَلكِنَّ اللهَ أقامَهُ مِنْ بَينِ الأَمْواتِ. 31وَظَهَرَ أَيّاماً كَثيرَةً لِلَّذينَ صَعِدوا مَعَهُ مِنَ الجَليلِ إِلى أورُشَليمَ، وَهُم الآنَ شُهودُهُ لِلشَّعْبِ. 32وَها نَحْنُ أيضاً نُبَشِّرُكُم بِالوَعْدِ الَّذي صارَ لِآبائِنا. 33ها قَدْ أَكْمَلَهُ اللهُ لَنا نَحْنُ أَبْناءَهُم إِذْ أقامَ يَسوعَ كَما هُوَ مَكْتوبٌ في المَزمورِ الثّاني: ’أَنْتَ ابْني. أنا

اليَومَ وَلَدْتُكَ.' 34وَهكَذا أقامَهُ اللهُ مِنْ
بَينِ الأمْواتِ لِكَي لا يَعودَ فَيَرى أيضاً
فَساداً، كَما قالَ: 'سَأُعطيكُم نِعْمَةَ داوودَ
المُؤْتَمَنَةَ.' 35وَيَقولُ أيضاً في مَكانٍ آخَرَ:
'لَمْ تَدَعْ طاهِرَكَ يَرى فَساداً.'

أَنا اليَومْ ولدْتوكْ.' 34وْكذا قَيَّمو اَلله منْ
بَين المَيتين بْشانْ لا كَرْةْ لخْ يرى فَساد
المَوتْ، كَما لَ قالْ: 'تَ اعْطيكنْ نعْمةْ
داهودْ السّادقَة.' 35وْقالْ زا فَ غَيرْ مُوضَعْ:
'ما سَمَحْتْ تَ يّرى طاهركْ فَسادْ.'

36«لِأَنَّ داوودَ في جيلِهِ خَدَمَ إرادَةَ اللهِ
وَرَقَدَ وَانْضَمَّ إلى آبائِهِ وَرَأى فَساداً.
37وَلكِنَّ هذا الَّذي أقامَهُ اللهُ لَمْ يرَ
فَساداً. 38فَاعْلَموا إذاً يا إخْوَةُ أَنَّهُ بِهذا
يُكْرَزُ لَكُم بِغُفْرانِ الخَطايا. 39وَمِنْ كُلِّ
ما لَمْ تَسْتَطيعوا أَنْ تَتَبَرَّروا مِنْهُ بِناموسِ
موسى، بِهذا كُلُّ مَنْ يُؤْمِنُ يَتَبَرَّرُ.
40فَانْتَبِهوا إذاً لِئَلّا يَأْتِيَ عَلَيكُم ما كُتِبَ
في الأَنْبِياءِ: 41'أُنْظُروا يا مُسْتَهْزِئينَ
وَلْتُدْهَشوا وَلْتَتْلَفوا، لِأَنّي عَمَلاً أَعْمَلُ
في أيّامِكم، لَو روى لَكُم عَنْهُ أَحَدٌ لَما
صَدَّقْتُم.'» 42وَفيما هُما خارجانِ مِنْ
عِنْدِهِم طَلَبوا مِنْهُمْا أَنْ يَتَكلَّما مَعَهُم بِهذِهِ
الكَلِماتِ في السَّبْتِ القادِمِ. 43وَمُنْذُ أَنْ
تَفَرَّقَ المَجْمَعُ ذَهَبَ يَهودٌ كَثيرونَ وَراءَهما
وَمُتَهَوِّدونَ يَخافونَ مِنَ اللهِ. وَهُما كانا
يَتَكَلَّمانِ وَيُقْنِعانِهِم أَنْ يَلْتَصِقوا بِنِعْمَةِ
اللهِ.
44وَفي السَّبْتِ التّالي اجْتَمَعَتْ تَقْريباً
كُلُّ المَدينَةِ لِتَسْمَعَ كَلِمَةَ اللهِ. 45وَحينَ

36«منْ لَ داهودْ ف جيلو خَدَمْ إرادة
اَلله وْنام وْلحقْ أَبّهاتو وَارى فَسادْ. 37بَسْ
هاذْ لَ قَيَّم اَلله ما ارى فَسادْ. 38اعْرفوا
بَقى يا اخوتي! بهاذْ نَفْسو ينْكرز لْكنْ
غفْران الخَطيّاتْ. 39وْمنْ كلْ شي لَ ما
تقْتن بْناموسْ موسى تتْبَرَّرون، بْهاذْ كلْ
من يآمنْ يتْبَرَّرْ. 40بَقى بالْكنْ وايّاكنْ يجي
عَلَيكنْ شي المَكْتوبْ ف الانْبيا، لَ يقولْ:
41'رَوا أنْتنْ هَوذْ لَ تتْمَهزَون! وْتَ تنْبهْتون
وْتفْسَدونْ! عَمَلْ تَ اعْمَلْ ف اِيّامْكنْ،
شي لَ موُ تْسَدْقون يكون اَحَّدْ يحْكي
لْكنْ عَلَيو.'» 42وَقْتْ لَ كانوا طالْعينْ
منْ عنْدنْ، طَلَبوا منّْ تَ يحْكَولنْ سَبْتْ
الجّايي هَالكَلامْ. 43وْبَعدْ لَ خلص اجْتماع
المَجْمَع، كْثيرْ م الياهود وْم الغرْبْ لَ
يخافونْ من اَلله راحوا مَعن. وْهنّا بولس
وْبَرْنابا كانْ يحْكَونْ ويقَنْعوونْ تَ يثْبتونْ
ف نعْمة اَلله.
44وْسَبْتْ لَ بَعْدو، التَمّوا ناس البَلَدْ كلّنْ
تَ يسْمَعونْ كلْمة اَلله. 45وَقْتْ لَ ارَوا

الياهودْ جَمْعَة گْبيرِة، تْعَبّوا حَسَد وْبَقى
يقومونْ ضدْ كَلامْ بولس وْيكْفرونْ. 46قاموا
بولس وْبَرْنابا قالولنْ ف وچّن: «لكنْ كانْ
لازمْ أَوّلْ شي تنْقال كلْمة اَلله، بَلي منْ
لَ دَفَعْتنْ منْكنْ كلْمة اَلله، وْحَكَمْتنْ عَلى
رُوحْكنْ موُ تسْتاِهْلونْ حَياة الاَبَديّة، كْوا
تَ نرْجَعْ لَعنْد الامَمْ. 47منْ لَ كذا وَصّانا
رَبْنا، كَما لَ انْكَتَبْ: 'حَطّيتوكْ نورْ للامَمْ،
تَ تْكونْ للخَلاصْ دي لِآخر الاَرْضْ.' »

48وَقْتْ لَ كانْ يسْمَعون الامَمْ، كانْ
يفْرَحونْ ويسَبْحونْ لَالله، وْآمَنوا لَ كانوا
مْعَيَّنينْ من اَلله لَحَياة الاَبَديّة. 49وكلْمة
الرَّبْ كانْ تنْحَكى ف كلْ موُضَعْ. 50بَسّ
الياهودْ هَيَّجوا رُوَسا البَلَد وْنسْوانْ زناِگينْ
خايفين اَلله مَعن، وْقَيَّموا اضْطهادْ عَلى
بولس وْبَرْنابا وْطاِلَعوون منْ ديرتنْ. 51وَوَقْتْ
لَ طَلَعوا، نَفَضوا عَلَينْ غَبرة اجْرَينْ وْجَوا
لَايقونْيا. 52والتّلاميذْ كانْ يتْعَبّونْ فَرَح وْروُح
القدسْ.

ف أَيقونيا

14 وْجَوا وْدَخَلوا لَ مَجْمَع الياهودْ،
وْكذاِ حَكَوا مَعن دي لَمَنْ آمَنوا
كْثيرْ م الياهودْ واليونانيّة. 2بَسّ الياهودْ لَ

**رَأى اليَهودُ جَمْعاً كَثيراً امْتَلأوا حَسَداً
وَجَعَلوا يُقاوِمونَ الكَلِماتِ الَّتي يَقولُها
بولُسُ وَيُجَدِّفون. 46فَقالَ بولُسُ وَبَرْنابا
عَلانِيَةً: «لَكُم كانَ يَنْبَغي أَوَّلاً أَنْ تُقالَ
كَلِمَةُ اللهِ. وَلكِنْ بِما أَنَّكُم تَدْفَعونَها
عَنْكُم وَجَزَمْتُم عَلى أَنْفُسِكُم أَنَّكُم لا
تَسْتَحِقّونَ الحَياةَ الأَبَديَّةَ ها نَحْنُ نَلْتَفِتُ
إِلى الأُمَمِ. 47لِأَنَّهُ هكَذا أَوصانا الرَّبُّ،
كَما هُوَ مَكْتوبٌ: 'عَيَّنتُكَ نوراً لِلأُمَمِ
لِتَكونَ لِلخَلاصِ حَتّى أَقْصى الأَرْضِ.' »
48وَحينَ كانَ الأُمَمُ يَسْمَعونَ كانوا
يَفْرَحونَ وَيُمَجِّدونَ كَلِمَةَ اللهِ. وَآمَنَ الَّذينَ
كانوا مُعَيَّنينَ لِلحَياةِ الأَبَديَّةِ. 49وَكانَ
يَجْري الكَلامُ بِكَلِمَةِ الرَّبِّ في كُلِّ ذلِكَ
المَوضِعِ. 50فَأَثارَ اليَهودُ رُؤوسَ المَدينَةِ
وَالنِّساءَ الغَنِيّاتِ اللَّواتي كُنَّ يَخَفْنَ اللهَ
مَعَهُم، وَأَقاموا اضْطِهاداً عَلى بولُسَ
وَبَرْنابا وَأَخْرَجوهُما مِنْ تُخومِهِم. 51وَحينَ
خَرَجا نَفَضا عَلَيهِم غُبارَ أَقْدامِهِما وَأَتَيا
إِلى مَدينَةِ أيقونيا. 52وَكانَ التَّلاميذُ
يَمْتَلِئونَ مِنَ الفَرَحِ وَروحِ القُدُسِ.**

14 وَ {في أيقونيّا} أَتَيا وَدَخَلا إِلى
مَجْمَعِ اليَهودِ، وَهكَذا تَكَلَّما
مَعَهُم حَتّى آمَنَ كَثيرونَ مِنَ اليَهودِ وَمِنَ
اليونانِيّينَ. 2أَمّا اليَهودُ الَّذينَ لَمْ يَكونوا

مُذْعِنينَ فَقَدْ أثاروا وَأفْسَدوا نُفوسَ
الأُمَمِ لِيُسيئوا إلى الأخَوَينِ. 3وَمَكَثا
هُناكَ زَماناً طَويلاً يَتَكَلَّمانِ عَلانِيَةً عَنِ
الرَّبِّ، وَهُوَ يَشْهَدُ لِكَلِمَةِ نِعْمَتِهِ بِالآياتِ
وَبِالعَجائِبِ الَّتي كانَ يَصْنَعُ بِأيديهِما.
4وَكُلُّ جَمْعِ المَدينَةِ كانَ مُنْقَسِماً،
بَعْضُهُم كانَ مَعَ اليَهودِ وبَعْضُهُم مَعَ
الرَّسولَينِ. 5وَصارَ ضِدَّهُما تَصْميمٌ مِنَ
الأُمَمِ وَمِنَ اليَهودِ وَرُؤَسائِهِم أنْ يُهينوهُما
وَيَرْجموهُما بِالحِجارَةِ. 6وَحينَ عَلِما
انْتَقَلا وَاحْتَمَيا بِمَدينَتَي لوكانيّا لوسطرا
ودِرْبي وَالقُرى المُحيطَةِ بِهِما. 7وَهُناكَ
كانا يُبَشِّرانِ.

8وَكانَ يَجْلِسُ في مدينَةِ لوسطرا رَجُلٌ
أشَلُّ الرِّجْلَينِ مُقْعَدٌ مِنْ بَطْنِ أُمِّهِ، لَمْ يَكُنْ
قَدْ مَشى قَطُّ. 9هذا سَمِعَ بولُسَ يَتَكَلَّمُ.
حينَ رآهُ بولُسُ وَتَبيَّنَ لَهُ أنَّ فيهِ إيمانٌ
لِيَخْلُصَ، 10قالَ لَهُ بِصَوتٍ عالٍ: «لكَ
أقولُ بِاسْمِ الرَّبِّ يَسوعَ المَسيحِ قُمْ عَلى
رِجْلَيكَ.» وَقَفَزَ فَقامَ وَمَشى. 11وَحينَ
رأتِ الجُموعُ ما صَنَعَ بولُسُ رَفَعوا
أصْواتَهم بِلِسانِ المَوضِعِ قائلينَ: «الآلِهَةُ
تَشَبَّهوا بِالبَشَرِ وَنَزَلوا إلينا.» 12وَسَمَّوا
بَرْنابا «سَيِّدَ الآلِهَةِ» وَبولُسَ «هِرْميسَ،»
لِأنَّهُ هُوَ الَّذي كانَ يَبْدَأُ في الكَلِمَةِ.
13وَكاهِنُ سَيِّدِ الآلِهَةِ الَّذي كانَ خارِجَ

ما طاعوا، هَيَّجوا الامَمْ تَ يأذَون الاخْوِة.
3وْبَقَوا هَونَكْ زَمانْ طَويل، وْقدّام العَينْ كانْ
يحْكَونْ عَ الرَّبْ، وْهوّا يشْهَدْ لَكلْمَةْ نعْمتو
بالعَلامات والعجايب لَ كانْ يسَي عَلى
ايدَينْ. 4وْكلْ جَماعة البَلَدْ منْقسمينْ كانوا،
نِاسْ مَع الياهود وْنِاسْ مَع الرّسلْ. 5وْصار
عَلَينْ حكمْ م الياهودْ والامَمْ وْرُوَساهنْ،
تَ يهينوون وْيرْجموونْ بالحَجَرْ. 6وْوَقْتْ لَ
عَرَفوا، انْتَقَلْوا والتَجَوا ف لوقانيّا وْلوسطْرا
وْدَرْبي وضْياعْ لَ حَولنْ، 7وْهَونَكْ كانْ
يبَشْرونْ.

لوسطرا ودَربي

8وْكانْ في ف لوسطْرا زَلَمِة قاعِدْ اجْرَيو
مْكَرْسَحينْ أعْرَجْ منْ بَطنْ أمّو، ما مشي ف
عمْرو. 9هاذْ سمعْ بولسْ يحْكي، وْوَقْتْ لَ
اراهُ بولس وْعَرَفْ فِيو إيمانْ تَ يخْلَصْ،
10قالْلو بْصَوتْ عالِي: «لكْ أقولْ باسمْ رَبْنا
يَسوُع المَسيحْ: قومْ عَلى اجْرَيكْ.» وْنَطْ
قام وْمشي. 11وْلَمّة الشَّعْبْ وَقْتْ لَ ارَوا شي
لَ سَوى بولسْ، عَلّوا صَوتن وْساحو بلْسانِ
الدّيرة: الآلِهَة تْشَبَّهوا بالبَشَر وْنزْلوا لَعنّا.
12وْسَمّوا بَرْنابا سَيّد الآلِهَة وْبولسْ هرْميسْ،
منْ لَ هوّا بَدا ف الكَلامْ. 13وْكاهنْ سَيّد
الآلِهَة هاكْ لَ كانْ بَرّات البَلَدْ، جابْ

ثورانِ وَاكاليلْ دي لابْواب الدّارْ، مؤضَعْ لَ كانوا نازْلينْ {مَع لَمّة ناس،} وْكان يريدْ يذْبَحْلنْ. 14بَسْ بَرْنابا وْبولسْ وَقْتْ لَ سمْعوا، شَرَّطوا حَويسن وْنَطّوا طَلَعوا لَعنْدْ لَمّة النّاسِ وْكان يسيحونْ 15ويقولونْ: «يا رْجالْ، أَيش تْسَوَون انْتنْ؟ نحْنا زا انْسانْاتْ كَماكنْ نحْنا نْحسّ وْنتوَجَّعْ. ونْبَشّرْكنْ تَ ترْجَعونْ منْ هَالاباطيلْ لَالله الحَي لَ سَوى السَّما والارْضْ والْبْحار وْكلْ شي لَ فِينْ. 16هاكْ لَ ف اجْيال القَديمْ خَلّى كلّ الامَمْ يروُحونْ فَ طَريقنْ. 17مَع لَ ما خَلّى نَفْسو بَلا شَهادِة وَقْتْ لَ كان يسَيلنْ خَيراتْ م السَّما وينَزّلْلنْ مَطَرْ ويرَبّي ثْمارْ فَ مَواسما ويعَبّي قْلوبنْ شَبَع وْهَنا.» 18وْمَعْ كلْ هاذْ لَ كان يقولونْ، بالزّوُر وَقَّفوا الشَّعْب وْمَنَعوا اَحَّدْ يذْبَحْلنْ. 19بَسْ جَوا لَونَكْ ياهودْ من اَيقونْيا وَانْطاكْيا وْهَيَّجوا عَلَين الشَّعْب، وْرَجَموا بولسْ بالحَجَر وْسَحَبوهُ لَبَرّات البَلَدْ، منْ لَ قالوا بَلْكي ماتْ. 20والتَمّوا عَلَيو التَّلاميذ، وْقام ودَخَلْ للبَلَد. وْثانِي نْهار طَلَعْ منَونَكْ مَعْ بَرْنابا وْجَوا لَدَرْبي.

الرَّجعَة لانْطاكْيا ف سوريّا

21وْوَقْتْ لَ كان يبَشْرونْ ناسْ هاك البَلَدْ، تَلمَذوا كْثير. وْرجْعوا جَوا لَلوسطْرا وْلاَيقونْيا

المَدينَةِ أتى {مَعَ جُموعٍ} بِثيرانٍ وَأكاليلَ إلى بابِ الدّارِ حَيثُ كانا نازِلَينِ، وَكانَ يُريدُ أنْ يَذْبَحَ لَهُما. 14وَلكِنَّ بَرْنابا وَبولُسَ حينَ سَمِعا شَقّا ثَوبيهِما وَقَفَزا وَخَرَجا إلى الجَمْعِ وَكانا يَصْرُخانِ، 15قائلَينِ: «أيُّها الرِّجالُ، ماذا أنْتُم صانِعون. نَحْنُ أيضاً بَشَرٌ بِأحاسيسَ مِثْلَكُم. نُبَشِّرُكم أنْ تَرْجِعوا عَنْ هذِهِ الأباطيلِ إلى اللهِ الحَيِّ الَّذي صَنَعَ السَّماءَ وَالأرْضَ وَالبحارَ وَكُلَّ ما فيها. 16ذلِكَ الَّذي في الأجْيالِ الماضيةِ تَرَكَ الأُمَمَ يَذْهَبونَ في طُرُقِهم الخاصَّةِ بِهِم. 17مَعَ أنَّهُ لَمْ يَتْرُكْ نَفْسَهُ بِلا شَهادةٍ، لِأنَّهُ كانَ يَصْنَعُ لَهُم خَيراتٍ مِنَ السَّماءِ ويُنزِلُ لَهُم مَطَراً، وَيُنْضِجُ الثِّمارَ في أزْمِنَتِها، وَيَمْلأُ قُلوبَهُم غِذاءً وَتَنَعُّماً.» 18وَمَعَ أنَّهُما كانا يَقولانِ هذِهِ فَبِالجَهْدِ مَنَعا الشَّعْبَ مِنْ أنْ يَذْبَحَ لَهُما أحَدٌ. 19وَأتى إلى هُناكَ يَهودٌ مِنْ أيقونيا وَمِنْ أنْطاكِيّا وَهَيِّجوا عَلَيهِما الشَّعْبَ فَرَجَموا بولُسَ وَجَرّوهُ إلى خارِجِ المَدينَةِ، لِأنَّهُم كانوا يَظُنّونَ أنَّهُ ماتَ. 20وَتَجَمَّعَ حَولَهُ التَّلاميذُ فَقامَ وَدَخَلَ إلى المَدينَةِ. وَفي اليَومِ التّالي خَرَجَ مِنْ هُناكَ مَعَ بَرْنابا وَأتَيا إلى مَدينَةِ دِرْبي.

21وَحينَ كانا يُبَشِّرانِ أبْناءَ المَدينَةِ تَلْمَذا كَثيرينَ وَرَجَعا وَأتَيا إلى مَدينَةِ

لوسطرا وَإلى أيقونيا وَإلى أنْطاكِيّا،
22 يُثَبِّتانِ نُفوسَ التَّلاميذِ وَيَطْلُبانِ مِنْهُمْ
أنْ يُقيموا في الإيمانِ، وَكانا يَقولانِ
لَهُم: «بِضيقٍ كَثيرٍ يَنْبَغي أنْ نَدْخُلَ إلى
مَلَكوتِ اللهِ.»
23 وَأقاما لَهُم في كُلِّ كَنيسَةٍ
شُيوخاً، وَهُم يَصومونَ مَعَهُم وَيُصَلّونَ
وَيَسْتَودِعونَهُم إلى الرَّبِّ الَّذي آمَنوا بِهِ.
24 وَحينَ طافا في مِنْطَقَةِ بيسيديّا أتَيا
إلى بَمْفوليّا. 25 وَحينَ تَكَلَّما في مَدينَةِ
بِرْجي بِكَلِمَةِ الرَّبِّ نَزَلا إلى أيطاليّا.
26 وَمِنْ هُناكَ سافَرا في البَحْرِ وَأتَيا إلى
أنْطاكِيّا، لِأَنَّهُ مِنْ هُناكَ كانا يَسْتَودِعانِ
إلى نِعْمَةِ الرَّبِّ العَمَلَ الَّذي أكْمَلا.
27 وَحينَ اجْتَمَعَتِ الكَنيسَةُ كُلُّها كانا
يُرْوِيانِ عَنْ كُلِّ شَيءٍ عَمِلَ مَعَهُم اللهُ،
وَأنَّهُ فَتَحَ لِلأُمَمِ بابَ الإيمانِ. 28 وَزماناً
طَويلاً مَكَثا هُناكَ عِنْدَ التَّلاميذِ.

15 وَكانَ قَدْ نَزَلَ أُناسٌ مِنَ اليَهودِيَّةِ
وَكانوا يُعَلِّمونَ الإخْوَةَ: «إن
لَمْ تَخْتَتِنوا بِحَسَبِ عادةِ النّاموسِ لا
تَسْتَطيعونَ أنْ تَخْلُصوا.» 2 وَصارَ هِياجٌ
كَثيرٌ وَمُجادَلةٌ لِبولُسَ وَبَرْنابا مَعَهُم،
وَتَعَيَّنَ أنْ يَصْعَدَ بولُسُ وَبَرْنابا وَآخَرونَ
مَعَهُما إلى الرُّسُلِ وَالشُّيوخِ الَّذينَ في
أورُشَليمَ مِنْ أجْلِ مَسْأَلَةِ الخلافِ هذِهِ.

وْلانْطاكْيا، 22 يثَبْتون نْفوس التَّلاميذ وْيطْلبونْ
منّنْ تَ يبْقَون ف الايمان، ويقولولن:
«بْذيقَة گْبيرِة لازمْ ينْدخلْ لَمَلَكوت اَلله.»

23 وْقَيَّمولنْ ف كلْ بيعَة شْيوُخَة، وْكان
يصومونْ ويصَلّونْ ويأَمْنوْونْ لَرَبْنا لَ آمَنوا
فِيو. 24 وْوَقْتْ لَ داروا ف ديرة بْسيديا، جَوا
لَ بَمْفيليا. 25 وْبَعدْ لَ حَكَوا ف برْجا بْكلْمة
الرَّبْ، نزْلوا لإيطالْيا، 26 وْمنَونَكْ راحوا ف
البَحر وْجَوا لانْطاكْيا، منْ لَ منْ هَونَكْ
أَمَّنوا لَنعْمة الرَّبْ عَمَلْ لَ تَمَّموا. 27 وْوَقْتْ
لَ جَمَعوا كلّ البيعَة، حَكَولنْ عَلى كلْ
شي لَ سَوى مَعن اَلله، وْعَلى لَ فَتَحْ باب
الايمانْ للامَمْ. 28 وزَمانْ طَويل كانوا هَونَكْ
مَع التَّلاميذْ.

مَجْمَع القدس

15 ونزْلوا ناِسْ م الياهوديِّة وْكان
يعَلمون الاخْوِة يقولونْ: لَ موُ
تتْطَهَّرون بْموجب عادة النّاموسْ موُ تْتيقْونْ
تخْلَصونْ. 2 وْصارْ قال وْقيل كْثير وْجدالْ
لبولس وْبَرْنابا مَعن. وْوَصَّلتْ تَ يطْلَعونْ
بولس وْبَرْنابا وْغَيرنْ مَعنْ لَعنْد الرّسلْ

والّشْيوُخَة لَ ف القدْسْ. [3]وْبَعْتتن وْوَدَّعتن
البيعَة، وْفاتوا فَ كلْ فينيقيا وبَين السَّامريِّة،
وْهنّا يحْكَونْ عَلى رجوعِ الامَمْ لَالله، وْكانْ
يفَرحون الاخْوِة فَرْحَة كْبيرِة.
[4]وْوَقْتْ لَ جَوا للقدْسْ، صارلن اسْتقْبالْ
م البيعَة والرّسلْ والّشْيوُخَة. وْحَكَولنْ
كلْ شي لَ سَوى مَعن اَلله. [5]وْقاموا نِاسْ
لَ كانْ كلآمَنوا منْ مَذْهَب الفَرّيسيِّة
وْقالوا: «واجبْكن تْطَهْروونْ، وتْوَصَّوونْ
تَ يحْفَظونْ ناموسْ موسى.» [6]الرّسلْ
والّشْيوُخَة اجْتَمَعوا تَ يطَلْعونْ لَهَالمَسَلِة.
[7]وْوَقْتْ لَ صارْ جدال كْثيرْ، قامْ شَمْعون
وْقالْلنْ: «يا رْجالِ اخوتْنا، أنْتنْ تعْرفونْ منْ
أَوَّل الاِيّام، اخْتار اَلله تَ يسْمَعون الامَمْ منْ
ثمّي كلْمة البْشارَة ويآمْنونْ. [8]والله لَ يعْرفْ
شي لَ ف الّقْلوبْ، شَهَدْلن وْعَطاهنْ روُح
القدسْ كَما لَ عَطاهُ لنا. [9]وبْشي ما فَرَّقْ
بينْنا وْبَينْنْ، منْ لَ طَهَّرْ بالايمان قْلوبنْ.
[10]والسَّعْ أنْتنْ لَيش تْجَرْبون اَلله بْهاي لَ تَ
تْحطّونْ نير عَلى رْقاب التّلاميذْ، لا أَبّهاتْنا
وْلا نحْنِا تقْنا نحْملو؟ [11]بَلِي بْنعْمةْ رَبْنا
يَسوُع المَسيح نآمنْ تَ نخْلَصْ كَماهنْ.»
[12]وْسكْتوا كلّ الجَّمعَة، واسْتَمَعوا لَبولس
وْبَرْنابا يحْكَولنْ عَلى كلْ شي لَ سَوى

[3]وَشَيَّعَتْهُم الكَنيسَةُ وَأَرْسَلَتْهُم. وَكانوا
يَسيرونَ في كُلِّ فونيقي وَالسّامِرَةِ، وَهُم
يرْوونَ عَنْ رُجوعِ الأُمَمِ. وَكانوا يَصْنَعونَ
فَرَحاً عَظيماً لِكُلِّ الإِخْوَةِ.
[4]وَحينَ أَتَوا إِلى أورُشَليمَ اسْتُقبِلوا مِنَ
الكَنيسَةِ وَمِنَ الرُّسُلِ وَمِنَ الشُّيوخِ وَرَووا
لَهُم كُلَّ ما صَنَعَ مَعَهُم اللهُ. [5]وَقامَ أُناسٌ
مِنَ الَّذينَ كانوا قَدْ آمَنوا مِنْ مَذْهَبِ
الفَرّيسيّينَ قائلينَ: «يَنْبَغي لَكُم أَنْ
تَخْتِنوهُم وَتَأْمُروهُم أَنْ يَحْفَظوا ناموسَ
موسى.» [6]وَاجْتَمَعَ الرُّسُلُ وَالشُّيوخُ
لِيَنْظُروا في هذِهِ الكَلِمَةِ. [7]وَحينَ صارَتْ
مُجادَلَةٌ كَثيرَةٌ قامَ سِمْعانُ وَقالَ لَهُم:
«أَيُّها الرِّجالُ الإِخْوَةُ، أَنْتُم تَعْرِفونَ أَنَّهُ
مِنَ الأَيّامِ الأُولى، مِنْ فَمي اخْتارَ اللهُ
أَنْ يسمَعَ الأُمَمُ كَلِمَةَ البِشارَةِ وَيُؤمِنوا.
[8]وَاللهُ الَّذي يَعْرِفُ ما في القُلوبِ شَهِدَ
لَهُم فَأَعْطاهُم روحَ القُدُسِ كَما لَنا أَيضاً.
[9]وَبِشَيءٍ لَمْ يُمَيِّزْ بَينَنا وَبَينَهُم، لِأَنَّهُ طَهَّرَ
بِالإِيمانِ قُلوبَهُم. [10]وَالآنَ لِماذا أَنْتُم
تُجَرِّبونَ اللهَ لِتَضَعوا نيراً عَلى رِقابِ
التَّلاميذِ، لا آباؤُنا وَلا نَحْنُ اسْتَطَعْنا
أَنْ نَحْمِلَهُ. [11]وَلكِنْ بِنِعْمَةِ الرَّبِّ يَسوعَ
المَسيحِ نُؤْمِنُ أَنَّنا نَخْلُصُ، كَما هُم
أَيضاً.» [12]فَسَكَتَ الجَمْعُ كُلُّهُ. وَكانوا
يَسْمَعونَ بولُسَ وَبَرْنابا يَرْوِيانِ كُلَّ ما

صَنَعَ اللهُ بِأيديهِما مِنْ آياتٍ وَعَظائمَ في
الأُمَمِ. 13وَبَعْدَ أنْ سَكَتوا قامَ يَعْقوبُ
وَقالَ: «أيُّها الرِّجالُ الإِخْوَةُ، اسْمَعوني.
14سِمْعانُ رَوى لَكُم كَيفَ بَدَأ اللهُ يَخْتارُ
مِنَ الأُمَمِ شَعْباً لِاسْمِهِ. 15وَهذا تُوافِقُهُ
كَلِماتُ الأَنْبِياءِ، كَما هُوَ مَكْتوبٌ:
16'مِن بَعْدِ هذِهِ أَرْجِعُ وَأُقيمُ خَيمَةَ داوودَ
الَّتي وَقَعَتْ وَأَبْني ما وَقَعَ مِنْها وَأُقيمُهُ،
17حَتّى يَطْلُبَ سائرُ البَشَرِ الرَّبَّ، وَكُلُّ
الأُمَمِ الَّذينَ دُعيَ عَلَيهِم اسْمي. يَقولُ
الرَّبُّ الَّذي صَنَعَ كُلَّ هذِهِ 18معروفةٌ مُنْذُ
الأزلِ أَعْمالُ اللهِ.'

19«لِهذا أقولُ أَلّا يُرْهَقَ الَّذينَ مِنَ
الأُمَمِ يَرْجِعونَ إلى اللهِ، 20بَلْ أنْ يُرْسَلَ
إلَيهِم أنْ يَكُفّوا عَنْ نَجاسَةِ المَذْبوحِ وَعَنِ
الزِّنى وَعَنِ المَخْنوقِ وَعَنِ الدَّمِ. 21لِأنَّ
موسى مِنَ الأَجْيالِ القَديمَةِ في كُلِّ مَدينَةٍ
لَهُ كارزونَ في المَجامِعِ في كُلِّ سَبْتٍ
يُقْرَأونَهُ.»

اَلله بيدَينْ، عَلامات وْعَجايب گْبيرِة بَين
الامَمْ. 13وْبَعدْ لَ سكْتوا، قامْ يَعْقوب وْقالْ:
«يا رْجالِ اخوتْنا، اسْمَعوني. 14شَمْعونْ
حَكى لْكنْ أشْوَنْ بَدا اَلله يخْتارْ م الامَمْ
شَعْبْ لاسْمو. 15وْلهاي يوافق كَلام الانْبيا،
بْموجب المَكْتوبْ: 16'بَعد هَوذْ، تَ ارْجَعْ
وَاقَيّمْ خَيمةْ داهودْ لَ وَقَعتْ، وَاعَمّرْ شي لَ
وَقَعْ منّا وَاقَيّمو. 17بْشانْ باقي البَشَرْ يطْلبون
الرَّب وْكلّ الامَمْ لَ انْدَعى اسْمي عَلَين،
يقول الرَّبْ لَ سَوى هَوذْ كلّنْ. 18مَعْروفينْ
م الازَل اعْمال اَلله.'

19«بْشانْ هاي اَنا أَقولْ: خَلّي لا يثَقْلونْ
عَلَوذْ لَ م الامَمْ يرْجَعونْ لَاَلله. 20بَلي
نبْعَث نْقولْلنْ تَ يبَعْدونْ منْ نَجاسة الذَّبايح
المَذْبوُحَة للاصْنام وْم الزّنِي وْم المَخنوُق
وْم الدَّم. 21منْ لَ موسى م الاجْيال القَديمِة
وْف كلْ بَلَدْ لهُ كاروزينْ ف المجامِعْ ف
كلْ سَبْتْ يقرَولو.»

مَكْتوبْ للمومنين المُو ياهود

22حينَئذٍ اخْتارَ الرُّسُلُ وَالشُّيوخُ مَعَ
الكَنيسَةِ كُلِّها رَجُلَينِ وَأرْسَلوهُما إلى
أنْطاكِيّا مَعَ بولُسَ وَبَرْنابا، يَهُوذا المَدْعُوَّ
بارْشابا وَسيلا المُدَبَّرَينِ بَينَ الإِخْوَةِ.
23وَكَتَبوا رسالةً بِأيديهِم هكَذا: «الرُّسُلُ

22هاك الوَقْت الرّسلْ والّشْيوُخَة وْكلّ
البيعَة اخْتاروا رْجالْ منّنْ وْبَعَثوا لانْطاكْيا
مَعْ بولس وْبَرْنابا، لَياهوذا لَ يقولولو
«بارشابا» وْلسيلا، وْهَالرّجّالَينْ رُوَسا كانوا
بَين الاخْوِة. 23وْكَتَبوا مَكْتوبْ بيدَينْ قالوا

فِيو: «الرّسلْ والّشْيوُخَة والاخْوِة لَوذْ لَ في فَ انْطاكْيا وسوريّا وكيليكْيا لَنّاِ م الامَمْ. سَلامْ. [24]سمعْنا ناِسْ منّا طَلَعوا وْزَعَجوكن بْكَلام وْقَلَقوا بالْكنْ وَقْتْ لَ قالولْكن لازمْ تتْطَهَّرون وْتحْفَظون النّاموس. وْنحْنِا ما أَمَرْناهنْ. [25]بْشانْ هاي أَرَينا كلّتْنا وْنحْنِا مجْتمْعينْ واخْترنا رْجالِ وْبَعَثْنا لَطَرَفكنْ مَعْ بولس وْبَرْنابا عَزيزَيْنا، [26]ناِسْ لَ سَلَّموا نَفْسنْ لَخاطر اسمْ رَبْنا يَسوُع المَسيحْ. [27]بَعَثْنا مَعنْ ياهوذا وْسيلا بْشانْ هنّاِ بْتمّن يقولولْكنْ هَالكَلامْ هالأمورْ نَفْسا. [28]منْ لَ رادْ رُوح القدس وْنحْنِا لا ينْحَط عَلَيكنْ ثقلْ أَزْيَدْ غَيرْ هَالواجْباتْ الضّروريّة: [29]تَ تْبَعْدونْ م المَذْبوُحْ للاصْنام وْم الدَّم وْم المَخْنوُقْ والزّنِي. لَ حَميَتنْ رُوحْكنْ منْ هَوذ كْوَيّس تْكونونْ. كونوا ثابْتينْ فَ رَبْنا.»

[30]وْهَوكْ لَ انْبَعَثوا جَوا لانْطاكْيا، وْجَمَعوا كلّ الشَّعْب وْعَطَوا المَكْتوبْ. [31]وَقْتْ لَ قَرَوا، فرْحوا وتْعَزَّوا. [32]وبْكلْمِة غَنيِّة قَوَّوا الاخْوِة وْثَبَّتوونْ، منْ لَ ياهوذا وْسيلا زاِ أَنْبيا كانوا. [33]وْبَعدْ لَ بَقولنْ هَونَكْ زَمانيِّة، خَلَّوون الاخْوِة تَ يروُحون بْسَلامْ لَعنْد الرّسلْ.

وَالشُّيوخُ وَالإِخْوَةُ إِلى الَّذينَ في أَنْطاكِيَا وَفي سوريَا وَكيليكيَا، الإِخْوَةِ الَّذينَ مِنَ الأُمَمِ. سَلامٌ. [24]سَمِعْنا أَنَّ أُناساً مِنّا خَرَجوا وَأَزْعَجوكُم بِكَلِماتٍ وَقَلَبوا نُفوسَكم قائلينَ: 'يَجِبُ أَنْ تَخْتَتِنوا وَتَحْفَظوا النّاموسَ،' وَنَحْنُ لَمْ نَأمُرْهُم. [25]لِهذا ارْتَأَينا جَميعاً وَنَحْنُ مُجْتَمِعونَ وَاخْتَرْنا رَجُلَينِ وَأَرْسَلْنا إِلَيكُم مَعَ بولُسَ وَبَرْنابا حَبيبَينا، [26]الَّذينَ سَلَّما نَفْسيهِما مِنْ أَجْلِ اسْمِ رَبِّنا يَسوعَ المَسيحِ. [27]وَأَرْسَلْنا مَعَهُما يَهُوذا وَسيلا لِكَي يَقولا لَكُم بِالكَلِمَةِ هذِهِ الأُمورَ ذاتَها. [28]لِأَنَّهُ صارَ إِرادَةُ لِروحِ القُدُسِ وَلَنا أَيضاً أَلّا يوضَعَ عَلَيكُم عِبْءٌ زائدٌ غَيرُ هذِهِ الضَّروريَّةِ: [29]أَنْ تَبْتَعِدوا عَنِ المَذْبوحِ لِلأَصْنامِ وَعَنِ الدَّمِ وَعَنِ المَخْنوقِ وَعَنِ الزِّنى، لِأَنَّكُم حينَ تَحْفَظونَ أَنْفُسَكُم مِنْ هذِهِ حَسَناً تَفْعَلونَ. كونوا راسِخينَ في الرَّبِّ.»

[30]وَهؤلاءِ الَّذينَ أُرْسِلوا أَتَوا إِلى أَنْطاكِيَا وَجَمَعوا كُلَّ الشَّعْبِ وَأَعْطَوا الرِّسالَةَ. [31]وَحينَ قَرَأوا فَرِحوا وَتَعَزَّوا. [32]وَلِأَنَّ يَهُوذا وَسيلا كانا نَبِيَّينِ أَيضاً، بِكَلِمَةٍ غَنِيَّةٍ قَوَّيا الإِخْوَةَ وَشَدَّداهُم. [33]وَبَعْدَ أَنْ مَكَثا هُناكَ زماناً صَرَفَهُما الإِخْوَةُ بِسَلامٍ إِلى الرُّسُلِ.

34 وَلكِنَّ سيلا أرادَ أنْ يُقيمَ هُناكَ. 35 أمّا
بولُسُ وَبَرْنابا فَأقاما في أنْطاكِيّا وَكانا
يُبشِّرانِ مَعَ آخَرينَ كَثيرينَ بِكَلِمَةِ اللهِ.

34 بَسْ سيلا رادْ يبْقى هَونَكْ أكْثَر.
35 وْبولس وْبَرْنابا بَقَوا فَ انْطاكْيا، وْكان
يعَلْمونْ ويبَشرونْ مَعْ غَيرن كْثيرْ بكلْمة اَلله.

بولس يفترق منْ بَرْنابا

36 وَبَعْدَ أيّامٍ قالَ بولُسُ لِبَرْنابا: «لِنَرْجِعْ
وَنَزُرِ الإِخْوَةَ الَّذينَ في كُلِّ مَدينَةٍ كَرَزْنا
فيها كَلِمَةَ اللهِ فَنَرى كَيفَ حالُهم.»
37 وَكانَ بَرْنابا يُريدُ أنْ يَأْخُذَ يوحَنّا الَّذي
دُعِيَ مُرْقُسَ. 38 وَلكِنَّ بولُسَ لَمْ يَكُنْ يُريدُ
أنْ يَأْخُذَهُ مَعَهُما، لِأَنَّهُ كانَ قَدْ تَرَكَهما
وَهُما في بَمْفوليّا وَلَمْ يَذْهَبْ مَعَهُما
{لِلعَمَلِ.} 39 وَلِسَبَبِ هذا النِّزاعِ افْتَرَقَ
أحَدُهُما عَنِ الآخَرِ، فَأخَذَ بَرْنابا مُرْقُسَ
وَسافرا في البَحْرِ وَذَهَبا إلى قُبْرُسَ.
40 وَاخْتارَ بولُسُ سيلا، وَخَرَجَ مُسْتودَعاً
مِنَ الإِخْوَةِ إلى نِعْمَةِ اللهِ. 41 وَكانَ
يَسيرُ في سوريّا وَفي كيليكيّا ويُشدِّدُ
الكَنائسَ.

36 وْبَعد كَمّ نْهارْ، بولس قالْ لبَرْنابا: «تَ
نرْجَع ونْزوُر الاخْوِة ف كلْ بَلَدْ كَرَزْنا فِيو
بْكَلام اَلله، وْنرى أَيش يسَونْ.» 37 بَرْنابا
كان يريد يوَدّي يوحَنّا لَ يتْسَمّى مرْقسْ،
38 بَسْ بولسْ ما كان يريد يوَدّيو مَعنْ،
منْ لَ كانْ كلْخَلّاهنْ وَقْتْ لَ كانوا فَ
بَمْفيلْيا، وْما راحْ مَعنْ {للعَمَلْ.} 39 بْسَبَب
هَالخلاف، افْتَرَقوا واِحدْ م اللاخ، وْبَرْنابا
وَدّى مرْقس وْركْبوا ف البَحر وْراحوا
لَقبْرصْ. 40 وْبولس اخْتار سيلا وْطَلَعْ بَعدْ لَ
تْسَلَّمْ م الاخْوِة لَنعْمة اَلله. 41 وْكانْ يمْشي
ف سوريّا وْكيليكْيا يثَبّت البِيَعْ.

تيموُثاوُس برفَقة بولس وسيلا

16 وَوَصَلَ إلى مَدينَةِ دِرْبي
وَلوسطرا، وَكانَ هُناكَ تِلْميذٌ
اسْمُهُ تيموثاوُسُ، ابْنُ يَهودِيَّةٍ مُؤْمِنَةٍ
وَأبوهُ وَثَنيٌّ. 2 وَكُلُّ التَّلاميذِ مِنْ لوسطرا
وَأيقونيا كانوا يَشْهَدونَ لَهُ. 3 هذا أرادَ
بولُسُ أنْ يَأْخُذَهُ مَعَهُ فَخَتَنَهُ لِأَنَّ كُلَّ
اليَهودِ في المِنْطَقَةِ كانوا يَعْرِفونَ أنَّ أباهُ

16 ووصل بولس لَ دَربي ولوسطرا.
وْكانْ في هَونَكْ تَلْميذْ اسْمو
تيموُثاوُس، كانْ ابنْ وحْدِة ياهوديّة مومنِة
وَابوهُ وَثَني كان. 2 وْكلّ التَّلاميذْ لَ منْ
لوسطرا وْمنْ ايقونيا كانْ يشْهَدْولو. 3 هاذْ
راد بولس يوَدّيو مَعو، وَاخَذ طَهَّرو لَخاطرْ
ياهود لَ ف البَلَدْ، منْ لَ كلّنْ كانْ يعْرفونْ

أَبوهُ وَثَني واِ. 4وْوَقْتْ لَ كانْ يروُحونْ ف
الّبْلادْ كانْ يكْرزونْ ويعَلمووون تَ يحفظون
أَوامر لَ كتَبوا الرّسلْ والّشْيوُخَة ف القدْسْ.

5والبِيَع كانْ تثبت ف الايمان وتزيد
بالعَدَد كلْ يَوم.

رويا بولس ف طرُواس

6ومشيوا فَ مَواضع پريجيا وغَلاطْيا،
ومَنَعن روُح القدس يحْكَونْ كلْمة اَلله فَ
آسيّا. 7وْوَقْتْ لَ جَوا لَموسيّا، رادوا يروُحونْ
منَونَك لَبيثونيّا وْما سَمَحلن روُح يَسوُعْ.
8وْوَقْتْ لَ طَلَعوا منْ موسيّا، نزْلوا لَ ديرة
طرُواس. 9وْف رويا باللَيلْ ظَهَر لَبولس
زَلَمِة مَكْدوُني قايم ويتْوَسَّللو ويقولْ: «تَعا
لَمَكْدوُنْيّا وساِعدْنا.»

10وْوَقْتْ لَ ارى بولس هَالرّويا، راساً ردْنا
نطلَع لَمَكْدوُنْيّا، منْ لَ افْتَهَمنا رَبْنا دَعانا
تَ نبَشّرنْ.

فيليپّي

11وركبْنا مشينا منْ طرُواس ساِوي
لَساموتراكيا، وثاِني نْهار جينا لَناپُلِس.
12وْمنَونَكْ لَفيليپّي، لَيّا أَكْبَرْ بَلَدْ ف

وَثَنيٌّ. 4وَحينَ كانوا يَمُرّونَ في المُدُنِ
كانوا يَكْرِزونَ وَيُعَلِّمونَهم أَنْ يَحْفَظوا
الوَصايا الَّتي كَتَبَها الرُّسُلُ وَالشُّيوخُ
الَّذينَ في أُورُشَليمَ.
5فَكانَتِ الكَنائسُ تَتَشَدَّدُ في الإِيمانِ
وَتَكْثُرُ في العَدَدِ كُلَّ يَومٍ.

6وَساروا في مَناطِقِ فِروجيّا وَغَلاطِيّا
وَمَنَعَهُم روحُ القُدُسِ أَنْ يَتَكَلَّموا بِكَلِمَةِ
اللهِ في آسيّا. 7وَحينَ أَتَوا إِلى مِنْطَقَةِ
موسيّا كانوا يُرِيدونَ أَنْ يَذْهَبوا مِنْ هُناكَ
إِلى بيثونيّا، وَلَمْ يأْذَنْ لَهُم روحُ يَسوعَ.
8وَحينَ خَرجوا مِنْ موسيّا نَزِلوا إِلى مِنْطَقَةِ
طَرواسَ. 9وَفي رُؤْيا اللَّيلِ ظَهَرَ لِبولُسَ
مِثْلُ رَجُلٍ مكدونيٍّ قائمٍ يَطْلُبُ مِنْهُ قائلاً:
«تَعالَ إِلى مَكِدونِيّا وَساعِدْنا.»
10وَحينَ رَأَى بولُسُ هذِهِ الرُّؤْيا لِلوَقْتِ
أَرَدْنا أَنْ نَخْرُجَ إِلى مَكِدونِيّا، لِأَنَّنا فَهِمْنا
أَنَّ الرَّبَّ دَعانا لِنُبشِّرَهُم.

11وَأَبْحَرْنا مِنْ طَرْواسَ وَتَوَجَّهْنا
بِاسْتِقامَةٍ إِلى ساموثْراكي، وَمِنْ
هُناكَ في اليَومِ التّالي أَتَينا إِلى مَدينَةِ
نِيابوليس. 12وَمِنْ هُناكَ إِلى فيليبي

الَّتي هِيَ رَأْسُ مَكِدونِيّا، وَهِيَ مُسْتَعْمَرَةٌ، وَمَكَثْنا في هذِهِ المَدينَةِ أيّاماً مَعْلومَةً.
13وَخَرَجْنا في يَومِ السَّبْتِ إلى خارِجِ بابِ المَدينَةِ عَلى ضفَّةِ النَّهرِ، لِأنَّ هُناكَ كانَ يَظْهَرُ مَكانُ صَلاةٍ. وَحينَ جلَسْنا كُنّا نَتَكلَّمُ مَعَ النِّساءِ المُجْتَمِعاتِ هُناكَ.
14وَأتَتْ بائعَةُ أُرْجُوانٍ كانَتْ تخافُ اللهَ اسْمُها لودِيّا مِنْ مَدينَةِ ثأوطيرا. هذِهِ فَتَحَ الرَّبُّ قَلْبَها وَكانَتْ تَسْمَعُ ما يَقولُ بولُسُ.
15وَاعْتَمَدَتْ هِيَ وَبَنو بَيتِها، وَطَلَبَتْ مِنّا قائلةً: «إن كُنْتُم حَقًّا واثقينَ أنّي آمنْتُ بِالرَّبِّ فَتَعالَوا وَانْزِلوا في بَيتي.» وَألحَّتْ كَثيراً فَاضْطُرِرْنا.

مَكْدُونْيّا، وْكانتْ مستعمَرَة، قَضَينا فِيا كَمّ نْهار. 13و طَلَعْنا يَوم السَّبْتْ لَبَرّات باب البَلَدْ لَجَنْب النَّهر، منْ لَ هَونَكْ كان يبَيّن بَيتْ صَلاة. وْوَقْتْ لَ قعدْنا، كانْ نحْكي مَع نسْوان كانوا ملْتَمّينْ هَونَكْ. 14ووحْدِة مَرَة بيّاعة ارْجوانْ كان تْخافْ من اَلله اسْما لوديّا منْ مَدينة ثَأوطيرا. هاي اَلله فتَح قَلْبا وْكانْ تسْتمعْ لَكَلامْ بولسْ. 15وتْعَمَّذت هيِّ وْناِس بَيتْا، وتوَسَّلت لْنا وْهيِّ تْقولْ: «لَ حَقا تْسَدْقونْ آمَنْتُ بْرَبْنا، تَعوا نَزْلوا فَ بَيتي.» وكْثيرْ لَحّتْ عَلَينا وانجَبَرْنا نْنَزّلْ فَ بَيتْا.

ف حَبس فيليبّي

16وَحَدَثَ أنَّهُ فيما نَحْنُ ذاهبونَ إلى مَكانِ الصَّلاةِ لاقَتْنا جارِيَةٌ لَها روحُ عِرافَةٍ، وَكانَتْ تَدُرُّ عَلى أسْيادِها رِبْحاً كَثيراً مِنَ العِرافةِ الَّتي كانَتْ تُمارِسُ.
17وَكانَتْ تَمْشي خَلْفَ بولُسَ وَخَلْفَنا وَكانَتْ تَصْرُخُ قائلةً: «هؤلاءِ النّاسُ عَبيدُ الإلهِ الأعْلى وَيُبَشِّرونَكم بِطَريقِ الخَلاصِ.» 18وَهكَذا كانَتْ تَفْعَلُ أيّاماً كَثيرَةً، فَاحْتَدَّ بولُسُ وَقالَ لِلرّوحِ: «آمُرُكَ بِاسْمِ يَسوعَ المَسيحِ أنْ تَخْرُجَ مِنْها.» وَلِلوَقْتِ خَرَجَ. 19وَحينَ رَأى أسْيادُها أنَّ رَجاءَ رِبْحِهِم قَدْ خَرَجَ مِنْها أمْسَكوا

16وْصار وْنحْنا رايحينْ لَبَيتْ الصَّلاة، طَلَعتْ لنا وحْدِة بنْتْ خدّامِة فِيا رُوحْ فتحْ فال، وْكان تْسَي لاسْيادا ربْح گْبيرْ منْ فالْ لَ كانْ تفْتَحْ. 17وْكانْ تجي خَلْفْ بولس وْخَلْفْنا، وْكان تْسيحْ وتْقولْ: «هَوذ النّاسْ عَبيد اَلله العالِي نا، ويبَشْروكنْ فَ طَرِيق الخَلاصْ.» 18وْكذا كان تْسَي إيّام كْثيرْ، وانْزَعَجْ بولس وانْدار وْقالْ لاك الرّوُحْ: «أأْمرْكِ باسمْ يَسوُع المَسيحْ تَ تطْلَعينْ منّا.» وْفَ ساعتا طَلَعتْ. 19وَقْتْ لَ ارَوا

اسْيادا طَلَعْ منّا رَجا ربْحنْ، مسْكوا بولس وْسيلا وْجَرْجَروونْ للسّوُقْ. 20وَدّوونْ لَعنْد الحكّام وْزعَما البَلَدْ وْقالوا: «هَوذ النّاس يهَيجونْ بَلَدْنا، منْ لَ ياهودْ نا، 21ويكْرزولْنا عَلى عاداتْ مُو مَسْموُح لْنا نقْبَل ونْسَي فِيا، منْ لَ رُومانْ نحْنا.» 22ولَمّةْ ناس گْبيرة التَمّوا عَلَينْ. هاك الوَقْتْ الحكّامْ شَرَّطوا حَويسنْ وَامَروا تَ يتْقَرْبَچونْ. 23وْبَعدْ لَ قَرِبَچوون كْثيرْ، كَبّوونْ ف الحَبْس، وْوَصّوا حارس الحَبْسْ تَ ينْحرْسون كْوَيّسْ. 24وْهوّا وَقْتْ لَ وصلْلو هَالاَمرْ هاذْ، داِخَلنْ حَبَسنْ فَ بَيتْ الجّوّاني ف الحَبْس، وْحَطّ اجْرَينْ فَ قالب الخَشَبْ. 25ونصّ اللَيلْ، بولس وْسيلا كانْ يصَلّونْ ويسَبْحونْ لَالله، والّمْحَبَّسينْ يسْتمْعولنْ. 26وْعَلى غَفْلِة صارْ زَنْزَلِة گْبيرة، وانْهَزّتْ أَساسات الحَبْسْ وتفَتَّحوا راساً الابْوابْ كلّن، وْكَلَبْچاتنْ كلّن انْحَلّتْ. 27لَمَنْ مدير الحَبْسْ حَسْ م النَّومْ، وَارى ابْواب الحَبْس مْفَتَّحينْ، سَحَبْ سَيف وْراد يقْتلْ رُوحو، منْ لَ افْتَكَر الّمْحَبَّسينْ كلْهَرَبوا. 28بولسْ ساحْ عَلَيو بْعلوتْ صَوتو وْقالْلو: «لا تأْذي رُوحكْ ف شي. كلّتْنا هَونْ نحْنا.» 29وْضَوّالو سْراج، وْنَط وْدَخَل وْهوّا يرْجف وْوَقَعْ عَلى اجْرَينْ بولس وْسيلا، 30وْطِالَعنْ لَبَرّا وْقالْلنْ: «يا بولُسَ وَسيلا وَجَرّوهُما إلى السّوقِ. 20وَقَدَّموهُما إلى قادةِ الشُّرَطِ وَرُؤوسِ المَدينَة، قائلينَ: «هذانِ الرَّجُلانِ يُقْلِقانِ المَدينَةَ لِأَنَّهُما يَهوديّانِ. 21وَيَكْرِزانِ لَنا بِعاداتٍ لا يَجوزُ لَنا أَنْ نَقْبَلَ وَنَعْمَلَ بِها لِأَنَّنا رومانيّون.» 22وَتَجَمَّعَ حَولَهُما جَمْعٌ كَثيرٌ. حينَئذٍ مزَّقَ قادَةُ الشُّرَطِ ثِيابَهُما وَأَمَروا أَنْ يَجْلِدوهُما 23وَحينَ جَلَدوهُما كَثيراً أَلْقَوهُما في السِّجْنِ وَأَمَروا حافِظَ السِّجْنِ أَنْ يَحْرُسَهُما بِعِنايَةٍ. 24وَهُوَ حينَ تَلَقَّى هذا الأَمْرَ أَدْخَلَهُما وَحَبَسَهُما في القِسْمِ الدّاخليِّ لِلسِّجْنِ وَقيَّدَ أَرْجُلَهُما بِمِقْطَرَةٍ. 25وَفي مُنْتَصفِ اللَّيلِ كانَ بولُسُ وَسيلا يُصَلِّيانِ وَيُمَجِّدانِ اللهَ، وَكانَ السُّجَناءُ يَسْمَعونَهُما. 26وَبَغْتَةً زِلْزالٌ عَظيمٌ حدَثَ وَتَزَعْزَعَتْ أَساساتُ السِّجْنِ، وَلِلوَقْتِ انْفَتَحَتِ الأَبْوابُ كُلُّها وَانْحَلَّتْ قُيودُ جَميعِهِم. 27وَحينَ اسْتَيقَظَ حافِظُ السِّجْنِ وَرَأى أَبْوابَ السِّجْنِ مَفْتوحَةً أَخَذَ سَيفاً وَطَلَبَ أَنْ يَقْتُلَ نَفْسَهُ، لِأَنَّهُ كانَ يَظُنُّ أَنَّ السُّجَناءَ قَدْ هَرَبوا. 28فَناداهُ بولُسُ بِصَوتٍ عالٍ وَقالَ لَهُ: «لا تَصْنَعْ بِنَفْسِكَ شَيئاً رَديًّا لِأَنَّنا جَميعاً هُنا.» 29وَأَنارَ سِراجاً وَقَفَزَ وَدَخَلَ وهُوَ يَرْتَجِفُ وَوَقَعَ عَلى رِجْلَيِّ بولُسَ وَسيلا. 30وَأَخْرَجَهُما إلى الخارِجِ

وَقالَ لَهُما: «سيِّدَيِّ، ماذا يَنْبَغي لي أنْ
أفْعَلَ لِكَي أخْلُصَ؟» [31]وَقالا لَهُ: «آمِنْ
بِالرَّبِّ يَسوعَ المَسيحِ فَتَخْلُصَ أنْتَ
وَبَيتُكَ.» [32]وَتَكَلَّما مَعَهُ بِكَلِمَةِ الرَّبِّ
وَمَعَ كُلِّ بَني بَيتِهِ. [33]وَفي تِلْكَ السّاعَةِ
مِنْ تِلْكَ اللَّيلَةِ أخَذَهُما وَغَسَّلَهُما مِنْ
جِراحِ الجَلْدِ، وَمِنْ ساعَتِهِ اعْتَمَدَ هُوَ
وَبَنو بَيتِهِ كُلُّهُم. [34]وَأصْعَدَهما إلى بَيتِهِ
وَوَضَعَ لَهُما مائدَةً، وَكانَ يَبْتَهِجُ هُوَ وَبَنو
بَيتِهِ بِإيمانِ اللهِ.

[35]وَحينَ كانَ الصَّباحُ أرْسَلَ قادَةُ
الشُّرَطِ حامِلي عِصِيٍّ لِيَقولوا لِكَبيرِ
السِّجْنِ: «أطْلِقْ هذَينِ الرَّجُلَين.» [36]وَحينَ
سَمِعَ كَبيرُ السِّجْنِ، دَخَلَ وَقالَ لِبولُسَ
هذِهِ الكَلِمَةَ أنْ «أرْسَلَ قادَةُ الشُّرَطِ أنْ
تُطْلَقا. وَالآنَ اخْرُجا وَاذْهَبا بِسَلامٍ.»
[37]قالَ لَهُ بولُسُ: «بِدونِ ذَنْبٍ جَلَدونا،
وَنَحْنُ رومانيَّانِ، عَلى مَرْأىً مِنَ العالَمِ
كُلِّهِ، وَأَلْقَونا في السِّجْنِ، وَالآنَ خِفْيَةً
يُخْرِجونَنا. كَلّا. لِيَأْتوا هُم بِأنْفُسِهِم
وَيُخْرِجونا.» [38]وَذَهَبَ حامِلو العِصيِّ
وَقالوا لِقادَةِ الشُّرَطِ هذِهِ الكَلِماتِ الَّتي
قيلَتْ لَهُم. وَحينَ سَمِعوا أنَّهُما رومانيّانِ
خافوا. [39]وَأتَوا إلَيهِما وَطَلَبوا مِنْهُمْا أنْ
يَخْرُجا وَيُغادِرا المَدينَةَ. [40]وَحينَ خَرَجا

سَيّدَيني، أَيشْ لازمْ أَسَي تَ اخْلَصْ؟»
[31]قالولو: «آمن بْرَبْنا يَسوُع المَسيحْ تَ
تخْلَصْ أنْتَ وبَيتكْ.» [32]وْحَكَوا مَعو كلْمة
الرَّبّ وْمَعْ كلْ نِاسْ بَيتو. [33]وْفاك السّاعَة
وْفاك اللَيلِة وَدّى خَسَّلنْ من جْرُوحاتن،
وْفَ ساعتا تْعَمَّذْ هوّا وْنِاسْ بَيتو كلّنْ.
[34]وْوَدّى طالِعنْ لَبَيتو وحَطْلنْ صفْرَة وْفرحْ
هوّا وْنِاس بَيتو كلّنْ بايمان اَلله.

[35]وَقْتْ لَ صَبَّح الصّبح، الحكّام بَعَثوا
شرْطَة يقولونْ لَ گْبير الحَبْسْ: «فَلّتْ هَوذ
النّاسْ.» [36]وَقْتْ لَ سمع گْبير الحَبْسْ،
دَخَلْ خَبَّرْ هَالخَبَرْيّة لَبولسْ، قالْلو: «الحكّام
أَمَروا تطْلَعونْ م الحَبْسْ. والسَّع اطْلَعوا
رُوحوا مَع السَّلامِة.» [37]بولس قالْلو: «بَلا
سوج وْلا سَبَبْ قدّام عَين العالَم كلّنْ
قَرْيَچَونا، وْنحْنا نِاسْ رُومان وْكَبّونا ف
الحَبْسْ، والسَّعْ بالسّرّ يطِالْعونا؟ لا، هنّا
خَلّي يجَون يطِالْعونا.» [38]وْراحوا الشّرْطَة
وْقالوا للحكّامْ هَالكَلامْ لَ انْقالْلن. وْوَقْتْ
لَ سمْعوا رُومانْ نِا، خافوا. [39]وْجَوا لَ
عنْدنْ وترَجّوونْ تَ يطْلَعونْ ويرُوحونْ م
البَلَدْ. [40]وَقْتْ لَ طَلَعوا م الحَبْسْ، دَخَلوا

لَعنْدْ لوديّا، وَارَوا هَونَك الاخْوِة وقَوّوا قَلْبن وْطَلَعوا.

ف تسالونيكي

17 وْفاتوا عَلى أَمْفيپوليس وْمَدينة اَپوُلونِيّا وْجَوا لَتْسالوُنيكي، موُضَعْ لَ كانْ في مَجْمَعْ للياهودْ. 2وْدَخَلْ بولسْ عَلى عادتو لَ عنْدن، وْثَتّ سْبوتْ حَكى مَعنْ م الاسْفارْ، 3وْهوّا يشْرَحْ ويوَرّى مْقَدَّرْ كانْ للمَسيحْ تَ يتْعَذَّبْ ويقومْ منْ بَين المَيتين، وْهوّا يَسوُع المَسيحْ هاذْ لَ ابَشّرْكنْ فِيو. 4نِاسْ منّنْ آمنوا وْتبْعوا بولس وْسيلا، وكْثيرْ م اليونانيِّة لَ كان يخافونْ من اَلله، وْنسْوانْ مَعْروفينْ موُ قْلَيلْ. 5وانْحَسَدوا الياهود وْلَمّولنْ نِاسْ شَرّيرينْ منْ سوُق البَلَدْ، وْسَوَوا لَمِّة گْبيرِة وْغَلْغَلِة ف البَلَد، وْجَوا وْقاموا عَلى بَيتْ ياسوُن، كان يريدون يطِالعوونْ منَونَكْ ويسَلْمووونْ للَمِّة. 6وْوَقْتْ لَ ما ارَووونْ هَونَكْ، جَرّوا ياسوُنْ واخوة لَ كانوا هَونَك، وْجابوونْ لَعنْدْ رُوَسا البَلَد، وْهنّا يزْعَقونْ ويقولونْ: «هَوذْ نِا لَ قَلَقوا كلّ الاَرْضْ، وكْوا لَون زِا جَوا. 7ومضيفن هاذْ ياسوُن وِا، وكلّنْ ضدّ أَوامر القَيصَر يقمون

وَمِنَ السِّجْنِ دَخَلا عِنْدَ لودِيّا وَرَأيا هُناكَ الإِخْوَةَ فَعَزَّياهم وَخَرَجا.

17 وَمَرّا بِأَمْفيبوليس وَأبولونيّا وَأَتَيا إلى تِسالونيكي حَيثُ كانَ مَجْمَعٌ لِليَهودِ. 2وَدَخَلَ بولُسُ، كَما كانَ مُعْتاداً، إِلَيهِم، وَثَلاثَةَ سُبوتٍ تَكَلَّمَ مَعَهُم مِنَ الكُتُبِ، 3وَهُوَ يُفَسِّرُ وَيُبَرْهِنُ أَنَّهُ كانَ عَتيداً أَنْ يَتَأَلَّمَ المَسيحُ وَأَنْ يَقومَ مِنْ بَينِ الأَمْواتِ وَهُوَ يَسوعُ المَسيحُ هذا الَّذي أُبَشِّرُكُم بِهِ. 4وآمِنَ أُناسٌ مِنْهُمْ وَخَرَجوا إلى بولُسَ وَسيلا وَكَثيرونَ مِنَ اليونانِيّينَ الَّذينَ كانوا يَخافونَ مِنَ اللهِ، وَكذلِكَ نِساءٌ مَعروفاتٌ غَيرُ قَليلاتٍ. 5فَدَبَّ الحَسَدُ في اليَهودِ فَضَمّوا إِلَيهِم أُناساً أَشْراراً مِنْ أَسْواقِ المَدينَةِ وَصَنَعوا جَمْعاً غَفيراً وَأَقْلَقوا المَدينَةَ وَأَتَوا وَقاموا عِنْدَ بَيتِ إِياسونَ طالبينَ أَنْ يُخْرِجوهُما مِنْ هُناكَ ويُسَلِّموهُما إلى الجَمْعِ. 6وَحينَ لَمْ يَجِدوهُما هُناكَ جَرّوا إِياسونَ والإِخْوَةَ الَّذينَ كانوا هُناكَ وَأَتَوا بِهِم إلى رُؤوسِ المَدينَةِ وَهُم يَصْرُخونَ: «هؤلاءِ هُم الَّذينَ أَقْلَقوا كُلَّ الأَرْضِ وَها هُم قَدْ أَتَوا إلى هُنا أيضاً. 7وَمُضيفُهُم هُوَ إِياسونُ هذا، وَكُلُّ هؤلاءِ يُقاوِمونَ أَوامِرَ قَيصَرَ إِذْ

يَقولونَ: ’ثَمَّةَ مَلِكٌ آخَرُ هُوَ يَسوعُ.‘ » [8]وَقَلِقَ رُؤوسُ المَدينَةِ وَكُلُّ الشَّعْبِ حينَ سَمِعوا هذِهِ الكَلِماتِ. [9]وَأَخَذوا كُفَلاءَ مِنْ إياسونَ وَكذلِكَ مِنَ الإِخْوَةِ وَحينَئذٍ أَطْلَقوهُم.

بْهاي لَ يقولونْ: ’في غَير مَلك، اسْمو يَسوُعْ.‘ » [8]وْقَلَقوا رُوَسا البَلَد وْكلّ الشَّعْبْ وَقْتْ لَ سمْعوا هَوذْ. [9]وَاخَذوا كفَلا منْ ياسوُن وْم الاخْوِة، وْهاك الوَقْتْ فَلّتوونْ.

[10]وَأَمّا الإِخْوَةُ فَلِلْوَقْتِ في تِلْكَ اللَّيلَةِ أَطْلَقوا بولُسَ وَسيلا إِلى مَدينَةِ بيريّا. وَحينَ أَتَيا إِلى هُناكَ دَخَلا مَجْمَعَ اليَهودِ. [11]وَكانَ اليَهودُ هُناكَ أَنْبَلَ مِنَ اليَهودِ في تِسالونيكي، وَكانوا يَسْمَعونَ مِنْهُمْ الكَلِمَةَ كُلَّ يَومٍ بِفَرَحٍ وَهُم يُمَيِّزونَ مِنَ الكُتُبِ هَلْ هذِهِ الأُمورُ هكَذا. [12]وَكَثيرونَ مِنْهُمْ آمَنوا، وَهكَذا أيضاً مِنَ اليونانِيّينَ رِجالٌ كَثيرونَ وَنِساءٌ مَعْروفاتٌ. [13]وَحينَ عَلِمَ يَهودُ تِسالونيكي أَنَّ كَلِمَةَ اللهِ كُرِزَتْ مِنْ بولُسَ في مَدينَةِ بيريّا أَتَوا إِلى هُناكَ أيضاً وَلَمْ يَكُفّوا عَنْ أَنْ يَهيِّجوا وَيُقْلِقوا النّاسَ. [14]فَأَرْسَلَ الإِخْوَةُ بولُسَ لِيَنْزِلَ إِلى البَحْرِ وَبَقِيَ هُناكَ في المَدينَةِ سيلا وَتيموثاوُسُ. [15]وَالَّذينَ رافَقوا بولُسَ أَتَوا مَعَهُ حَتّى مَدينَةِ أثينا. وَفيما هُم يَخْرُجونَ مِنْ عِنْدِهِ تَلَقَّوا مِنْهُ رِسالَةً إِلى سيلا وَتيموثاوُسَ أَنْ يَذْهَبا إِلَيهِ عاجِلاً.

[10]والاخْوِة فاك السّاعَة وْفاك اللَيلِة بَعَثوا بولس وْسيلا لَبيريّا، وْوَقْتْ لَ جَوا لَونَكْ كانْ يدْخلونْ لَمَجامِع الياهودْ. [11]منْ لَ أَرْقى كانوا ياهود هَونَكْ منْ ياهود لَ كانوا ف تْسالونيكي. وْكانْ يسْمَعونْ منّن الكلْمِة كلْ يَوم بْفَرَح، وْهنّا يفْحَصونْ تَ يفْتهْمونْ م الاسْفارْ لَ هالامورْ هَوذْ كذا نِا. [12]وكْثيرْ منّنْ آمَنوا، وْكذا زا م اليونانيّة رْجال كْثير وْنسْوانْ مَعْروفينْ. [13]وَقْتْ لَ عَرَفوا ياهود تْسالونيكي كلْمة اَلله انْكَرزتْ منْ بولس ف بيروا، جَوا لَونَكْ زا، وْما بَطّلوا يهَيجون وْيقْلقون النّاسْ. [14]والاخْوِة بَعَثوا بولسْ تَ ينْزَلْ للبَحر يسافر، وْبَقَوا ف البَلَدْ سيلا وْتيموُثاوُسْ. [15]وْهَوكْ لَ رافَقوا بولسْ، جَوا مَعو دي لَ أَثينا. وْوَقْتْ لَ رجْعوا منْ عنْدو انْعطَوا منّو مَكْتوبْ لَسيلا وْتيموُثاوُسْ تَ يسْتَعْجلون يرُوحونْ لَعنْدو.

فَ أَثينا

[16]وَحينَ كانَ بولُسُ يَنْتَظِرُهم في أثينا كانَ يَشْعُرُ بِمَرارَةٍ في روحِهِ وَهُوَ يَرى

[16]وْطولْ وَقْتْ لَ كانْ بولسْ فَ أَثينا، كانْ يتْمَرْمَرْ جوّاتْ رُوحو وْهوّا يرى البَلَد

مْعَبّا اصْنامْ. 17وْكانْ يحْكي ف المَجْمَعْ
مَع الياهود وْمَعْ لَ يخافونْ من اَلله، وْف
السّوُقْ مَعْ ناِسْ لَ كانْ يلْقاهنْ كلْ يَومْ.
18وْفَلاسْفِة زاِ منْ تَعْليمْ أَبيقوُر وْغَيرن يقولولنْ
رواقيِّة كانْ يتْجادَلونْ مَعو. وْناِسْ ناِسْ منّنْ
كان يقولونْ: «أَيش يريدْ هالگرّار؟» وْغَيرنْ
كان يقولونْ: «عَلى آلِهَة غَريبة يكْرزْ،»
منْ لَ عَلى يَسوُعْ وقْيامتو كانْ يكْرزْلنْ.
19وَاخَذوهُ وْجابوهُ لَدار المَحْكَمِة لَ يقولولو
أَريّوسْ پاغوُس وْقالولو: «نْتيِقْ نعْرفْ أَيشْ
واِ هَالمَذْهَب الّجْديدْ لَ تكْرزْ عَلَيو؟ 20منْ
لَ تكْرز وْتزْرَعْ كلاِمي غَريبِة فَ أَذانْنا،
ونْريدْ نعْرفْ أَيشْ نا هَوذْ.» 21ناِسْ أَثينا كلّن
وْغربْ لَ يجَونْ لَونَكْ، ما لنْ هَمّ وْدَرْدْ ف
شي غَيرْ تَ يقولون وْيسْمَعونْ شي جْديدْ.

المَدينَةَ كُلَّها مَلْأى بِالأوْثانِ. 17وَكانَ
يَتَكَلَّمُ في المَجْمَعِ مَعَ اليَهودِ وَمَعَ الَّذينَ
يَخافونَ مِنَ اللهِ، وَفي السّوقِ مَعَ الَّذينَ
يُصادِفُهم كُلَّ يَومٍ. 18وَفَلاسِفَةٌ أيضاً مِنْ
تَعْليمِ أبيقورَ وَآخَرونَ يُدْعَونَ رِواقيّينَ
كانوا يَتَجادَلونَ مَعَهُ. وَكانَ بَعْضٌ
مِنْهُمْ يَقولُ: «ماذا يُريدُ هذا المِهْذارُ؟»
وَآخَرونَ كانوا يَقولونَ: «إنَّهُ يَكْرِزُ بِآلِهَةٍ
غَريبَةٍ.» لِأَنَّهُ بِيَسوعَ وَقِيامَتِهِ كانَ يَكْرِزُ
لَهُم. 19وَأَمْسَكوهُ وَأَتَوا بِهِ إلى بَيتِ
القَضاءِ الَّذي يُدْعى آريوسَ باغوسَ
قائلينَ لَهُ: «أَنَسْتَطيعُ أَنْ نَعْرِفَ ما هذا
التَّعليمُ الجَديدُ الَّذي تَكْرِزُ به؟ 20لِأَنَّ
كَلِماتٍ غَريبَةً تَرْرَعُ أَنْتَ في مَسْمَعِنا
وَنُريدُ أَنْ نَعْرِفَ ما هِيَ هذِهِ الكَلِماتُ.
21وَالأثينَويّونَ جَميعاً وَالغُرَباءُ الآتونَ
إلى هُناكَ لا اهْتِمامَ لَهُم إلّا بأَنْ يَقولوا
وَيَسْمَعوا شَيئاً جَديداً.

22وْوَقْتْ لَ قامْ بولسْ ف أَريّوسْ پاغوُسْ،
قالْ: «يا رْجالْ أَثينا! منْ كلْ ناحْيِة أَراكنْ
متْدَينين كْثيرْ. 23منْ لَ ارَيتُ، وَانا أَدَوّرْ
وَاتْفَرَّجْ عَلى مَواضعْ مَعْبوداتْكنْ، مَذْبَحْ
مَكْتوبْ عَلَيو: 'لِإلهْ موُ مَعْروفْ.' بَقى
هاكْ لَ تْخافوهُ وانْتنْ موُ تعْرفوهُ، بهاذْ اَنا
أَبَشّرْكن. 24الإلهْ لَ سَوى الكَون وْكلْ شي

22وَحينَ قامَ بولُسُ في آريوسَ باغوسَ
قالَ: «أَيُّها الرِّجالُ الأثينَويّونَ! أراكُم في
كُلِّ شَيءٍ مُتَفاضِلينَ في مَخافَةِ الآلِهَةِ
الصَّنَمِيَّةِ. 23لِأَنّي حينَ كُنْتُ أَتَجَوَّلُ
وَأرى مَخوفاتِكُم رَأيتُ مَذْبَحاً مَكْتوباً
عَلَيه: 'خاصٌّ بِإلهٍ مَجْهولٍ.' فَذلِكَ الَّذي
تَخافونَهُ وَأَنْتُم لا تَعْرِفونَهُ، بِهذا أنا
أُبَشِّرُكُم. 24لِأَنَّ الإلهَ الَّذي صَنَعَ العالَمَ

وَكُلَّ ما فيهِ، وَهُوَ رَبُّ السَّماءِ والأَرْضِ،
في هَيكَلٍ مَصْنوعٍ بِالأيادي لا يَسْكُنُ.
25وَلا يُخْدَمُ مِنْ أيادي البَشَرِ، وَإِلى شَيءٍ
لا يَحْتاجُ، لِأَنَّهُ هُوَ أَعْطى كُلَّ إِنْسانٍ
حَياةً وَنَفْساً. 26وَمِنْ دَمٍ واحِدٍ صَنَعَ عالَمَ
البَشَرِ كُلِّهِ لِيَسْكُنوا عَلى وَجْهِ الأَرْضِ
كُلِّها، وَمَيَّزَ الأَزْمِنَةَ بِأَمْرِهِ، وَوَضَعَ حُدودَ
مَسْكَنِ البَشَرِ. 27لِيَكونوا طالبينَ لِلهِ
وَمُفَتِّشينَ عَنْهُ، وَمِنْ خلائقِهِ يَجِدونَهُ،
لِأَنَّهُ لَيسَ بَعيداً عَنْ كلٍّ منّا، 28لِأَنَّنا
’بِهِ نَحْيا وَنَتَحَرَّكُ وَنَكونُ،‘ كَما قالَ
أيضاً واحِدٌ مِنْ حُكَمائِكم: ’مِنْهُ جِنْسُنا.‘
29فَإِنْ كانَ جِنْسُنا، نَحْنُ البَشَرَ، مِنَ اللهِ،
فَيَجِبُ أَلّا نَظُنَّ أَنَّ الأُلوهِيَّةَ تُشْبِهُ ذَهَباً
أو فِضَّةً أو حَجَراً مَنْحوتاً بِفَنٍّ وَمَعْرِفَةِ
إِنْسانٍ. 30أَزْمِنَةُ الضَّلالِ عَفا اللهُ عَنْها.
وَفي هذا الزَّمَنِ يَأْمُرُ كُلَّ البَشَرِ بِأَنْ
يَتوبَ كُلُّ إِنْسانٍ في كُلِّ مَكانٍ. 31لِأَنَّهُ
أَقامَ يَوماً عَتيداً هُوَ فيهِ أَنْ يَدينَ الأَرْضَ
كُلَّها بِالعَدْلِ عَلى يَدِ رَجُلٍ عَيَّنَهُ وَرَدَّ
كُلَّ إِنْسانٍ إِلى إيمانِهِ بِأَنْ أَقامَهُ مِنْ بَينِ
الأَمْواتِ.» 32وَحينَ سَمِعوا عَنِ القِيامَةِ
مِنْ بَينِ الأَمْواتِ كانَ بَعْضُهُم يَسْتَهْزِئونَ
وبَعْضُهُم كانوا يَقولونَ: «في وَقْتٍ آخَرَ
نَسْمَعُ مِنْكَ عَنْ هذا.» 33وَهكَذا خَرَجَ
بولُسُ مِنْ بَينِهِم. 34وَأُناسٌ مِنْهُمْ لازَموهُ

لَ فِيو. وْهوّا رَبّ السَّما والاَرْضْ، فَ
هَياكلْ شغْل ايدَينْ موُ ينْزَلْ. 25وْموُ ينْخدمْ
من ايدَين النّاس، وْموُ بْعازةْ شي وا، منْ لَ
هوّا عَطى لكلّ انْسانْ حَياة وْنَفْسْ. 26وْمنْ
دَمْ واحِدْ سَوى النّاسْ ف كلّ الدّنْيا، بْشانْ
يسْكنونْ عَلى وجّ الاَرْضْ كلّا، وْعَيَّن
اوقات بْأَمْرو وْحَطّ حْدودْ مُوضَعْ سَكَن
البَشَر، 27بْشانْ يطْلبون اَلله ويدَورونْ عَلَيو،
وْمنْ خَلايقو يرَوهُ، منْ لَ موُ بْعيدْ وا وْلا
منْ واحِدْ منّا. 28منْ لَ نحْنا كلّتْنا ’بْفَضلو
نْعيش وْنتْحَرّك ونْكونْ،‘ كَما لَ قالْ واحِدْ
منْ حكَماكنْ: ’منّو وا أَصلْنا.‘ 29بَقى نحْنا
البَشَرْ لَ أَصلْنا من اَلله وا، لازمْ موُ نفْتكرْ
ذَهَبْ يا فضَّة يا حَجَرْ مَنْحوت بْصَنْعة
وْمَعْرفة انْسانْ يشْبَه الإلهْ. 30اَلله عَبَّرْ (مَشّى)
زَمانات لَ كانوا فِيا النّاسْ ضايعين، وْفَ
هَالزَّمانْ هاذْ يأْمرْ كلّ البَشَر وْكلّ انْسانْ
ف كلْ مَكانْ تَ يتوبْ. 31منْ لَ أَسَّس
اَلله يَومْ تَ يحاكمْ فِيو النّاسْ كلّنْ بالعَدلْ
عَلى ايدْ واحِدْ عَيَّنو وْرَدْ كلّ انْسانْ لايمانو
بْهاي لَ قيَّمو منْ بَين المَيتينْ.» 32وَقْتْ
لَ سمْعوا عَ القْيامِة منْ بَين المَيتينْ، منّنْ
بَقى يتْمَهزَونْ، وْمنّنْ قالولو: «غَير وَقْتْ تَ
نسْمَعْ منّكْ عَلى هاي.» 33وْكذا طَلَعْ بولسْ
منْ بَيناتنْ. 34وْناسْ منّنْ لحَقوهُ وْآمَنوا،

وْواِحدْ منّنْ كان دْيونيسيوسْ منْ حكّامْ أَريّوس پاغوُس، وْوحْدِة مَرَة اسْما داماريس، وْغَيرن وْغَيراتنْ مَعنْ.

18 وْوَقْتْ لَ طَلَعْ بولسْ منْ أَثينا، جا لَكوُرنثوُس. 2وَارى هَونَكْ واِحدْ رجّال ياهودي اسْمو أَكيلا منْ ديرة بنْطسْ كانْ كجّا هاك الوَقْتْ منْ ديرة ايطالْيا هوّا وبْريسكيلا مَرَتو، منْ لَ كانْ كلاَمَر كْلوديوسْ قَيصَرْ تَ يطْلَعونْ كلّ الياهودْ منْ رؤما. بولسْ قَرَّبْ لَعنْدنْ، 3وْمنْ لَ ابنْ صَنْعتنْ كانْ، نَزَّلْ عنْدنْ واشْتَغَلْ مَعنْ. وبْصَنْعتنْ سرّاجينْ كانوا.

4وْكانْ يحْكي ف المَجْمَعْ ف كلْ سَبْتْ، ويقَنّع الياهودْ والوَثَنيّة. 5وْوَقْتْ لَ جَوا سيلا وْتيموُثاوُسْ منْ مَكْدونْيّا، بولسْ مَشْغولْ كانْ (بالتَّبْشيرْ) بالكلْمِة، منْ لَ كانْ كلْقاموا عَلَيو الياهود، وْكانْ يكْفرونْ وَقْتْ لَ كانْ يشْهَدْلنْ: «يَسوُعْ واِ المَسيحْ». 6قامْ نَفَضْ حَويسو وْقالْلنْ: «م السَّعْ طاهر اَنا {منْ دَمْكنْ}. تَ اروُحْ لَعنْد الامَمْ.» 7وْطَلَعْ منَونَك وْدَخَلْ لَبَيتْ زَلَمِة اسْمو طيطس كانْ يخاف من اَلله وْبَيتو لزْق المَجْمَعْ كانْ. 8وكْريسپوُس گْبير المَجْمَعْ آمَن بْرَبْنا هوّا وْناِس بَيتو كلّتنْ. وكْثيرْ منْ

وَآمَنوا، وَكانَ أَحَدُهُم ديونيسيوسُ مِنْ قُضاةِ آريوسَ باغوسَ وَامْرَأَةٌ اسْمُها داماريسُ وَآخَرونَ مَعَهُما.

18 وَحينَ خَرَجَ بولُسُ مِنْ أثينا أتى إلى كورِنْثوسَ. 2وَوَجَدَ هُناكَ رَجُلاً يَهودِيًّا اسْمُهُ أكيلا، وَهُوَ مِنْ مِنْطَقَةِ بُنْطُسَ، كانَ قَدْ أتى في ذلِكَ الوَقْتِ مِنْ مِنْطَقَةِ إيطاليا هُوَ وبريسكيلا امْرأَتُهُ، لِأَنَّ كلَوديوسَ قَيصَرَ كانَ قَدْ أَمَرَ أَنْ يَخْرُجَ كُلُّ اليَهودِ مِنْ روما. وَدَنا إِلَيهِما. 3وَلِأَنَّهُ كانَ ابْنَ صِناعتِهما نَزَلَ عِنْدَهُما وَكانَ يَعْمَلُ مَعَهُما. وَكانا في صِناعتِهما سَرّاجَينِ.

4وَكانَ يَتَكَلَّمُ في المَجْمَعِ في كُلِّ سَبْتٍ، وَكانَ يُقنِعُ يَهوداً وَوَثَنِيّينَ. 5وَحينَ أتى سيلا وَتيموثاوُسُ مِنْ مَكِدونيّا كانَ بولُسُ مُنشغِلاً بِالكَلِمَةِ، لِأَنَّ يَهوداً كانوا يُقاوِمونَهُ وَيُجَدِّفونَ حينَ كانَ يَشْهَدُ لَهُم أَنَّ يَسوعَ هُوَ المَسيحُ. 6وَنَفَضَ ثِيابَهُ وَقالَ لَهُم: «مِنَ الآنَ أنا طاهِرٌ {مِنْ دمِكُم}. أنا ذاهِبٌ إلى الأُمَمِ. 7وَخَرَجَ مِنْ هُناكَ وَدَخَلَ بَيتَ رَجُلٍ اسْمُهُ تيطُسُ وَكانَ يَخافُ مِنَ اللهِ وبَيتُهُ كانَ ملاصِقاً لِلمَجْمَعِ. 8وَكريسپوسُ كبيرُ المَجْمَعِ كانَ قَدْ آمَنَ بِالرَّبِّ هُوَ وَبَنو بَيتِهِ كُلِّهِ، وَكَثيرونَ مِنَ

الكورِنْثِيّينَ كانوا يَسْمَعونَ وَيُؤْمِنونَ بِاللهِ
وَيَعْتَمِدونَ.
9وَقالَ الرَّبُّ {لَيلاً} في رُؤْيا لِبولُسَ:
«لا تَخَفْ، بَلْ تَكَلَّمْ وَلا تَسْكُتْ، 10لِأَنّي
مَعَكَ، وَأَحَدٌ لا يَسْتَطيعُ أَنْ يُؤْذِيَكَ،
وشَعْبٌ كَثيرٌ لي في هذِهِ المَدينَةِ.»
11وَجَلَسَ سَنَةً وَسِتَّةَ أَشْهُرٍ في كورِنْثوسَ
يُعَلِّمُهُم كَلِمَةَ اللهِ.
12وَحينَ كانَ غاليونُ واليَ آخائيّا
اجْتَمَعَ اليَهودُ مَعاً عَلى بولُسَ وَأَتَوا بِهِ
إِلى كُرْسِيِّ القَضاءِ، 13قائلينَ: «هذا
بِخِلافِ النّاموسِ يُقنِعُ النّاسَ أَنْ يَخافوا
اللهَ.» 14وَحينَ كانَ بولُسُ يَطْلُبُ أَنْ
يَفْتَحَ فَمَهُ وَيَتَكَلَّمَ قالَ غاليونُ لِليَهودِ:
«لو حَولَ أَمْرٍ رَديءٍ أَو غاشٍّ أَو بَغيضٍ
كُنْتُم تَشْتَكونَ أَيُّها اليَهودُ، لَاقْتَبَلْتُكُم
بِمُقْتَضى الواجِبِ. 15وَلكِنْ إِنْ كانَتْ
شَكاوى حَولَ كَلِماتٍ وَحَولَ أَسْماءٍ وَحَولَ
ناموسِكُم فَأَنْتُم تَعْرِفونَ فيما بَيْنَكُم، لِأَنّي
أَنا لا أُريدُ أَنْ أُصْبِحَ قاضيَ هذِهِ الأُمورِ.»
16وَطَرَدَهم مِنْ كُرْسِيِّ قَضائِه. 17وَأَمْسَكَ
كُلُّ واحِدٍ مِنَ الوَثَنِيّينَ سوسطينوسَ شَيخَ
المَجْمَعِ، وَكانوا يَضْرِبونَهُ أَمامَ كُرْسِيِّ
القَضاءِ وَغاليونُ يَتَغافَلُ عَنْ هذِهِ.

نِاسْ كوُرنثوُسْ كانْ يسْمَعونْ ويآمْنونْ بالله
وْيتْعَمَّذونْ.
9وْقال الرَّبْ لبولسْ فَ رويا {باللَيلْ}:
«لا تْخاف، احْكي وْلا تسْكتْ، 10منْ لَ
انا مَعك اَنا، وَاحَّدْ موُ يتيِقْ يأذيك، وْشَعْب
كْثيرْ في لي فَ هَالبَلَدْ هاذْ.» 11قعدْ هَونَكْ
سَنِة وْستّة اشر ف كوُرنثوُس وْكانْ يعَلّمنْ
كلْمة اَلله.
12وْوَقْتْ لَ كانْ غاليونْ حاكمْ آخائيّا،
الياهودْ مَعْ بَعْضن التَمّوا عَلى بولس وْجابوهُ
لقدّام كرْسي المَحْكَمِة، 13وْقالوا: «هاذْ
بَرّات النّاموسْ يقَنّع النّاِسْ تَ يخافون
اَلله.» 14وْلَمَنْ بولسْ طَلَبْ تَ يفْتَحْ ثمّو
وْيحْكي، غاليونْ قالْ للياهود: «يكون عَلى
شي شَرْ يا غشْ يا مَكْروُهْ كانْ تشْتَكَونْ يا
ياهودْ، بالمَجْبوُريِّة كانْ تَ اسْتَقْبلْكنْ.
15بَسْ لَ خلافاتْ نا عَلى كلْمِة وْعَلى
اسامِي وْعَلى ناموسْكنْ، أنْتنْ تعْرفونْ
بَيناتْكنْ. أَنا موُ اريد اَسيِرْ قاضي عَلى
هَالشَّغْلاتْ هاي.» 16وْسَحَّتنْ م المَحْكَمِة.
17وْكلّ الوَثَنيِّة مسْكوا سوسْتانيسْ شيِخ
المَجْمَع وْكانْ يضْربوهُ قدّام المَحْكَمِة،
وْغالْيونْ كان يشَخْوثْ عَلى هَوذْ.

بولس يرْجَعْ لانْطاكْيا

18وْبَعدْ لَ بَقى بولسْ هَونَك اِيّام كْثيرْ،
عَطى سَلامْ للاخْوِة وْركبْ ف البَحرْ
تَ يروُحْ لَ سوريّا، وْجَوا مَعو بْريسْكيلا
وْأكيلا. وْوَقْتْ لَ كانْ ف كنْكريّا حَلَقْ
راسو منْ لَ كانْ في عَلَيو نذرْ. 19وْوصْلوا
لإفِسوُس، وْدَخَلْ بولسْ للمَجْمَع وْبَقى
يحْكي مَع الياهودْ. 20وْكانْ يطْلبونْ منّو تَ
يطَوّلْ عنْدنْ أكْثَرْ بَسْ ما اقْتَنَعْ. 21وْقالْ:
«لازمْ دايمْ عيد الجّابِي ف القدْسْ أَعَيّدْ،
بَسْ لَ راد اَلله تَ اردّ اَرْجَعْ لَعنْدْكنْ.»
وَاكيلا وبْريسْكيلا خَلّاهنْ ف إفِسوُسْ.
22وْركبْ ف البَحر وْجا للقَيصَريّة، وْطَلَع
وْسَلَّمْ عَلى نِاس البيعَة، وْراحْ لانْطاكْيا.
23وْبَعدْ لَ بَقالو هَونَكْ كَمّ نْهارْ، طَلَع وْدارْ
شي بَعدْ شي ف ديرةْ غَلاطْيا وفْروجِيّا يثَبّتْ
كلّ التّلاميذْ.

أَبلّوُس ف إفِسوُس وآخائيّا

24وْجا لإفِسوُس واِحدْ رجّال اسْمو أبولّو،
ياهودي أَصْلو م الاسكَندَريّة، كانْ واِحدْ
متْعَلّمْ ماهرْ فَهْلَوي ف كْتابات الّمْقَدَّسِة.
25هاذْ كانْ كصّارْ تَلْميذْ لَطَريق الرَّب،
وْكانْ يغْلي بالرّوُح، وْكانْ يحْكي ويعَلّمْ
بمْعَلْمِيّة عَلى يَسوُع، وْما كانْ يعْرفْ

18وَحينَ مَكَثَ بولُسُ هُناكَ أيّاماً كَثيرَةً
أَعْطى السَّلامَ لِلإخْوَةِ وَسافرَ في البَحْرِ
ذاهِباً إلى سوريّا، وَأتى مَعَهُ بريسكيلا
وَأكيلا، حالِقاً رَأْسَهُ في كنْخرْياسَ، لِأنَّهُ
كانَ قَدْ نَذَرَ نَذْراً. 19وَوَصَلوا إلى إفِسُسَ
وَتَرَكَ هؤلاءِ هُناكَ وَدَخَلَ بولُسُ إلى
المَجْمَعِ وَكانَ يَتَكَلَّمُ مَعَ اليَهودِ. 20وَكانوا
يَطْلُبونَ مِنْهُ أنْ يُطيلَ الإقامَةَ عِنْدَهُم فَلَمْ
يُذْعِنْ، 21قائلاً: «وَداعاً. يَنْبَغي لي دائماً
أنْ أُمضيَ العيدَ الآتي في أورُشَليمَ. وَإنْ
شاءَ اللهُ فَسَأعودُ إلَيكُم.» وَتَرَكَ أكيلا
وبريسكيلا في إفِسُسَ. 22وَسافَرَ في
البَحْرِ وَأتى إلى قَيصَرِيَّةَ وَصَعِدَ وَسَلَّمَ
عَلى أبْناءِ الكَنيسَةِ وَذَهَبَ إلى أنْطاكِيّا.
23وَحينَ مَكَثَ هُناكَ أيّاماً مَعْلومَةً خَرَجَ
وَتَجَوَّلَ بِالتَّتابُعِ في مِنْطَقَةِ غَلاطِيّا
وَفْروجِيّا، مُشَدِّداً كُلَّ التَّلاميذِ.

24وَإنَّ رَجُلاً اسْمُهُ أبولو، وهُوَ يَهوديٌّ،
إسْكَنْدَرِيُّ الجِنْسِ، مُتَمَرِّسٌ في الكَلِمَةِ،
وَبَصيرٌ في الكُتُبِ، أتى إلى إفِسُسَ.
25هذا كانَ مُتَلْمَذاً لِطَريقِ الرَّبِّ، وَيَغْلي
بِالرّوحِ وَيَتَكَلَّمُ وَيُعَلِّمُ بِكِفايةٍ عَنْ يَسوعَ

غَيرَ عارِفٍ إِلّا مَعْمودِيَّةَ يوحَنّا. 26وَبَدَأَ
يَتَكَلَّمُ عَلانِيَةً في المَجْمَعِ. وَحينَ سَمِعَهُ
أَكيلا وَبريسكيلا أَتَيا بِهِ إِلى بَيتِهِما،
وَبِتَدْقيقٍ أَرياهُ طَريقَ الرَّبِّ. 27وَحينَ أَرادَ
أَنْ يَذْهَبَ إِلى آخائيّا حَثَّهُ الإِخْوَةُ وَكَتَبوا
إِلى التَّلاميذِ أَنْ يَسْتَقْبِلوهُ. وَحينَ ذَهَبَ
ساعَدَ كَثيراً بِالنِّعْمَةِ كُلَّ المُؤْمِنينَ.
28لِأَنَّهُ بِقُوَّةٍ كانَ يُجادِلُ اليَهودَ أَمامَ
الجُموعِ مُبَرْهِناً مِنَ الكُتُبِ أَنَّ يَسوعَ هُوَ
المَسيحُ.

غَير مَعْمودِيّة يوحَنّا. 26وْبَدا قدّام العَينْ
يحْكي ف المَجْمَع. وْوَقْتْ لَ سمْعوهُ
أَكيلا وبْريسْكيلا، وَدّوهُ لَبَيتن وْبمْعَلْمِيّة
وَرّوهُ طَريق الرَّبْ. 27وْوَقْتْ لَ راد يروُح
لآخائيّا، الاخْوِة سَجّعوهُ وْكَتَبوا للتّلاميذ
تَ يسْتَقْبلوهُ. وْوَقْتْ لَ راحْ، ساعَد كْثيرْ
بالنّعْمِة كلّ المومنينْ، 28منْ لَ بْقوّة كان
يجادِلْ ضدّ الياهودْ قدّام لَمّات النّاسْ،
ويوَرّي م الّكْتِاباتْ يَسوُع المَسيحْ وِا.

19 وَحينَ كانَ أَپولو في كورِنْثوسَ
تَجَوَّلَ بولُسُ في المناطِقِ العالِيَةِ
وَأَتى إِلى إِفِسُسَ وَكانَ يَسْأَلُ التَّلاميذَ
الَّذينَ وَجَدَ هُناكَ: 2«هَلْ تَلَقَّيتُم روحَ
القُدُسِ عِنْدَما آمَنْتُم؟» أَجابوا قائلينَ:
«وَلا عَنْ وُجودِ روحِ القُدُسِ سَمِعْنا.»
3قالَ لَهُم: «فَبِماذا اعْتَمَدْتُم؟» قالوا:
«بِمَعْمودِيَّةِ يوحَنّا.» 4قالَ لَهُم بولُسُ:
«يوحَنّا عَمَّدَ مَعْمودِيَّةَ التَّوبَةِ لِلشَّعْبِ،
وَهُوَ يَدْعو إِلى أَنْ يُؤْمِنوا بِالَّذي يَأْتي
بَعْدَهُ وَهُوَ يَسوعُ المَسيحُ.» 5وَحينَ
سَمِعوا هذِهِ الكَلِماتِ اعْتَمَدوا بِاسْمِ الرَّبِّ
يَسوعَ المَسيحِ. 6وَوَضَعَ بولُسُ عَلَيهِمُ
اليَدَ وَأَتى روحُ القُدُسِ عَلَيهِم وَكانوا
يَتَكَلَّمونَ بِأَلْسِنَةٍ وَيَتَنَبَّأونَ.

19 وَقْتْ لَ كانْ أَبلّوُسْ ف
كوُرنثوُسْ، دارْ بولسْ ف بلاد
العالْيِة وْجا لإِفِسوُس، وْسَأَلْ تَلاميذْ لَ
ارى هَونَكْ: 2«نلْتنْ روُح القدسْ وَقْتْ لَ
آمَنْتنْ؟» رَدّوا قالوا: «وْلا سمعْنا في روُح
القدسْ.» 3قالْلن: «بْأَيش تْعَمَّذْتنْ؟» قالوا:
«بْمَعْمودِيّة يوحَنّا.» 4بولسْ قالْ: «يوحَنّا
عَمَّذْ مَعْمودِيّة التّوبِة للشَّعْبْ، وْهوّا يوَصّي
تَ يآمْنون بْهاذ الجّايي بَعْدو، لَوّا يَسوُع
المَسيحْ.» 5وَقْتْ لَ سمْعوا هَالحَكي،
تْعَمَّذوا باسمْ رَبْنا يَسوُع المَسيحْ. 6وْحَطْ
بولس عَلَين الإِيد، وْجا روُح القدسْ عَلَين،
وْبَقى يحْكَونْ بلْسِانات وْيتْنَبَّونْ.

[7]وْكلّ النّاسْ كانوا اثْناعشْ. [8]وْدَخَلْ بولسْ للمَجْمَع وْكانْ يحْكي قدّام العَينْ ثَةّ اشر ويقَنّعْ عَلى مَلَكوت اَلله. [9]بَسْ ناسْ منّْ كان يعَنْتونْ ويعادَونْ ويمَخْرونْ لَطَريق اَلله قدّامْ لَمّة الامَمْ. هاك الوَقْتْ بَعَّدْ بولس وْفَرَقْ منّن التّلاميذ، وْكلْ يَومْ كانْ يحْكي مَعنْ ف مَدْرَسةْ زَلَمِة اسْمو طورانوسْ. [10]وْهاي بَقَتْ سَنْتَين، دي لَمَنْ سمْعوا كلْمة الرَّبْ كلْ سكّانْ آسيّا، ياهود وْوَثَنِيّة.

[7]وَكانَ جَميعُ الرِّجالِ نَحْوَ اثْنَي عَشَرَ. [8]وَدَخَلَ بولُسُ إلى المَجْمَعِ وَكانَ يَتَكَلَّمُ عَلانِيَةً ثَلاثَةَ أَشْهُرٍ مُجادِلاً وَمُقنِعاً عَنْ ملَكوتِ اللهِ. [9]وَكانَ أُناسٌ مِنْهُمْ يَتَقَسَّونَ وَيُعانِدونَ وَيَشْتِمونَ طَريقَ اللهِ أمامَ جَمْعِ الأُمَمِ. حينَئذٍ اعْتزَلَ وَعَزَلَ عَنْهُم بولُسُ التَّلاميذَ، وَكانَ يَتَكَلَّمُ كُلَّ يَومٍ مَعَهُم في مَدْرَسَةِ رَجُلٍ اسْمُهُ طورانوسَ. [10]وَهذا كانَ مُدَّةَ سَنَتَينِ، حَتّى سَمِعَ كَلِمَةَ الرَّبِّ كُلُّ السّاكِنينَ في آسِيّا يَهوداً وَوَثَنِيّينَ.

اولاد سَكاوا

[11]وقوّات كْثير گْبيرِة كان يسَي اَلله بيدْ بولسْ.

[11]وَقُوّاتٍ عَظيمَةً كانَ يَصْنَعُ اللهُ بِيَدِ بولُسَ.

[12]كذاِ حتّى منْ حَويسْ لَ عَلى جسْمو، مراِحمْ يا خرَق، كان يجبونْ ويحطّون عَ المَراضي وتْفارِقن الامْراض، وْحتّى ارْواح الشَّرّيرَة كانْ يطْلَعونْ.

[12]هكَذا حَتّى إنَّهُ مِنَ الثِّيابِ الَّتي عَلى جِسْمِهِ كانوا يَأتونَ بِمَناديلَ وَخُرَقٍ وَيَضَعونَها عَلى المَرْضى فَكانَتْ تُفارِقُهُم الأَمْراضُ وتَخْرُجُ مِنْهُمْ الشَّياطينُ.

[13]وْرادوا زاِ ناسْ ياهودْ، هَوذْ لَ كان يدَورونْ ويطاِلْعون ارْواح الشَّرّيرَة، رادوا باسمْ رَبْنا يَسوُع يطَبْقونْ صَنْعتنْ عَلَوذْ لَ لهن ارْواحْ نجْسِة، وْبَقى يقولون: «نْحَلّفْكنْ باسمْ يَسوُعْ هاذْ لَ يكْرزْ عَلَيو بولسْ.»

[13]وَأَرادَ أُناسٌ يَهودٌ كانوا مِنَ المُتجوِّلينَ المُعَزِّمينَ عَلى الشَّياطينِ أَنْ يُعَزِّموا باِسْمِ الرَّبِّ يَسوعَ عَلى الَّذينَ لَهُم أَرْواحٌ نَجِسةٌ، قائلينَ: «نُعَزِّمُ عَلَيكُم بِاسْمِ يَسوعَ الَّذي يَكْرِزُ بِهِ بولُسُ.»

[14]وْكانْ في سَبْع اولادْ لَواِحدْ رجّالْ ياهودي گْبيرْ كَهَنَة اسْمو سقاِوا، كان يسَونْ هاي.

[14]وَكانَ لِرَجُلٍ يَهوديٍّ كَبيرُ كَهَنَةٍ اسْمُهُ سكيوا سَبْعَةُ بَنينَ يَفْعَلونَ هذا.

[15]ورَدْ هاكْ رُوح الشَّرّير وْقالْنْ: «يَسوُعْ أَعْرفو، وْبولس أَفْهَمو، بَسّ انْتنْ من انْتنْ؟»

[15]فَأجابَ الرّوحُ الشِّرّيرُ وَقالَ لَهُم: «يَسوعُ أنا أَعْرِفُهُ، وَبولُسُ أنا أَعْلَمُهُ. وَلكِنْ أَنْتُم مَنْ أَنْتُم؟»

16 وَوَثَبَ عَلَيهِم الرَّجُلُ الَّذي كانَ فيهِ
الرّوحُ النَّجِسُ وَقَوِيَ عَلَيهِم وَأَخْضَعَهُم
فَهَرَبوا مِنْ ذلِكَ البَيتِ عُراةً مُرَضَّضينَ.
17 وَصارَ هذا مَعْلوماً عِنْدَ جَميعِ اليَهودِ
وَالوَثَنِيّينَ السّاكِنينَ في إِفِسُسَ، وَوَقَعَ
خَوفٌ عَلى جَميعِهِم، وَاسْمُ الرَّبِّ يَسوعُ
المَسيحِ كانَ يَتَعَظَّمُ. 18 وَكَثيرونَ مِمَّنْ
آمَنوا كانوا يَأْتونَ وَيُخبِرونَ بِذُنوبِهِم
وَيَعْتَرِفونَ بِما كانوا يَفْعَلونَ. 19 وَكَثيرونَ
أيضاً مِنَ السَّحَرَةِ جَمَعوا كُتُبَهم وَأَتَوا
بِها وَأَحْرَقوها أَمامَ كُلِّ إِنْسانٍ، وَحَسَبوا
أَثْمانَها فَوَجَدوها خَمْسَةَ رَبَواتٍ مِنَ
الفِضَّةِ. 20 وَهكَذا بِقُوَّةٍ عَظيمَةٍ كانَ إِيمانُ
اللهُ يَشْتَدُّ وَيَكْثُرُ.

21 وَحينَ تَمَّتْ هذِهِ وَضَعَ بولُسُ في
فِكْرِهِ أَنْ يَتَجَوَّلَ في كُلِّ مَكِدونِيّا وَفي
آخائِيّا وَيَذْهَبَ إِلى أُورُشَليمَ، وَقالَ: «إِذا
ذَهَبْتُ إِلى هُناكَ فَيَنْبَغي لي أَنْ أَرى
روما أيضاً.» 22 وَأَرْسَلَ اثْنَينِ مِمَّنْ كانوا
يَخْدِمونَهُ إِلى مَكِدونِيّا إِلى تيموثاوُسَ
وَأَرَسْطوسَ. وَأَمّا هُوَ فَبَقِيَ زَماناً في
آسيّا. 23 وَكانَ قَدْ صارَ في ذلِكَ الزَّمَنِ
شَغَبٌ كَثيرٌ حَولَ طَريقِ اللهِ. 24 وَكانَ
هُناكَ صانِعُ فِضَّةٍ اسْمُهُ ديميتْريوس يَصْنَعُ
هياكَلَ مُصَغَّرَةً مِنْ فِضَّةٍ لأَرْطاميسَ،
وَكانَ يُكسِبُ أَبْناءَ صِناعَتِهِ مَكْسَباً

16 وْنَطْ هاكْ زَلَمةْ لَ كانْ فِيو رُوحْ شَرّيرَة،
وْتاقْ عَلَين وْذَلّنْ، ومْشَلَّحين مْفَدَّغينْ هَرَبوا
مناك البَيتْ. 17 وْهاي سمْعوا فِيا كلّ الياهودْ
والوَثَنِيّة سكّان إِفِسوُسْ كلّن، وْوَقَعْ خَوفْ
عَلَينْ كلّتْنْ. واسمْ رَبْنا يَسوُع المَسيحْ كانْ
يتْعَظَّمْ. 18 وكْثيرْ مَنوذ لَ آمَنوا، كان يجَون
وْيحْكَونْ عَلى حَماقاتن، وْيعْتْرْفونْ ف شي
لَ كان يسَونْ. 19 وكْثيرْ، حتّى سحّارينْ،
لَمّوا كْتِاباتن وْجابوا حَرَقوونْ قدّام النّاسْ
كلّتن. وْحَسَبوا حَقّن وْطَلَعْ خَمْسينْ أَلْفْ
شطْفةْ فضَّة. 20 وْكذا بْحَيل گْبيرْ كانْ يقْوى
وْيكْثَرْ إيمان اَلله.

فتنِة ف إِفِسوُس

21 وْوَقْتْ لَ تَمّوا هَوذْ، حَطْ بولسْ فَ بالو
تَ يدوُرْ ف كلْ مَكْدُونْيّا وْآخائيّا ويروُحْ
للقدْس، وْقالْ: «أَيمَتْ لَ رحْتُ لَونَكْ
لازمْ لَروُما زِا أَرى.» 22 وْبَعَث اثْنَينْ منَوكْ
لَ كانْ يخْدموهُ لَمَكْدُونْيّا، طيموُثاوُس
وْإيراسْطوُس، وْهوّا بَقى زَمانيّة فَ آسيّا.
23 وْهاك الوَقْتْ صارْ قَلابالغ كْثيرْ عَلى طَريق
اَلله. 24 كانْ في هَونَكْ واِحدْ سايغْ فضَّة
اسْمو ديميطريّوسْ، كان يسَي هَياكلْ منْ
فضَّة لأَرْطاميس، وْكان ينَفّع اولادْ صَنْعتو

مَنْفَعَة گْبيرِة. 25هاذْ لَمّ اولاد صَنْعَتو كلّتن، وْلَوذْ لَ يشْتغْلونْ مَعن، وْقالْلنْ: «يا رْجالِ، انْتنْ تعْرفونْ تجارتْنا كلّا منْ هَالشّغْلْ يا. 26وانْتنْ تسْمَعونْ زا وْترَونْ موُ بَسْ نِاسْ إفِسوُسْ بَلي أكْثَرْ نِاسْ آسيّا كلّا قنَّعنْ هاذْ بولس وْقَلَبن وْهوّا يقولْ: 'موُ آلِهَة نِا هَوذْ لَ بيدَين النّاسْ ينْشغْلونْ.'

27«وْموُ بَسْ هَالشَّغْلِة تَ تتْبَهْدَل وْتبْطَلْ، بَلي هَيكَلْ أَرْطاميسْ زا الإلهَة العَظيمِة تَ ينْحسبْ كَما موُ شي. بَلي إلاهةْ كلّ آسيّا زا وْكلّ الامَمْ يسْجدولا، تَ تتْحَقَّرْ.»

28وَقْتْ لَ سمْعوا هَالكَلام، انْتَلَوا غَضَب، وْبَقى يزْعَقونْ ويقولونْ: «عَظيمِة أَرْطاميس إلاهةْ إفِسوُسْ.» 29وْصارْ غَلْغَلِة ف البَلَدْ كلّو، وْعدْيوا مَعْ بَعْضن وْراحوا عَ المَسْرَح وْجَرّوا وَدَّوا مَعنْ گايوس وْأَريسْطَرْخوُس، وْهَوذ كانوا منْ مَكْدُونْيّا، وْرفْقَةْ طَريقْ لَبولسْ. 30وْبولسْ كان يريدْ يدْخلْ للمَسْرَحْ، بَسّ التّلاميذْ ما خَلّوهُ. 31وْرُوَسا آسيّا زا، منْ لَ كانوا مْحبّينو بَعَثوا يترَجّوهُ لا يروُحْ يدْخلْ للمَسْرَحْ. 32وْلَمّاتْ لَ كانوا ف

كَبيراً. 25هذا جَمَعَ أَبْناءَ صَنْعَتِهِ كُلَّهُم وَالَّذينَ يَشْتَغِلونَ مَعَهُم وَقالَ لَهُم: «أَيُّها الرِّجالُ، أَنْتُم تَعْرِفونَ أَنَّ تِجارتَنا كُلَّها هِيَ مِنْ هذِهِ الصِّناعَةِ. 26وَأَنْتُم أيضاً تَسْمَعونَ وَتَرَونَ أَنَّهُ لا أَبْناءَ إِفِسُسَ فَحَسْبُ بَلْ أَغْلَبَ آسِيّا كُلِّها أَقْنَعَ بولُسُ هذا وَقَلَبَ وَهُوَ يَقولُ: 'لَيسَتْ آلِهَةً تِلْكَ الَّتي بِأَيدي البَشَرِ تُصْنَعُ.'

27«وَلَيسَ هذا الأَمرُ فَحَسْبُ يُعَرَّى وَيَبْطُلُ، بَلْ هَيكَلُ أَرْطاميسَ الإِلهَةِ العَظيمةِ يُحسَبُ لا شَيءَ، وَإِلهةُ كُلِّ آسِيّا أيضاً الَّتي تَسْجُدُ لَها كُلُّ الأُمَمِ سَتُحْتَقَرُ.»

28وَحينَ سَمِعوا هذِهِ الكَلِماتِ امْتَلأوا غَضَباً وَكانوا يَصْرُخونَ وَيَقولونَ: «عَظيمَةٌ هِيَ أَرْطاميسُ الإِفِسُسِيّينَ.» 29وَسادَ الشَّغَبُ كُلَّ المَدينَةِ وَرَكَضوا مَعاً وَذَهَبوا إِلى المَسْرَحِ، وَخَطَفوا وَأَخَذوا مَعَهُم غايوسَ وَأَريسْطَرْخوسَ، وَهُما رَجُلانِ مَكِدونِيّانِ رَفيقا سَفَرِ بولُسَ. 30وَكانَ بولُسُ يُريدُ أَنْ يَدْخُلَ إِلى المَسْرَحِ فَمَنَعَهُ التَّلاميذُ. 31وَرؤوسُ آسِيّا أيضاً، إِذْ كانوا أَصْدِقاءَهُ، أَرْسَلوا يَطْلُبونَ مِنْهُ أَلّا يُعطِيَ نَفْسَهُ لِيَدْخُلَ المَسْرَحَ. 32وَالجُموعُ في المَسْرَحِ كانَتْ مُبَلْبَلَةً جِدًّا فَبَعْضُ مِنْهُمْ يَصْرُخُ بِشَيءٍ وَآخَرونَ

بِأَشْياءَ أُخَرَ كانوا يَصْرُخونَ، لِأَنَّ كَثيرينَ
مِنْهُمْ لَمْ يَكونوا يَعْرِفونَ لِماذا تَجَمَّعوا.
33 وَاليَهودُ الَّذينَ كانوا هُناكَ أَقاموا
مِنْهُمْ رَجُلاً يَهودِيًّا اسْمُهُ أَلِكْسَنْدروسُ.
وَحينَ قامَ أَشارَ بِيَدِهِ وَكانَ يُريدُ أَنْ يُقَدِّمَ
دِفاعاً لِلشَّعْبِ. 34 وَحينَ عَلِموا أَنَّهُ
يَهودِيٌّ صَرَخوا جَميعُهُم بِصَوتٍ واحِدٍ
نَحْوَ ساعَتَينِ: «عَظيمَةٌ هِيَ أَرْطاميسُ
الإِفِسُسِيّينَ.» 35 وَهَدَّأَهُم رَأْسُ المَدينَةِ
حينَ قالَ: «أَيُّها الرِّجالُ الإِفِسُسِيّونَ، مَنْ
مِنَ البَشَرِ لا يَعْرِفُ أَنَّ مَدينَةَ الإِفِسُسِيّينَ
هِيَ كاهِنَةُ أَرْطاميسَ العَظيمَةِ وَصَنَمِها
الَّذي مِنَ السَّماءِ نَزَلَ؟ 36 إِذاً بِما أَنَّ أَحَداً
لا يَسْتَطيعُ أَنْ يَقولَ ضِدَّ هذا، يَنْبَغي
لَكُم أَنْ تَكونوا هادِئينَ وَلا تَفْعَلوا شَيئاً
بِتَسَرُّعٍ. 37 فَإِنَّكُم أَتَيتُم بِهؤُلاءِ الرَّجُلَينِ
اللَّذَينِ لا نَهَبا هَيكلاً وَلا عَلى إِلهَتِنا
جَدَّفا. 38 وَإِنْ كانَ لِديمِتْرِيّوسَ هذا وَأَبْناءِ
صِناعَتِهِ احْتِكامٌ إِلى القَضاءِ مَعَ أَحَدٍ
فَثَمَّةَ مَحاكِمُ في أَوقاتِها وَقَناصِلُ في
المَدينَةِ، وَهُم ماهِرونَ، فَلْيَتَقَدَّموا وَلْيُرافِعْ
أَحَدُهُم الآخَرَ. 39 وَإِنْ كُنْتُم تَطْلُبونَ أَمْراً
آخَرَ فَفي المَكانِ المُعْطى مِنَ القانونِ
لِجِمْعِيَّةٍ يُحَلُّ.
40 «لِأَنَّنا الآنَ قائمونَ في خَطَرِ الاتِّهامِ
بِأَنَّنا مُشاغِبونَ وَلا نَسْتَطيعُ أَنْ نُقَدِّمَ

المَسْرَح كْثير مْشَوَّشينْ كانوا، ناسْ تزْعَق
بْشي وْغَيرن بْغَيرْ شي. وكْثيرْ منّنْ ما كانْ
يعْرفونْ لَيشْ ك الْتَمّوا. 33 وشَعْب الياهودْ
لَ كانوا هَونَكْ، قَيَّموا منّنْ رجّالْ ياهودي
اسْمو أَليكْسانْدَروسْ. وْوَقْتْ لَ قامْ، أَشَّرْ
بيدو وْكان يريدْ يحْكي كلْمة يحامِي فِيا
للشَّعْبْ. 34 بَسْ وَقْتْ لَ عَرَفوا ياهودي وا،
ساحوا كلّن بْصَوتْ واحِدْ حَوالي ساعتَينْ
زَمانْ: «عَظيمِة أَرْطاميسْ إلاهةْ إِفِسوُسْ.»
35 وْهَدّاهنْ رَيّس المَدينِة وْهوّا يقولْ: «يا
أَهلْ إِفِسوُسْ، لَيشْ منْ وا م البَشَرْ لَ موُ
يعْرفْ إِفِسوُسْ كاهْنِة يا لأَرْطاميس العَظيمِة
وْلَصَنَما لَ م السَّما نزلْ؟ 36 بَقى منْ لَ ما
في انْسان يتيِق يقولْ شي ضدْ هاي، لازم
تْكونونْ هادْيين، وْموُ تْسَونْ شي بْعَجَلِة.
37 منْ لَ جبْتنْ هَالزَّلَمْتَينْ هَوذْ، لا هَياكلْ
نَهَبوا وْلا مَخَّروا لآلَهتْنا. 38 وْلَ كانْ هاذْ
ديميطريّوس واولادْ صَنْعتو لهنْ مشْتَكى
عَلى اَحَّد، كْوا والي ف المَدينِة. صنّاعْ
نا، خَلّي يتْحاكَمونْ واحِدْ مَع اللاخْ. 39 وْلَ
شي لخْ تطْلبونْ، ينْحلْ ف موُضَع المنْعطي
م القانون للاجْتماعْ.

40 «منْ لَ السَّعْ فَ خَطَرْ زا قايمينْ نحْنا.
تَ ننْتهمْ فتْنَجيّة قايمينْ عَ الحكومِة، وْموُ

نْتيق نْجيبْ فَرْدْ عذرْ لَيش الْتَمَّينا اليَومْ هَاللَمِّة وْسَينا هَالْغَلْغَلِة لا سوج وْلا سَبَبْ.» [41]وْوَقْتْ لَ قالْ هَوذْ، فَرَّق اللَمِّة.

20 وْبَعدْ لَ هدْيت القَلابالغْ، بولسْ ساح التَّلاميذ وْعَزّاهن وْبَوَّسن وْطَلَعْ راحْ لَمَكْدُونْيّا. [2]وْبَعدْ لَ دارْ فَ هَالمَواضعْ هَوذ وْعَزّاهن بْكَلام كْثيرْ، جا لَديرةْ هيلاسْ. [3]وْبَقى هَونَكْ ثَتّ اشر. وْسَوَوا عَلَيو الياهودْ دُبارَة تَ يقْتلوهُ وَقْتْ لَ كانْ قايم تَ يرُوحْ لَسوريّا، قامْ حَطْ فَ بالو تَ يرْجَعْ لَمَكْدُونْيّا. [4]وْطَلَعوا مَعو دي لآسيّا سوپاطْرُوسْ منْ مَدينةْ بيرويا، وْأَريسْطَرخوُس وْسَكونْدُسْ من تْسالونيكي، وْگايوسْ منْ دَرْبي، وْطيمُوثاوُس منْ لوسطرا وْطوُخيكوُس وْطرُوفيموُس منْ آسيّا. [5]هَوذْ راحوا قدّامْنا وْنَطَرونا ف طْرُواسْ. [6]وْنحْنا طَلَعْنا منْ فيليبّي مَدينة المَكدُونيّة بَعد اِيّامْ عيد الفَطير، وْركبْنا ف البَحر وْجينا لَطرُوواسْ بَعدْ خَمْسة اِيم وْبَقَينا هَونَكْ سَبعْة اِيمْ.

آخر زيارَة لَبولس لَ طرُواس

[7]وْفَ يَوم الاحَّد وْنحْنا مجْتمْعينْ تَ نكْسر غْبَيزْ، بولسْ كانْ يحْكي مَعنْ، منْ لَ ثاني يَومْ كانْ تَ يطْلَع. وْطَوَّلْ ف الحَكي

دِفاعاً حَولَ جَمْعِ هذا اليَومِ، لِأَنَّنا تَجَمَّعْنا باطِلاً وَشاغَبْنا بِلا سَبَبٍ.» [41]وَحينَ قالَ هذا صَرَفَ الجَمْعَ.

20 وَبَعْدَ أَنْ سَكَنَ الشَّغْبُ دَعا بولُسُ التَّلاميذَ وَعَزّاهُم وَقَبَّلَهُم وَخَرَجَ ذاهِباً إِلى مَكِدونِيّا. [2]وَحينَ تَجَوَّلَ في تِلْكَ المناطِقِ وَعَزّاهُم بِكَلِماتٍ كَثيرَةٍ أَتى إِلى هيلاسَ. [3]وَمَكَثَ هُناكَ ثَلاثَةَ أَشْهُرٍ. وَصَنَعَ لَهُ اليَهودُ مَكيدةً وَهُوَ عَتيدٌ أَنْ يُبْحِرَ إِلى سوريّا، فَفَكَّرَ أَنْ يرجِعَ إِلى مَكِدونِيّا. [4]وَخَرَجَ مَعَهُ حَتّى آسِيّا سوبطروس الَّذي مِنْ بيريّا وَأَريسْطَرْخوسُ وَسِكوندُوسُ اللَّذَينِ مِنْ تِسالونيكي وَغايوسُ الَّذي مِنْ دِرْبي وَتيموثاوُسُ الَّذي مِنْ لوسطرا، وَمِنْ آسِيّا طوخيكوس وَطروفيموسُ. [5]هؤلاءِ سَبَقونا وَانْتَظَرونا في طرواسَ. [6]وَأَمّا نَحْنُ فَخَرَجْنا مِنْ مَدينَةِ فيليبي في مَكِدونِيّا بَعْدَ أَيّامِ الفَطيرِ وَسافَرْنا في البَحْرِ وَأَتَينا إِلى طرواسَ بَعْدَ خَمْسَةِ أَيّامٍ وَمَكَثْنا هُناكَ سَبْعَةَ أَيّامٍ.

[7]وَفي اليَومِ الأَوَّلِ مِنَ الأُسْبوعِ حينَ كُنّا مُجْتَمِعينَ لِنَكْسِرَ الإِفْخاريستِيّا كانَ بولُسُ يَتَكَلَّمُ مَعَهُم، لِأَنَّهُ كانَ عَتيداً أَنْ يَخْرُجَ في اليَومِ التّالي، وَأَطالَ الكَلامَ

حَتّى مُنْتَصَفِ اللَّيلِ. 8وَكانَتْ هُناكَ
مَصابيحُ نارٍ كَثيرَةٌ في العِلِّيَّةِ الَّتي كُنّا
مُجْتَمِعينَ فيها. 9وَكانَ غُلامٌ اسْمُهُ
أوطيخوسُ جالِساً في طاقةٍ يَسْتَمِعُ.
وَغَلَبَ عَليهِ نَومٌ ثَقيلٌ حينَ أطالَ بولُسُ
في الكَلِمَةِ، وَفي نَومِهِ وَقَعَ مِنَ الطّابقِ
الثّالِثِ وَحُمِلَ مَيتاً. 10وَنَزَلَ بولُسُ وَوَقَعَ
عَلَيهِ وَاحْتَضَنَهُ وَقالَ: «لا تَضْطَرِبوا لِأَنَّ
نَفْسَهُ فيهِ.» 11وَحينَ صَعِدَ كَسَرَ خُبْزاً
وَأَكَلَ وَكانَ يَتَكَلَّمُ حَتّى طَلَعَ الصَّباحُ،
وَحينَئِذٍ خَرَجَ لِيَذْهَبَ في البَرِّ. 12وَأَخَذوا
الغُلامَ حَيًّا وَفَرِحوا بِهِ فَرَحاً عَظيماً.

دي لَ نصّ اللَيلْ. 8وْكانْ في هَونَكْ لَمْپاتْ
نار كْثيرْ فاكْ علّيّة لَ كنّا مجْتمْعينْ فِيا.
9وْكانْ قاِعدْ واِحدْ شَبّ اسْمو أَوطيخوسْ
ف الشّبّاك وْيسْمَع. وْغَطْ فَ نَومِة ثَقيلِة
وَقْتْ لَ طَوَّلْ بولسْ فَ كَلامو. وْفَ نَومتو
وَقَعْ منْ ثالثْ طابقْ وانْحَمَلْ مَيّتْ. 10وْنزلْ
بولسْ حَلَّقْ رُوحو عَلَيو وْحَضَنو، وْقالْ:
«لا تْخافونْ! نَفْسو فِيو يا.» 11وْوَقْتْ لَ
طَلَعْ، كَسَر غْبَيزْ وَاكَل. وْبَقى يحْكي دي
لَ طَلَعْ الصّبح. وْهاك الوَقْتْ طَلَعْ تَ يروُحْ
ف البَرْ. 12وْوَدّوا الشّبْ طَيّب، وْفرْحوا فِيو
كْثير كْثيرْ.

منْ طرُواس لَ ميليطوُس

13أمّا نَحْنُ فَنَزَلْنا إلى السَّفينَةِ وَسافَرْنا
إلى ميناءِ تاسوسَ، لِأَنَّهُ مِنْ هُناكَ كُنّا
عَتيدينَ أنْ نُلاقِيَ بولُسَ، فهكَذا كانَ قَدْ
أوصانا حينَ ذَهَبَ هُوَ في البِرِّ. 14وَحينَ
لاقيناهُ أخَذْناهُ مِنْ تاسوسَ في السَّفينَةِ
وَأَتَينا إلى ميطوليني. 15وَمِنْ هُناكَ حَتّى
اليَومِ التّالي سِرْنا مُقابِلَ جَزيرةِ خيوسَ.
وَفي اليَومِ التّالي أَتَينا إلى ساموسَ
وَأَقَمْنا في طروغليونَ. وَفي اليَومِ التّالي
أَتَينا إلى ميليطوسَ. 16لِأَنَّ بولُسَ كانَ قَدْ
عزمَ أنْ يَتَجاوَزَ إفِسُسَ لِئَلّا يَتَأَخَّرَ هُناكَ،

13وْنحْنا نزلْنا للسَّفّينِة وْمشينا متْواِعدينْ
لَتاسوُس، منْ لَ هَونَكْ كانْ تَ نلْقى
بولسْ. كذا كانْ كلْوَصّانا وَقْتْ لَ قامْ
تَ يروُحْ ف البَرْ. 14وْوَقْتْ لَ لاقَيناهُ
فَ تاسوُسْ، جبْناهُ ف السَّفّينِة وْجينا
لَميطولِيني. 15وْمنْ هَونَكْ ثانِي نْهارْ مشينا
قبالْ جَزيرةْ خِيّوُسْ. ونْهارْ لَ بَعْدو جينا
لَساموُس، وْبتْنا ف طْروُجالِيّوُنْ. ونْهارْ لَ
بَعْدو جينا لَميليطوُسْ، 16منْ لَ مْصَمّمْ
كانْ بولسْ يتْخَطّى إفِسوُس، بْشانْ لا يتْأَخَّرْ

هَونَكْ، منْ لَ كانْ مسْتَعْجلْ تَ يصل للقدْسْ، لَ تاقْ، يَوم الفَنْطيقوسْطي.

بولس يوَدّع شْيُوخة إفِسوُس

17وْمنْ ميليطوُسْ، بولسْ بَعَثْ جاب شْيُوخةْ بيعةْ إفِسوُسْ. 18وْوَقْتْ لَ جَوا لَعنْدو، قالْلنْ: «أنْتنْ تعْرفونْ منْ أَوَّلْ يَومْ لَ دَخَلْتُ لآسيّا أشْوَنْ كنْتُ مَعْكنْ كلّ الوَقْتْ،

19«وَانا أَخْدم اَلله بْتَواضع كْثيرْ ودْمُوع وْتَجاربْ لَ جَتْ عَلَي بْمكر الياهودْ. 20وْف شي ينْفَع نْفوسْكنْ ما قَصَّرْتُ أكْرز لْكنْ وَاعَلّمْكنْ ف السّوُقات وْف الّبْيوتْ، 21وَانا أَشْهَدْ للياهودْ والوَثَنيّة لازم يتوبونْ لَالله ويآمْنون بْرَبْنا يَسوُع المَسيحْ.

22«والسَّعْ يَسير اَنا بالرّوُح، وْرايح اَنا للقدْس، وْموُ اعْرفْ أَيشْ تَ يسيرْ مَعي هَونَكْ. 23بَسْ روُح القدسْ ف كلْ بَلَدْ يشْهَدْ لي ويقولْ: 'زناجير وْذيقات مْحَضَّرْ لكْ.' 24بَلي نَفْسي موُ مَحْسوبة شي عنْدي، كَما لَ يهمْني أَخَلّص مْهمّتي وْخدْمةْ لَ اخَذْتُ منْ رَبْنا يَسوُعْ، تَ اشْهَدْ لَبشارةْ نعْمة اَلله. 25والسَّعّ اَنا أَعْرفْ ما بَقْ ترَونْ وجّي كلّتْكنْ أنْتنْ لَ درْتُ كَرَزْتُ لْكنْ عَلى مَلَكوت اَلله. 26بْشانْ هاي هَاليَومْ هاذْ أَشْهَدْ قدّامْكنْ: بَري اَنا

لِأَنَّهُ كانَ يُسْرِعُ حَتّى يَكونَ - إذا أمكنَ - يَومَ الفَنْطيقوسْطي في أورُشَليمَ.

17وَمِنْ ميليطوسَ أَرْسَلَ وَأتى بِشُيوخِ كَنيسَةِ إفِسُسَ. 18وَحينَ أتَوا إلَيهِ قالَ لَهُم: «أنْتُم تَعْرِفونَ مِنَ اليَومِ الأوَّلِ الَّذي دَخَلْتُ فيهِ إلى آسِيّا كَيفَ كُنْتُ مَعَكُم كُلَّ الزَّمانِ،

19«كادِحاً لِلهِ بِكُلِّ تَواضُعٍ وَبِدُموعٍ وَبِتَجارِبَ أصابَتْني بِمَكائِدِ اليَهودِ. 20وَلَمْ أتَهاوَنْ في شَيءٍ نافِعٍ لِنُفوسِكُم أنْ أكْرِزَ لَكُم وَأُعَلِّمَ في الأسْواقِ وَفي البُيوتِ، 21وَأنا أشْهَدُ لِليَهودِ وَلِلوَثَنِيّينَ عَلى التَّوبَةِ إلى اللهِ وَالإيمانِ بِرَبِّنا يَسوعَ المَسيحِ.

22«وَالآنَ أنا أسيرُ بِالرّوحِ وَذاهِبٌ إلى أورُشَليمَ وَلا أعْرِفُ ما يُصادِفُني فيها. 23إلّا إنَّ روحَ القُدُسِ في كُلِّ مَدينَةٍ يَشْهَدُ لي وَيَقولُ: 'قُيودٌ وَضيقاتٌ مُعَدَّةٌ لَكَ.' 24وَلكِنَّ نَفْسي لَيسَتْ مَحْسوبَةً عِنْدي شَيئاً مِثْلَ أنْ أُكْمِلَ شَوطَيَ وَالخِدْمَةَ الَّتي تَلَقَّيتُ مِنَ الرَّبِّ يَسوعَ لِأشْهَدَ لِبِشارَةِ نِعْمَةِ اللهِ. 25وَالآنَ أعْرِفُ أنَّكُم لَنْ تَرَوا وَجْهِيَ أيضاً، أنْتُم جَميعاً الَّذينَ تَجَوَّلْتُ أكْرِزُ لَكُم بِالمَلَكوتِ. 26لِهذا أُشْهِدُكُم هذا اليَومَ أنّي بَريءٌ مِنْ دَمِ

جَميعِكُم. 27لِأَنّي لَمْ أَتَهاوَنْ أَنْ أُعَرِّفَكُم
بِكُلِّ إرادَةِ اللهِ. 28انْتَبِهوا إذاً لِأَنْفُسِكُم
وَلِكُلِّ الرَّعيَّةِ الَّتي أَقامَكم فيها روحُ
القُدُسِ أساقِفَةً لِتَرْعَوا كَنيسَةَ اللهِ الَّتي
اقْتَناها بِدمِهِ. 29أنا أَعْرِفُ أَنَّهُ بَعْدَ ذَهابي
سَيَدْخُلُ بَينَكُم ذِئابٌ ضارِيَةٌ لا تُشْفِقُ
عَلى الرَّعيَّة. 30ومِنْكُم أيضاً سَيَقومُ رِجالٌ
مُتَكَلِّمو مُعَوَّجاتٍ لِكَي يَرُدّوا التَّلاميذَ
لِيَذْهَبوا وَراءَهم. 31لِهذا كونوا مُتَيَقِّظينَ
وَمُتَذَكِّرينَ أَنّي ثَلاثَ سَنَواتٍ ما كَفَفْتُ
في لَيلٍ وَفي نَهارٍ عَنْ أَنْ أَعِظَكُم بِدُموعٍ
واحِداً فَواحِداً. 32وَالآنَ أَسْتَودِعُكُم اللهَ
وَكَلِمَةَ نِعْمَتِهِ الَّتي تَسْتَطيعُ أَنْ تَبْنيَكُم
وَتُعْطِيَكُم ميراثاً مَعَ كُلِّ القِدّيسينَ.
33فِضَّةً أو ذَهَباً أو ثِياباً لَمْ أَشْتَهِ. 34وَأَنْتُم
تَعْرِفونَ أَنَّ حاجَتي وَحاجَةَ الَّذينَ مَعي
خَدَمَتْهُما يَدايَ هاتانِ. 35وَفي كُلِّ شَيءٍ
أَرَيتُكُم أَنَّهُ هكَذا يَنْبَغي أَنْ نَتْعَبَ وَنَعْتَنِيَ
بِالضُّعَفاءِ، وَأَنْ نَتَذَكَّرَ كَلِماتِ الرَّبِّ
يَسوعَ الَّذي هُوَ نَفْسُهُ قالَ: 'مَغْبوطٌ مَنْ
يُعْطي أَكْثَرُ مِمَّنْ يَأخُذُ.' » 36وَحينَ قالَ
هذا جَثا عَلى رُكْبَتَيهِ وَصَلَّى وَكُلُّ النّاسِ
مَعَهُ. 37وَصارَ بُكاءٌ عَظيمٌ في جَميعِهِم
وَاحْتَضَنوهُ وَكانوا يُقَبِّلونَهُ. 38وَكانوا
مُتَوَجِّعينَ عَلى نَحْوٍ خاصٍّ مِنَ الكَلِمَةِ

منْ دَمْكنْ كلّتْكنْ: 27قْصورْ ما قَصَّرْتُ
مَعْكنْ، منْ لَ عَرَّفْتوكنْ عَلى كلْ إرادة
اَلله. 28بَقى ديروا بالْكنْ عَلى حالْكن
وْعَ الغَنَمْ لَ حَطْكنْ رُوح القدسْ حرّاسْ
عَلَيا، بْشانْ تحْرسونْ بيعَة اَلله لَ قَناها
بْدَمّو. 29منْ لَ اعْرف بَعدْ لَ اروُح اَنا، تَ
يدْخلونْ مَعْكن ذْيوبِة مفْترْسِة مُو يشْفقونْ
عَ الغَنَمْ. 30وْمنْ بَيناتْكنْ أَنْتنْ تَ يقوم
رْجالِ يحْكَونْ حَكي أَعْوَجْ تَ يقْلبونْ عَقل
التَّلاميذ بْشان يروُحونْ خَلْفنْ. 31بَقى كونوا
صاحْيينْ! دايمْ جبوا لَبالْكنْ ثَتّْ سْنينْ ما
هديتُ باللَيل وْبنْهارْ وَانا بدْمُوعْ أَوعَظْ واحِدْ
واحِدْ منْكنْ. 32والسَّعْ أَأَمّنْكنْ لَالله وْلكلْمةْ
نعْمتو، لَ هيِّ تْتيقْ تبْنيكن وْتعْطيكنْ
ميراثْ مَعْ كلّ القَدّيسينْ. 33فضَّة يا ذَهَب
يا حَويسْ ما اشْتَهَيتُ. 34وانْتنْ تعْرفونْ
لَحاجتي وْحاجةْ ناسْ لَ مَعي، إيدَي هَوذْ
نا لَ قاموا بالخدْمِة. 35وبْكلْ شي وَرَّيتوكنْ
بالتَّعَبْ لازمْ نهْتَمْ بالمَراضي، ونْخَلّي فَ
بالْنا كَلامْ رَبْنا يَسوُعْ لَ قالْ: 'طوبى لاك
لَ يعْطي أَكْثَرْ منْ هاكْ لَ ياخذْ.' » 36وْوَقْتْ
لَ قالْ هَالكَلامْ، قعدْ عَلى ركَبو وْصَلّى،
والنّاسْ كلّنْ مَعو. 37وْصارتْ بكيوُية گْبيرة
ف كلّتن، وْحَضَنوهُ وْكان يبَوسوهُ، 38أَكْثَرْ
شي صعْبتْلنْ هاكْ كلْمِة لَ قالْ: كَرْةْ لخْ

ما بَق يرَون وچّو. وْوَدَّعوهُ وْمشْيوا مَعو دي للسَّفّينِة.

21 وافْتَرَقْنا منّن، وْمشينا ساوِي لجَزيرةْ كاو. وْثانِي نْهارْ جينا لَ رُودس، وْمنَونَك لَپاطارا. 2وَارَينا هَونَكْ سَفّينِة رايحَة لَفينيقيا، وْطَلَعْنالا وْمشينا. 3وْوصلْنا دي لَعنْدْ جَزيرةْ قبرص، وْخَلّيناها عَ الشّمال وْجينا لَسوريّا. وْمنَونَكْ وصلْنا لَصورْ، منْ لَ هَونَكْ كانْ لازم تْفَرّغ السَّفّينِة حْمولتا.

4وْوَقْتْ لَ ارَينا هَونَكْ تَلاميذْ، بَقَينا عنْدنْ سَبعْة اِيم. وْهَوذْ كان يقولونْ لَبولسْ بالرّوُحْ لا يروُحْ للقدْسْ. 5وْبَعدْ هَوذ الاِيّامْ، طَلَعْنا تَ نْروُحْ ف الطَّرِيقْ. وْطَلَعوا يوَدْعونا كلّنْ، هنّا وْنسْوانن واولادنْ، دي لَ بَرّات البَلَد. وْقعْدوا عَلى ركَبنْ جَنْب البَحر وْصَلّوا. 6وْبَوَّسْنا بَعضْنا، وْطَلَعْنا للسَّفّينِة، وْرجْعوا هنّا لَبْيوتنْ. 7وْنحْنا مشينا منْ صور، وْجينا لَمَدينة عَكّا، وْسَلَّمْنا عَ الاخْوِة هَونَك وْنَزّلْنا عنْدنْ يَومْ واِحدْ. 8وْثانِي نْهارْ، طَلَعْنا وْجينا للقَيصَريّة، وْدَخَلْنا نَزّلْنا فَ بَيتْ فيلبُّس الْمْبَشّرْ، هاذْ لَ كانْ واِحدْ م السَّبْعَة. 9وْكانْ عنْدو أَرْبَعْ بَناتْ بَتولينْ كانْ يتْنَبَّوْنْ. 10وْنحْنا

الَّتي قالَ، وَهِيَ أَنَّهُم لَنْ يرَوا وَجْهَهُ أيضاً. وَشيَّعوهُ حَتّى السَّفينَةِ.

21 وَفارَقْناهُم وَأقلَعْنا بِاسْتِقامَةٍ إلى جَزيرَةِ كاو، وَفي اليَومِ التّالي أتَينا إلى رودوسَ وَمِنْ هُناكَ إلى پاطَرا. 2وَوَجَدْنا هُناكَ سَفينَةً ذاهِبَةً إلى فونيقي فَصَعِدْنا إلَيها وَأقْلَعْنا.

3وَوَصَلْنا حَتّى جَزيرَةِ قُبْرُسَ وَتَرَكْناها إلى الشِّمالِ وَأتَينا إلى سوريّا، وَمِنْ هُناكَ وَصَلْنا إلى صورَ، لِأَنَّهُ هُناكَ كانَتِ السَّفينةُ تُفْرِغُ حُمولَتَها. 4وَحينَ وَجَدْنا هُناكَ التَّلاميذَ أقَمْنا عِنْدَهُم سَبْعَةَ أيّامٍ، وَهؤلاءِ كانوا يَقولونَ كُلَّ يَومٍ لِبولُسَ بِالرّوحِ أنْ لا يَذْهَبَ إلى أورُشَليمَ. 5وَمِنْ بَعْدِ هذِهِ الأيّامِ خَرَجْنا لِنَذْهَبَ في الطَّريقِ وَشَيَّعونا كُلُّهُم مَعَ نِسائهم وَأبْنائهم حَتّى خارِجِ المَدينَة، وَجَثَوا عَلى رُكَبِهِم عَلى شاطِئِ البَحْرِ وَصَلَّوا. 6وَقبَّلْنا بَعْضُنا بَعْضاً وَصَعِدْنا إلى السَّفينَةِ، وَرَجَعوا هُم إلى بُيوتِهِم. 7وَأبْحَرْنا نَحْنُ مِنْ صورَ وَأتَينا إلى مَدينَةِ عَكّا وَسَلَّمْنا عَلى الإِخْوَةِ هُناكَ وَنَزَلْنا عِنْدَهُم يَوماً واحِداً. 8وَفي اليَومِ التّالي خَرَجْنا وَأتَينا إلى قَيصَريَّةَ وَدَخَلْنا وَنَزَلْنا في بَيتِ فيليبُّسَ المُبَشِّرِ الَّذي هُوَ مِنَ السَّبْعَةِ. 9وَكانَ لَهُ أرْبَعُ بِناتٍ عَذارى كُنَّ يَتَنَبَّأْنَ. 10وَفيما

نَحْنُ مُقيمونَ هُناكَ أيّاماً كَثيرَةً نَزَلَ مِنَ
اليَهودِيَّةِ نَبِيٌّ اسْمُهُ أغابوسُ. 11وَدَخَلَ
إلينا وَأَخَذَ مِنْطَقَةَ بولُسَ، وَرَبَطَ رِجْلَي
نَفْسِهِ وَيَدَيهِ وَقالَ: «هكَذا يَقولُ روحُ
القُدُسِ: 'إنَّ الرَّجُلَ صاحبَ هذِهِ المِنْطَقَةِ
هكَذا سَيُقيِّدُهُ اليَهودُ في أورُشَليمَ
وَيُسَلِّمونَهُ في أيدي الأُمَمِ.'»
12وَحينَ سَمِعْنا هذِهِ الكَلِماتِ طَلَبْنا
مِنْهُ نَحْنُ وَأَبْناءُ المِنْطَقَةِ أَلّا يَذْهَبَ إلى
أورُشَليمَ. 13حينَئذٍ أجابَ بولُسُ وَقالَ:
«ماذا تَفْعَلونَ؟ تَبْكونَ وَتَكْسِرونَ قَلْبي.
لِأنّي مُسْتَعِدٌّ لا أنْ أُرْبَطَ فَحَسْبُ، بَلْ أنْ
أموتَ أيضاً مِنْ أجْلِ اسْمِ الرَّبِّ يَسوعَ.»
14وَحينَ لَمْ يُذْعِنْ لَنا سَكَتْنا وَقُلْنا:
«لِتَكُنْ إرادَةُ الرَّبِّ.»
15وَبَعْدَ تِلْكَ الأيّامِ تَأَهَّبْنا وَصَعِدْنا إلى
أورُشَليمَ. 16وَأتى مَعَنا أُناسٌ تَلاميذٌ مِنْ
قَيصَرِيَّةَ آخِذينَ مَعَهُم أخاً مِنَ التَّلاميذِ
الأُوَلِ اسْمُهُ مناسونُ وَهُوَ مِنْ قُبْرُسَ
لِيُضيفَنا في بَيتِهِ.

هَونَك اِيّام كْثيرْ، نزلْ م الياهوديّة واِحدْ نَبي
اسْمو أَگابوُسْ. 11وْدَخَلْ لَعنّا وَاخَذْ وسْطْ
بولسْ لَ يشدّو عَلى خَصْرو، وْشَدَّدْ فِيو
اجْرَينْ رؤحو وايدَيو، وْقالْ: «كذا يقولْ
رؤح القدسْ: 'صاحبْ هَالوسْطْ هاذْ، كذا
تَ يشَدّدوهُ الياهودْ ف القدْسْ ويسَلْموهُ
ف ايدَين الامَمْ.'»
12وَقْتْ لَ سمعْنا هَالحَكي هاذْ، طَلَبْنا منّو
نحْنا وْناس الدّيرة لا يرؤحْ للقدْسْ. 13هاك
الوَقْتْ رَدْ بولس وْقالْ: «أَيش تْسَون انْتنْ؟
تبْكون وْتكْسرونْ قَلْبي: أَنا مُو بَسْ مسْتَعَدْ
أَتْشَدَّد اَنا، بَلي مسْتَعدّ اَموتْ زِا ف القدْسْ
لَخاطر اسمْ رَبْنا يَسوُع.»
14وَقْتْ لَ ما اقْتَنَعْ فَ كَلامْنا، سكتْنا
وْقلْنا: «إرادةْ رَبْنا خَلّي تْكونْ.»
15وْبَعدْ هَالاِيّامْ هَوذ تْحَضَّرْنا وْطَلَعْنا
للقدْسْ. 16وْجَوا مَعْنا ناسْ تَلاميذْ م
القَيصَريّة، وْجابوا مَعنْ واحِدْ م التّلاميذ
الاَوَّليّة اسْمو مناسونْ منْ قبْرصْ تَ يسْتَقْبلْنا
فَ بَيتو.

بولس يزوُر يَعْقوب

17وَحينَ وَصَلْنا إلى أورُشَليمَ اسْتَقْبَلونا الاخْوة
الإخْوَةُ بِفَرَحٍ. 18وَفي اليَومِ التّالي دَخَلْنا
مَعَ بولُسَ إلى يَعْقوبَ، وَكانَ عِنْدَهُ كُلُّ
الشُّيوخِ. 19وَسَلَّمْنا عَلَيهِم، وَكانَ بولُسُ

17وْوَقْتْ لَ جينا للقدْس، اسْتَقْبَلونا الاخْوة
بْفَرَحْ. 18وْثاني نْهارْ، دَخَلْنا مَعْ بولسْ
لَعنْدْ يَعْقوب، وْكانْ عنْدو الّشْيوُخَة كلّنْ.
19وْسَلَّمْنا عَلَين، وْحَكالنْ بولسْ شي بَعدْ

شي عَلى كلْ شي لَ سَوى اَلله بَين الامَم
بْخدْمتو. [20]وَقْتْ لَ سمْعوا، سَبَّحوا لَالله
وْقالوا لبولسْ: «أنْتَ ترى يا أَخونا أَشْقَدْ
عَشْراتْ ألوف في ف الياهوديِّة منْ هَوذْ
لَ آمَنوا، وهَوذْ كلّنْ غَيّورين نِ عَلى ناموسْ
موسى. [21]وانْقالْلنْ عَلَيك تْعَلّمْ كلْ ياهودْ لَ
بَين الامَمْ تَ ينْفرْقونْ منْ موسى، وتْقولْلنْ
لا يطَهْرون اولادن وْلا يمْشَون بْموجبْ
عادات النّاموسْ. [22]بَقى مادام تَ ينْسمعْ
كجّيت لَونْ، [23]سَي شي لَ نْقولْ لكْ. في
عنّا أَرْبَع رْجالْ عَلَينْ نذرْ. [24]خذن وْروُحْ
سَي مَعنْ عادات الطَّهارَة، وادْفَعْ قدّامنْ
مَصاريفْ كَما مَصْروف حْلاقةْ روسن، وْتَ
ينْعرفْ منْ كلّ انْسانْ شي لَ انْقالْ عَلَيكْ
گذْبْ وِا، وانْتَ تْوافق النّاموس وْتحْفَظو.
[25]وْعَلَوكْ لَ آمَنوا م الامَمْ، نحْنِا كَتَبْنا تَ
يحْفظونْ روُحنْ م المَذْبوُحْ للاصْنام وْم
الزّنِي وْم المَخْنوُق وْم الدَّمْ.»

[26]هاك الوَقْتْ بولسْ وَدّى هَوذ الّرْجالْ
ثانِي نْهار، وْسَوى مَعنْ عادات الطَّهارَة،
وْدَخَلْ راحْ للهَيكَل يعَرّفْ عَلى تَمام اِيّام
الطَّهارَة دي لَمن تْقَدَّمْ قرْبانْ كلْ واِحدْ
منّنْ.

**يَرْوي لَهُم بِالتَّرتيبِ كُلَّ ما صَنَعَ اللهُ في
الأُمَمِ بِخِدْمَتِهِ. [20]وَحينَ سَمِعوا مَجَّدوا
اللهَ وَقالوا لَهُ: «أَنْتَ تَرى أَيُّها الأَخُ كَمْ
مِنَ الرَّبَواتِ في اليَهودِيَّةِ مِمَّنْ آمَنوا
وَكُلُّ هؤلاءِ غَيورونَ لِلنّاموسِ. [21]وَلَقَدْ
قيلَ لَهُم عَنْكَ أَنَّكَ تُعَلِّمُ اليَهودَ الَّذينَ
في الأُمَمِ أَنْ يَنْفَصِلوا عَنْ موسى قائلاً
لَهُم: 'أَلّا يَخْتِنوا أَبْناءَهم وَلا يَسْلُكوا
بِحَسَبِ عَوائدِ النّاموسِ.' [22]إِذاً بِما
أَنَّهُم سَيَسْمَعونَ أَنَّكَ قَدْ أَتَيتَ إِلى
هُنا، [23]اِفْعَلْ ما نَقولُ لَكَ: لَنا أَرْبَعَةُ
رِجالٍ عَلَيهِم نَذْرٌ أَنْ يَتَطَهَّروا. [24]خُذْهُم
وَاذْهَبْ فَتَطَهَّرْ مَعَهُم وَأَنْفِقْ عَلَيهِم نَفَقاتٍ
لِيَحْلِقوا رُؤوسَهُمْ فَيَعْرِفَ كُلُّ واحِدٍ أَنَّ
ما قيلَ عَنْكَ هُوَ زائفٌ وَأَنَّكَ أَنْتَ تُوافِقُ
وَتَحْفَظُ النّاموسَ. [25]وحَولَ الَّذينَ آمَنوا
مِنَ الأُمَمِ نَحْنُ كتبْنا أَنْ يَحْفَظوا أَنْفُسَهُم
مِنَ المَذْبوحِ وَمِنَ الزِّنى وَمِنَ المَخْنوقِ
وَمِنَ الدَّمِ.»**

**[26]حينَئذٍ أَخَذَ بولُسُ هؤلاءِ الرِّجالَ في
اليَومِ التّالي وَتَطَهَّرَ مَعَهُم وَدَخَلَ إِلى
الهَيكَلِ، وَهُوَ يُعْلِمُهُم بِتَمامِ أَيّامِ التَّطْهيرِ
حَتّى قُدِّمَ قُرْبانُ كُلِّ واحِدٍ مِنْهُمْ.**

بولس ينْمسكْ ف الهَيكَلْ

27وَحينَ وَصَلَ اليَومُ السّابعُ رَآهُ يَهودٌ مِنْ آسِيّا في الهَيكَلِ، وَهَيَّجوا عَلَيهِ الشَّعْبَ كُلَّهُ وَأَلْقَوا عَلَيهِ الأيدي، 28وَهُم يَسْتَغيثونَ وَيَقولونَ: «يا رِجالُ، يا بَني إِسْرائيلَ، أعينوا! هذا هُوَ الرَّجُلُ الَّذي ضِدَّ شَعْبِنا يُعَلِّمُ في كُلِّ مَكانٍ، وَضِدَّ النّاموسِ، وَضِدَّ هذا المَوضِعِ، وَوَثَنِيّينَ أيضاً أَدْخَلَ إِلى الهَيكَلَ وَنَجَّسَ هذا المَوضَعَ المُقَدَّسَ.»

27وَقْتْ لَ جا يَوم السّابعْ، ياهودْ لَ منْ آسيّا أَرَوهُ ف الهَيكَل، وْهَيَّجوا عَلَيو الشَّعْبْ كلّو وْمسْكوهُ، 28وْهنّا يسيحونْ: «يا رْجالْ، يا بَني اسْرائيلْ، عينوا! هاذْ وِا الزَّلَمِة لَ ضدْ شَعْبنا يعَلّمْ ف كلْ مُوضَع، وْضدّ النّاموس وْضدْ هَالمُوضَع الْمْقَدَّسْ. حتّى وَثَنِيِّة دَخَّلْ للهَيكَل وْنَجَّسْ هَالمُوضَع الْمْقَدَّسْ.»

29لِأَنَّهُم سَبَقَ أَنْ رَأوا مَعَهُ طروفيموسَ الإِفِسُسي في المَدينَةِ، فَكانوا يَظُنّونَ أَنَّهُ دَخَلَ مَعَ بولُسَ إِلى الهَيكَلِ. 30وَهاجَتِ المَدينَةُ كُلُّها وَتَجَمَّعَ الشَّعْبُ كُلُّهُ وَأَمْسَكوا بولُسَ وَجَرّوهُ إِلى خارِجِ الهَيكَلِ، وَلِلوَقْتِ أُغْلِقَتِ الأَبْوابُ. 31وَفيما الجَمْعُ يَطْلُبُ أَنْ يَقْتُلَهُ بَلَغَ مَسْمَعَ آمِرِ الكَتيبَةِ أَنَّ المَدينَةَ كُلَّها قَدِ اضْطَرَبَتْ. 32وَلِلوَقْتِ أَخَذَ قادَةَ مِئاتٍ وَجُنوداً كَثيرينَ وَرَكَضَ إِلَيهِم. وَحينَ رَأَوا الآمِرَ وَالجُنودَ تَوَقَّفوا عَنْ ضَرْبِ بولُسَ. 33وَدَنا مِنْهُ الآمِرُ وَأَمْسَكَهُ وَأَمَرَ أَنْ يُقَيِّدوهُ بِسِلْسِلَتَينِ، وَكانَ يَسْأَلُ عَنْهُ، مَنْ هُوَ وَماذا فَعَلَ. 34وَكانَ النّاسُ مِنَ الحَشْدِ يَصْرُخونَ عَنْهُ بِأَشْياءَ مُخْتَلِفَةٍ. وَمِنْ

29منْ لَ كانْ كَ ارَوا مَعو منْ قَبل طْرُوفيموُس الإفِسوُسي ف البَلَد، وْكانْ يفْتكْرونْ دَخَلْ مَعْ بولسْ للهَيكَلْ. 30والبَلَدْ كلّو هاجْ. والتَمّوا كلّ الشَّعْب، وْمسْكوا بولس وْجَرْجَروهُ لَبَرّات الهَيكَل، وْراساً تْقَفَّلوا الابْوابْ. 31وْوَقْتْ لَ كانوا ناِس الملْتَمّينْ قايمينْ تَ يقْتلوهُ، قايد الأَلْفْ سمع المَدينِة كلّا قايمِة قاِعْدِة يا. 32وْراساً أَخَذْ قوّادْ ميِّة وْعَسْكَر كْثير وْعدْيوا عَلَينْ. وْوَقْتْ لَ ارَوا قايد الأَلْف وْعَسْكَر كْثيرْ، سَكَّنوا ما بَقْ يضْربونْ بولسْ. 33وْقَرَّبْ صوُبو قايد الأَلْف وْمسكو، وَامَرْ تَ يشَدّدوهُ ف زَنْجيرَين. وْسَأَلْ عَلَيو: «منْ وِا وَايشْ سَوى.» 34وْناِسْ م اللَمِّة كان تْسيحْ شي،

وْناِسْ غَيرْ شي. وْمن سْياحنْ ما تاقْ يعْرفْ
أَينا واِ الصَّحْ، وَامَرْ تَ يسوُقوهُ للقشْلَة.
35وْوَقْتْ لَ وَصلْ بولسْ للدَّرَج، العَسْكَرْ
حَمَلوهُ منْ زوُر وْزَحْمة الشَّعْبْ، 36منْ
لَ جا خَلْفو شَعْب كْثير وْكان يسيِحونْ:
«خذو!»

بولس يحْكي ويحامِي لَ روُحو

37وْوَقْتْ لَ وصلْ بولسْ تَ يدْخلْ
للقشْلَة، قالْ لَقايد الأَلْفْ: «تسْمَحْ لي
أَحْكي مَعكْ؟» قالْلو: «تعْرفْ يوناني؟
38لَيشْ أَنْتَ موُ هاك المصْري لَ أَقدَمْ كَمْ
يَومْ هَيَّجت وْطالِعْتْ للبَرِّيّة أَرْبَعْة آلاف زَلَمة
فْعول شْرورْ؟»
39بولسْ قالْلو: «أَنا زَلَمة ياهودي منْ
طَرْسوسْ ف كيليكْيا، مَدينة مَعْروفة
فِيا ولدْتُ. أَرْجوكْ تسْمَحْ لي أَحْكي
للشَّعْبْ.» 40وْوَقْتْ لَ سَمَحْلو، قامْ بولسْ
عَ الدَّرَجْ وَاشَّرْلنْ بيدو. وْوَقْتْ لَ سكْتوا،
حَكى مَعنْ بالعبْراني، وْقالْلنْ:

22 «يا اخْوة وْيا أَبَّهات! اسْمَعوا
دفاعي قدّامْكنْ.» 2وَقْتْ لَ
سمْعوا عبْراني يحْكي مَعنْ، أَكْثَرْ هدْيوا،
وْقالْلنْ: 3«أَنا زَلَمة ياهودي مَولودْ فَ

صُراخِهِم لَمْ يَكُنْ يَسْتَطيعُ أَنْ يَعْرِفَ ما هُوَ
الصَّحيحُ، فَأَمَرَ أَنْ يَأْخُذوهُ إِلى الثَّكَنَةِ.
35وَحينَ وَصَلَ إِلى الدَّرَجِ حَمَلَهُ الجُنودُ
بِسَبَبِ عُنْفِ الشَّعْبِ. 36لِأَنَّ شَعْباً كَثيراً
كانَ قَدْ أَتى وَراءَهُ وَكانَ النّاسُ يَصْرُخونَ
وَيَقولونَ: «خُذْهُ.»

37وَحينَ قاربَ بولُسُ أَنْ يَدْخُلَ إِلى
الثَّكَنَةِ قالَ لِلآمِرِ: «إِنْ تَأْذَنْ لي فَسَأَتَكَلَّمُ
مَعَكَ.» فَقالَ لَهُ: «أَتَعْرِفُ اليونانيَّةَ؟
38أَوَلَسْتَ أَنْتَ المِصْرِيَّ الَّذي قَبْلَ هذِهِ
الأَيّامِ أَثارَ وَأَخْرَجَ إِلى البَرِّيَّةِ أَرْبَعَةَ آلافِ
رَجُلٍ فاعِلي شُرورٍ؟
39قالَ لَهُ بولُسُ: «أَنا رَجُلٌ يَهوديٌّ
مِنْ طَرْسوسَ في كيليكيّا، وهِيَ مَدينَةٌ
مَعْروفَةٌ، فيها وُلِدْتُ. أَطْلُبُ مِنْكَ أَنْ
تَأْذَنَ لي أَنْ أُكَلِّمَ الشَّعْبَ. 40وَحينَ أَذِنَ
لَهُ قامَ بولُسُ عَلى الدَّرَجِ وَحَرَّكَ لَهُم يَدَهُ.
وَحينَ صَمَتوا صَمْتاً تَكَلَّمَ مَعَهُم بِالعِبْرِيَّةِ
وَقالَ لَهُم:

22 «أَيُّها الإِخْوَةُ وَالآباءُ، اسْمَعوا
دِفاعي الآنَ لَدَيكُم.» 2وَحينَ
سَمِعوا أَنَّهُ بِالعِبْرِيَّةِ يَتَكَلَّمُ مَعَهُم ازْدادوا
هُدوءاً، وَقالَ لَهُم: 3«أَنا رَجُلٌ يَهوديٌّ
مَولودٌ في طَرْسوسَ كيلكيّا، رَبَيتُ في

هذِهِ المَدينَةِ بِجانِبِ رِجْلَي غَمَلائيلَ، وَتَثَقَّفْتُ عَلى نَحْوٍ كامِلٍ في ناموسِ آبائِنا، وَكُنْتُ غَيوراً لِلهِ كَما أَنْتُم أيضاً جَميعاً {اليَومَ.} [4]وَهذا الطَّريقُ اضْطَهَدْتُهُ حَتّى المَوتِ، إِذْ كُنْتُ أُقَيِّدُ وَأُسَلِّمُ لِلسُّجونِ رِجالاً وَنِساءً، [5]كَما يَشْهَدُ لي رَئيسُ الكَهَنَةِ وَكُلُّ الشُّيوخِ الَّذينَ مِنْهُمْ تَلَقَّيتُ رَسائلَ لِأَذْهَبَ إِلى الإِخْوَةِ الَّذينَ في دِمَشْقَ لِكَي آتِيَ أيضاً بِأُولئكَ الَّذينَ هُناكَ إِلى أُورُشَليمَ مُقَيَّدينَ لِيَتَلَقَّوا العِقابَ. [6]وَحينَ كُنْتُ ذاهِباً وَبَدَأْتُ أَقْتَرِبُ مِنْ دِمَشْقَ، في مُنْتَصَفِ النَّهارِ بَغْتَةً مِنَ السَّماءِ سَطَعَ عَلَيَّ نورٌ باهِرٌ. [7]فَوَقَعْتُ عَلى الأَرْضِ وَسَمِعْتُ صَوتاً يَقولُ لي: 'شاوُلُ، شاوُلُ! لِماذا تَضْطَهِدُني؟' [8]فَأَجَبْتُ وقُلْتُ: 'مَن أَنْتَ يا سَيِّدي؟' وَهُوَ قالَ لي: 'أَنا يَسوعُ النّاصِرِيُّ الَّذي أَنْتَ تَضْطَهِدُ.' [9]وَالَّذينَ كانوا مَعي رَأَوا النّورَ وَلكِنَّهم لَمْ يَسْمَعوا صَوتَ الَّذي كانَ يَتَكَلَّمُ مَعي. [10]وَقُلْتُ: 'ماذا أَفْعَلُ يا سَيِّدي؟' وَالرَّبُّ قالَ لي: 'قُمْ وَاذْهَبْ إِلى دِمَشْقَ وَهُناكَ يُقالُ لَكَ عَنْ كُلِّ شَيءٍ أُمِرْتَ أَنْ تَفْعَلَهُ.'

[11]«وإِذْ لَمْ أَكُنْ أُبْصِرُ مِنْ مَجْدِ ذلِكَ النّورِ أَمْسَكَ بِيَدَيَّ أولئكَ الَّذينَ كانوا مَعي وَدَخَلْتُ إِلى دِمَشْقَ. [12]وَثَمَّةَ رَجُلٌ،

طَرْسوسْ كيليكْيا، بَسْ ربيتُ ف هَالبَلَدْ جَنْب اجْرَينْ غَمالاييل وتْعَلَّمْتُ عَ التَّمامْ ناموسْ أَبَّهاتْنا، وْكنْتُ غَيّورْ لَالله كَماكن انْتنْ كلّتْكن {اليَومْ.} [4]وْلَهَالطَّريقْ اضْطَهَدْتُهُ دي للمَوتْ، وَانا أَشَدّدْ وَاسَلّم للّحْبوس رْجالِ وْنسْوانْ، [5]كَما لَ يشْهَدْ لي رَيّس الكَهَنَة وْكلّ الّشْيوُخَة لَ منّن استلَمْتُ مكاتيبْ تَ اروُح لَعنْد اخوة الشّام، بْشانْ لنّيّا هَونَكْ زِا أَجيبنْ للقدْس مْشَدَّدينْ تَ ينالون العقابْ. [6]وْوَقْتْ لَ كنْتُ رايح وْبَدَيتُ أَقَرّبْ تَ أَصلْ لَدمشْقْ، ف نصّ الّنْهار وْعَلى غَفْلِة، ضَوّى عَلَي م السَّما نورْ قَوي. [7]وْوَقَعتُ عَ الاَرْضْ، وْسمعْتُ صَوت يقولْ لي: 'شاوُلْ، شاوُلْ! لَيشْ تضْطهدْني؟' [8]وَانا رَدَّيتُ وْقلْتُ: 'منْ أَنْتَ سَيّدي؟' وْهوّا قالْ لي: 'أَنا يَسوُع النّاصري اَنا، لَ انْتَ تضْطهدو.' [9]وْناِس لَ كانوا مَعي أَرَوا النّورْ، بَسْ ما سمْعوا صَوتْ هاكْ لَ كانْ يحْكي مَعي. [10]قلْتُ: 'أَيشْ أَسَي سَيّدي؟' وسَيّدْنا قالْ لي: 'قومْ روُحْ لَدمشْق، وْهَونَكْ تَ ينْحَكى مَعكْ عَلى كلْ شي لَ مامور انْتَ تَ تسَي.'

[11]«وْلَمَنْ ما بَقْ أَرى منْ مَجْدْ هاك النّورْ، مسْكوا ف ايدَي هَوكْ لَ كانوا مَعي وْدَخَلْتُ لَدمشْقْ. [12]وْحَنانيّا، واِحدْ

زَلَمِة تَقي بْموجب النّاموسْ كَما لَ كانْ
يشْهَدولو ياهودْ هَونَكْ كلّن، [13]جا لَعنْدي
وْقالْ لي: 'أَخوي شاوُلْ! فَتّحْ عَينَيك!'
وْفَ ساعتا تْفَتَّحوا عَينَي وْطَلَّعْتُ فِيو.
[14]وْقالْ لي: 'إلهْ أَبَّهاتْنا قَيَّمكْ تَ تعْرفْ
إرادتو وْترى البار وْتسْمَعْ صَوتْ منْ
ثمّو، [15]وتْسيرْلو شاهِدْ عنْد كلّ النّاسْ،
تشْهَدْ عَلى كلْ شي لَ ارَيت وْسمعْتْ.
[16]والسَّعْ لَيشْ تبْطى؟ قوم تْعَمَّذْ وتْطَهَّرْ منْ
خَطيّاتكْ وانْتَ تدْعي اسْمو.' [17]وْرجْعْتُ
جيتُ لَونْ للقدْس وْصَلَّيتُ ف الهَيكَل.
{وْصِرْتُ ف انجذابٍ.} [18]وَارَيتوهُ ف رويا
يقولْ لي: 'خَفيف اطْلَعْ م القدْسْ، منْ
لَ موُ يقْبَلونْ شَهادتكْ لي.' [19]وَانا قلْتُ:
'سَيّدي! وْيعْرفونْ زِا هنّا أَنا كانْ أَسَلّمْ
للّحْبوسْ وَاضْربْ ف المجامِعْ لَوكْ لَ
كان يآمْنونْ فيكْ. [20]وْوَقْتْ لَ كانْ ينْسفكْ
دَمّ اسْطيفانوُسْ شاهِدكْ، أَنا زِا مَعنْ قايمْ
كنْتُ وْمتّفقْ مَعْ إرادةْ قاتْلينو كنْتُ وْكانْ
أَنْطرْ حَويسْ لَ كانْ يرْجموهُ.' [21]وْقالْ لي:
'رُوحْ! أَنا أَبْعَثكْ لَموُضَع بْعيدْ، تَ تكْرزْ
للامَمْ.'»

[22]وْبَعدْ لَ كانْ يسْتمْعونْ لبولسْ دي لَ
هَالكلْمِة هاي، عَلَّوا صَوتنْ يزْعَقونْ: «خَلّي
ينْأخذْ م الاَرْضْ أَينا لَوّا كذا، منْ لَ موُ

حَنانِيّا اسْمُهُ، مُسْتَقيمٌ بِحَسَبِ النّاموسِ، كَما كانَ يَشْهَدُ لَهُ كُلُّ اليَهودِ هُناكَ، [13]أتى إِلَيَّ وَقالَ لي: 'شاوُلُ أخي، افْتَحْ عينَيكَ!' وَلِلوَقْتِ انْفَتَحَتْ عَيناي وَنَظَرْتُ فيهِ. [14]وَقالَ لي: 'إِلهُ آبائِنا أقامَكَ لِتَعْرِفَ إرادَتَهُ وَتَرى البارَّ وَتَسْمَعَ صَوتاً مِنْ فَمِهِ، [15]وَتَصيرَ لَهُ شاهِداً لَدى كُلِّ النّاسِ عَلى كُلِّ ما رَأَيتَ وسَمِعْتَ. [16]وَالآنَ لِماذا تَتَأَخَّرُ؟ قُمْ وَاعْتَمِدْ وَتَطَهَّرْ مِنْ خَطاياكَ داعِياً بِاسْمِهِ.' [17]وَعُدْتُ إلى ها هُنا، إلى أورُشَليمَ، وَصَلَّيتُ في الهَيكَلِ، {وصِرْتُ في انجذابٍ.} [18]فَرَأَيتُهُ في رُؤْيا يَقولُ لي: 'أَسْرِعْ واخْرُجْ مِنْ أورُشَليمَ لِأَنَّهُم لا يَقْبَلونَ شَهادَتَكَ لي.' [19]وَأنا قُلْتُ: 'يا سَيِّدي هُم يَعْرِفونَ أيضاً أَنّي كُنْتُ أُسَلِّمُ وَكُنْتُ أَضْرِبُ في كُلِّ مَجْمَعٍ الَّذينَ كانوا يُؤْمِنونَ بِكَ. [20]وَحينَ كانَ يُسفَكُ دَمُ اسْطيفانوسَ شاهِدِكَ كُنْتُ أنا أيضاً قائماً مَعَهُم وَمُذعِناً لإرادَةِ قاتِليهِ وَحافِظاً ثِيابَ راجِميهِ.' [21]وَقالَ لي: 'اذْهَبْ لِأَنّي مُرسِلُكَ إلى بَعيدٍ لِتَكْرِزَ لِلأُمَمِ.'» [22]وَبَعْدَ أنْ سَمِعوا بولُسَ حَتّى هذِهِ الكَلِمَةِ، رَفَعوا أَصْواتَهُم وَصَرَخوا: «لِيُؤْخَذْ مِنَ الأَرْضِ مَنْ هُوَ كَهذا، لِأَنَّهُ لا يَسْتَحِقُّ أَنْ يَعيشَ.»

[23]وإِذْ كانوا يَسْتَغيثونَ وَيَطْرَحونَ
ثِيابَهُم وَيَرْمونَ تُراباً إِلى الجَوِّ، [24]أَمَرَ
آمِرُ الكَتيبةِ أَنْ يُدْخِلوهُ إِلى الثَّكَنَةِ،
وَأَمَرَ أَنْ يَسْتَنْطِقوهُ بِجَلَداتٍ لِكَي يَعْرِفَ
لِأَيَّةِ عِلَّةٍ هكَذا كانوا يَصيحونَ عَلَيهِ.
[25]وَحينَ مَدّوهُ بِالسُّيورِ الجِلْدِيَّةِ قالَ
بولُسُ لِقائدِ المِئةِ القائمِ عَلَيهِ: «أَيَجوزُ
لَكُم أَنْ تَجْلِدوا رَجُلاً رومانيًّا غَيرَ مَحْكومٍ
عَلَيهِ.» [26]وَحينَ سَمِعَ قائدُ المِئةِ دَنا إِلى
قائدِ الكَتيبَةِ وَقالَ لَهُ: «ماذا أَنْتَ فاعِلٌ؟
إِنَّ هذا الرَّجُلَ رومانيٌّ.» [27]فَدَنا إِلَيهِ
آمِرُ الكَتيبَةِ وَقالَ لَهُ: «قُلْ لي، أَرومانيٌّ
أَنْتَ؟» فَقالَ لَهُ: «نَعَمْ.» [28]فَأَجابَ آمِرُ
الكَتيبَةِ وَقالَ: «أَنا بِمالٍ كَثيرٍ اقْتَنيتُ
الجِنْسِيَّةَ الرّومانيَّةَ.» قالَ بولُسُ: «أَمّا
أَنا فَقَدْ وُلِدْتُ فيها.»

[29]وَلِلوَقْتِ فارَقَهُ أُولئكَ الَّذينَ كانوا
يَطْلُبونَ أَنْ يَجْلِدوهُ. وَخافَ آمِرُ الكَتيبَةِ
حينَ عَلِمَ أَنَّهُ رومانيٌّ لِأَنَّهُ كانَ قَدْ قَيَّدَهُ.

[30]وَفي اليَومِ التّالي أَرادَ أَنْ يَعْرِفَ يَقيناً
ما هِيَ الشَّكْوى الَّتي يُقَدِّمُ اليَهودُ ضِدَّهُ،
فَحَلَّهُ وَأَمَرَ أَنْ يَأْتِيَ رُؤَساءُ الكَهَنَةِ وَكُلُّ
مَجْلِسِ رُؤوسِهِمْ، وَأَخَذَ بولُسَ وَأَنْزَلَهُ
وَأَقامَهُ بَيْنَهُم.

لازم يعيشْ.» [23]وْوَقْتْ لَ كان يسيحونْ،
ويكبّونْ حَويسنْ، ويشَنْترون تْراب ف
الهَوا، [24]أَمَرْ قايد الأَلْفْ تَ يدَخْلوهُ للقشْلَة
وْأَمَر بالقراپيجْ تَ يقَرّروهُ بْشانْ يعْرِفْ لَيشْ
كانْ يزْعَقونْ عَلَيو. [25]وَقْتْ لَ شَدَّدوهُ ف
الّحْبِالْ، بولسْ قالْ لَ قايد الميِّة لَ كانْ
قايمْ عَلَيو: «يسْمَح لْكن القانون تْقَرْپِچونْ
رجّالْ روماني موُ مَحْكومْ عَلَيو؟» [26]وَقْتْ
لَ سمعْ قايد الميِّة، قَرَّبْ لَعنْدْ قايد الأَلْف
وْقالْلو: «أَيش تْسَي أَنْتَ؟ هَالزَّلَمِة روماني
وِا.» [27]وْقَرَّبْ لَعنْدو قايد الأَلْف وْقالْلو:
«قلْ لي: روماني انْتَ؟» قالْلو: «نَعمْ.»
[28]ورَدْ قايد الأَلْف وْقالْلو: «أَنا بْوَلْچك ثْمانْ
حَصَّلْتُ هَالجّنسيِّة الرّومانيِّة.» بولسْ قالْ:
«أَنا ولدْتُ فَ هَالجّنسيِّة.»

[29]وْراساً بَعَّدوا منّو هَوكْ لَ كان يريدون
يقَرپِچوهُ. وْخافْ قايد الأَلْفْ وَقْتْ لَ عَرَفْ
روماني وِا منْ لَ كانْ كشَّدَّدو.

بولس ف مَجلس الياهودْ

[30]ثاني نْهارْ، رادْ يعْرِفْ عَ المَزْبوطْ
أَيشْ تهْمِة يجبونْ عَلَيو الياهود. وْحَلّو منْ
زناجيرو وَامَر تَ يجَون گْباريّة الكَهَنَة وْكلْ
مَجْلسْ رُوَساهن، وْساقْ بولس وْنَزّلو وْوَقّفو
بَيناتنْ.

23 وْلَمَنْ طَلَّعْ بولسْ ف نِاسْ مجْلسنْ، قالْ: «يا رْجالِ يا اخوتي، أَنا بْكلْ ضَميرْ صالحْ عشْتُ قدّام اَلله دي لَ هَاليَومْ هاذْ.»
2وْحَنانيّا الكاهنْ أَمَرْ هَوكْ لَ كانوا قايمينْ جَنْبو تَ يضْربونْ بولس عَلى ثمّو. 3وْبولسْ قالْلو: «أَلله تَ يضْربكْ يا حايط مْبَيَّضْ. وانْتَ قاِعد تْحاِكمْني بْموجب النّاموسْ تكسر النّاموس وْتأمرْ تَ يضْربوني.»

4هَوكْ لَ كانوا قايمينْ هَونَكْ قالولو: «لَكاهن اَلله تْمَخّرْ؟»
5بولسْ قالْلنْ: «ما كان اَعْرفْ يا اخْوانْ كاهنْ واِ. منْ لَ مَكْتوبْ واِ رَيّسْ شَعْبكْ لا تنْعَلْ.»
6وْوَقْتْ لَ عَرَفْ بولسْ هَوك الشَّعْبْ منّنْ صَدّوقِيّة ناِ وْمنّنْ فَرّيسيّة، ساحْ ف المَجْلسْ وْقالْ: «يا رْجالِ اخوتي، أَنا فَرّيسي ابنْ فَرّيسي، وبْسَبَب الرَّجا ف قْيامة المَيتينْ أَتْحاكَم اَنا.»
7وْأَوّلْ لَ قالْ هاي، وَقَعوا واِحدْ ف اللاخْ، فَرّيسيّة وْصَدّوقِيّة، وانْقَسَم الشَّعْبْ، 8منْ لَ الصَّدوقِيّة يقولونْ: «ما في قْيامِة وْلا مَلايكِة وْلا روُحْ،» بَسّ الفَرّيسيّة يآمْنونْ ف كلّنْ. 9وْصارتْ قالِة گْبيرِة، وْقاموا نِاسْ من

23 وَحينَ نَظَرَ بولُسُ في مَجْلِسِهم قالَ: «أَيُّها الرِّجالُ الإِخْوَةُ، إِنّي بِكُلِّ ضَميرٍ صالِحٍ سَلَكْتُ أَمامَ اللهِ حَتّى هذا اليوم.»
2فَأَمَرَ حَنانِيّا الكاهِنُ أُولئكَ القائمينَ بِجانِبِهِ أَنْ يَضْرِبوا بولُسَ عَلى فَمِهِ.
3فَقالَ لَهُ بولُسُ: «عَتيدٌ هُوَ اللهُ أَنْ يَضْرِبَكَ أَيُّها الحائطُ المُبَيَّضُ. إِنَّك وَأَنْتَ جالِسٌ تُحاكِمُني بِحَسَبِ النّاموسِ تَتَعَدَّى النّاموسَ وَتأمُرُ أَنْ يَضْرِبوني؟»
4وَالَّذينَ كانوا قائمينَ هُناكَ قالوا لَهُ: «أَكاهِنَ اللهِ تَشْتِمُ؟»
5فَقالَ لَهُم بولُسُ: «لَمْ أَكُنْ أَعْرِفُ يا إِخْوَةُ أَنَّهُ كاهِنٌ، لِأَنَّهُ مَكْتوبٌ: 'رَئيسَ شَعْبِكَ لا تَلْعَنْ.'»
6وَحينَ عَلِمَ بولُسَ أَنَّ قِسْماً مِنْهُمْ صَدّوقيّونَ وَأَنَّ قِسْماً آخَرَ مِنْهُمْ فَرّيسيّونَ صَرَخَ في المَجْلِسِ: «أَيُّها الرِّجالُ الإِخْوَةُ، أَنا فَرّيسيٌّ ابْنُ فَرّيسيٍّ، وَعَلى رَجاءِ قِيامَةِ الأَمْواتِ أَنا أُحاكَمُ.»
7وَحينَ قالَ هذا وَقَعوا أَحَدُهُم في الآخَرِ، فَرّيسيّونَ في صَدّوقيّينَ، وَانْقَسَمَ الشَّعْبُ.
8لِأَنَّ الصَّدّوقيّينَ يَقولونَ: «لَيسَ قِيامَةٌ وَلا مَلائكَةٌ وَلا روحٌ.» وَأَمّا الفَرّيسيّونَ فَيُقِرّونَ بِجَميعِها.
9وَصارَ صِياحٌ عَظيمٌ وَقامَ أُناسٌ كَتَبَةٌ مِنْ

حِزْبِ الفَرّيسيّينَ وَكانوا يَتَناقَشونَ مَعَهُم
وَيَقولونَ: «لا نَجِدُ شَيئاً رَديئاً في هذا
الرَّجُلِ. إنْ كانَ روحٌ أو مَلاكٌ قَدْ تَكَلَّمَ
مَعَهُ فَما في هذا؟»
10وَحينَ نَشَبَ شَغَبٌ عَظيمٌ بَينَهُم خافَ
آمِرُ الكَتيبَةِ أنْ يَفْسَخوا بولُسَ، فَأَرْسَلَ
الرّومانَ لِيَخْتَطفوهُ مِنْ وَسْطِهِم ويُدخِلوهُ
إلى الثَّكَنَةِ. 11وَحينَ كانَ الليلُ ظَهَرَ
الرَّبُّ لِبولُسَ وَقالَ لَهُ: «تَقَوَّ، لِأَنَّهُ كَما
شَهِدْتَ لي في أورُشَليمَ، هكَذا عَتيدٌ أنْتَ
أنْ تَشْهَدَ في روما أيضاً.»

مْعَلْمين النّاموسْ منْ جَماعة الفَرّيسيّة وْبَقى
يتْجادَلونْ مَعنْ ويقولونْ موُ نرى شي شَرْ
فَ هَالزَّلَمة. لَ روُحْ يا مَلاكْ حَكى مَعو،
أَيشْ فِيا هاي؟
10وْوَقْتْ لَ صارْ بَينن قْتالِة گْبيرِة، قايد
الأَلْفْ خاف يقصّونْ بولس بالنّصْ، قامْ
بَعَثْ عَسْكَرْ رُومانْ تَ يجَون يخَلصوهُ منْ
بَيناتنْ ويدَخْلوهُ للقشْلَة. 11وْوَقْتْ لَ صارْ
لَيل، ظَهَرْ رَبْنا لَبولس وْقالْلو: «تْقَوّى! منْ
لَ كَما لَ شهدْتْ لي ف القدْسْ، كذا ف
روُما زا تَ تشْهَدْ.»

دُبارَة لَقَتل بولس

12وَحينَ كانَ الصَّباحُ اجْتَمَعَ أُناسٌ مِنَ
اليَهودِ وَنَذَروا عَلى أنْفُسِهِم ألّا يَأْكُلوا وَلا
يَشْرَبوا حَتّى يَقْتُلوا بولُسَ. 13وَكانَ الَّذينَ
نَذَروا بِأقْسامٍ هذا النَّذْرَ أكْثَرَ مِنْ أرْبَعينَ
رَجُلاً. 14وَدَنوا إلى الكَهَنَةِ وَالشُّيوخِ
قائلينَ: «نَذْراً نَذَرْنا عَلى أنْفُسِنا ألّا نَأْكُلَ
شَيئاً حَتّى نَقْتُلَ بولُسَ. 15وَالآنَ اُطْلُبوا
أنْتُم وَرُؤوسُ المَجلِسِ مِنْ آمِرِ الكَتيبَةِ أنْ
يَأْتيَ بِهِ إلَيكُم كَأَنَّكُم تَسْعَونَ أنْ تَفْحَصوا
بِتَدْقيقٍ فِعْلَهُ وَنَحْنُ مُسْتَعِدّونَ أنْ نَقْتُلَهُ
قَبْلَ أنْ يَصِلَ إلَيكُم.»
16وَسَمِعَ ابْنُ أُخْتِ بولُسَ عَنْ هذِهِ
المَكيدةِ فَدَخَلَ إلى الثَّكَنةِ وَأَخْبَرَ بولُسَ.

12وْوَقْتْ لَ صَبَّح الصّبح، اجْتَمَعوا ناِسْ م
الياهودْ، وحَرَّموا ياكْلون يا يشْرَبونْ لَ موُ
يقْتلونْ بولسْ. 13وْهَوكْ لَ نَذَروا بْحلفاناتْ
هَالنّذرْ أكْثَرْ منْ أَرْبْعينْ زَلَمة كانوا. 14وْقَرَّبوا
لَعنْد الكَهَنَة وْلَ عنْد الْشْيوُخَة وْقالوا:
«حَرّيمْ حَرَّمْنا عَلى روُحْنا نْذوُقْ شي لَ
موُ نقْتلْ بولسْ. 15والسَّع اطْلبوا أنْتن وْرُوَسا
المَجْلسْ منْ قايد الأَلْف تَ يجيبو لَعنْدْكن
بْحجّة تْريدونْ تفْحَصون كْوَيّسْ أَيشْ
سَوى، وْنحْنِا مسْتَعدّينْ نقْتلو قَبلْ لَ يصلْ
لَعنْدْكنْ.»
16وْسمع ابنْ أُخْتْ بولسْ عَلى هَالدُّبارَة
هاي، وْدَخَلْ للقشْلَة وْحَكى عَلاي لَبولسْ.

17وْبَعَثْ بولسْ ساحْ واِحدْ منْ قوّاد الميّة
وْقالْلو: «وَدّي هَالشَّب لَعنْدْ قايد الأَلْفْ،
منْ لَ في عنْدو شي تَ يقولْلو.
18وْقايد الميّة وَدّى الشَّب وْدَخَّلو لَعنْدْ
قايد الأَلْف وْقالْ: «بولس المَحْبوسْ
ساحْني وْطَلَبْ منّي تَ آجيبْ هَالشَّبْ
لَعنْدكْ، منْ لَ في عنْدو شي تَ يقولْ
لكْ.»
19وْمسكْ قايد الأَلْفْ ف ايد الشَّب وْجَرّو
عَلى خاصْرَة وْسَأَلو: «أَيشْ في عنْدكْ؟ قلْ
لي.»
20والشَّب قالْلو: «الياهودْ سَوَوا دُبارَة تَ
يطْلبونْ منّك تَ تْنَزّلْنْ بولسْ غَدا لَمجْلسن
بْحجّة يريدون يعْرفونْ منّو أَكْثَرْ. 21بَقى لا
تْسايرنْ، منْ لَ كْوا أَكْثَرْ منْ أَرْبْعينْ زَلَمة
منّنْ ينْطروهُ كسَّولو فَخْ، كلْحَرَّموا عَلى
روُحنْ ياكْلونْ يا يشْرَبونْ لَ موُ يقْتلوهُ. وكْوا
مستَعدّينْ ينْطرونْ وَعدْ منّكْ.»

22وْقايد الأَلْفْ صَرف الشَّبْ بَعدْ لَ وَصّاهُ
قالْلو: «لا يعْرف اسم انْسانْ كلْخَبَّرْتْني شي
منْ هَوذْ.»

17فَأَرْسَلَ بولُسُ وَاسْتَدْعى واحِداً مِنْ قادَةِ
المِئةِ وَقالَ لَهُ: «أوصِلْ هذا الغُلامَ إلى
آمِرِ الكَتيبَةِ، لِأَنَّ لَهُ شَيئاً لِيَقولَهُ لَهُ.»
18فَأَخَذَ قائدُ المِئةِ الغُلامَ وَأَدْخَلَهُ إلى
آمِرِ الكَتيبَةِ قائلاً: «بولُسُ السَّجينُ
دَعاني وَطَلَبَ مِنّي أَنْ آتِيَ بِهذا الغُلامِ
إلَيكَ لِأَنَّ لَهُ شَيئاً لِيَقولَهُ لَكَ.»

19فَأَمْسَكَ آمِرُ الكَتيبَةِ بِيَدِ الغُلامِ
وَاجْتَذَبَهُ إلى جانِبٍ وَسَأَلَهُ: «ما عِنْدَكَ
لِتَقولَ لي؟»
20فَقالَ لَهُ الغُلامُ: «إنَّ اليَهودَ قَدْ تَآمَروا
أَنْ يَطْلُبوا مِنْكَ أَنْ تُنزِلَ بولُسَ غَداً إلى
مَجْلِسِهِم كَأَنَّهُم يُريدونَ أَنْ يَعْلَموا مِنْهُ
شَيئاً أَكْثَرَ. 21أَنْتَ إذاً لا تُذْعِنْ إلَيهِم.
فَهُوَذا أَكْثَرُ مِنْ أَرْبَعينَ رَجُلاً مِنْهُمْ
يَرْصُدونَهُ في كَمينٍ، وَقَدْ نَذَروا عَلى
أَنْفُسِهِم أَلّا يَأْكُلوا وَلا يَشْرَبوا حَتّى
يَقْتُلوهُ، وَها هُم مُسْتَعِدّونَ وَيَنْتَظِرونَ
وَعْدَكَ.»
22وَصَرَفَ آمِرُ الكَتيبَةِ الغُلامَ موصِياً
إيّاهُ: «لا يَعْلَمْ أَحَدٌ أَنَّكَ أَخْبَرْتَني بِهذِهِ
الأُمورِ.»

بولس عنْد فيلكس الحاكم

23 وَدَعا اثْنَينِ مِنْ قادةِ المِئةِ وَقالَ لَهُما:
«اذْهَبا وَأعِدّا مِئتي روميًّا لِيَذْهَبوا إلى
قَيصَرِيَّةَ، وَسَبْعينَ فارِساً، وَمِئتي رامي
رُمْحٍ لِيَخْرُجوا مِنَ السّاعَةِ الثّالِثَةِ لَيلاً.
24 وَأَعِدّا بَهيمَةً.» لِيُرْكِبا بولُسَ وَيوصِلاهُ
سالِماً إلى فيليكْسَ الوالي.
25 وَكَتَبَ رِسالةً أعْطاهُم إيّاها، وَفيها
هكَذا: 26 «كلَودِيّوسُ لوسيوسُ إلى
فيليكسَ الوالي الماجِدِ. سَلامٌ. 27 هذا
الرَّجُلُ أمْسَكَهُ اليَهودُ لِيَقْتُلوهُ، فَقُمْتُ
أنا مَعَ الرّومانِ وَأنْقَذْتُهُ حينَ عَلِمْتُ أنَّهُ
رومانيٌّ. 28 وَلِإنّي كُنْتُ أطْلُبُ أنْ أعرِفَ
العِلَّةَ الَّتي مِنْ أجْلِها كانوا يَتَّهِمونَهُ أنْزَلْتُهُ
إلى مَجْلِسِهِم. 29 فَوَجَدْتُ أنَّهُ في مَسائلِ
ناموسِهِم يَتَّهِمونَهُ، وَعِلَّةٌ توجِبُ القُيودَ
أوِ المَوتَ لَمْ يَكُنْ فيهِ. 30 وَحينَ انْكَشَفَ
لي مَكْرٌ بِكَمينٍ يَصْنَعُهُ اليَهودُ لهُ، لِلوَقْتِ
أرْسَلْتُهُ إلَيكَ وَأَمَرْتُ المُشْتَكينَ عَلَيهِ أنْ
يَأْتوا وَيُحاكِموهُ أمامَكَ. كُنْ مَعافىً.»
31 حينَئذٍ أخَذَ الرّومانَ بولُسَ لَيلاً كَما
أُمِروا وَأتَوا بِهِ إلى مَدينَةِ أنْطيپاطْروسَ.
32 وَفي اليَومِ التّالي صَرَفَ الفُرْسانُ
رِفاقَهم المُشاةَ لِيَرْجِعوا إلى الثَّكَنَةِ.
33 وَأتَوا بِهِ إلى قَيصَرِيَّةَ وَأعْطَوا الرِّسالةَ

23 وْساحْ اثْنَينْ منْ قوّاد الميّة وْقالْلنْ:
«روُحوا حَضْروا ميتَينْ عَسْكَري تَ يروُحونْ
للقَيصَريّة، وْسَبْعينْ خيّال وْميتَينْ رمّاحْ تَ
يطْلَعونْ منْ ساعَة ثاتِة باللَيلْ. 24 وْحَضْروا
زِا دابّة.» تَ يرَكْبونْ بولسْ ويهَرْبوهُ لَعنْدْ
فيلكس الحاكمْ.
25 وْكَتَبْ مَكْتوب وْعَطاهنْ، قالْ فِيو:
26 «كلوُديوُسْ لوسيّوُسْ لَفيلكس الحاكمْ
صاحب العزّة، سَلامْ: 27 هَالزَّلَمِة هاذْ
مسكوهُ الياهودْ تَ يقْتلوهُ، وْقمْتُ اَنا
والعَسْكَرْ الرّوُماني وْخَلَّصتوهُ أَوَّلْ لَ عَرَفتُ
روماني وِا. 28 وْلَمَنْ ردْتُ أَعْرفْ أَيشْ
دَعْوى يسوُقونْ عَلَيو، نَزَّلْتوهُ لَمجْلسنْ.
29 وَارَيتُ عَلى جدالاتْ ناموسنْ يا دَعْوى
لَ يسوُقونْ عَلَيو، وْسَبَبْ للحَبْسْ يا للمَوتْ
ما في عَلَيو. 30 وْلَمَنْ جاني اخْباريّة الياهودْ
كسَّوَوا دُبارَة عَلَيو تَ يغْدرونْ فِيو، راساً
بَعَثْتوهُ لَعنْدك، وْأَمَرْتُ المشْتكينْ تَ يجَونْ
يحْكَونْ مَعو قدّامكْ. دوم مْعافِي.» 31 هاك
الوَقْتْ، العَسْكَرْ، كَما لَ انْأَمَروا، وَدّوا
بولسْ باللَيل وْجابوهُ لَمَدينة أنْطيفاطْروسْ.
32 وْثاني نْهار، الخيّالِة صَرَفوا الرّجّالِة رفَقنْ
تَ يرْجَعونْ للقشْلَة. 33 وْجابوهُ للقَيصَريّة
وْعَطَوا المَكْتوبْ للحاكم، وْقَيَّموا بولسْ

قدّامو. 34وْلَمَنْ قَرا المَكْتوبْ، سَأَلو منْ أَينا
ولايِة وِا. وْوَقْتْ لَ عَرَف منْ كيليكْيا وِا،
35قالْلو: «تَ اسْمَعْ منّكْ بَسْ جَوا هَوذْ لَ
يشْتَكَونْ عَلَيكْ.» وَامَرْ يحْرسوهُ فَ قصرْ
هيرُودسْ.

دَعوى الياهودْ عَلى بولس

24 وْبَعدْ خَمْسْة اِيمْ، نزل رَيّس
الكَهَنَة حَنانيّا مَع شْيوُخَة وْمَعْ
طَرْطُلوُس الفَصيح وْخَبَّروا الحاكمْ عَلى
بولسْ. 2وَقْتْ لَ انْدَعى، طَرْطُلوُسْ بَدا
يسوُق دَعْواهُ ويقول: «بْأَمانْ عَظيمْ عايشينْ
نحْنا بْفَضْلكْ، واصْلاحات كْثيرْ صارْ
لَهَالشَّعْب بْهمّتكْ. 3وْكلّتْنا ف كلْ موُضَعْ
مَمْنونينْ نحْنا لَفَضْلكْ يا صاحب العزّة
فيليكسْ. 4بْشانْ لا نْعَجّزك بْكَلام كْثيرْ،
أَرْجوكْ تسْمَعْ لَتواضعْنا كَمْ كلْمِة.
5أَرَينا
هَالزَّلَمِة مفْسدْ يرْمي فتْنِة بَين الياهودْ ف
كلّ الاَرْضْ، منْ لَ هوّا وِا رَيّسْ مَذْهَب
النّاصريّة. 6وْراد ينَجّسْ هَيكَلْنا. وْوَقْتْ لَ
مسكْناهُ وْردْنا نْحاكمو بْموجبْ ناموسْنا،
7جا لوسْيوُسْ قايد الأَلْف وْبالغَصْب وْبالزّوُرْ
فَلّتو منْ ايدَينا، وْبَعَثو لَعنْدكْ.

لِلوالي وَأقاموا بولُسَ أمامَهُ. 34وَحينَ قَرَأَ
الرِّسالَةَ سَأَلَهُ مِنْ أَيَّةِ وِلايةٍ هُوَ. وَحينَ
عَلِمَ أَنَّهُ مِنْ كيليكيّا، 35قالَ لَهُ: «سَأَسْتَمِعُ
إِلَيكَ مَتى أَتى المُشْتَكونَ عَلَيكَ.» وَأَمَرَ
أَنْ يَحْرُسوهُ في قَصْرِ هيرودُسَ.

24 وَمِنْ بَعْدِ خَمْسَةِ أَيّامٍ نَزَلَ حَنانِيّا
رَئيسُ الكَهَنَةِ مَعَ الشُّيوخِ وَمَعَ
طِرْطولوسَ الخَطيبِ، وَأَعْلَموا الواليَ
عَنْ بولُسَ.
2وَحينَ دُعِيَ بولُسُ، بَدَأَ طِرْطولوسُ
يَشْكوهُ قائلاً: «في كَثْرَةِ أَمانٍ نَعيشُ
بِفَضْلِكَ، وَإِصْلاحاتٌ كَثيرَةٌ صارَتْ لِهذِهِ
الأُمَّةِ بِعِنايَتِكَ. 3وَكُلُّنا في كُلِّ مَكانٍ
مَمْتَنّونَ لَكَ أَيُّها الماجِدُ فيليكْسُ 4وَلِئَلّا
نُتْعِبَكَ بِمُطَوَّلاتِ الكَلامِ أَلْتَمِسُ مِنْكَ
أَنْ تَسْمَعَ مِنْ وَضاعَتِنا موجَزاتٍ. 5إِنَّنا
وَجَدْنا هذا الرَّجُلَ مُفْسِداً وَمُثيرَ شَغَبٍ
لِكُلِّ اليَهودِ الَّذينَ في كُلِّ الأَرْضِ، لِأَنَّهُ
رَأْسُ تَعْليمِ النّاصِريّينَ. 6وَهَيكَلَنا أَرادَ
أَنْ يُدَنِّسَ. وَحينَ أَمْسَكْناهُ أَرَدْنا أَنْ نَدينَهُ
بِحَسَبِ ناموسِنا. 7وَلكِنَّ لوسيّوسَ آمِرَ
الكَتيبَةِ أَتى وَبِغَصْبٍ شَديدٍ مِنْ أَيدينا
انْتَزَعَهُ وَإِلَيكَ أَرْسَلَهُ.

[8] «وَأَمَرَ المُشْتَكينَ عَلَيهِ أَنْ يَأْتوا إِلَيكَ.
وَتَسْتَطيعُ حينَ تَسْأَلُهُ أَنْ تَعْلَمَ مِنْهُ عَنْ كُلِّ
هذِهِ الأُمورِ الَّتي بِها نَشْكوهُ.»
[9] وَضَجَّ ضِدَّهُ أَيضاً هؤلاءِ اليَهودُ
قائلينَ: «هذِهِ الأُمورُ هِيَ هكَذا.»

[8] «وْأَمَر المشْتكينْ تَ يجَونْ لَعنْدكْ.
وتْتيق انْتَ تسْأَلو وْتعْرفْ منّو عَلى كلْ هَوذْ
لَ نتْهمو فِينْ.»
[9] والياهودْ زِا عَلَّوا صَوتنْ عَلَيو وْقالوا:
«هَوذْ كذا نِا.»

دفاع بولس

[10] وَأَومأَ الوالي إِلى بولُسَ أَنْ يتَكَلَّمَ،
فَأَجابَ بولُسُ وَقالَ: «مِن سِنينَ كَثيرَةٍ
أَعْرِفُ أَنَّكَ قاضٍ لِهذِهِ الأُمَّةِ، وَلِهذا بِفَرَحٍ
أُقَدِّمُ دِفاعاً عَنْ نَفْسي. [11] لِأَنَّكَ تَسْتَطيعُ
أَنْ تَعْرِفَ أَنَّهُ لَيسَ لي أَكْثَرَ مِن اثْنَي عَشَرَ
يَوماً مُنْذُ صَعِدْتُ إِلى أورُشَليمَ لِأَسْجُدَ.
[12] وَلَمْ يَجِدوني أَتَكَلَّمُ مَعَ أَحَدٍ في الهَيكَلِ
وَلا أَجْمَعُ جَمْعاً لا في مَجامِعِهِم وَلا في
المَدينَةِ. [13] وَلا يُمْكِنُهم أَنْ يُبْرِهِنوا عَلى
ما يَتَّهِمونَني بِهِ الآنَ. [14] وَلكِنّي أَعْتَرِفُ
بِهذا، أَنّي بِحَسَبِ هذا التَّعْليمِ الَّذي
يَقولونَ عَنْهُ أَعْبُدُ إِلهَ آبائي مُؤْمِناً بِكُلِّ
الأُمورِ المَكْتوبَةِ في النّاموسِ وَالأَنْبِياءِ.
[15] وَلي رَجاءٌ في اللهِ هُوَ رَجاؤهم أَيضاً أَنَّهُ
عَتيدٌ أَنْ تَكونَ قِيامَةُ الأَبْرارِ وَالأَثَمَةِ مِنْ
بَينِ الأَمْواتِ. [16] لِهذا أَيضاً أَكْدَحُ لِيَكونَ
لي ضَميرٌ طاهِرٌ أَمامَ اللهِ وَأَمامَ البَشَرِ
دائماً. [17] وَبَعْدَ سِنينَ كَثيرَةٍ أَتَيتُ إِلى
أَبْناءِ أُمَّتي لِأُعْطيَ صَدَقَةً وَأُقَدِّمَ قُرْباناً.

[10] وَأَشَّر الحاكمْ لَبولسْ تَ يحْكي، ورَدْ
بولس وْقالْ: «أَعْرفْ من سْنين كْثيرْ حاكمْ
هَالشَّعْبْ أَنْتَ، منْ هاي أَحامِي لَ رُوحي
وَانا فرْحانْ. [11] وانْتَ تْتيقْ تعْرفْ ما لي
أَكْثَرْ من اثْناعشْ يَومْ لَ كطَّلَعْتُ للقدْسْ
للّسجودْ. [12] وْما ارَوني أَحْكي مَع اَحَّدْ ف
الهَيكَل وْلا أَلمْ لَمّةْ ناسْ لا ف مجامِعن
وْلا ف البَلَدْ. [13] وْلا يطْلَعْ بيدن يوَرّونْ دَليلْ
قدّامكْ عَلى شي لَ يتْهموني فِيو السَّعْ.
[14] بَسّ اَقر بْهاي: بْموجبْ هَالمَذْهَبْ لَ
يقولونْ عَلَيو أَعْبدْ إلهْ أَبّهاتي. وْأَآمنْ بكلّ
المَكْتوبْ ف النّاموسْ والأَنْبِيا، [15] ولي رَجا
عنْد اَلله، نَفْس الرَّجا لَ يرْجَونْ تَ يسير
قْيامِة منْ بَين المَيتينْ للبارّينْ والآثْمينْ.
[16] منْ هاي أَجْهَدْ تَ يكونْ لي ضَميرْ طاهرْ
قدّام اَلله وْقدّام العالَمْ دايمْ. [17] وْبَعد سْنين
كْثيرْ جيتُ لَعنْدْ شَعْبي تَ اعْطي سَدَقَة

وَاقَدّمْ قرْبانْ. [18]وَارَوني هَوذْ ف الهَيكَلْ وَانا ف طْقوس الطَّهارَة لا مَعْ لَمّةْ ناِس وْلا ف فتْنِة. [19]بَلي لَ سَوا فتْنِة ناِسْ ياهودْ جَوا منْ آسيّا نِا، هَوكْ لَ كانْ لازم يقومونْ مَعي قدّامكْ ويسوُقونْ دَعْوى لَ لهنْ. [20]يا هَوذْ خَلّي يقولونْ أَيشْ ذَنْبْ أَرَوا علَي وَقْتْ لَ قمْتُ قدّامْ مجْلسنْ، [21]غَير هَالكلْمِة هاي الوحْدِة لَ سحْتُ وَانا قايمْ بَيناتن وْقلْتُ: 'عَلى قْيامة المَيتينْ أَتْحاكَم اَنا اليَومْ بَيناتْكنْ.' »

[18]وَوَجَدوني في الهَيكَلِ مُطَهَّراً، لا مَعَ جَمْعٍ وَلا في شَغَبٍ. [19]إِلّا أَنَّ يَهوداً أَتَوا مِنْ آسِيّا شاغَبوا، كانَ يَنْبَغي أَنْ يَقوموا مَعي أَمامَكَ وَيَشْكوني بِما عِنْدَهُم. [20]أَو لِيَقُلْ هؤلاءِ ما هُوَ الذَّنبُ الَّذي وَجَدوا فِيَّ حينَ قُمْتُ أَمامَ مَجْلِسِهِم، [21]سِوى هذِهِ الكَلِمَةِ الواحدةِ الَّتي صَرَخْتُ بِها وَأَنا قائمٌ بينَهم: 'على قِيامَةِ الأَمْواتِ أَنا أُحاكَمُ اليَومَ أَمامَكُم.' »

بولس فَ حَبس القَيصَريّة

[22]وْفيلكسْ منْ لَ كانْ يعْرفْ هَالطَّريقْ عَ التَّمامْ، أَجَّلن وْقالْ: «بَسّ يجي {لوسياس} قايد الأَلْفْ تَ اسْمَعْ وَاحكم بَيناتْكنْ.»

[22]وَلكِنَّ فيليكسَ إِذْ كانَ يَعْرِفُ تَماماً هذا الطَّريقَ أَمْهَلَهُم قائلاً: «مَتى أَتى {لوسياسُ} آمِرُ الكَتيبَةِ فَسَأَسْمَعُ ما بَينَكُما.»

[23]وَامَرْ قايدْ ميّة تَ يحْرسْ بولس بالرّاحَة وْلا يمْنَع اَحَّدْ منْ مَعارفْ بولسْ يجي يخْدمْو. [24]وْبَعدْ كَمّ نْهارْ، فيلكس وْمَرَتو دْروسّلا لَ كاتْ ياهوديّة بَعَثوا وْساحوا بولس، وْسمْعوا منّو عَلى إيمان المَسيحْ. [25]وْهوّا يحْكي مَعنْ عَ البرْ والقَداسِة وْعَ الّمْحاكَمِة ف المسْتَقبَلْ، فيلكس تْعَبّا خَوف وْقال: «السَّعْ روُح وْأَيمَتْ لَ صارْ لي فرْصَة تَ ابْعَثْ خَلفَكْ.»

[23]وَأَمَرَ قائدَ المِئةِ أَنْ يُحْرَسُ بولُسُ بِرِفْقٍ وَأَلّا يُمْنَعَ أَحَدٌ مِنْ مَعارِفِهِ عَنْ خِدْمَتِهِ. [24]وَمِنْ بَعْدِ أَيّامٍ قَليلَةٍ أَرْسَلَ فيليكسُ وَدورسيلا امْرأَتُهُ الَّتي كانَتْ يَهودِيَّةً وَدَعَيا بولُسَ وَسَمِعا مِنْهُ عَنْ إِيمانِ يَسوعَ المَسيحِ. [25]وَبَينَما هُوَ يَتَكَلَّمُ مَعَهُما عَنِ البِرِّ وَالقَداسَةِ وَعَنِ الدَّينونَةِ العَتيدَةِ امْتَلأَ فيليكْسُ خَوفاً وَقالَ: «اذْهَبِ الآنَ وَمَتى صارَ لي فُرْصَةٌ أَرْسَلْتُ في طَلَبِكَ.»

[26]وَكانَ يرْجو أنَّهُ سَيُعْطى رَشْوَةً مِنْ
بولُسَ. لِهذا كانَ دائماً يُرْسِلُ وَيَأْتي بِهِ
ويتَكَلَّمُ مَعَهُ. [27]وَحينَ انْقَضَتْ سَنَتانِ أتى
والٍ آخَرُ لِيَحُلَّ مَحَلَّهُ يُدْعى فوُرْكِيوس
فيسْطوس. وَأرادَ فيليكسُ أنْ يَصْنَعَ مِنَّةً
لِليَهودِ فَتَرَكَ بولُسَ سَجيناً.

25 وَحينَ أتى فِسْطوسُ إلى
قَيصَرِيَّةَ، صَعِدَ بَعْدَ ثَلاثَةِ أيّامٍ
إلى أورُشَليمَ. [2]وَأعْلَمَهُ رُؤَساءُ الكَهَنَةِ
وَرُؤوسُ اليَهودِ عَنْ بولُسَ. وَكانوا
يَطْلُبونَ مِنْهُ، [3]سائلينَ هذِهِ المِنَّةَ، أنْ
يُرْسِلَهُ إلى أورُشَليمَ، وَهُم صانعونَ لَهُ
كَميناً في الطَّريقِ لِيَقْتُلوهُ. [4]فَأجابَ
فِسْطوسُ: «بولُسُ يُحرَسُ في قَيصَرِيَّةَ
وَأنا سَأُسافِرُ عاجِلاً. [5]فَلْيَنْزِلْ مَعَنا
القادِرونَ مِنْكُم وَلْيَشْكو الرَّجُلَ حَولَ كُلِّ
ذَنْبٍ فيهِ.»

[6]وَبَعْدَ أنْ مَكَثَ هُناكَ ثَمانِيَةَ أيّامٍ أو
عَشَرةً نَزَلَ إلى قَيصَرِيَّةَ. وَفي اليَومِ
التّالي جَلَسَ عَلى كُرْسِيِّ القَضاءِ وَأمَرَ
أنْ يَأْتوا بِبولُسَ. [7]وَحينَ أتى أحاطَ
بِهِ اليَهودُ، وَتُهَماً كَثيرَةً وَقاسِيَةً كانوا
يَجْلُبونَ ضِدَّهُ، لَمْ يَسْتَطيعوا أنْ يُثْبِتوها.
[8]وَحينَ كانَ بولُسُ يُدافِعُ عَنْ نَفْسِهِ أنَّهُ لَمْ
يُذْنِبْ بِشَيءٍ لا إلى ناموسِ اليَهودِ وَلا
إلى الهَيكَلِ وَلا إلى قَيصَرَ،

[26]منْ لَ كانْ لهُ أَمَل ينْعَطى رَشوِة منْ
بولسْ، منْ هاي زِا دايمْ كانْ يبْعَث يجيبو
وْيحْكي مَعو. [27]وْبَعدْ لَ كَمَّل سَنْتَينْ،
غَيرْ حاكمْ جا مُوضَعو يقولولو فوُرْكِيوُسْ
فيسْطوُسْ. وْفيليكس بْشان يسَي فَضلْ عَ
الياهودْ، خَلّى بولسْ مَحْبوسْ.

25 وَقْتْ لَ جا فيسطوُسْ للقَيصَرِيِّة،
بَعد ثَتّ اِيمْ طَلَعْ للقدْسْ. [2]وْحَكَوهُ
كُبارِيّة الكَهَنَة وْرُوَسا الياهودْ عَلى بولسْ،
وتْرَجّوهُ [3]وْطَلَبوا منّو هَالمَعْروفْ، تَ يبْعَث
يجيبو للقدْسْ فَ وَقْتْ لَ كانْ يسَولو
فَخْ ف الطَّرِيقْ تَ يقْتلوهُ. [4]وْفيسْطوُسْ
رَدْلنْ جَوابْ قالْ: «بولسْ تَ ينْحرسْ
ف القَيصَرِيِّة، وَانا مسْتَعْجل اَنا تَ اروُحْ
لَونَكْ. [5]بَقى هَوذْ لَ يطْلَعْ بيدنْ منْكنْ،
خَلّي ينْزَلونْ مَعْنا وْيشْتَكَونْ عَلى كلْ ذَنْبْ
فَ هَالزَّلَمِة.»

[6]وْبَعدْ لَ بَقى هَونَك ثْمنْ يا عَشْة اِيمْ،
نزلْ للقَيصَرِيِّة. وْثانِي نْهار قعدْ عَ البيما،
كرْسي الحكمْ، وَامَرْ تَ يجبونْ بولسْ.
[7]وَقْتْ لَ جا، الْتَمّوا حَولو ياهودْ لَ نزْلوا
م القدس، وْتهَم كْثيرْ وقاسْيِة كانْ يتْهموهُ،
بَسْ ما كان يتيقون يثْبْتون هَالتّهَمْ عَلَيو.
[8]بولسْ حامِى لَروُحو وْقالْ: ما كلْغلطْتُ
شي، لا فَ حَقْ ناموس الياهود وْلا فَ
حَقّ الهَيكَل وْلا فَ حَقّ القَيصَرْ.

[9]بَسْ فيسْطوُسْ منْ لَ كان يريد يمَنّن الياهود بْمَعْروفْ، قالْ لَبولس: «تْريدْ تطْلَعْ للقدْسْ وْهَونَكْ تتْحاكَمْ عَلَوذْ قدّامي؟»

[10]رَدْ بولس وْقالْ: «قدّامْ كرْسي قَيصَرْ قايم اَنا. هَونْ وِا مُوضَعْ لَ لازمْ أَتْحاكَم. وْف شي ما خطَيتُ فَ حَقّ الياهودْ، كَما لَ انْتَ زِا كْثير كْوَيّس تعْرفْ. [11]لَ كسَّيتُ ذَنْبْ، يا شي أَسْتَحقْ عَلَيو المَوتْ، مُو اتْهَرَّبْ م المَوتْ. بَسْ لَ ما كانْ في عَلَي شي منْ هَوذْ تهَمْ لَ يتْهموني، ما في انْسان يسَلّمْني لهنْ سَليمْ كَما عَطيّة. لحْمايةْ قَيصَرْ أَلْتجي اَنا.»

[12]هاك الوَقْتْ فيسْطوُس حَكى مَعْ مسْتَشارينو وْقالْ: «لحْماية قَيصَرْ تلْتجي، لَعنْدْ قَيصَرْ تَ تْروُحْ.»

[9]قالَ فِسْطوسُ لِبولُسَ بِهَدَفِ تَقْديمِ مِنَّةٍ لِليَهودِ: «أَتُريدُ أَنْ تَصْعَدَ إِلى أورُشَليمَ وَهُناكَ تُحاكَمُ عَلى هذِهِ أَمامي؟»

[10]أجابَ بولُسُ وَقالَ: «أَمامَ كُرْسِيِ قَضاءِ قَيصَرَ قائمٌ أنا. هُنا يَجِبُ عَلَيَّ أَنْ أُحاكَمَ. لا شَيءَ أَخْطأْتُ إِلى اليَهودِ كَما أَنْتَ أيضاً تَعْرِفُ جَيِّداً. [11]فَإِنْ كُنْتُ قَدْ أَذنبْتُ أو فَعَلْتُ ما يَسْتَوجِبُ المَوتَ فلَسْتُ أَسْتَعْفي مِنَ المَوتِ. وَلكِنْ إِنْ لَمْ يَكُنْ عِنْدي شَيءٌ مِمّا يَشْكونَني بِهِ فَلا أَحَدَ يَهَبُني لَهُم هِبَةً. بِحِمى قَيصَرَ أنا أَسْتَغيثُ.»

[12]حينَئِذٍ تَكَلَّمَ فِسْطوسُ مَعَ مُسْتَشاريهِ وَقالَ: «بِحِمى قَيصَرَ اسْتَغَثْتَ، إِلى قَيصَرَ تَذْهَبُ.»

بولس ومَلك أَگْريبِوُس

[13]وْبَعدْ كَمّ نْهارْ نزلْ مَلكْ أَگْريبِوُس وْبَرْنيكي للقَيصَريّة تَ يسَلمونْ عَلى فيسْطوُس. [14]وْبَعدْ لَ بَقولنْ عنْدو زَمانيّة، فيسْطوُسْ حَكى للمَلكْ عَلى قَضيّة بولس وْقالْ: «في هَونْ زَلَمِة مَحْبوسْ بَقى من ايدَينْ فيلكسْ. [15]وْوَقْتْ لَ كنْتُ ف القدْسْ، حَكَوا لي عَلَيو گْباريّة الكَهَنَة وشْيوُخة الياهود، وْطَلَبوا تَ احْكمْلنْ عَلَيو. [16]قلْتولن: 'الرّوُمانْ ما عنْدنْ عادِة يسَلمون

[13]وَبَعْدَ أيّامٍ نَزَلَ أَغْريباسُ المَلِكُ وَبِرْنيقي إِلى قَيصَرِيَّةَ لِيُسَلِّما عَلى فِسْطوس. [14]وَإِذْ مَكَثا عِنْدَهُ أيّاماً رَوى فِسْطوس لِلمَلِكِ عَنْ مُحاكَمَةِ بولُسَ قائلاً: «رَجُلٌ سَجينٌ بَقِيَ مِنْ يَدَي فيليكْسَ. [15]وَحينَ كُنْتُ في أورُشَليمَ أَعْلَمَني عَنْهُ رُؤَساءُ الكَهَنَةِ وَشُيوخُ اليَهودِ وَطَلَبوا أَنْ أَنْتَصِفَ لَهُم مِنْهُ. [16]فَقُلْتُ لَهُم: 'لَيسَ لِلرّومانِ عادَةٌ أَنْ يُسَلِّموا أَحَداً

مَجّاناً لِلقَتْلِ حَتّى يَأْتِيَ خَصْمُهُ وَيَتَّهِمَهُ
في وَجْهِهِ، وَيُعْطى فُرْصَةً لِلدِّفاعِ عَنْ
نَفْسِهِ حَولَ ما اتُّهِمَ بِهِ. ' [17]وَحينَ أَتَيتُ
إلى هُنا، بِدونِ تَأْجيلٍ جَلَسْتُ في اليَومِ
التّالي عَلى كُرْسِيِّ القَضاءِ وَأَمَرْتُ أَنْ
يَأْتوا بِالرَّجُلِ إليَّ. [18]وَقامَ مَعَهُ المُشْتَكونَ
عَلَيهِ وَلَمْ يَسْتَطيعوا أَنْ يُثْبِتوا ضِدَّهُ تُهْمَةً
رَديئَةً مِمّا كُنْتُ أَتَوَقَّعُ. [19]دَعاوى مُتَنَوِّعَةٌ
مِنْ مَسائلِ عِبادَتِهِم كانَ لَهُم عَلَيهِ، وَعَنْ
إنْسانٍ ماتَ اسْمُهُ يَسوعُ، كانَ بولُسُ
يَقولُ عَنْهُ: 'حَيٌّ هُوَ.' [20]وَلِأَنّي لَمْ أَكُنْ
مُطَّلِعاً عَلى بَحْثِ هذِهِ الأُمورِ، قُلْتُ
لِبولُسَ: 'هَلْ تُريدُ أَنْ تَذْهَبَ إلى أورُشَليمَ
وَهُناكَ تُحاكَمُ مِنْ جِهَةِ هذِهِ الأُمورِ.'
[21]وَلكِنَّهُ طَلَبَ أَنْ يُحْرَسَ لِمَحْكَمَةِ
قَيصَرَ. فَأَمَرْتُ أَنْ يُحْرَسَ حَتّى أُرْسِلَهُ
إلى قَيصَرَ.»

اَحَّدْ للقَتل مْبَلاشْ لَ موُ يجي المشْتكي
عَلَيو وْيتْهمو ف وجّو، وْيِنْعَطى فرْصَة تَ
يحامِي لَرُوحو.' [17]وْوَقْتْ لَ جيتُ لَونْ، بَلا
تَأجيلْ لَتاني يَومْ، قعدتُ عَ البيما، وَامرْتُ
تَ يجبوا لي الزَّلَمة. [18]وْقاموا مَعو متّهْمينو
وْما تاقوا يثْبتونْ عَلَيو شي تهْمِة بْشَرْ منْ
شي لَ كانْ أَفْتكرْ. [19]بَسّ اخْتلافات مْشَكَّل
مْلَوَّنْ عَلى ديانتنْ كانْ لهنْ مَعو، وْعَلى
يَسوُعْ لَوّا انْسانْ مَيّتْ، بولسْ كان يقولْ:
'حَي واِ.' [20]وْمنْ لَ ما كانْ أَفْهَم كْوَيّسْ
ف جدالْ هَالمَسايلْ، سَأَلْتُ بولسْ لَ كان
يريدْ يطْلَعْ للقدْس وْهَونَكْ يتْحاكَمْ. [21]بَسْ
هوّا طَلَبْ تَ ينْحرسْ لَحكمْ قَيصَرْ، وَامَرْتُ
تَ ينْحرسْ دي لَمَنْ أَبْعَثو لَعنْدْ قَيصَرْ.

[22]فَقالَ أَغْريباسُ المَلِكُ: «كُنْتُ أُريدُ
أَنْ أَسْمَعَ هذا الرَّجُلَ.» فَقالَ فِسْطوسُ:
«غَداً تَسْمَعُهُ.»

[22]أَگْريبِوُسْ قالْ لَ فيسْطوُس: «كانْ لي
رغْبِة أَسْمَعْ هَالزَّلَمِة هاذْ.» فيسْطوُس قالْلو:
«غَدا تسْمَعو.»

[23]وَفي اليَومِ التّالي أَتى أَغْريباسُ
وَبِرْنيقي في مَوكِبٍ حافِلٍ وَدَخَلَ إلى دارِ
المَحْكَمَةِ مَعَ أُمَراءِ الكَتائبِ وَرُؤوسِ
المَدينَةِ وَأَمَرَ فِسْطوسُ وَأتى بولُسُ.
[24]وَقالَ فِسْطوسُ: «أَيُّها المَلِكُ أَغْريباسُ
وَالرِّجالُ الَّذينَ مَعَنا أَجْمَعونَ، عَلى

[23]وْثاني نْهار، جا أَگْريبِوُس وْبَرْنيقي
بْعَظامِة وْفَخامِة وْدَخلوا لَبيت الدّيْنْ مَعْ
قوّاد الألوف وْرُوَسا المَدينة. وْأَمَرْ فيسْطوُس
وْجا بولسْ. [24]وْقالْ فيسْطوُسْ: «أَگْريبِوُس
المَلك، وْكلّتْكنْ يا رْجالْ لَ انْتنْ مَعْنا!

عَلى هَالرّجّالْ لَ ترَونْ، كلْ شَعْب الياهود
اشْتَكَوا لي ف القدْس وْهَون، وْهنّا يزْعَقونْ
ويسيحونْ: 'ما بَق يسيرْ هاذ يعيشْ.'
25بَسّ اَنا عَرَفْتُ شي يسْتَحقْ عَلَيو المَوتْ
ما كسَّوى. وْمنْ لَ هوّا طَلَبْ ينْحرسْ
لَمَحْكَمةْ قَيصَرْ، أَمَرْتُ تَ ينْبعثْ. 26وْمُو
اعْرفْ أَيش اَكْتبْ عَلَيو لَقَيصَرْ. منْ هاي
ردْتُ أَجيبو قدّامْكن، وْخصوصاً قدّامكْ يا
مَلكْ أَگْريپُوس، بْشانْ لَ انْفَحَصتْ قَضيّتو،
أَرى أَيشْ أَكْتبْ. 27منْ لَ مُو يسيرْ نبْعَثْ
زَلَمِة مَحْبوسْ بَلا لَ نكْتبْ أَيشْ ذَنْبْ في
عَلَيو.»

26 وْقال أَگْريپُوسْ لَبولسْ: «مَسْموحْ
لكْ تحْكي لَخاطرْ نَفسكْ.» هاك الوَقْتْ بولسْ بَسَط ايدو وْحامِى
لَرُوحو وْقالْ: 2«عَلى كلْ شي لَ مَتْهوم
اَنا فِيو م الياهودْ يا مَلكْ أَگريپا، أَحسبْ
نَفْسي مَسْعودْ تَ اقوم اليَومْ أَحامِي لَرُوحي
قدّامكْ، 3خصوصاً منْ لَ اعْرف خَبير انْتَ
ف جدالات وْعادات الياهودْ. منْ هاي
أَرْجوك تْطَوّلْ بالكْ عَلَي وْتسْمَعْني! 4منْ لَ
يعْرفون الياهودْ زِا، لَ رادوا يشْهَدونْ، سيرة
حَياتي منْ زغْري، م البدايِة بَينْ شَعْبي وْف
القدْسْ. 5منْ لَ منْ زَمانْ يعْرفوني كوَيّس،
وْيعْرفونْ فَ مَذْهَب الفَرّيسيِّة عشْتُ. 6وَانا

هذا الرَّجُلِ الَّذي أَنْتُم تَرَونَ كُلُّ شَعْبِ
اليَهودِ اشْتَكى إِلَيَّ في أُورُشَليمَ وَهُنا،
وَهُم يَصْرُخونَ: 'يَجِبُ أَلّا يَعيشَ هذا
بَعْدُ.' 25أَمّا أَنا فَقَدْ أَدْرَكْتُ أَنَّهُ لَمْ يَفْعَلْ
شَيئاً يَسْتَوجِبُ المَوتَ. وَلِأَنَّهُ هُوَ بِنَفْسِهِ
أَرادَ أَنْ يُحْرَسَ لِقَضاءِ قَيصَرَ، أَمَرْتَ
أَنْ يُرْسَلَ. 26وَلا أَعْرِفُ ما أَكتُبُ عَنْهُ
لِقَيصَرَ. لِهذا أَرَدْتُ أَنْ آتِيَ بِهِ أَمامَكُم،
وَخُصوصاً أَمامَكَ أَيُّها المَلِكُ أَغْريپاسُ،
لِكَي أَجِدَ ما أَكْتُبُ مَتى فُحِصَتْ قَضِيَّتُهُ.
27لِأَنَّهُ مِنْ غَيرِ اللائِقِ أَنْ نُرْسِلَ رَجُلاً
سَجيناً دونَ أَنْ نَكْتُبَ ذَنْبَهُ.»

26 وَقالَ أَغْريپاسُ لِبولُسَ: «مَأْذونٌ
لَكَ أَنْ تَتَكَلَّمَ عَنْ نَفْسِكَ.»
حينَئِذٍ بَسَطَ بولُسُ يَدَهُ وَأَخَذَ يُدافِعُ عَنْ
نَفْسِهِ قائلاً: 2«حَولَ كُلِّ ما أَنا مُتَّهَمٌ بِهِ
مِنَ اليَهودِ، أَيُّها المَلِكُ أَغْريپاسُ، أَحْسِبُ
نَفْسي مَغْبوطاً أَنْ أُدافِعَ أَمامَكَ اليَومَ عَنْ
نَفْسي، 3لاسِيَّما وَأَنْتَ خَبيرٌ بِكُلِّ مَسائِلِ
وَنَواميسِ اليَهودِ. لِهذا أَلْتَمِسُ مِنْكَ أَنْ
تَسْمَعَني بِطولِ أَناةٍ. 4يَعْرِفُ اليَهودُ إِنْ
أَرادوا أَنْ يَشْهَدوا سيرتي مُنْذُ صِبايَ، مِنَ
البَدْءِ في أُمَّتي، وَفي أُورُشَليمَ. 5لِأَنَّهُم
مِنْ زَمانٍ طَويلٍ عارِفونَ بي، وَيَعْرِفونَ
أَنّي بِحَسَبِ تَعْليمِ الفَرّيسِيّينَ الرَّئيسيِّ
في عِبادَتِنا قَدْ عِشْتُ. 6وَالآنَ عَلى رَجاءِ

الوَعْدِ الَّذي صارَ لِآبائنا مِنَ اللهِ أنا
قائمٌ أحاكَمُ، 7الرَّجاءِ الَّذي تَرْجو القَبائلُ
الاثْنَتا عَشْرَةَ أنْ تَنالَهُ بِالصَّلواتِ النَّشيطةِ
نَهاراً وَلَيلاً، وَبِسَبَبِ هذا الرَّجاءِ أنا مُتَّهَمٌ
مِنَ اليَهودِ أيُّها المَلِكُ أغْريپاسُ. 8ماذا
تَحْكُمونَ؟ ألا يَنْبَغي أنْ يُقيمَ اللهُ أمْواتاً؟

9«فَأنا مِنْ قَبْلُ فَكَّرْتُ أنْ أفْعَلَ أفْعالاً
كَثيرَةً مُضادَّةً لاسْمِ يَسوعَ النّاصِرِيِّ.
10هذا فَعَلْتُ أيضاً في أورُشَليمَ،
وَقِدّيسينَ كَثيرينَ أَلْقَيتُ في السُّجونِ
بِسُلْطانٍ تَلَقَّيْتُهُ مِنْ رُؤَساءِ الكَهَنَةِ، وَحينَ
كانَ بَعْضُهُم يُقْتَلونَ، شارَكْتُ الَّذينَ
حَكَموا عَلَيهِم. 11وَفي كُلِّ المَجامِعِ كُنْتُ
أُنَكِّلُ بِهِم وَأُجْبِرُهُم أنْ يُجَدِّفوا عَلى اسْمِ
يَسوعَ، وَمُمتَلِئاً بِشِدَّةِ الغَضَبِ عَلَيهِم
كُنْتُ أخْرُجُ إلى مُدُنٍ أُخَرَ لِأضْطَهِدَهُم.
12وَحينَ كُنْتُ ذاهِباً مِنْ أجْلِ هذا إلى
دِمَشْقَ بِسُلْطانٍ وَبِأُذُنٍ مِنْ رُؤَساءِ الكَهَنَةِ،
13«في مُنْتَصَفِ النَّهارِ في الطَّريقِ
رَأيتُ مِنَ السَّماءِ أيُّها المَلِكُ أنْ قَدْ سَطَعَ
عَلَيَّ وَعَلى كُلِّ الَّذينَ مَعي نورٌ أسْطَعُ مِنَ
الشَّمْسِ. 14فَوَقَعْنا كُلُّنا عَلى الأرْضِ،
وَسَمِعْتُ صَوتاً يَقولُ لي بِالعِبْرِيَّةِ: 'شاوُلُ،
شاوُلُ! لِماذا تَضْطَهِدُني؟ قاسٍ عَلَيكَ أنْ
تَرْفُسَ مناخِسَ.' 15فَقُلْتُ: 'مَنْ أنْتَ يا

السَّعْ عَ الرَّجا بالوَعْدْ لَ صارْ من اَلله
لابَّهاتْنا اَنا قايمْ وَاتْحاكَم، 7عَلى هَالرَّجا
هاذْ، قَبايلنا الاثْناعشْ يرْجَونْ تَ يصلون
بْصَلاواتْ حارَّة بنْهار وباللَيل. وْعَلى هَالرَّجا
هاذْ مَتْهوم اَنا م الياهودْ يا مَلك أَگريپا.
8لَيشْ تفْتكْرونْ موُ لازم نْسَدّق أَلله يقَيّم
المَيتينْ؟

9«منْ لَ انا منْ قَبل حَطَّيتُ فَ بالي تَ
احارِب بْطرْق كْثير اسمْ يَسوُع النّاصري.
10هاي زِا سَوَيتُ ف القدْسْ: قَدّيسين
كْثيرْ كَبَّيتُ ف الّحْبوس بْسلْطَةْ لَ اخَذْتُ
من گْباريّة الكَهَنَة. وْوَقْتْ لَ كانْ منّنْ
ينْقتْلونْ، كانْ أَشْترك مَعْ هَوذْ لَ يحْكمونْ
عَلَينْ بالقَتلْ. 11وْف كلْ مَجْمَع كانْ أَعَذّبنْ
أَجْبرنْ تَ يكْفرونْ ف اسمْ يَسوُعْ. وبْهاكْ
غَضَب الّگْبيرْ لَ كنْتُ مْعَبّا عَلَينْ، لَغَيرْ مدنْ
زِا كانْ أَروُحْ خَلْفنْ أَلِاحقنْ. 12وْلَمَنْ كنْتُ
رايح بْشانْ هاي لدمشْق بْسلْطَة وْرخْصَة
منْ گْباريّة الكَهَنَة،

13«ف نصّ النّْهار ف الطَّرِيقْ أَرَيتُ م
السَّما يا مَلكْ نَوَّرْ عَلَي وْعَلى كلْ لَ كانوا
مَعي نورْ أَعْظَمْ م الشَّمْسْ. 14وْوَقَعْنا كلّْنا عَ
الاَرْض، وْسمعْتُ صَوت يقولْ لي بالعبْراني:
'شاوُلْ، شاوُلْ! لَيشْ تضْطهدْني؟ صَعْبْ
عَلَيكْ ترْفس مْسَلّاتْ.' 15وَانا قلْتُ: 'منْ

أنْتَ سَيّدي؟' وْسَيّدْنا قالْ لي: 'أَنا يَسوُع
النّاصري لَ انْتَ تضْطهدو.' [16]وْقالْ لي:
'قومْ عَلى اجْرَيك! بْشانْ هاي ظَهَرْتُ لك،
بْشانْ أَقَيّمكْ خادم وْشاهدْ عَلى هاي لَ
اريَتْني وْعَلى لَ تَ تّراني. [17]وْتَ اخَلّصكْ
منْ شَعْب الياهود وْمنْ غَير امَم تَ ابْعَثكْ
لَعنْدنْ. [18]بْشان تْفَتّح عَينَين وْيرْجَعونْ م
العتْمِة للنّور وْمنْ سلْطَة الشّيطانْ لَعنْد اَلله،
بْشان ينالونْ غفْران الخَطيّات وْنَصيبْ مَع
القَدّيسينْ بالايمانْ في.' [19]منْ هاي يا مَلكْ
أَكْريپا، ما قمْتُ واجَهْتُ الرّويا السَّماويّة،
[20]بَلي كَرَزْتُ أَوّلْ شي لَوكْ لَ ف دمشق
وْلَوكْ لَ ف القدْس وْكلّ ضْياع الياهوديّة
والاّمَمْ زا كَرَزْتُ تَ يرْجَعونْ لَعنْد اَلله،
ويسَون اعْمال تْليقْ للتَّوبة. [21]بْشانْ هَوذْ
مسْكوني الياهودْ ف الهَيكَل وْكان يريدونْ
يقْتلوني. [22]بَسّ اَلله عانْني دي لَهَاليَومْ،
وكْوا قايمْ أَشْهَدْ لَزْغَيّرْ وكْبير، وْشي بَرّاتْ
تَعْليمْ موسى والانْبيا موُ اقولْ غَيرْ شي
لَ قالوا تَ يسيرْ، [23]المَسيحْ تَ يتْعَذّبْ
ويكونْ أَوّل القْيامة منْ بَين المَيتين وْتَ
يكْرزْ نورْ للشّعْبْ والامَمْ.» [24]وْبولسْ كذا
قايم يحامي لَرُوحو، فيسْطوُسْ ساح بْعلوتْ
صَوتو: «بولسْ كجَنّيتْ! قرايةْ كتابات كْثيرْ
خَلّتك تْجنْ.»

سَيِّدي؟' وَالرَّبُّ قالَ لي: 'أنا هُوَ يَسوعُ
النّاصِرِيُّ الَّذي أَنْتَ تَضْطَهِدُهُ.' [16]وَقالَ
لي: 'قُمْ عَلى رِجْليكَ، لِأَنّي لِهذا ظَهَرْتُ
لَكَ، لِأُقيمَكَ خادِمَ وَشاهِدَ ما رأيتَني
فيهِ وَسَتَراني. [17]وَسَأُنْقِذُكَ مِنْ شَعْبِ
اليَهودِ وَمِنَ الأُمَمِ الأُخْرى الَّذينَ إلَيهِم
أنا مُرْسِلُكَ، [18]لِتَفْتَحَ عُيونَهُم لِيَرْجِعوا مِنَ
الظَّلامِ إلى النّورِ وَمِنْ سُلْطانِ الشَّيطانِ
إلى اللهِ وَيتَلَقّوا غُفْرانَ الخَطايا وَنَصيباً
مَعَ القِدّيسينَ بِالإيمانِ بي.' [19]لِهذا أيُّها
المَلِكُ أغْريپاسُ لَمْ أَقُمْ مُعانِداً الرُّؤْيا
السَّماوِيَّةَ. [20]بَلْ كَرَزْتُ مِنَ البِداياتِ
لِلَّذينَ في دِمَشْقَ وَالَّذينَ في أورُشَليمَ
وَفي كُلِّ قُرى اليَهودِيَّةِ، وَلِلأُمَمِ أيضاً
كَرَزْتُ لِيَتوبوا وَيَرْجِعوا إلى اللهِ وَيَعْمَلوا
أَعْمالاً تَليقُ بِالتَّوبَةِ. [21]وَلِهذا أمْسَكَني
اليَهودُ في الهَيكَلِ وَكانوا يُريدونَ قَتْلي.
[22]وَلكِنَّ اللهَ أعانَني حَتّى هذا اليَومِ، وَها
أنا قائِمٌ أَشْهَدُ لِلصَّغيرِ وَالكَبيرِ، وَلا أقولُ
شَيئاً إلّا ما قالَ موسى وَالأنْبِياءُ أنَّهُ عَتيدٌ
أنْ يَكونَ، [23]أنْ يَتَأَلَّمَ المَسيحُ ويَكونَ
باكورَةَ القِيامَةِ مِنْ بَينِ الأمْواتِ، وَأنَّهُ
عَتيدٌ أنْ يَكْرِزَ بالنّورِ لِلشَّعْبِ وَلِلأُمَمِ.»
[24]وَبَينَما كانَ بولُسُ هكَذا يُقَدِّمُ دِفاعاً
صَرَخَ فِسْطوسُ بِصَوتٍ عالٍ: «اخْتَلَلْتَ
يا بولُسُ. العِلْمُ الكَثيرُ جَعَلَكَ مُخْتَلّاً.»

25 قالَ بولُسُ: «ما اخْتَلْتُ أيُّها الماجدُ
فِسْطوسُ، وَلكِنَّ كَلِماتي حَقٌّ وَكَلاماً
مُتْقَناً أتَكَلَّمُ.
26 «وَالمَلِكُ أغْرِيپاسُ خُصوصاً يَعْرِفُ
عَنْ هذِهِ. وَلِهذا عَلانِيَةً أتَكَلَّمُ أمامَهُ،
لِأنَّ واحِدَةً مِنْ هذِهِ الكَلِماتِ لا أظُنُّ قَدْ
فاتَتْهُ، فَلَيسَ في زاوِيَةٍ فُعِلَتْ. 27أتُصَدِّقُ
الأنْبِياءَ أيُّها المَلِكُ أغْرِيپاسُ؟ أعْرِفُ أنَّكَ
تُصَدِّقُ.»
28 قالَ لَهُ أغْرِيپاسُ: «بِقَليلٍ تُقْنِعُني أنْ
أصيرَ مَسيحِيًّا.»
29 فَقالَ بولُسُ: «كُنْتُ أطلُبُ مِنَ اللهِ
بِقَليلٍ وَبِكَثيرٍ لَيسَ لَكَ فَحَسْبُ، بَلْ لِكُلِّ
الَّذينَ يَسْمَعونَني اليَومَ أيضاً، أنْ يَصيروا
مِثْلي ما خَلا هذِهِ القُيودَ.»
30 وَقامَ المَلِكُ وَالوالي وَبِرْنيقي
وَالجالِسونَ مَعَهُم. 31وَحينَ انْصَرفوا مِنْ
هُناكَ كانوا يَتَكَلَّمونَ بَعْضُهُم مَعَ بَعْضٍ
وَيَقولونَ: «أمْراً يَسْتَوجِبُ المَوتَ أوِ
القُيودَ لَمْ يَفْعَلْ هذا الرَّجُلُ.»
32 وَقالَ أغْرِيپاسُ لِفِسْطوسَ: «كانَ
بِالمُسْتَطاعِ أنْ يُطْلَقَ هذا الرَّجُلُ لَو لَمْ
يَسْتَغِثْ بِحِمى قَيصَرَ.»

27 وَأمَرَ فِسْطوسُ أنْ يُرْسَلَ إلى
قَيصَرَ إلى إيطاليا، وَسَلَّمَ بولُسَ
وَسُجَناءَ آخَرينَ مَعَهُ إلى رَجُلٍ قائدِ مِئةٍ

25 بولسْ قالْ: «ما كجَّنّيتُ يا صاحب
العزّة فيسْطوُس! كَلامْ لَ اقول حَقْ واسْتقامِة
وإ.
26 «والمَلكْ أَگْريپوُسْ خصوصاً يعْرفْ
هَوذ، وْمنْ هاي بْجَسارَة أَحْكي قدّامو،
منْ لَ كلْمِة وحْدِة منْ هَالكلامي موُ افْتكرْ
غايبِة منْ بالو يا، منْ لَ موُ ف قرْنِة مْخَبّايِة
صارتْ. 27تْسَدّق الأَنْبِيا مَلكْ أَگريپا؟
أَعْرف تْسَدّقْ.»
28 أَگْريپوُسْ قالْ لَبولسْ: «بشْوَيّةْ لخ
تْقَنّعْني تَ اسيرْ مَسيحي.»
29 وْبولس قالْ: «أَرْجو من اَلله بشْوَي
وبكْثيرْ، موُ لكْ بَس، بَلي لكلْ لَ يسْمَعوني
اليَومْ تَ يسيرونْ كَماي عَدا هَالزّنِاجيرْ
هَوذْ.»
30 وْقام المَلكْ والحاكم وْبَرنيقي وْلَ كانوا
قاعْدينْ مَعنْ. 31وْوَقْتْ لَ راحوا منَونَك،
كانْ يحْكَونْ واحِدْ مَع اللاخْ ويقولونْ:
«شي يسْتَحقْ عَلَيو المَوتْ يا الحَبْسْ ما
كسَّوى هَالزَّلَمِة هاذْ.»
32 وَاگريپاسْ قالْ لَفيسْطوُسْ: «كانْ
ممْكنْ يتْفَلَّتْ هَالزَّلَمِة يكون ما كانْ كلْتَجا
لحْمايةْ قَيصَرْ.»

27 وْأَمَرْ فيسْطوُسْ تَ ينْبعثْ لَعنْدْ
قَيصَرْ لإيطاليا، وْسَلَّمْ بولسْ

ومْحَبَّسين الاخَرْ لَ مَعو لقايد ميّة م الطّابور
الامْبَرَطوري اسْمو يوُليّوُسْ. 2وْوَقْتْ لَ صارْ
تَ نمْشي، نزلْنا لَسَفّينِة جايِة منْ مَدينة
أَدْرامانْطوُس، وْرايحَة لَديرةْ آسيّا، وْدَخَلْ
مَعْنا للسَّفّينِة أَريسْطَرْخوُس المَكْدوُني لَ
منْ مَدينة تْسالونيكي. 3وثِاني نْهار وصلْنا
لَصَيدا. وْقايد الميّة يوُليّوُسْ عامِلْ بولسْ
بانْسانيّة، وْعَطاهُ أذنْ تَ يروُحْ لَعنْدْ سدْقانو
وْيرْتاحْ. 4وْمنَونَكْ مشينا. وْمنْ لَ ف وچنا
كانْ الهَوا، عَوَجْنا صوُبْ قبْرصْ. 5وْقَطَعْنا
بَحرْ كيليكْيا وْپَمْفوليا، وْوصلْنا لَمورا مَدينةْ
لوقِيّا. 6وْهَونَكْ أَرى قايد الميّة سَفّينة جايِة
م الاسْكَندَريّة وْرايحَة لايطاليا، وْقاعَدْنا فِيا.
7وْمنْ لَ بَطي كانْ تمْشي، بالزّوُرْ وَصلْنا
بَعد اِيّام كْثيرْ لَقْبالْ جَزيرةْ كنيدوُس. وْمنْ
لَ ما كان يخَلّينا الهَوا نْروُحْ ساِوي، عَوَجْنا
صوُب كْريت قْبالْ مَدينةْ سَلامونا. 8وْنحْنا
بالزّوُر نْدوُرْ حَولا، وصلْنا لَموُضَع يقولولو:
«موانِي الحلْوِة» قْرَيَّبْ مَدينةْ لاسِيّا. 9وْبَقَينا
هَونَكْ زَمانْ طَويلْ دي لَمَنْ حتّى يَومْ صَوم
الياهودْ فات، وْصارْ خَطَرْ واِحدْ يرْكَبْ
ف البَحر. وْبولسْ نَصَحنْ، 10وْقالْ: «يا

مِنْ كَتيبةِ سيبسطي اسْمُهُ يوليوسُ.
2وَحينَ آنَ أنْ نُقْلِعَ نزَلْنا إلى السَّفينَةِ
الَّتي كانَتْ مِنْ مَدينَةِ أدرمنُطوسَ وَكانَتْ
ذاهِبَةً إلى مِنْطَقَةِ آسيّا، وَدَخَلَ مَعَنا
إلى السَّفينَةِ أريسْطَرْخوسُ المَكِدونيُّ
الَّذي مِنْ مَدينَةِ تِسالونيكي. 3وَفي
اليَومِ التّالي وَصَلْنا إلى صَيدا. وَعامَلَ
قائدُ المِئةِ يوليوسُ بولُسَ بِرِفقٍ فَأذِنَ
لَهُ أنْ يَذْهَبَ إلى أصْدِقائِهِ وَيَرْتاحَ.
4وَمِنْ هُناكَ أقْلَعْنا. وَلِأنَّ الرّيحَ كانَتْ
مُضادَّةً لَنا دُرْنا عَلى قُبْرُسَ. 5وَعَبَرْنا
بَحْرَ كيليكيّا وَبَمْفوليّا وَوَصَلْنا إلى مورا
مَدينَةِ لوكيّا. 6وَهُناكَ وَجَدَ قائدُ المِئةِ
سَفينَةً مِنَ الإسْكَنْدَريَّةِ ذاهِبَةً إلى إيطاليّا
فَأجْلَسَنا فيها. 7وَلِأنَّها بِتَثاقُلٍ كانَتْ
تَجْري أيّاماً كَثيرَةً، بِالجَهْدِ وَصَلْنا إلى
مُقابِلِ جَزيرَةِ كنيدوسَ. وَلِأنَّ الرّيحَ لَمْ
تَدَعْنا نَذْهَبُ بِشَكْلٍ مُسْتَقيمٍ، دُرْنا عَلى
كريتَ مُقابِلَ مَدينَةِ سَلْموني. 8وَبِالجَهْدِ،
وَنَحْنُ نُبْحِرُ حَولَها، وَصَلْنا إلى مَكانٍ
يُدْعى المَوانِئُ الجَميلةُ، وَكانَ بِالقُرْبِ
مِنْهُ مَدينَةٌ اسْمُها لاسائيا. 9وَمَكَثْنا
هُناكَ زَماناً طَويلاً حَتّى عَبَرَ يَومُ صَومِ
اليَهودِ، وَأصْبَحَ خَطِراً أنْ يُسافِرَ أحَدٌ في
البَحْرِ. وَكانَ بولُسُ يَنْصَحُهُم، 10وَيَقولُ:
«أيُّها الرِّجالُ، أرى أنَّهُ بِضيقَةٍ وَبِخُسْرانٍ

كَثيرٍ سَيَكونُ سَفَرُنا، لا بِخُسْرانِ حُمولَةِ
السَّفينَةِ فَحَسْبُ، بَلْ بِخُسْرانِ نُفوسِنا
أيضاً.» [11]وَلكِنَّ قائدَ المِئةِ كانَ يَسْمَعُ
القُبْطانَ وَصاحِبَ السَّفينَةِ أَكْثَرَ مِنْ
كَلِماتِ بولُسَ. [12]وَلِأَنَّ الميناءَ لَمْ يَكُنْ
صالِحاً لِيُشَتّى فيهِ الشِّتاءُ، كَثيرونَ مِنّا
كانوا يُريدونَ أَنْ نُبْحِرَ مِنْ هُناكَ لِيَصِلوا
إِنْ أَمْكَنَ وَيُشَتّوا في ميناءٍ في كريتَ
يُدْعى فونيكسَ وَيَنْظُرُ إلى الشِّمالِ.
[13]وَحينَ هَبَّتْ ريحُ الجَنوبِ وَظَنّوا أَنَّهُم
سَيَصِلونَ وفقَ إرادتِهِم، رافعينَ المِرْساةَ
كانوا يُبحِرونَ حَولَ كريتَ. [14]وَمِنْ بَعْدِ
قَليلٍ خَرَجَ عَلَينا هُبوبُ إعْصارٍ يُدْعى
طوفونيكوس أوراكليدون. [15]وَخُطِفَتِ
السَّفينةُ وَلَمْ تَسْتَطِعْ أَنْ تَثْبُتَ إزاءَ الرّيحِ
فَاسْتَسْلَمْنا لِكُلِّ احْتِمالٍ. [16]وَحينَ عَبَرْنا
جزيرةً تُدْعى كودا، بِالجَهْدِ اسْتَطَعْنا
أَنْ نُمْسِكَ القارِبَ. [17]وَحينَ رَفَعْناهُ كُنّا
نَشُدُّهُ وَنُحْكِمُ شَدَّهُ إلى السَّفينَةِ. وَلِأَنَّنا
كُنّا خائفينَ أَنْ نَقَعَ في قَعْرِ البَحْرِ أنزلْنا
الشِّراعَ، وَعَلى هذا النَّحوِ كُنّا نَجْري.
[18]وَحينَ قامَ عَلَينا تيّارٌ عَنيفٌ، أَلْقَينا في
اليَومِ التّالي أَمْتِعَتَنا في البَحْرِ. [19]وَفي
اليَومِ الثّالِثِ أَمتِعَةَ السَّفينَةِ بِأيدينا
أَلْقَينا.

رْجالِ، أَنا أَرى بْشدِّة وخْسارَة گْبيرِة تَ
تْكونْ سَفْرتْنا، موُ بَسْ عَلى حْمولة سَفّينتْنا
بَلي عَلى ارْواحْنا زا.» [11]بَسْ قايد المِيِّة كانْ
يسْمَعْ للقبْطان وْصاحب السَّفّينِة أَكْثَرْ منْ
كَلامْ بولسْ. [12]وْمنْ لَ ما كانْ هاك المينا
كَوَيّسْ تَ نْشَتّي فِيو الشّتا، كْثيرْ منّا كان
يريدونْ تَ نمْشي منَونَكْ، ويشَتّونْ - لَ
تاقوا يصلونْ - ف مينا فَ جَزيرة كْريت
يقولولو «فونيكس» يطَلّع صوُب القبْلي.
[13]وْوَقْتْ لَ هَبْ هَوا قبْلي وافْتَكَروا تَ
يصلونْ كَما لَ يريدون، بَقى يدوُرونْ حَول
كْريتْ. [14]بَسْ ما فاتْ فِيا شْوَيّة وَقْتْ،
قامْ عَلَينا قلْعان يقولولو: «طوفوُنيكوُس
أوروُكليدوُنْ». [15]وَاخَذْ زوُر السَّفّينِة وْما بَق
تْتيق تْقومْ ف وِجّ الهَوا، وْسَلَّمْنا لَ أَيشْ
لَ يسيرْ. [16]وْوَقْتْ لَ قَطَعْنا جَزيرِة يقولولا
كودا، بالزّوُرْ تقْنا نمْسك الزَّورَقْ. [17]وْبَعدْ
لَ رَفَعناهُ، بَدَينا نْشَدْشدْ ونْقَوّي السَّفّينِة.
وْمنْ خَوفْنا لَ نقَعْ فَ عَقب البَحرْ، نَزَّلْنا
الشّراع، وْكذا كانْ نمْشي. [18]وْوَقْتْ لَ
قامْ عَلَينا هَوا وْقلْعانْ ظالمْ، ثِاني نْهارْ كَبَّينا
اغْراضْنا ف البَحرْ. [19]وْثالثْ يَوم، اغْراض
السَّفّينِة بيدَينا كَبَّينا.

20وْلَمَنْ مسك الشّتا وْغَلَقت الدّنْيا اِيّام
كْثير وْلا شَمس انْأَرَت وْلا قَمَر وْلا نْجوم،
أَمَلْنا ف الحَياةْ كَرَّة وحْدِة انْقَطَعْ. 21وْفَ
وَقْتْ لَ ما كانْ كذّاقْ أَحَّدْ لقْمةْ أكلْ،
هاك الوَقْتْ قامْ بولسْ بَيناتن وْقال: «يكونْ
كانْ كسّمعْتنْ لي يا رْجال، وْما طَلَعْنا
من كْريت، ما كانْ تَ نخْسَرْ هَالّخْسارَة
وْنتْعَذَّبْ هَالعَذابْ. 22والسَّعْ أَشيرْ عَلَيكنْ
تَ تْكونونْ بَلا همّ وْغَمْ، منْ لَ نَفْسْ
وحْدِة منْكنْ موُ تتْتوبَلْ. موُ يتْتوبَلْ شي
غَير السَّفّينة. 23منْ لَ ظَهَرْ لي فَ هَاللَيلِة
هاي مَلاك اَلله لَ لهُ أَنا وْلهُ أَعْبدْ، 24وْقالْ
لي: 'لا تْخافْ يا بولس، مْحَضَّرْ لكْ تَ
تْقومْ قدّام القَيصَرْ. وكْوا عَطاك اَلله عَطيّة
كلّ الّمْسافرينْ مَعكْ.' 25بْشانْ هاي قَوّوا
قَلْبْكنْ يا رْجالْ، منْ لَ أَآمنْ فَ الله، كذا
تَ يسيرْ كَما لَ انْقالْ لي. 26بَقى لَجَزيرِة
شي لازمْ ننْكَبْ.»
27وْبَعدْ أَرْبَطَعْشْ يَومْ لَ تهْنا وتْعَذَّبْنا فَ
بَحرْ هَدْرِيوُسْ، ف نصّ اللَيلْ البحّارين
افْتَكَروا قايمين نْقَرّبْ منْ أَرْضْ. 28وْقاسوا
عمق البَحرْ، أَروهُ عشْرينْ قامِة، وْكَرْةْ لخْ
بَعدْ لَ مشْيوا شْوَي، وَاروا خَمصْطَعشْ
قامِة. 29وْوَقْتْ لَ خفْنا ننْوجدْ فَ مَواضعْ
حَجَرْ، نزَّلوا أَرْبَعْ مَرْسايات منْ آخر
السَّفّينِة، وْبَقى يصَلّونْ تَ يطْلَع النّهارْ.

20وَحينَ أَمْسَكَ الشِّتاءُ أَيّاماً كَثيرَةً فَلا
الشَّمْسُ تَظْهَرُ وَلا القَمَرُ وَلا الكَواكِبُ،
رَجاءُ حَياتِنا انْقَطَعَ كُلَّ الانْقِطاعِ. 21وَحينَ
أَمْسَكَ كُلُّ واحِدٍ عَنِ الطَّعامِ، حينَئِذٍ قامَ
بولُسُ بَينَهُم وَقالَ: «لَو أَطَعْتُموني أَيُّها
الرِّجالُ لَما جَرَينا مِنْ كريتَ وَلَكُنّا في
مَأْمَنٍ مِنْ هذا الخُسْرانِ وَهذِهِ الضّيقَةِ.
22وَالآنَ أُشيرُ عَلَيكُم أَنْ تَكونوا بِلا
كُرْبَةٍ، لِأَنَّ نَفْساً واحِدَةً مِنْكُم لَنْ تَهْلِكَ
إِلّا السَّفينَةَ، 23لِأَنَّهُ قَدْ ظَهَرَ لي في هذِهِ
اللَّيلَةِ مَلاكُ الإِلهِ الَّذي لَهُ أَنا وَإِيّاهُ أَعْبُدُ،
24وَقالَ لي: 'لا تَخَفْ يا بولُسُ. عَتيدٌ
لَكَ أَنْ تَقومَ أَمامَ قَيصَرَ. وَها قَدْ وَهَبَكَ
اللهُ هِبَةً كُلَّ المُسافِرينَ مَعَكَ.' 25لِهذا
تَشَجَّعوا يا رِجالُ! لِأَنّي مُؤْمِنٌ بِاللهِ أَنْ
هكَذا سَيَكونُ كَما قيلَ لي. 26وَلكِنْ لا
بُدَّ أَنْ نُطْرَحَ إِلى جَزيرَةٍ ما.»

27وَمِنْ بَعْدِ أَنْ تُهْنا وَتَعَذَّبْنا أَرْبَعَةَ عَشَرَ
يَوماً في بَحْرِ هدريّوس، ظَنَّ المَلّاحونَ
أَنَّهُم مِنْ أَرْضٍ كانوا يَقْتَرِبونَ. 28وَأَلْقَوا
المِرْساةَ فَوَجَدوا عِشْرينَ قامَةً. وَجَرَوا
قَليلاً أَيضاً فَوَجَدوا خَمْسَةَ عَشْرَةَ قامَةً.
29وإِذْ كانوا خائفينَ مِنْ أَنْ نوجَدَ في
أَمْكِنَةٍ فيها صُخورٌ أَلْقَوا مِنْ مُؤَخِّرَةِ
السَّفينَةِ أَرْبَعَ مَراسيَ، وَكانوا يُصَلّونَ

أنْ يطلَعَ النَّهارُ. 30وَطَلَبَ المَلّاحونَ
أنْ يَهْرُبوا مِنَ السَّفينَةِ فَأَنْزَلوا القارِبَ
إلى البَحْرِ بِعِلَّةِ أنْ يَذْهَبوا فيهِ وَيَرْبُطوا
السَّفينَةَ بِالأَرْضِ. 31وَحينَ رَأى بولُسُ،
قالَ لِقائدِ المِئةِ وَلِلجُنودِ: «إنْ لَمْ يَبْقَ
هؤلاءِ في السَّفينَةِ فَأَنْتُم لا تَسْتَطيعونَ
أنْ تَخْلُصوا.»

32حينَئذٍ قَطَعَ الجُنودُ حَبْلَ القاربِ مِنَ
السَّفينَةِ وَتَرَكوهُ يَتوهُ. 33وَكانَ بولُسُ
حَتّى طَلَعَ الصَّباحُ يَتَوَسَّلُ إلى الجَميعِ أنْ
يَتَناوَلوا قوتاً، قائلاً لَهُم: «ها أنْتُم اليَومَ
مُنْذُ أَرْبَعَةَ عَشَرَ يَوماً مِنْ بَدْءِ الخَطَرِ لَمْ
تَذوقوا شَيئاً. 34لِهذا أَطلُبُ مِنْكُم أنْ
تَتَناوَلوا مَأْكَلاً لِقِوامِ حَياتِكم، لِأَنَّ شَعْرَةً
مِنْ رَأْسِ واحِدٍ مِنْكُم لَنْ تَهْلِكَ.»

35وإذْ قالَ هذِهِ الكَلِماتِ أَخَذَ خُبْزاً
وَمَجَّدَ اللهَ أمامَ جَميعِهِم وَكَسَرَ وَبَدَأَ
يَأْكُلُ. 36وَتَعَزَّوا جَميعُهُم وَتَناوَلوا طَعاماً.
37وَكُنّا في السَّفينَةِ مِئتَينِ وَسِتٍّ وَسَبْعينَ
نَفْساً. 38وَحينَ شَبِعوا خَفَّفوا مِنْ حِمْلِ
السَّفينَةِ فَرَفَعوا وَطَرَحوا الحِنْطَةَ في
البَحْرِ.

39وَحينَ كانَ النَّهارُ لَمْ يُمَيِّزِ المَلّاحونَ
الأَرْضَ، وَلكِنَّهم لاحَظوا بِجانِبِ اليابِسَةِ
خَليجاً إلَيهِ فَكَّروا أنْ يَدْفَعوا السَّفينَةَ،
إنْ كانَ مُمْكِناً. 40وَقَطَعوا المَراسِيَ مِنَ

30بَسّ البحّارِينْ رادوا يهْربونْ م السَّفّينِة،
وْنَزَّلوا الزَّورَقْ للبَحر بْحجّة تَ يروُحونْ فِيو
ويشدّون السَّفّينِة ف الاَرْضْ. 31وَقْتْ لَ
ارى بولسْ، قالْ لَقايد الميّة والعَسْكَرْ: «لَ
ما بَقَوا هَوكْ، أنْتنْ موُ تْتيقونْ تخْلَصونْ.»

32هاك الوَقْت، العَسْكَرْ قَطَّعوا حْبالِ
الزَّورَق وْخَلّوهُ يتوُهْ. 33وْبولسْ دي لَمَنْ
صارتْ الصّبح، كان يقَنّع الكلْ تَ ياكلولنْ
لقْمةْ أَكَلْ، ويقولْلنْ: «هاي أَرْبَطَعْشْ يَومْ م
الخَطَرْ شي ما ذقْتنْ. 34منْ هاي أَرْجوكْنْ
كلولْكنْ لقْمِة تَ تبْقَونْ طَيبينْ، منْ لَ
شَعْرَة وحْدِة منْ راسْ واِحدْ منْكنْ موُ
تْضيعْ.»

35قالْ هاذْ وَاخَذ غْبَيز وْسَبَّح لَالله قدّامْ
كلّن، وْكَسَر وْبَدا ياكلْ. 36وْكلّن تْقَوّى
قَلْبنْ وَاكَلوا. 37وْكنّا ف السَّفّينِة ميتَين
وْستّة وْسَبْعينْ نَفْسْ. 38وْلَمَنْ شبْعوا، خَفَّفوا
السَّفّينِة م الاَكل وْكَبّوا الحنْطَة ف البَحرْ.

وَقْتْ لَ ضَرَبت السَّفّينِة ف الشّاطي

39وْوَقْتْ لَ طَلَع النّْهار، البحّارِينْ ما
عَرَفوا أَيشْ أَرْض يا، بَلي أَرَوا جَنْب البَرْ
خليج وْلَونَكْ فَكَّروا لَ كانْ ممْكنْ يدفَعون
السَّفّينِة. 40وْقَطَعوا المَرْساياتْ م السَّفّينِة

كلّا وْخَلَّووا تقَعْ ف البَحر، وْحَلّوا شادودات
الدَّفّات، وْرَفَعوا شْراع زْغَيّرْ للهَوا لَ يهب،
وْمشْيوا صوُب البَرْ. [41]وْضَرَبت السَّفّينِة فَ
مُوضَعْ عالِي بَينْ عمْقَينْ وانْغَرَزتْ فِيو وْقامْ
عَلَيو قسْما القدْمِاني وْما بَقْ يتْحَرَّك. وْقسْما
الخلْفِاني تْهَرْهَرْ منْ قوّة الامْواجْ. [42]العَساكِر
رادوا يقْتلون الّمْحَبَّسين بْشانْ لا يكبّونْ
رؤُحنْ يسْبَحون وْيهْربونْ للاَرْضْ. [43]بَسْ
قايد الميّة ما خَلاّهن، منْ لَ كان يريد
يخَلّصْ بولسْ. وَامَرْ هَوكْ لَ يتيقون يكبّونْ
رؤُحنْ ويسْبَحونْ تَ يسْبَحونْ ف الاوَّل
وْيقْطَعونْ للاَرْضْ، [44]والباقي عَلى دَفّات
وْغَيرْ خَشَباتْ م السَّفّينِة. وْكذا كلّنْ نجَوا
وْوصْلوا للاَرْضْ.

28 وْبَعْدا عَرَفْنا مالْطا يقولونْ لَهاك
الجَّزيرِة. [2]والبَرابْرَة سكّانا
احْسانات كْثيرْ وَرَّونا، وْعَلَقوا نار وْساحونا
كلّتْنا تَ نتْدَفّا، منْ لَ مَطَرْ سراحيب وْبَرد
قرّاضيّة كانْ. [3]وْبولسْ شَقَلْ كومةْ شيقانْ
ناشْفين وْحَطْ عَ النّار، وْطلَعتْ منّنْ حَيّة
منْ حَرارة النّار وْگزّت ايدو. [4]وَقْتْ لَ ارَوا
البَرابرَة الحَيّة مْكَلْبَشِة ف ايدو، قالوا:
«يكونْ موُ يكونْ هَالزّلَمِة قاتلْ واِ، بْشانْ
السَّفينَةِ وَأرْخَوها في البَحْرِ، وَحَلّوا مَرابِطَ
المَجاديفِ وَعَلَّقوا شِراعاً صَغيراً لِلرّيحِ
الهابَّةِ، وَكانوا يجْرونَ نَحْوَ اليابِسَةِ.
[41]وَاصْطَدَمَتِ السَّفينةُ بِمَكانٍ عالٍ بَينَ
عُمْقَينِ لِلبَحْرِ فَنَشَبَتْ فيهِ وَقامَ عَلَيهِ
جانِبُها الأمامي وَلَمْ يَكُنْ يَتَحَرَّكُ، وَلكِنَّ
جانِبَها الخَلْفيَّ تَفَكَّكَ مِنْ عُنْفِ الأمْواجِ.
[42]وَأرادَ الجُنودُ أنْ يَقْتُلوا السُّجناءَ لِئَلّا
يُلْقوا بِأنْفُسِهِم وَيَسْبَحوا وَيَهْرُبوا مِنْهُمْ.
[43]فَمَنَعَهُم قائدُ المِئةِ مِنْ هذا، لِأنَّهُ كانَ
يُريدُ أنْ يُبْقِيَ بولُسَ حَيًّا وَأمَرَ القادِرينَ
عَلى السِّباحَةِ أنْ يُلْقوا بِأنْفُسِهِم وَيَسْبَحوا
وَيَعْبروا أوَّلاً إلى الأرْضِ. [44]وَالبَقِيَّةُ
عَلى الدُّفوفِ وَأخْشابِ السَّفينَةِ الأُخْرى
عَبَّرَهُم، وَهكَذا نَجوا جَميعاً إلى الأرْضِ.
28 وَمِنْ بَعْدِ ذلِكَ عَرَفْنا أنَّ تِلْكَ
الجَزيرَةَ تُدْعى ميليطي.
[2]وَالبَرابِرةُ الَّذينَ يَسْكُنونَ فيها أرَونا
عَواطِفَ جَيّاشَةً، وَأوقَدوا ناراً وَدَعونا
جَميعاً لِنَسْتَدْفِئَ لِسَبَبِ المَطَرِ الغَزيرِ
وَالبَرْدِ الَّذي كانَ. [3]وَحَمَلَ بولُسُ كَثْرةً مِنْ
يابِسِ العيدانِ وَوَضَعَ عَلى النّارِ فَخَرَجَت
مِنْها أفْعى مِنْ وَهَجِ النّارِ وَنَشَبَتْ في
يَدِهِ. [4]وَحينَ رَآها البَرابِرَةُ مُتَعَلِّقَةً بِيَدِهِ
كانوا يَقولونَ: «إنَّ هذا الرَّجُلَ قاتِلٌ،

فَمَعَ أَنَّهُ نَجا مِنَ البَحْرُ لَمْ تَدَعْهُ العَدالةُ يَحْيا.»

[5]وَلكِنَّ بولُسَ نَفَضَ يَدَهُ وَطَرَحَ الأَفْعى في النّارِ وَلَمْ يُصِبْهُ مَكْروهٌ. [6]وَكانَ البَرابِرَةُ يَتَوَقَّعونَ أَنَّهُ سَيَتَوَرَّمُ فوراً وَيَقَعُ مَيتاً عَلى الأَرْضِ. وَحينَ انْتَظروا وَقْتاً طَويلاً وَلَمْ يُصِبْهُ مَكروهٌ غَيَّروا كَلِماتِهم وَقالوا: «إِنَّهُ إِلهٌ.»

[7]وَكانَ في ذلِكَ المَوضِعِ مَزارِعُ لِرَجُلٍ اسْمُهُ فوفليّوسُ، كانَ هُوَ رَأْسَ الجَزيرَةِ، وَاسْتَقْبَلَنا في بَيتِهِ ثَلاثَةَ أَيّامٍ بِفَرَحٍ. [8]وَكانَ أَبوهُ مُصاباً بِحُمّى وَمَرَضِ أَمْعاء وَهُوَ مُسْتَلقٍ. فَدَخَلَ إِلَيهِ بولُسُ وَصَلّى وَوَضَعَ يَدَهُ عَلَيهِ وَشَفاهُ. [9]حينَ صارَتْ هذِهِ كانَ بَقِيَّةُ المَرْضى في الجَزيرَةِ يَدْنونَ إِلَيهِ أَيضاً وَيُشْفَونَ. [10]وَإِكْراماً فَوقَ إِكْرامٍ أَكْرَمونا. وَحينَ كُنّا خارِجينَ مِنْ هُناكَ زَوَّدونا.

هاي وَقْتْ لَ فلتْ م البَحر العَدلْ ما خَلّاهُ تَ يبْقى طَيّبْ.»

[5]بَسْ بولس نَفَض ايدو وْكَبّ الحَيّة ف النّار وْشي مَكْرُوهْ ما صابو. [6]والبَرابرَة كانْ يفْتكْرونْ فَ ساعتا تَ ينْتفخ وْيقَعْ مَيّتْ عَ الاَرْضْ، بَسْ لَمَنْ نَطَروا وَقْتْ طَويلْ وَارَوا شي مَكْرُوهْ ما صابو، غَيَّروا راين وْقالوا: «إلْهْ وا.»

[7]وْكانْ في فاك المُوضَعْ مَزارِعْ لَزَلَمة اسْمو پوپلْيوسْ هوّا كانْ رَيّس الجَّزيرة، قامْ عَزْنا وْكَرَمْنا وتْمَرْحَبْ فينا ثَةّ اِيمْ زَمانْ. [8]وْهاك الوَقْتْ كانْ أَبو پوپلْيوسْ مَحْموم وْجَوفو تجَعو ومْشَطَّح، وْدَخَلْ لَعنْدو بولس وْصَلّى وْحَطّ ايدو عَلَيو وْشَفاهُ. [9]وْلَمَنْ هاي صارتْ، باقي المَراضي زا لَ كانوا ف الجَّزيرة كان يجَون لَعنْدو وْكانْ يشْفِينْ. [10]وْكَرَمونا اكْرامْ فوُق العادِة، وْلَمَنْ طَلَعْنا منَونَكْ حَمَّلونا بْزوّادِة.

منْ مالطا لَرُوما

[11]وَقَدْ خَرَجْنا بَعْدَ ثَلاثَةِ أَشْهُرٍ وَأَقْلَعْنا بِسَفينَةٍ مِنَ الإِسْكَنْدَرِيَّةِ كانَتْ قَدْ شَتَّتْ في الجَزيرَةِ، وَكانَ عَلَيها عَلامَةُ التَّوأَمِ. [12]وَأَتَينا إِلى سَرْكوسا وَأَقَمْنا هُناكَ ثَلاثَةَ أَيّامٍ. [13]وَمِنْ هُناكَ دُرْنا وَوَصَلْنا إِلى مَدينَةِ ريجيّونَ، وَبَعْدَ يَومٍ واحِدٍ

[11]وْطَلَعْنا بَعدْ ثَةّ اشر، وْمشينا فَ سَفّينة اسْكَندَرانيّة كانْ كشَّتَتْ ف الجَّزيرة، وْكانْ عَليا عَلامة الإلهْين التَّومْ.

[12]وْجينا لَمَدينةْ سَراكوسا وْبتْنا فِيا ثَةّ اِيمْ. [13]وْمنَونَكْ درْنا الشّاطي وْوصلْنا

لَمَدينةْ ريغيون. وْثانِي نْهارْ قامْ عَلَينا هَوا القبْلي، وْبَعدْ يَومَينْ جينا لَمَدينةْ بِوُطْيالِس لَ ف ايطالْيا، 14وَارَينا هَونَك اخْوِة وْطَلَبوا منّا وْبَقَينا عنْدنْ سَبعْة اِيم. وْبَعْدا رحْنا لَرُوما. 15وْلَمَنْ سمْعوا اخْوِة هَونَكْ، طَلَعوا لاسْتقْبالْنا دي لَ سوُقْ لَ يقولولو أَپِيّوسْ پُورُوس وْدي لَ الثَّثْ خانات. وْوَقْتْ لَ اراهنْ بولسْ شَكَر اَلله وتْقَوّى.

هَبَّتْ عَلَينا ريحُ الجَنوبِ، وَبَعْدَ يومَينِ وَصَلْنا إلى مَدينَةِ فوطيّالوسَ في أيطاليا. 14وَوَجَدْنا هُناكَ إِخْوَةً، وَطَلَبوا مِنّا فَمَكَثْنا عِنْدَهُم سَبْعَةَ أيّامٍ، وَبَعْدَئذٍ ذهبْنا إلى روما. 15وَحينَ سَمِعَ الإِخْوَةُ الَّذينَ هُناكَ خَرَجوا لِلقائِنا حَتّى السّوقِ المَدْعُوِّ أفيوسَ فوروسَ وحتّى الخاناتِ الثَّلاثَةِ. وَحينَ رآهُم بولُسُ شَكَرَ اللهَ وَتَقَوَّى.

ف رؤُما

16وْدَخَلْنا لَرُوما، وْقايد الميِّة عَطى لَبولسْ أذنْ تَ يسْكن اَينْ لَ يريدْ مَعْ هاك العسْكَري لَ كانْ يحْرسو. 17وْبَعدْ ثَةّ اِيمْ بَعَثْ بولسْ دَعا گْباريّة الياهود. وْوَقْتْ لَ اجْتَمَعوا قالْلنْ: «يا رْجالِ اخوتي! أَنا مَعْ لَ ما كلْمْتُ ضدّ الشَّعْب وْناموسْ أَبّهاتي، بْكَلَپْچات تْسَلَّمتُ م القدْسْ ف ايد الرّوُمانْ. 18وْهَوكْ لَمَنْ قَرَّروني، رادوا يفَلْتوني، منْ لَ ما ارَوا عَلَي شي تهْمِة أَسْتَحق بْموجبا المَوتْ. 19وْلَمَنْ قاموا ضدّي الياهود، انْجَبَرتُ أَلْتجي للقَيصَرْ، موُ منْ لَ لي شي مشْتَكى تَ اشْتكي عَلى ناِسْ شَعْبي. 20بْشانْ هاي طَلَبْتُ منْكنْ تَ تّجونْ وَاراكنْ وَاحْكي لْكنْ هَالكَلامْ، منْ لَ بْشانْ رَجا اسْرائيل اَنا مْشَدَّد بْهَالزَّنْجيرْ.» 21قالولو: «نحْنِا ما كلْوصلْ لنا مَكْتوب

16وَدَخَلْنا إلى روما، وَأَذِنَ قائدُ المِئةِ لِبولُسَ أنْ يَنْزِلَ حَيثُما أرادَ مَعَ الجُنْديِّ الَّذي كانَ يَحْرُسُهُ. 17وَمِنْ بَعْدِ ثَلاثَةِ أيّامٍ أرْسَلَ بولُسُ فَدَعا رُؤَساءَ اليَهودِ. وَحينَ اجْتَمَعوا قالَ لَهُم: «أيُّها الرِّجالُ إِخْوَتي، إنّي في الوَقْتِ الَّذي لَمْ أقُمْ فيهِ بِشَيءٍ ضِدَّ الشَّعْبِ وَناموسِ آبائي في قُيودٍ سُلِّمْتُ مِنْ أورُشَليمَ إلى أيدي الرّومانِ. 18وَهُم حينَ سَألوني أرادوا أنْ يُطْلِقوني، لِأَنَّهُم لَمْ يَجِدوا وَرائي تُهْمَةً ما تَسْتوجِبُ المَوتَ. 19وإذْ كانَ اليَهودُ يُقاوِمونَني اضْطُرِرْتُ أنْ أسْتَغيثَ بِحِمى قَيصَرَ، لا لِأنَّ لي ما أشْكو بِهِ أبْناءَ أُمَّتي. 20لِهذا طَلَبْتُ مِنْكُم أنْ تأتَوا وَأراكُم وَأُخْبِرَكُمْ بِهذِهِ، لِأنّي مِنْ أجْلِ رَجاءِ إسْرائيلَ مُقَيَّدٌ أنا بِهذِهِ السِّلْسِلَةِ.» 21فَقالوا لَهُ: «نَحْنُ

لا رِسالةً تَلقَّينا مِنَ اليَهودِيَّةِ بِشَأْنِكَ وَلا
أَخْبَرَ أو قالَ لَنا أَحَدٌ مِنَ الإِخْوَةِ القادِمينَ
مِنْ أورُشَليمَ شَيئاً رَديئاً عَنْكَ. 22وَلكِنَّنا
نُريدُ أَنْ نَسْمَعَ مِنْكَ ما تُفَكِّرُ أَنْتَ، لِأَنَّنا
نَعْرِفُ أَنَّ هذا التَّعليمَ غَيرُ مَقْبولٍ مِنْ
أَحَدٍ.»

23وَحَدَّدوا لَهُ يَوماً وَاجْتَمَعوا وَأَتى إِلَيهِ
كَثيرونَ إِلى حَيثُ كانَ قَدْ نزَلَ. وَأَوضَحَ
لَهُم عَنْ مَلَكوتِ اللهِ وَهُوَ يَشْهَدُ لَهُم
ويُقنِعُهُم حَولَ يَسوعَ مِنْ ناموسِ موسى
وَمِنَ الأَنْبِياءِ، مِنَ الصَّباحِ حَتّى المَساءِ.
24وَكانَ أُناسٌ مِنْهُمْ يَقْتَنِعونَ بِكَلِماتِهِ
وَآخَرونَ لا يَقْتَنِعونَ. 25وَانْصَرفوا مِنْ
عِنْدِهِ غَيرَ مُتَّفِقينَ بَعْضُهُم مَعَ بَعْضٍ.
وَقالَ لَهُم بولُسُ: «حَسَناً قالَ روحُ القُدُسِ
بِفَمِ إِشَعْيا النَّبِيِّ ضِدَّ آبائِكم هذِهِ الكَلِمَةَ،
26حينَ قالَ: 'اذْهَبْ إِلى هذا الشَّعْبِ وقُلْ
لَهُم: «سَمَعاً سَتَسْمَعونَ وَلا تَفْهَمونَ
وَتَرَونَ وَلا تَتَبَيَّنونَ. 27لِأَنَّهُ غَلُظَ قَلْبُ
هذا الشَّعْبِ، وَمَسْمَعُهُم ثَقُلوا وَعُيونَهُم
أَغْمَضوا لِئَلّا يَرَوا بِعُيونِهِم وَيَسْمَعوا
بِآذانِهِم وَيَفْهَموا بِقُلوبِهِم وَيَتوبوا إِلَيَّ
فَأَغْفِرَ لَهُم.»'

28«لِيكنْ مَعْلوماً عِنْدَكُم هذا إِذاً، إِنَّهُ
إِلى الأُمَمِ أُرْسِلَ خَلاصُ اللهِ هذا، وَهُم
سَيَسْمَعونَهُ.»

بْخصوصكْ م الياهوديِّة، وْلا أَحَّدْ م الاخْوة
لَ جَوا م القدْسْ جاب لْنا تَقْريرْ يا قال لْنا
شي خَرابْ عَلَيكْ. 22بَسّ نْحبْ نسْمَعْ
منّكْ رايك، منْ لَ نعْرفْ هَالمَذْهَبْ من
اَحَّدْ ما انْقَبَلْ.»

23وْعَيَّنولو يَوم وْلَمّوا وْجَوا لَعنْدو كْثيرْ
لَمؤضَعْ لَ كانْ ساِكن. وْوَرّاهنْ عَلى
مَلَكوت اَلله وْهوّا يشْهَدْلنْ ويقَنّعنْ عَلى
يَسوُعْ منْ ناموسْ موسى والانْبيا م الصّبحْ
للمَسا. 24وْناِسْ منّنْ اقْتَنَعوا وْغَيرنْ ما
اقْتَنَعوا. 25وانْصَرَفوا منْ عنْدو وْهنّا مؤ
متّفْقينْ مَعْ بَعْضن. وْبولسْ قالْلن: «كْوَيّسْ
حَكى رؤح القدسْ هَالكلْمِة ضدّ اَبّهاتْكن
بْثمْ إِشعْيا النَّبي 26وَقْتْ لَ قالْ: 'رؤحْ لَعنْد
هَالشَّعْب وْقولْلنْ: «سَمَعْ تَ تسْمَعون
وْمؤ تفْتهْمون، وْتَ تّرَون وْمؤ تْفَسْرونْ.
27منْ لَ قسي قَلْبْ هَالشَّعْبْ هاذْ، ثَقَّلوا
أَذانْن وْغَمَّضوا عَينَين، بْشانْ لا يسْمَعونْ
بَاذانن وْلا يرَون بْعَينَين، وْيفْتهْمون
بْقَلْبن وْيرْجَعونْ لَعنْدي وَاغْفرْلنْ.»'

28«بَقى خَلّي يكونْ ف علْمكنْ هَالشِّي
هاذْ: للامَم انْبَعَثْ خَلاص اَلله، منْ لَ هنّا
زِا تَ يسْمَعولو.»

29وْبَعدْ لَ قالْ هَالكَلامْ، طَلَعوا الياهودْ
منْ عنْدو وْهنّا يجادْلونْ بَعْضن بْعَصَبيّة.
30وْكَرالو بولسْ بَيتْ عَلى حْسابو وْقعدْ
فِيو سَنْتَين، وْكانْ يسْتَقْبلْ هَونَكْ كلْ منْ
لَ كانْ يجي لَعنْدو، 31وْكانْ يكْرزْ عَلى
مَلَكوت اَلله، ويعَلّم قدّام العَين عَلى رَبْنا
يَسوُع المَسيحْ وما كانْ يمْنَعو أَحَّدْ.

**29وَحينَ قالَ هذِهِ الكَلِماتِ خَرَجَ
اليَهودُ، وكَثيراً كانوا يَتَناقَشونَ فيما
بينَهُم. 30وَاسْتَأجَرَ بولُسُ مِنْ مالِهِ بَيتاً
وَمَكَثَ فيهِ سَنَتَينِ، وَكانَ يَسْتَقْبِلُ هُناكَ
كُلَّ الَّذينَ يَأتونَ إِلَيهِ. 31وَكانَ يَكْرِزُ حَولَ
مَلَكوتِ اللهِ وَيُعَلِّمُ عَلانِيَةً عَنِ الرَّبِّ
يَسوعَ المَسيحِ بِلا مانِعٍ.**